



# Der Ostpreuße



## **Jetzt gilt's Arbeit schaffen**

**Jeder übrige Pfennig zur Sparkasse,  
die auch aus den kleinsten  
Ersparnissen durch sichere  
und zinsbringende Anlage  
Arbeit und Brot schafft!**

# **KREIS- SPARKASSE**

## **Marienburg Wpr.**

**Zweigstellen:**

**Altfelde — Grunau — Thiergart  
Augustwalde — Hohenwalde**





ERICH KOCH

# Der Ostpreuße

Heimat-Jahrbuch für den  
Kreis Marienburg

1936



Herausgeber:

Morgenroth Nachf. G. H. Voertcher G. m. b. H.  
Pilkallen/Königsberg Pr.

In enger Zusammenarbeit mit dem Amt für Volkswohlfahrt,  
Sachamtsleitung Königsberg u. Kreisamtsleitung Marienburg

## Hans Schemms Vermächtnis

Über die Ackerfelder und Wiesen unserer Heimat schritten dereinst unsere Väter und kämpften um sie. Diese Erde hat deutsches Blut getrunken und ist uns deshalb heilig. Unsere wesentlichste Aufgabe besteht darin diese Heiligkeit der deutschen Erde dem deutschen Volke näher zu bringen. Wenn alle Herzen von dieser Heiligkeit erfüllt sind, ist die Erde geweiht. Erbaut Euch an der Schönheit der deutschen Heimat und schafft die Weihe für die deutsche Heimat Erde!

# Zum Geleit!

Zum zweiten Male seit der nationalsozialistischen Revolution geht das Heimatjahrbuch ins Land hinaus, um den ostpreussischen Volksgenossen für das Jahr 1936 in wichtigen Fragen praktischen Rat zu geben und ihnen für lange Abende Unterhaltung, Belehrung zu bieten.

In dem neuen Titel des Heimatjahrbuches „Der Ostpreuße“ und im neuen Titelbild liegt das Programm des neuen Jahres: Wir wollen uns frei machen von Eigenbrödelerei und Ständesdünkel und bei aller Pflege der Bräuche, die in den einzelnen Kreisen volkstümlich sind, immer daran denken, daß Ostpreußen unsere gemeinsame Mutter ist, und daß unter dem unermesslichen Himmel, der sich auf dem Titelbild über der weiten ostpreussischen Landschaft wölbt, jenseits des Korridors und außerhalb der Grenzen des Reiches Menschen unseres Blutes wohnen, die sich im Glauben an einen Führer zur großen deutschen Volksgemeinschaft bekennen.

Es ist kein Zufall, daß in diesem Jahre das Amt für Volkswohlfahrt der NSDAP. stark an der Gestaltung des Heimatjahrbuches mitgearbeitet hat. Im Zeichen der NS-Volkswohlfahrt hat das deutsche Volk in den letzten Jahren das Wort vom Gemeinnutz, der vor dem Eigennutz geht, in überzeugender Weise zur Tat werden lassen.

Das Heimatjahrbuch 1936 soll auf dem Wege zur wahren Volksgemeinschaft das bisher Erreichte erhalten und steigern. Möge es diese Aufgabe zum Wohle unserer ostpreussischen Heimat und unseres deutschen Vaterlandes erfüllen!

Heil Hitler!

**Erich Fuchs**

Gauamtsleiter



# Hundertfähriger Kalender:

Kälte bis zum 11.; 12.-18. trüb und windig; 19. kalt, kann ell. n. kalt; 24.-26. Regen; 27. Sieg neu; bis zum Ende trüb und trocken.

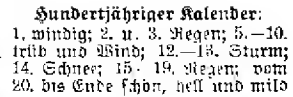
## Bauernregel:

Die Reizjahrszahl still und klar deutet auf ein gutes Jahr.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1. Woche			Ev. Der Jesusname. Lut. 2, 21; Co. Gal. 3, 23-29 Kath. Ev. Der Größter der Welt. Lut. 2, 21; Ev. Tit. 2, 11-15			
1 M	Neujahr	Beischn. Chr.	811 1555	1058	☾	1814 Bildet a. üb. d. Rn.
2 D	Abel, Seth	Matthias	811 1556	1118 1 3	☾	1921 Fr. v. Deirryger †
3 F	Enoch	Genovefa	811 1557	1140 228	☾	1912 Fr. Dahn †
4 S	Metchniatem	Titus	810 1559	12 9 350	☾	1849 Fr. Bahlschewer †
2. Woche	Epiphania	Erich. d. Herrn	Ev. Die Flucht n. Aegypten. Kath. 2, 13-23; Ep. 1. Petri 4, 12-19 Kath. Der Name Jesu. Lut. 2, 21; Ep. Apostelgesch. 4, 8-12			
5 S	Simeon	Sonnt. n. N.	810 16 0	12 17 5 9	☾	1596 Fr. Orate †
6 M	Epiphania	Gl. 3 Könige	810 16 1	1338 618	☾	1776 Fr. v. Schill †
7 D	Julian	Lucian	8 9 16 2	1440 714	☾	1831 Fr. v. Stephan †
8 M	Erhard	Ceverinus	8 9 16 4	1551 756	☾	1915 Schlacht b. Solifonsa
9 D	Beatus	Julian	8 8 16 5	17 6 827	☾	1909 W. Busch †
10 F	Paulus Eins	Agathon	8 8 16 7	1821 851	☾	1923 Ent. annett. Memel
11 S	Enginus	Enginus	8 7 16 8	1933 9 8	☾	1829 Fr. v. Schlegel †
3. Woche	1. n. Ep.	1. n. Erich.	Ev. Der zwölfjährige Jesus. Lut. 2, 41-52; Ep. Röm. 12, 1-6 Kath. Text wie vor. Lut. 2, 42-52; Ep. Röm. 12, 1-6			
12 S	Eintopff.	Eintopff.	8 6 16 10	2044 921	☾	1893 Goering †
13 M	Silarius	Gottfried	8 6 16 11	2152 937	☾	1635 Phil. 3. Spener †
14 D	Felix	Felix	8 5 16 13	23 1 950	☾	1915 Schlacht b. Solifonsa
15 M	Maurus	Maurus	8 5 16 14	— 10 4	☾	1791 Grillsparzer †
16 D	Marcellus	Marcellus	8 4 16 16	010 1019	☾	1789 Reander †
17 F	Antonius	Antonius	8 3 16 18	120 1037	☾	1706 H. Franklin †
18 S	Priso	Petri Stuhl	8 2 16 19	231 1059	☾	1871 Konseratorf. i. Verfall
4. Woche	2. n. Ep.	2. n. Erich.	Ev. Hochzeit zu Kana. Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 7-16 Kath. Text wie vor. Joh. 2, 1-11; Ep. Röm. 12, 6-16			
19 S	Sara	Kanut	801 16 21	342 1129	☾	1836 Graf v. Sater †
20 M	Jabian, Seb	Jabian, Seb	800 16 22	450 1210	☾	1813 C. M. Wieland †
21 D	Agnes	Agnes	759 16 24	551 13 4	☾	1815 M. Claudius †
22 M	Vincentius	Vincentius	758 16 26	641 1414	☾	1719 Lessing †
23 D	Emerentian.	Emerentian.	757 16 28	720 1535	☾	1930 Fried. thür. MS-Mm.
24 F	Timotheus	Timotheus	755 16 29	749 17 0	☾	1712 Friedr. d. Große †
25 S	Pauli Bef.	Pauli Bef.	754 16 31	812 1828	☾	1977 Wang n. Canelle
5. Woche	3. n. Ep.	3. n. Erich.	Ev. Der Hauptmann von Kapernaum. Matth. 8, 1-13 Kath. Glaubensfestes Vertrauen. Matth. 8, 1-13			
26 S	Polycarp	Polycarp	753 16 33	831 1935	☾	1850 v. Gethen †
27 M	Joh. Chryf.	Joh. Chryf.	752 16 35	849 2122	☾	1756 W. M. Mozart †
28 D	Karl	Karl d. Gr.	750 16 37	9 6 2248	☾	1921 L. Parteit. NSDAP.
29 M	Valerius	Frz. v. Sales	749 16 38	921	☾	1860 C. M. Rindt †
30 D	Adelgund	Martina	747 16 40	945 014	☾	1933 Stiller Reichstanzler
31 F	Wigilius	Betr. Rotasc	746 16 42	1013 138	☾	1797 Fr. Schubert †

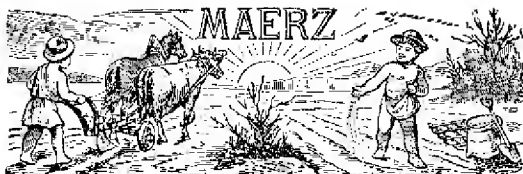
## Schreibraum





Geht die Sonne am Fastnachts-  
dienstag frühe auf, so gerät die  
Frühfaat wohl, und merkt darauf.

### Schreibraum



# Hundertjähriger Kalender.

1.—5. rauh und kalt; 6.—10. warm;  
11. Regen; 14.—16. schön; 17.—19.  
morgens kalt und rauh; 22.—23.  
starker Sturm; 31. Regen.

**Bauernregel:** Der März hält den  
Flug der Stern. Einfauchter, fauler  
März ist des Bauern Schmerz.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- M. U.	Mond- M. U.	Mond- lauf	Gedenktag Geichtstagedaten
10 Woche	Involavit	1. Fastenstg	Ev. Christi Versuchung. Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10 Kath. Text wie vor. Matth. 4, 1-11; Ep. 2. Kor. 6, 1-10			
1 S	Albinus	Albinus	648 1738	1026	3 4	1871 Einzug in Paris
2 M	Simplicius	Simplicius	646 1740	1129	354	1481 Fr. v. Sickingen *
3 D	Ruinigunde	Ruinigunde	643 1742	1240	432	1918 Einnahme von Kiew
4 M	Adrianus	Rafimir	641 1743	1353	459	1919 104 Erde. end. erst. v. A.
5 D	Friedrich	Friedrich	638 1745	15 6	520	1933 288 R. v. Abg.
6 F	Fridolin	Berzetua	636 1747	16 16	538	1831 v. Bodelschwingh *
7 S	Felicitas	Thomas	634 1749	1726	552	1715 R. v. Klein *
11 Woche	Reminisc.	2. Fastenstg	Ev. Das kananäische Weib. Matth. 15, 21-28; Ep. 1. Theff. 4, 1-12 Kath. Die Verkürzung Christi. Matth. 17, 1-9; Ep. 1. Theff. 4, 1-7			
8 S	Heilenged Gintopfi.	de. d. enged. Gintopfi.	631 1751	1834	6 6	1917 Graf Zeppelin *
9 M	Franziska	Franziska	629 1753	1943	619	1888 Wilhelm I. †
10 D	Henriette	40 Märtyr.	626 1755	2051	634	1788 J. v. Eisenborf *
11 M	Rosina	Eulogius	624 1757	22 1	649	1544 Torquato Tasso *
12 D	Greg. d. Gr.	Greg. d. Gr.	622 1759	23 10	7 9	1877 Reichsm. Dr. Feist *
13 F	Ernst	Euphrasia	620 18 1	—	733	1920 Kapu.-Pa.-sch
14 S	Zacharias	Mathilde	617 18 2	018	8 3	1918 Einnahme v. Odessa
12 Woche	Okuli	3. Fastenstg	Ev. Wer nicht mit mir ist, der ist wider mich. Luc. 11, 14-23 Kath. Austreibung eines stummen Teufels. Luc. 11, 14-23			
15 S	Christoph	Longinus	615 18 4	123	845	1830 M. Senje *
16 M	Cyriacus	Heribert	613 18 6	218	939	1813 Preussens Erhebung
17 D	Gertrud	Gertrud	611 18 8	3 4	1044	1834 Jng. Salmer *
18 M	Anselmus	Cyrtillus	6 8 18 9	342	12 0	1813 Fr. Heibel *
19 D	Joseph	Joseph	6 6 18 11	411	1323	1873 Max Meier *
20 F	Hubert	Joachim	6 3 18 12	434	1448	1890 Erblassig. Bismarcks
21 S	Benediktus	Benediktus	6 1 18 14	451	1616	1953 Taa von Potsdam
13 Woche	Pätare	4. Fastenstg	Ev. Die wunderbare Epäfung. Joh. 6, 1-15; Ep. Heb. 5, 1-11 Kath. Text wie vor. Joh. 6, 1-15; Ep. Gal. 4, 22-31			
22 S	Rafimir	Octavian	559 1816	513	1745	1797 98 Inelm. *
23 M	Eberhard	Otto	557 1818	531	1916	1868 Dietrich Eckart *
24 D	Gabriel	Gabriel	554 1819	552	2047	1882 Longfellow †
25 M	Maria Verf.	Maria Verf.	552 1821	616	2216	1860 Fr. Raumann *
26 D	Emanuel	Ludger	550 1823	647	2340	1827 L. v. Beechoven †
27 F	Rupert	Rupert	548 1825	727	—	1845 Königen *
28 S	Malchus	Huntram	545 1827	820	052	1559 A. Comenius *
14 Woche	Judita	Passionsstg	Ev. Wer kann mich einer Sünde zeihen? Jon. 3, 48-59 Kath. Jesus inmitten seiner Feinde. Joh. 8, 48-59			
29 S	Eustachius	Eustachius	543 1828	921	149	1826 J. Ventr. Pof *
30 M	Guido	Quirinus	540 1830	1031	231	1559 Adam Reie †
31 D	Amos	Balbina	538 1832	1144	3 2	1732 Jof. Sanda *

## Schreibraum



# Hundertjähriger Kalender:

Vom 1.—9. windig küh, regnerisch;  
10.—13. trauriger Regen; 14.—17.  
falt; 22. stürm; vom 26. bis zum  
Schluß Regen

## Bauernregel:

Der April soll dem Mai halb Raub  
und Gras geben.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnens- U. M.	Monds- U. M.	Monds- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Theobora	Quao	536 1834	1256 326	☾	1815 Otto v. Bismarck *
2 D	Theodostia	Franz v. B.	533 1836	14 7 344	☾	1788 Hoffm. von Fallersb *
3 F	Christian	Richard	531 1837	15 17 4 0	☾	1897 Joh. Brahms +
4 S	Ambrosius	Wiborus	528 1839	16 25 4 14	☾	1823 Bern v. Siemens *
15. Woche	6. Palm.	Palmsonnt.	Ev. Christi Einzug in Jerusalem Matth. 21, 1-9; Joh 12, 12-18 Kath. Legt wie vor. Matth. 21, 1-9; Ep. Phil. 2, 5-11			
5 S	Magimus	Vincenzius	526 18 41	17 32 4 28	☾	1781 L. Spöhr +
6 M	Jrenäus	Cölestinus	524 18 43	18 41 4 42	☾	1817 Schl. Wien-Champ.
7 D	Cölestin	Hermann	521 18 45	19 50 4 58	☾	1889 Joh. S. Wichern +
8 M	Viborius	Albert	519 18 46	20 59 5 16	☾	1885 R. v. Humboldt +
9 D	Gr. Donn.	Gr. Donn.	516 18 48	22 8 5 38	☾	1747 Der alte Deutscher +
10 F	Karfreitag	Karfreitag	514 18 50	23 13 6 8	☾	1918 Schlacht am Rammel
11 S	Hermann	Karlamstag	512 18 52	— 6 45	☾	1814 Napoleon I. dankt ab
16. Woche	Osterfest	Osterfest	Ev. Die Auferstehung des Herrn Matth. 16, 1-8; Ep. 1. Kor. 5, 7b-8 Kath. Legt wie vor. Matth. 16, 1-7; Ep. 1. Kor. 5, 7-8			
12 S	Ostermontag	Ostermontag	510 18 53	0 11 7 34	☾	1809 Hofer erst. Innsbr.
13 M	Ostermontag	Ostermontag	5 7 18 55	1 0 8 34	☾	1835 Lafontaine +
14 D	Tiburtius	Tiburtius	5 5 18 56	1 40 9 44	☾	1759 G. F. Händel +
15 M	Nymphides	Anastasia	5 3 18 58	2 10 11 2	☾	1659 Simon Dach +
16 D	Carissus	Drogo	5 1 19 0	2 34 12 23	☾	1908 Mal. Fr. Werner +
17 F	Rudolf	Anicetus	459 19 2	2 55 13 17	☾	1790 B. Franklin +
18 S	Valerian	Eleutherius	456 19 3	3 14 15 12	☾	1521 Luther in Worms
17. Woche	1. Quaj.	Weiß. Sonnt.	Ev. Friede sei mit euch. Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 1-5 Kath. Legt wie vor. Joh. 20, 19-31; Ep. 1. Joh. 5, 4-10			
19 S	Heruogentis	Werner	454 19 5	3 33 16 40	☾	1916 Feldm. v. d. Goltz +
20 M	Sulpitius	Biktor	452 19 7	3 52 18 10	☾	1889 Adolf Hitler *
21 D	Adolaius	Anielm	450 19 9	4 15 19 41	☾	1918 von Richthofen +
22 M	Soter, Cajus	Soter, Cajus	448 19 11	4 43 21 10	☾	1784 J. Kant *
23 D	Georg	Georg	445 19 12	5 19 22 30	☾	1924 Karl Helfferich +
24 F	Albert	Abalberi	443 19 14	6 7 23 36	☾	1891 Hellmut v. Moltke +
25 S	Marctus Ev.	Schüß. hl. J.	441 19 16	7 7 —	☾	1744 Celsius +
18. Woche	2. Miß. Dom.	2. n. Ostern	Ev. Vom guten Hirten. Joh. 10, 12-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25 Kath. Legt wie vor. Joh. 10, 11-16; Ep. 1. Petri 2, 21-25			
26 S	Alerius	Alerius	439 19 18	8 16 0 25	☾	1896 Reichsminister Ges *
27 M	Anastatius	Anastatius	437 19 19	9 31 1 1	☾	1809 Schells Zustand
28 D	Vitalis	Vitalis	435 19 21	10 44 1 29	☾	1896 G. v. Freischütz +
29 M	Sibylla	Petrus Mart	433 19 22	11 57 1 49	☾	1918 Schlacht u. d. Kemme.
30 D	Eutropius	Kathar. v. S.	431 19 24	13 7 2 6	☾	1895 G. Freitag +

## Schreibraum



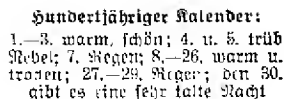
# Sundertägiger Kalender:

1.—7. warm; 10.—19. heiß; 20. bis 23. kalt und regnerisch; 24. Eis; 25.—27. teub u. unfreundlich; 28. und 29. kalt; 30. und 31. warm

**Bauernregel:** Mairost tut allen Früchten Schaden — Maiäferjahr ein gutes Jahr.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedentage Geschichtsdaten
1 F	Nationaler Feiertag des deutschen Volkes Sigismund Athanasius		429/1926	1415	221	1938 1. Tag d. nat. Arbeit
2 S			127/1928	1523	235	1818 Verh. d. Verfass.
19. Woche	3. Inbilate	3. n. Oftern	Ev. Ueber ein kleines. Joh. 16, 16-23a; Ep. 1. Petri 2, 11-20 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 16-22; Ep. 1. Petri 2, 11-19			
3 S	Krenz. Crf.	Krenz. Crf.	426/1929	1631	248	1915 Schl. v. Goethe-Tarn.
4 M	Florian	Monica	424/1931	1739	3 4	1917 Maiühl. i. Rocebon.
5 D	Oethard	Pius V.	422/1933	1849	321	1821 Napoleon I. †
6 M	Dietrich	Joh. v. d. Pf.	420/1935	1958	343	1850 Al. v. Humboldt †
7 D	Gottfried	Stanislaus	418/1936	21 5	410	1851 Al. v. Hartnack *
8 F	Stanislaus	Mich. Crfch.	417/1938	22 6	445	1815 Bl. d. Nibau u. Kurlb.
9 S	Diob	Greagor	415/1939	2257	532	1806 Schiller †
20. Woche	4. Cantate	4. n. Oftern	Ev. Es ist euch gut, daß ich hingehe. Joh. 16, 5-15 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 5-14; Ep. 1. Petri 1, 17-21			
10 S	Gordian	Antonius	413/1941	2339	628	1760 J. L. Hebel *
11 M	Mamertus	Mamertus	411/1943	—	735	1868 O. v. Guericke †
12 D	Pankratius	Pankratius	4 9/1944	012	851	1917 10. Jangschlad t
13 M	Servatius	Servatius	4 8/1946	038	10 9	1717 Maria Theresia *
14 D	Christian	Bonifazius	4 6/1947	059	1130	1699 General v. Zieten *
15 F	Sophia	Sophia	4 4/1949	118	1252	1806 Fr. Dittes †
16 S	Peregrinus	Joh. v. Rep.	4 3/1950	136	1415	1805 E. n. Prochom †
21. Woche	5. Rogate	5. n. Oftern	Ev. Bittet, so werdet ihr nehmen. Joh. 16, 23b-33 Kath. Text wie vor. Joh. 16, 23-30; Ep. 1. Petri 1, 22-27			
17 S	Jodokus	Ubaldis	4 1/1952	154	1540	1860 Al. v. Fischruth *
18 M	Erich	Benantius	4 0/1953	215	17 8	1848 Rat. Berj. i. Grant.
19 D	Potentiana	Petr. Cöleß.	358/1955	239	1836	1762 J. W. Fichte *
20 M	Anastassus	Benhardin	357/1956	311	20 2	1798 W. Stolz *
21 D	Himmelfahrt	Himmelfahrt	356/1957	353	21 15	1471 Al. Dürer *
22 F	Helena	Julia	354/1959	448	22 13	1813 Rich. Wagner *
23 S	Desiderius	Desiderius	353/20 0	555	2256	1900 Jur. Rür. Dr. Frant *
22. Woche	6. Exaudi	6. n. Oftern	Ev. Der Geist der Wahrheit. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. 1. Petri 4, 8-11 Kath. Text wie vor. Joh. 15, 26-16, 4; Ep. 1. Petri 4, 7-11			
24 S	Eikher	Johanna	351/20 2	710	2329	1543 Kopernikus †
25 M	Urban	Urban	350/20 3	826	2352	1867 W. v. Kugelgen †
26 D	Eduard	Philipp R.	349/20 4	941	—	1923 Schlageter erschossen.
27 M	Ludolf	Beda	348/20 6	1053	011	1910 Rob. Koch †
28 D	Wilhelm	Wilhelm	347/20 7	12 3	026	1779 Ch. Morel *
29 F	Magimin	Magimus	346/20 9	1311	041	1809 Schlacht a. Berge Neel
30 S	Wigand	Feiz	345/20 10	1419	055	1840 Rubens †
23. Woche	7. Pfingstfest	7. Pfingstfest	Ev. Der Erörter. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-13 Kath. Text wie vor. Joh. 14, 23-31; Ep. Apostelgesch. 2, 1-11			
31 S	Pfingstsonnt.	Pfingstsonnt.	344/20 11	1527	1 10	1916 Greßl. v. Staageroff

## Schreibraum



**Bauernregel:**  
Wenn die Nacht zu langem beginnt  
dann die Hitze am meisten zunimmt.

### Schreibraum



# Sundertjähriger Kalender:

1. harter Nebel; 3.—4. beständig, dann Regen; 7.—13. windig; 14. Regen; darauf schön bis Ende

## Bauernregel:

Wenn die Ameisen ihren Haufen im Juli höher machen, so folgt ein harter Winter.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedenktage Geschichtsdaten
1 M	Theobald	Theobald	3 41 20 26	17 15 0 42	☾	1830 Erwerbe, Heigolands
2 D	Maria Smf.	Maria Smf.	3 42 20 26	18 45 1 20	☾	1724 Fr. Altpfost *
3 F	Kornelius	Hyacinth	3 42 20 25	19 35 2 11	☾	1886 Schi. b. Königgrätz
4 S	Ulrich	Ulrich	3 43 20 25	20 15 3 12	☾ ☉	1713 Ent. 7. Heller
28. Woche	1. n. Tr.	5. n. Pf.	En. Seid barmherzig. Lut. 6, 36-42; Ep. Röm. 8, 18-27 Kath. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-24			
5 S	Anselmus	Numerian.	3 44 20 24	20 46 4 24	☾	1933 Ende d. pol. Par. ein
6 M	Jesajas	Jesajas	3 45 20 24	21 10 5 43	☾	1415 J. Suß *
7 D	Willibald	Willibald	3 46 20 23	21 31 7 4	☾	1935 J. Ganggauer *
8 M	Kilian	Kilian	3 47 20 23	21 49 8 26	☾	1838 Graf Joppelin *
9 D	Cyrius	Cyrius	3 48 20 22	22 7 9 48	☾	1807 Freiden zu Tisit
10 F	Sieb. Brüd.	Sieb. Brüd.	3 49 20 21	22 25 11 10	☾	1919 Hugo Riemann †
11 S	Pius	Pius	3 50 20 20	22 46 12 34	☾ ☉	1883 Fr. Hoffmann †
29. Woche	5. n. Tr.	6. n. Pf.	En. Betr. Furchung. Lut. 5, 1-11; Ep. 1. Petr. 3, 8-15 Kath. Speisung der Viertaufend. Matth. 9, 1-9; Ep. Röm. 6, 8-11			
12 S	Gem. ch	Jon. Gualb.	3 51 20 20	23 11 13 58	☾	1920 A. in Ost- u. Westpr.
13 M	Margareta	Margareta	3 52 20 19	23 42 15 20	☾	1915 Durchbruch. b. Prag.
14 D	Bonavent.	Bonavent.	3 53 20 18	— 15 39	☾	1887 M. Krupp †
15 M	Apostel Teil.	Apostel Teil.	3 54 20 17	0 25 17 47	☾ ☉	1918 Schlacht a. d. Marne
16 D	Nath	Stavuliers.	3 55 20 16	1 19 18 42	☾	1890 Gottfr. Keller †
17 F	Mlegius	Mlegius	3 57 20 14	2 26 19 23	☾	1933 Bluffsontz. i. Altona
18 S	Rosina	Friedericus	3 58 20 13	3 41 19 55	☾ ☉	1876 H. Simrock †
30. Woche	6. n. Tr.	7. n. Pf.	En. Die bessere Gerechtigkeit. Matth. 5, 20-26; Ep. Röm. 6, 8-11 Kath. Von den falschen Propheten. Matth. 7, 15-21			
19 S	Rufina	Vinc. v. Paul	3 59 20 12	4 57 20 17	☾	1810 Königin Luise †
20 M	Elias	Margareta	4 1 20 11	6 14 20 37	☾	1870 Kriegserkl. Feind. a. Pr.
21 D	Bragedes	Bragedes	4 2 20 9	7 27 20 53	☾	1816 Jul. Baum *
22 M	Mar. Magd.	Mar. Magd.	4 4 20 8	8 39 21 8	☾	1909 D. v. Silenecron †
23 D	Apollinaris	Apollinaris	4 3 20 6	9 48 21 22	☾	1572 Götter. Verlesung. n. f
24 F	Christine	Christine	4 7 20 5	10 57 21 38	☾	1884 Reichst. Sprenger *
25 S	Jakobus	Jakobus	4 9 20 3	12 5 21 55	☾ ☉	1790 Reichenow †
31. Woche	7. n. Tr.	8. n. Pf.	En. Die Ernte ist groß und der Arbeiter wenig. Matth. 9, 35-38 Kath. Der ungerechte Haushalter. Lut. 16, 1-9; Ep. Röm. 9, 12-17			
26 S	Anna	Anna	4 10 20 2	13 15 22 16	☾ ☉	1932 Schallch. Probe gef.
27 M	Martha	Pantaleon	4 12 20 0	14 23 22 42	☾	1924 Perseus. Dürand †
28 D	Pantaleon	Innocenz	4 13 19 59	15 30 23 15	☾	1750 J. S. Bach †
29 M	Beatrig	Martha	4 15 19 57	16 32 —	☾	1856 Rob. Schumann †
30 D	Abdon	Abdon	4 16 19 55	17 26 0 6	☾	1899 Otto v. Bismarck †
31 F	Germanus	Jq. v. Longola	4 18 19 54	18 10 0 56	☾	1886 Fr. Zlat †

## Schreibraum



# Hundertjähriger Kalender

Die 3. warm; 10. - 17. Mitt. kalt;  
14. Regen; 15. und 16. schön; 20.  
große heiße; 22. - 26. Regen; vom  
28. - 31. schön

## Wetterregel:

Eind St. Lorenz und Bartel schön,  
ist ein guter Herbst vorauszuahn.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedenktag Geschichtsdaten
1. S.	Petri Kettf.	Petri Kettf.	4 19.1952	1845	2 4	1914 Kriegserklärung
32. Woche	8. n. Tr.	9. n. Pf.	Ev. Von den falsch. Propheten. Matth. 7, 13-23; Ep. Röm. 8, 12-17 Kath. Der Herr weint über Jerusalem. Luth. 19, 41-47			
2. S.	Gustav	Fortunatus	421 1951	1913	321	1934 Kipräf. v. Hindenb. †
3. M.	August	Steph. Erf.	422 1949	1936	442	1911 W. Vegas †
4. D.	Dominikus	Dominikus	424 1947	1955	6 6	1914 Eroberung v. Lüttich
5. M.	Oswald	Mar. Schnee	425 1945	2014	731	1896 Guntenberg *
6. D.	Berkl. Christi	Berkl. Christi	427 1944	2032	851	1915 Belagerg. v. Modlin
7. F.	Donatus	Cajetanus	428 1942	2053	1018	1633 Jz. v. Spee †
8. S.	Cyriacus	Cyriacus	430 1940	2116	1143	1845 Th. Kofchat *
33. Woche	9. n. Tr.	10. n. Pf.	Ev. Der ungerechte Haushalter. Luth. 16, 1-12; Ep. 1. Kor. 10, 1-11 Kath. Pharisäer und Zöllner. Luth. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 12, 2-11			
9. S.	Romanus	Romanus	432 1938	2147	13 8	1919 E. Siedel †
10. M.	Laurentius	Laurentius	433 1936	2224	1428	1847 W. Rein †
11. D.	Hermann	Tiburtius	435 1934	2314	1538	1778 Turnvater Jahn *
12. M.	Klara	Klara	436 1932	-	1637	1891 Schlageter *
13. D.	Hippolytus	Hippolytus	438 1930	015	1722	1802 R. Lenau †
14. F.	Eusebius	Eusebius	440 1928	125	1756	1837 Joh. Trojan *
15. S.	Mar. Heimg.	Mar. Himmf.	441 1926	241	1822	1740 W. Claudius *
34. Woche	10. n. Tr.	11. n. Pf.	Ev. Der Herr weint über Jerusalem. Luth. 19, 41-48 Kath. Heptate! Mart. 7, 51-57; Ep. 1. Kor. 15, 1-10			
16. S.	Isaac	Kochus	443 1924	356	1842	1899 W. Bunsen †
17. M.	Bilthald	Liberatus	444 1922	510	1859	1786 Friedrich der Große †
18. D.	Agapetus	Helena	446 1920	623	1915	1915 Einnahme v. Kowno
19. M.	Sebald	Sebald	448 1918	732	1930	1915 Einn. v. Brest-Litowsk
20. D.	Bernhard	Bernhard	450 1916	841	1944	1915 Schl. in Lothringen
21. F.	Hartwig	Anastafius	451 1913	950	20 1	1838 H. v. Chamisso †
22. S.	Philibert	Timotheus	453 1911	1059	2021	1850 Ric. Lenau †
35. Woche	11. n. Tr.	Schutzenself.	Ev. Pharisäer und Zöllner. Luth. 18, 9-14; Ep. 1. Kor. 15, 1-10 Kath. Der darmberzige Samariter. Luth. 10, 23-37			
23. S.	Zachäus	Phil. Benit	455 19 9	12 7	2044	1914 Schl. n. Tannenberg
24. M.	Bartholom.	Bartholom.	457 19 7	13 14	21 14	1914 Schl. b. Mons. Ramur
25. D.	Ludwig	Ludwig	458 19 5	14 17	21 53	1914 Kampf um Tlingkau
26. M.	Samuel	Zephyrinus	5 0 19 2	15 14	22 43	1813 Theob. Körner †
27. D.	Gebhard	Rufus	5 1 19 0	16 2	23 41	1933 Tag v. Tannenberg
28. F.	Augustinus	Augustinus	5 3 1858	1641	-	1749 Goethe *
29. S.	Joh. Enthpt.	Joh. Enthpt.	5 5 1856	17 12	056	1911 Schl. bei St. Quentin
36. Woche	12. n. Tr.	13. n. Pf.	Ev. Heptate! Mart. 7, 51-57; Ep. 2. Kor. 3, 1-9 Kath. Die zehn Ausfägigen. Luth. 17, 11-19; Ep. Gal. 3, 16-22			
30. S.	Benjamin	Rosa	5 6 1854	17 36	215	1914 Sieg v. Tannenberg
31. M.	Paulinus	Raimund	5 8 1851	17 59	338	1920 B. Brandt †

## Schreibraum



# Sundertägiger Kalender:

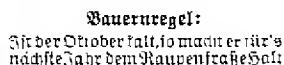
Vom 1. bis 6. schön und warm  
8. Reif; 9. trüb und kalt; 13. bis  
16. schön; dann trüb und Regen  
bis zu Ende

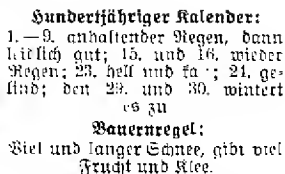
**Bauernregel:** Regnet es an Mi-  
chaeli ohne Gewitter, so folgt meist  
ein milder Winter.

Woche	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- u. u.	Mond- u. u.	Mond- lauf	Gedentage Geschichtsdaten
1. D	Aegidius	Aegidius	5 9 18 19	18 18, 5 2	X	1917 Schlacht um Riga
2. M	Abalon	Stephan	5 11 18 17	18 37 628	X	1470 Sieg v. Sedan
3. D	Manfuetus	Manfuetus	5 13 18 46	18 57 756	Y	1454 Ehr. v. Schmidt †
4. F	Moses	Rosalia	5 15 18 42	19 21 923	Y	1824 A. Brudner *
5. S	Herfules	Laurentius	5 16 18 40	19 49 1051	Y	1914 Schlacht am Duran
37. Woche	13. n. Tr.	14. n. Pf.	Ev. Der barmherzige Samariter. Luk. 10, 23-37 Kath. Forget nicht. Matth. 6, 24-33; Ep. Gal. 5, 16-24			
6. S	Magnus	Magnus	5 18 18 37	20 25 12 14	X	1911 Schlacht a. d. Marne
7. M	Megina	Megina	5 20 18 35	21 12 13 29	Y	1933 Theodor Grifich †
8. D	Maria Geb.	Maria Geb.	5 22 18 33	22 10 14 33	Y	1431 W. Raabe *
9. M	Bruno	Gorgonius	5 23 18 30	23 17 15 21	Y	1915 Schlacht bei Wina
10. D	Sosthenes	Nikolaus v. S.	5 25 18 28	— 15 58	Y	1918 St. Peters †
11. F	Protus	Protus	5 26 18 25	0 31 16 26	Y	1733 Hasedow *
12. S	Serus	Maria Nam.	5 28 18 23	1 14 16 48	Y	1810 Hülcher †
38. Woche	14. n. Tr.	15. n. Pf.	Ev. Die zehn Aussagen. Luk. 17, 11-19; Ep. Gal. 5, 16-24 Kath. Weine nicht. Luk. 7, 11-16; Ep. Gal. 5, 25-6, 10			
13. S	Amatus	Maternus	5 30 18 21	2 58 17 6	Y	1872 Ludwig Feuerbach †
14. M	Krenzes Erh.	Krenzes Erh.	5 32 18 18	4 10 17 22	Y	1487 Ed. Richter †
15. D	Nikomedes	Nikomedes	5 33 18 16	5 20 17 37	Y	1914 Schl. a. d. Majur. Seen
16. M	Euphemia	Kornelius	5 35 18 13	6 28 17 52	Y	1809 Erich, Schiller's. Offiz.
17. D	Lambertus	Lambertus	5 37 18 11	7 37 18 9	Y	1914 Erobrg. v. Antwerpen
18. F	Titus	Thom. v. Will.	5 39 18 9	8 45 18 27	Y	1736 Junt. Renner *
19. S	Januarius	Januarius	5 40 18 6	9 54 18 49	Y	1870 Einischkeß. von Paris
39. Woche	15. n. Tr.	16. n. Pf.	Ev. Forget nicht. Matth. 6, 24-34; Ep. Gal. 5, 25-6, 10 Kath. Sabbatfeier in Wein und Demut. Luk. 14, 1-11			
20. S	Jauja	Enstachius	5 42 18 4	11 0 19 16	Y	1904 Jaron Wetman †
21. M	Matth. Ev.	Matth. Ev.	5 43 18 1	12 4 19 51	Y	1480 A. Schopenhauer †
22. D	Moriz	Moriz	5 45 17 59	13 3 20 36	Y	1410 Herbstschl. d. Champ.
23. M	Hofeas	Isakia	5 47 17 57	13 53 21 31	Y	1485 Karl Spigurg †
24. D	Joh. Empf.	Joh. Empf.	5 49 17 55	14 35 22 36	Y	1416 Otto Greiner †
25. F	Kleophas	Kleophas	5 50 17 52	15 9 23 51	Y	1915 Schlacht bei La Bassée
26. S	Euphrianus	Euphrianus	5 52 17 50	15 36, —	Y	1916 Schl. b. Hermannshof
40. Woche	16. n. Tr.	17. n. Pf.	Ev. Weiner nicht. Luk. 7, 11-17; Ep. Eph. 3, 13-21 Kath. Das Hausgebot. Matth. 22, 35-46			
27. S	Kosm. Dam.	Kosm. Dam.	5 51 17 48	15 59 1 9	Y	1914 S. Löns †
28. M	Wenzeslaus	Wenzeslaus	5 56 17 46	16 19 2 32	Y	1893 Ludwig Richter *
29. D	Michaelis	Michaelis	5 57 17 43	16 39 3 55	Y	1913 Ing. Diesel †
30. M	Steronimus	Steronimus	5 59 17 41	16 59 5 22	Y	1883 Reichsmittler Aufst *

## Schreibraum



15



## Schreibraum



**Hundertjähriger Kalender:**  
 1. kalt; 4. Schnee; 5.—10. harte  
 Regengieß; mit Ueberfluthungen;  
 11.—14. St. g. n.; 21. Schnee  
 22. bis Ende ziemlich kalt  
**Bauernregel:**  
 Weihnachten im Schnee, Osten im  
 Klee. — Grüne Weihnachten weiße  
 Ostern.

Woch- tage	Evangelisch	Katholisch	Sonnen- U. U.	Mond- U. U.	Mond- lauf	Gedenktage Gefährtsdaten
1 D	Arnold	Eligius	747 15 50	18 59 10 23	☾	1916 Schlacht am Arges
2 M	Candidus	Bibiana	748 15 49	20 18 10 56	☾	1594 G. Mercator †
3 D	Callian	Frang. Xaver	750 15 49	21 34 11 20	☾	1888 Bettendorfer *
4 F	Barbara	Barbara	751 15 48	22 48 11 40	☾	1409 Universität Leipzig
5 S	Abigail	Sabbas	753 15 48	23 58 11 56	☾	1791 Mozart †
50. Woche	2. Advent	2. Advent	Ev. Die Zukunft des Herrn. Luk. 21, 25-36; Ep. Röm. 15, 4-13 Kath. Bist du, der da kommen soll? Matth. 11, 2-10			
6 S	Nikolaus	Nikolaus	751 15 47	- 12 13	☾	1916 Einnahmen v. Bafarell
7 M	Agathon	Ambrosius	755 15 47	1 6 12 28	☾	1865 P. O. Höder *
8 D	Maria Empf.	Mar. Empf.	757 15 47	2 15 12 15	☾	1914 Graf Spee †
9 M	Joachim	Leotadia	858 15 46	3 22 13 4	☾	1841 van Dijk †
10 D	Judith	Melchisedes	8 0 15 46	4 30 13 27	☾	1847 H. Wernmann †
11 F	Damianus	Damianus	8 1 15 46	5 36 13 55	☾	1783 Schenckendorfer *
12 S	Epimachus	Epimachus	8 2 15 46	6 40 14 31	☾	1766 Gotthardt †
51. Woche	3. Advent	3. Advent	Ev. Bist du, der da kommen soll? Matth. 11, 2-10 Kath. Der Herr ist da. Joh. 1, 19-28; Ev. Phil. 4, 4-7			
13 S	Sintopff.	Sintopff.	8 3 15 46	7 39 15 17	☾	1863 Fr. Heibel †
14 M	Nikolaus	Nikolaus	8 4 15 46	8 28 16 13	☾	1716 B. Leibnitz †
15 D	Johanna	Eusebius	8 5 15 46	9 9 17 16	☾	1804 C. Hieschel *
16 M	Ananias	Adelheid	8 6 15 46	9 42 18 28	☾	1770 Beethoven *
17 D	Cazarus	Cazarus	8 7 15 46	10 8 19 41	☾	1910 Willh. Meyer †
18 F	Christoph	Maria Erw.	8 7 15 46	10 30 20 58	☾	1803 J. G. Herder †
19 S	Lot	Remesius	8 8 15 47	10 49 22 14	☾	1922 Fr. Hieschel †
52. Woche	4. Advent	4. Advent	Ev. Das Zeugnis Johannes des Tüfers. Joh. 1, 19-28 Kath. Als die Zeit erfüllt war. Luk. 3, 1-6			
20 S	Abraham	Ammon	8 8 15 47	11 7 23 33	☾	1836 J. Moenarius *
21 M	Thomas	Thomas	8 9 15 47	11 26 -	☾	1748 v. Hölty *
22 D	Beata	Flavian	8 9 15 48	11 46 0 53	☾	1819 Fr. Abt *
23 M	Dagobert	Viktoria	8 10 15 48	12 10 2 16	☾	1877 M. Spig *
24 D	Adam, Eva	Adam, Eva	8 10 15 49	12 40 3 40	☾	18 4 Cornelius *
25 F	St. Christfest	St. Christfest	8 11 15 49	13 18 5 3	☾	1840 Tschakowsky *
26 S	2. Christfest	Stephanus	8 11 15 50	14 9 6 19	☾	1769 G. M. Rendi *
53. Woche	S. u. Weihn.	S. u. Weihn.	Ev. Von Simeon und Hanna. Luk. 2, 33-40; Ep. Gal. 4, 1-7 Kath. Jetzt wie vor. Luk. 2, 33-40; Ep. Gal. 4, 1-7			
27 S	Johannes	Johannes	8 11 15 51	15 14 7 25	☾	1571 Joh. Kepler †
28 M	Unsch. Kindl.	Unsch. Kindl.	8 11 15 52	16 30 8 14	☾	1825 Ludwig Keller †
29 D	Jonathan	Thomas B.	8 11 15 53	17 49 8 52	☾	1836 G. Schweinfurth *
30 M	David	David	8 11 15 54	18 9 9 20	☾	1819 Th. Fontane *
31 D	Silvester	Silvester	8 11 15 55	20 26 9 42	☾	1747 G. H. Hirner *


### Schreibraum

# Erklärung der Kalenderzeichen

## Die zwölf himmlischen Zeichen

♈ Widder	♋ Krebs	♎ Waage	♏ Steinbock
♉ Stier	♌ Löwe	♍ Skorpion	♐ Wassermann
♊ Zwillinge	♍ Jungfrau	♌ Schütze	♑ Fische

## Die Mondviertel

 Der neue Mond	 Erstes Viertel	 Der volle Mond	 Letztes Viertel
---	--	--	---

## Die Stellung der Sonne in den Zeichen des Tierkreises und die Jahreszeiten 1935

Die Sonne tritt in das Zeichen

des Wassermanns	am 21. Januar	um 6 Uhr 13 Minuten
der Fische	am 19. Februar	um 20 Uhr 34 Minuten
des Widder, erreicht den Aequator und macht zum ersten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich <sup>1)</sup> , d. h. es beginnt der Frühling	am 20. März	um 19 Uhr 58 Minuten
des Stiers	am 20. April	um 7 Uhr 31 Minuten
der Zwillinge	am 21. Mai	um 7 Uhr 8 Minuten
des Krebs, kommt am Mittag dem Scheitelpunkt am nächsten und bringt die längste Dauer des Tages hervor, d. h. es beginnt der Sommer	am 21. Juni	um 15 Uhr 22 Minuten
des Löwen <sup>2)</sup>	am 23. Juli	um 2 Uhr 18 Minuten
der Jungfrau	am 23. August	um 9 Uhr 11 Minuten
der Waage, gelangt wieder zum Aequator und macht zum zweiten Male im Jahre Tag und Nacht einander gleich <sup>1)</sup> d. h. es beginnt der Herbst	am 23. September	um 6 Uhr 26 Minuten
des Skorpions	am 23. Oktober	um 15 Uhr 19 Minuten
des Schützen	am 22. November	um 12 Uhr 26 Minuten
des Steinbock, hat am Mittag den größten Abstand vom Scheitelpunkte und bringt den kürzesten Tag hervor, d. h. es beginnt der Winter	am 22. Dezember	um 1 Uhr 27 Minuten

## Finsternisse im Jahre 1936

Im Jahre 1936 finden zwei Sonnenfinsternisse und zwei Mondfinsternisse statt. Totale Mondfinsternis am 8. Januar, in Mitteleuropa sichtbar. Eintritt des Mondes in den Kernschatten, 17 Uhr 28,1 Minuten M. E. Z.; Anfang der totalen Verfinsternung 18 Uhr 57,8 Minuten M. E. Z.; Ende der totalen Verfinsternung 19 Uhr 21,2 Minuten M. E. Z.; Austritt des Mondes aus dem Kernschatten, 20 Uhr 50,7 Minuten M. E. Z. Totale Sonnenfinsternis am 19. Juni, in Mitteleuropa sichtbar als partielle Finsternis. Partielle Mondfinsternis am 4. Juli, in Mitteleuropa nicht sichtbar. Ringförmige Sonnenfinsternis am 13./14. Dezember, in Mitteleuropa nicht sichtbar.

1) Es ist hierbei zu beachten, daß der Ausdruck „Tag- und Nachgleiche“ sich auf den wahren und nicht auf den durch die Strahlenbrechung der Atmosphäre bewirkten scheinbaren Stand der Sonne bezieht. Da infolge dieser Strahlenbrechung die Sonne zur Zeit der Tag- und Nachtgleichen bei ihrem Aufgange schon 3 bis 4 Min. früher, bei ihrem Untergange nach 3 bis 4 Min. länger über dem Horizont gesehen wird, als sie denselben wirklich erreicht, erscheint als dann der Tag um 7 bis 8 Minuten verlängert und die Nacht um denselben Betrag verkürzt, der Tag also 15 bis 16 Minuten länger als die Nacht.

2) Mit dem Eintritt der Sonne in den Löwen, wobei sie zugleich mit dem Hundstern aufgeht, beginnt die Zeit der sogenannten Hundstage.

# Das gegenwärtige 1936ste Jahr

der christlichen Zeitrechnung wird von Christi Geburt an gerechnet. Es ist ein Schaltjahr von 366 Tagen oder 52 Wochen und 2 Tagen und beginnt am Mittwoch, den 1. Januar.

Die griechische Kirche zählt ihre Jahre seit Erschaffung der Welt nach der byzantinischen Ära. Sie legt die Epoche der Welterschöpfung auf den 1. September des Jahres 5509 vor Christi Geburt und beginnt ihr 7445tes Jahr mit dem 14. September unseres 1936ten Jahres.

Die Russen zählten ihre Jahre nach dieser Ära bis zu Peter dem Großen. Seit dem Anfange des achtzehnten Jahrhunderts bedienen sie sich unserer Jahreszahl; am 12. Juni 1923 ist auch in Rußland der Gregorianische Kalender eingeführt worden.

Die Araber, Perser und andere Befenner des mohammedanischen Glaubens zählen ihre Jahre seit Mohammeds Auswanderung von Mekka nach Medina, welche von ihnen Hidschrah (Hedschra) genannt wird. Sie beginnen am 24. März 1936 ihr 1356tes Jahr, ein Schaltjahr von 355 Tagen. In der Türkei ist am 1. Januar 1926 der Gregorianische Kalender eingeführt worden.

## Chronologische Charakteristik des Jahres 1936

Die goldene Zahl . . . . .	= 18
Die Epakte . . . . .	= VI
Der Sonnenkreis . . . . .	= 13
Der Sonntagsbuchstabe . . . . .	= E D
Von Weihnachten (1935) bis Fastnachts Sonntag (1936) . . . . .	= 8 Wochen und 4 Tage
Zwischen Pfingsten und Advent . . . . .	= 26 Wochen
Sonntage nach Trinitatis . . . . .	= 24

## Umlaufszeit, Entfernung und Größe der Planeten

Die Sonne ist 1253000 mal größer und 333 470 mal schwerer als die Erde. Der Mond läuft in 27 Tagen 8 Stunden um die Erde, ist 384 400 Kilometer von ihr entfernt und 50 mal kleiner und  $\frac{1}{80}$  so schwer wie diese. Der Durchmesser der Erde beträgt 12 756 Kilometer, ihre mittlere Entfernung von der Sonne 149, die kleinste Entfernung 146  $\frac{1}{2}$  und die größte 151  $\frac{1}{2}$  Millionen Kilometer.

Name des Planeten	Umlaufszeit um die Sonne		Entfernung von der Sonne in Millionen Kilometern			zur Erde, Erde = 1	
	Jahre	Tage	Kleinste	Mittlere	Größte	Größen- verhältnis	Massen- verhältnis
Merkur . . . . .	—	88,0	46	58	70	0,063	0,066
Venus . . . . .	—	224,7	107	108	109	0,93	0,82
Mars . . . . .	1	321,7	206	227	248	0,15	0,11
Jupiter . . . . .	11	314,8	738	775	813	1318	318
Saturn . . . . .	29	166,5	1344	1424	1504	686	95
Uranus . . . . .	84	6,0	2731	2864	2996	62	15
Neptun . . . . .	164	286,0	4446	4487	4527	83	17

Die Größe der kleinen Planeten ist bei ihrer weiten Entfernung und der überaus geringen Ausdehnung ihres Durchmessers kaum meßbar. Die Versuche Barnards, die Durchmesser einiger der helleren und wahrscheinlich größten dieser Planeten zu bestimmen, ergaben für die Länge des Durchmessers der Ceres 766 der Pallas 489, der Juno 190 und der Vesta 384 Kilometer, während diese bei den kleinsten sich auf nicht über 30 Kilometer zu belaufen scheint. Die mittleren Entfernungen der kleinen Planeten von der Sonne liegen zwischen 218 und 552 Millionen Kilometern und die Umlaufzeiten zwischen 1  $\frac{1}{4}$  und 14 Jahren.

# Wieviel Jahre sind 1935 verflossen seit:

Einführung des julian. Kalenders	1981	Erfindung der Photographie	
Christi Tode	1903	durch Daguerre	97
der Zerstörung Jerusalems	1866	Einführung der Gewerbeordnung	91
Einführung d. gregorian. Kalenders	351	Erfindung der elektr. Bogenlampe	88
Einführung d. verbessert. Kalenders	235	Eröffnung der transatlantischen	
Erfindung des Schießpulvers	623	Kabeltelegraphie	78
Erfindung der Buchdruckerkunst	496	Abbruch der Genfer Konvention	72
Entdeckung Amerikas	444	Eröffnung des Suezkanals	67
Entdeckung des Seeweges nach		Neuerrichtung des Deutschen Reiches	65
Ostindien	438	dem Frankfurter Frieden	65
der Reformation Dr. Martin Luthers	419	Gründung des Weltpostvereins	62
Erfindung des astronomischen		Einführung des Fernsprechers	59
Fernrohrs	325	Vollendung des Kölner Doms	50
dem westfälischen Frieden	288	Erfindung der drahtlosen Telegraphie	46
Erfindung der Pendeluhr	280	Entdeckung des Radiums	38
Erfindung der Dampfmaschinen	172	dem ersten Aufstieg des Starr-	
dem Hubertusburger Frieden	173	luftschiffes von Zeppelin	36
Einführung der Gasbeleuchtung	153	der Unabhängigkeitserklärung	
Einführung der Schutzpatern	139	Titians	20
Erfindung der Nähmaschine	132	Ausrufung der Republik in Deutsch-	
dem Frieden von Tilsit	129	land	18
Aufhebung der Erbuntertänig-		Verfälschung der Reichsverfassung	17
keit der Bauern	129	dem Ozeanflug des Zeppelin R III	12
Beginn des Befreiungskrieges	123	Eintritt Deutschlands in den	
den Bau der ersten Lokomotive		Völkerbund	10
durch Stephenson	122	Nationale Revolution in Deutschland	3
Einführung der allgem. Wehr-		Austritt Deutschlands aus dem	
pflicht in Preußen	122	Völkerbund	3
Einführung d. elektro-magnetisch.		Wiedereinführung der allgem.	
Telegraphen (Gauß und Weber)	103	Wehrpflicht in Deutschland	
Eröffnung der ersten deutschen		durch Adolf Hitler	1
Eisenbahn Nürnberg-Fürth	101		

## Die beweglichen Hauptfeste

Jahr	F a s t n a c h t	O s t e r n	H i m m e l s f a h r t	P f i n g s t e n
1937	9. Februar	28. März	6. Mai	16. Mai
1938	1. März	17. April	27. Mai	5. Juni
1939	21. Februar	9. April	18. Mai	28. Mai
1940	6. Februar	24. März	2. Mai	12. Mai
1941	25. Februar	13. April	21. Mai	1. Juni
1942	17. Febr.	5. April	14. Mai	24. Mai
1943	9. März	25. April	3. Juni	18. Juni
1944	21. Febr.	9. April	18. Mai	28. Mai
1945	13. Februar	1. April	10. Mai	20. Mai

### Allgemeiner Buß- und Betttag

in Preußen, Anhalt, Braunschweig, Bremen, Hamburg, Lippe, Lübeck, Oldenburg, Sachsen, Schaumburg-Lippe, Thüringen am 18. November 1936, in Baden am 25. November, in Bayern und Württemberg am 11. März 1936.

# Mondphasen im Jahre 1936

Monat	Tag	Zeit des Tages	Mondphasen	Monat	Tag	Zeit des Tages	Mondphasen
Januar	1	16 Uhr 11,6 Min.	Erstes Viertel	Juli	4	18 Uhr 34,5 Min.	Vollmond
	8	19 " 14,6 "	Vollmond		11	17 " 27,8 "	Letztes Viertel
	16	20 " 41,0 "	Letztes Viertel		18	16 " 18,6 "	Neumond
	24	8 " 18,1 "	Neumond		26	13 " 35,8 "	Erstes Viertel
	31	0 " 35,6 "	Erstes Viertel	August	3	4 Uhr 47,3 Min.	Vollmond
Februar	7	12 Uhr 18,8 Min.	Vollmond		9	21 " 59,3 "	Letztes Viertel
	15	16 " 45,4 "	Letztes Viertel		17	4 " 20,7 "	Neumond
	22	19 " 42,2 "	Neumond		25	6 " 48,9 "	Erstes Viertel
	29	10 " 2,78 "	Erstes Viertel	September	1	13 Uhr 37,3 Min.	Vollmond
März	8	6 Uhr 13,5 Min.	Vollmond		8	4 " 13,9 "	Letztes Viertel
	16	9 " 35,0 "	Letztes Viertel		15	18 " 41,3 "	Neumond
	23	5 " 13,5 "	Neumond		23	23 " 12,4 "	Erstes Viertel
	29	22 " 2,20 "	Erstes Viertel		30	22 " 0,8 "	Vollmond
April	6	23 Uhr 46,3 Min.	Vollmond	Oktober	7	13 Uhr 28,3 Min.	Letztes Viertel
	14	22 " 21,2 "	Letztes Viertel		15	11 " 20,1 "	Neumond
	21	13 " 32,5 "	Neumond		23	13 " 53,5 "	Erstes Viertel
	28	12 " 16,0 "	Erstes Viertel		30	6 " 57,7 "	Vollmond
Mai	6	16 Uhr 1,2 Min.	Vollmond	November	4	2 Uhr 28,5 Min.	Letztes Viertel
	14	7 " 1,20 "	Letztes Viertel		14	5 " 41,9 "	Neumond
	20	21 " 3,45 "	Neumond		22	2 " 18,8 "	Erstes Viertel
	28	3 " 46,1 "	Erstes Viertel		28	17 " 11,8 "	Vollmond
Juni	5	6 Uhr 22,3 Min.	Vollmond	Dezemb.	5	19 Uhr 20,0 Min.	Letztes Viertel
	12	13 " 5,0 "	Letztes Viertel		14	0 " 24,9 "	Neumond
	19	6 " 14,5 "	Neumond		21	12 " 29,7 "	Erstes Viertel
	26	20 " 22,6 "	Erstes Viertel		28	5 " 0,1 "	Vollmond

## Die Sonne

Entfernung von der Erde: 150 Millionen Kilometer. Durchmesser: 1 391 000 Kilometer. Oberfläche: 6 079 Milliarden Quadratkilometer. Volumen: 1 409 000 Billionen Kubikkilometer. Rotation: In 25 Tagen 17 Stunden einmal. Oberflächentemperatur geschätzt 6 000°. Fortbewegung im Raume: 20 Kilometer in 1 Sekunde.

## Die Erde

Großer Radius: 6 378 Kilometer; kleiner Radius: 6 356 Kilometer. Mittlerer Meridiangrad: 111 Kilometer. Erdbahn: 934 Millionen Kilometer. Oberfläche: 510 000 000 Quadratkilometer. Volumen: 1 083 Milliarden Kubikkilometer. Masse: 5 979 Trillionen Tonnen. Umlauf um die Sonne: 365 Tage, 6 Std., 9 Min., 10 Sec. Rotation: 23 Std., 56 Min., 4 Sec. Punktgeschw. am Äquator: 465 Meter.

## Der Mond

Entfernung von der Erde: 384 000 Kilometer. Durchmesser: 3 477 Kilometer. Volumen: 22 000 Millionen Kubikkilometer. Masse: 1/81 Erde. Mittlere Umlaufgeschwindigkeit 1 Sec. = 1 Kilometer. Umlaufzeit um Erde (siderischer Monat): 27 Tg., 7 Std., 43 Min., 11 Sec. Neumond bis Neumond (synodischer Monat): 29 Tg., 12 Std., 44 Min., 3 Sec.

# Gewährfristen im Tierhandel im Deutschen Reich

Uebersicht über die Hauptmängel	Tagtiere	Salbstiere	Uebersicht über die Hauptmängel	Tagtiere	Salbstiere	Uebersicht über die Hauptmängel	Tagtiere	Salbstiere
<b>a) bei Pferden</b>	Tag.	Tag.	<b>b) bei Rindern</b>	Tag.	Tag.	<b>d) bei Schweinen</b>	Tag.	Tag.
Roh . . . .	14	14	Tuberkulose . .	14	14	Tuberkulose . .	—	14
Wurm . . . .	14	14	Lungenseuche	28	—	Rotlauf . . . .	3	—
Dämigkeit	14	—				Schweineseuche .	10	—
Dummkoller	14	—	<b>c) bei Schafen</b>			Trichinen . . .	—	14
Mondblindheit .			Räude . . . .	14	—	Finnen . . . .	—	14
(inn. Augenentz.)	14	—	Wassersucht . .	—	14			
Roppen . . .	14	—						
Rehkopfpfeifen .	14	—						

Für den Verkauf von Pferden, Mauleseln und Manttieren, von Rindvieh, Schafen und Schweinen sind wegen der Mängel und Gewährfristen besondere gesetzliche Bestimmungen erlassen:

Der Verkäufer hat nur bestimmte Fehler (Hauptmängel) und diese nur dann zu vertreten, wenn sie sich innerhalb bestimmter Fristen (Gewährfristen) zeigen. Die Gewährfrist beginnt mit dem Ablauf des Tages, an welchem die Gefahr auf den Käufer übergeht.

Der Käufer verliert die ihm wegen des Mangels zustehenden Rechte, wenn er nicht spätestens zwei Tage nach Ablauf der Gewährfrist oder, falls das Tier vor dem Ablauf der Frist getötet worden oder sonst verendet ist, nach dem Tode des Tieres den Mangel dem Verkäufer anzeigt oder die Anzeige an ihn absendet oder wegen Mangels Klage gegen den Verkäufer erhebt oder diesem den Streit verkündet oder gerichtliche Beweisannahme zur Sicherung des Beweises beantragt. Der Rechtsverlust tritt nicht ein, wenn der Verkäufer den Mangel arglistig verschwiegen hat.

Die Gewährfrist kann durch Vertrag verlängert oder abgekürzt werden. Die vereinbarte Frist tritt an Stelle der gesetzlichen Frist.

Der Käufer kann nur Wandelung, d. h. Ungültigkeit, Aufhebung des Kaufes, nicht aber Nachlaß am Kaufpreis (Minderung) verlangen. Die Wandelung kann auch dann verlangt werden, wenn der Käufer oder der Berechtigte oder ein anderer, für den er haftet, eine wesentliche Verschlechterung, den Untergang oder die anderweitige Unmöglichkeit der Herausgabe des empfangenen Gegenstandes verschuldet, die empfangene Sache durch Verarbeitung oder Umbildung in eine andere Sache umgestaltet, veräußert oder mit dem Rechte eines Dritten belastet hat oder ihm die Verfügung darüber im Wege der Zwangsvollstreckung, Arrestvollziehung oder durch den Konkursverwalter entzogen ist.

## Erklärung

von häufig vorkommenden Ausdrücken und Abkürzungen.

a. c. = anni currentis, des lauf. Jahres  
a. f. = anni futuri, des künftigen Jahres  
a. pr. = anni praeteriti, des vorig. Jahres  
ca. = zirka, ungenähr, gegen  
Copia = Abschrift, pro vera copia, fikt gleichlautende Abschrift  
& Comp. = et Compagnie = und Teilhaber und Co.  
ej. = ejusdem, eben desselben Monats

exkl. = exklusive, ausgeschlossen  
fol. = folium = Blatt  
inkl. = inklusive, eingeschlossen  
l. S. = loco sigilli, statt des Siegels  
N. B. = nota bene, merke wohl  
pag. = pagina, Blattsseite  
per = durch  
resp. = respektive, beziehentlich, rüdt-sichtlich.



# Erächtigtkeits- und Brütetaleuden

Die mittlere Zeit der Erächtigtkeit beträgt für **Stierdefenken**: 48 1/2 Wochen ober 340 Tage (Ertreme Find 330 und 419 Tage); **Gelefenen**: gewöhnlich etwas mehr als bei Stierdefenken; **Stille**: 40 1/2 Wochen ober 285 Tage (Ertreme 240 und 321 Tage); **Schafe** und **Stiegen**: fast 22 Wochen ober 154 Tage (Ertreme 146 und 158 Tage); **Schweine**: fiber 17 Wochen ober 120 Tage (Ertreme 109 und 133 Tage); **Güldeninnen**: 9 Wochen ober 63 bis 65 Tage; **Kaninchen**: 30 bis 32 Tage; **Süßner**: brüten 19 bis 24, in der Regel 21 Tage **Erächtigtner** (Spinnen): 26 bis 29 Tage; **Wänle**: 28 bis 33 Tage; **Enten**: 28 bis 32 Tage; **Sauben**: 17 bis 19 Tage.

Anfang		Ende der Tragzeit bei:				Anfang		Ende der Tragzeit bei:			
Datum	Stierdefenken 340 Tage	Stiegen 285 Tage	Schafen und Stiegen 154 Tage	Schweinen 120 Tage	Güldeninnen 63 Tage	Datum	Stierdefenken 340 Tage	Stiegen 285 Tage	Schafen und Stiegen 154 Tage	Schweinen 120 Tage	Güldeninnen 63 Tage
1 Jan.	6 Dez.	12 Okt.	3 Juni	30 April	4. März	5. Juli	9. Juni	15. April	5. Dez.	1. Nov.	5. Sept.
11 "	16 "	22 "	13 "	10 Mai	14. "	19. "	19. "	23. "	15. "	11. "	15. "
21 "	26 "	1 Mon.	23 "	20 "	24. "	25. "	29. "	5. Mai	25. "	21. "	25. "
31 "	5 Jan.	11 "	30 Juli	30 "	3. April	4. Aug.	9. Juli	15. "	4. Jan.	1. Dez.	5. Okt.
10 Febr.	15 "	21 "	13 "	9 Juni	13. "	14. "	19. "	25. "	14. "	11. "	15. "
20 "	25 "	1 Febr.	23 "	19 "	23. "	24. "	29. "	4. Juni	14. "	21. "	25. "
2. März	4 Febr.	11 "	29 Aug.	9 Juli	3. Mai	3. Sept.	8. Aug.	14. "	3. Febr.	10. Jan.	14. "
12 "	14 "	21 "	12 "	19 "	13. "	18. "	18. "	24. "	13. "	20. Jan.	14. "
22 "	24 "	31 "	22 "	29 "	23. "	28. "	28. "	4. Juli	23. "	30. "	24. "
1 April	6 März	10 Jan.	10 Sept.	29 "	2. Juni	7. Sept.	7. Sept.	14. "	6. März	30. "	4. Okt.
11 "	16 "	20 "	11 "	8 Aug.	12. "	13. "	17. "	24. "	15. "	9. Febr.	14. "
21 "	26 "	30 "	21 "	18 "	22. "	23. "	27. "	5. "	25. "	19. "	24. "
1 Mai	5 April	9 Febr.	1 Okt.	28 "	2. Juli	2. Nov.	7. Okt.	13. "	4. April	1. März	3. Jan.
11 "	15 "	19 "	11 "	7 Sept.	12. "	12. "	17. "	23. "	14. "	11. "	13. "
21 "	25 "	1 Mon.	21 "	17 "	22. "	22. "	27. "	2. Sept.	14. "	21. "	23. "
31 "	5 Mai	11 "	31 "	27 "	1. Aug.	2. Okt.	6. Nov.	12. "	4. Mai	31. "	2. Febr.
10 Juni	15 "	21 "	10 Nov.	7 Okt.	11. "	12. "	16. "	22. "	14. "	10. April	12. "
20 "	25 "	31 "	20 "	17 "	21. "	22. "	26. "	2. Okt.	24. "	20. "	22. "
30 "	4 Juni	10 April	30 "	27 "	31. "	31. "	5. Dez.	11. "	2. Juni	29. "	3. März

Manche Erächtigtkeitsaleuden geben die Erächtigtkeitsdauer bei Stierdefenken und Stiegen um 4, bei Schafen und Schweinen um 3 Tage länger an.

# Gerichts- und Rechtsanwaltsgebühren

## Gerichtskosten.

Das Gerichtskosten-gesetz kennt für Streitige Prozesse drei Arten von Gebühren:

1. Die Prozeßgebühr. Sie wird erhoben für stattfindende Streitige Verhandlungen für den Betrieb der Sache und Lösung. Kommt es nicht zur Verhandlung, sondern wird die Klage vor der Streitigen Verhandlung zurückgenommen, so werden drei Viertel der Prozeßgebühr zurückgezahlt.
2. Die Beweisgebühr. Sie wird fällig, wenn ein Beweisbeschluss erlassen ist. Daß eine Beweisaufnahme stattfindet, ist nicht erforderlich.
3. Die Urteilsgebühr. Sie wird erhoben, wenn das Gericht ein Streitiges Urteil erläßt. Für ein Verurteilungs- oder Anerkenntnisurteil wird eine Gebühr nicht erhoben, vielmehr wird dieses durch die Prozeßgebühr gedeckt.

Die Gerichtskosten lassen sich nach folgender einfacher Tabelle berechnen:

1. In der 1. Instanz beträgt die einfache Gebühr bei einem Objekt bis 20 RM. 1 RM., von mehr als 20 bis 60 RM. = 2 RM., von mehr als 60 bis 100 RM. = 3 RM. Von hier an steigen die Wertstufen um je 100 RM. und die einfache Gebühr beträgt: von mehr als 100 bis 1000 RM. 3 % des Streitwerts (also 200 bis 300 RM. = 9 RM.), von mehr als 1000 bis 2000 RM. = 2 % und 10 RM., von mehr als 2000 bis 10 000 RM. = 1 % und 30 RM., von mehr als 10 000 bis 20 000 RM. =  $\frac{1}{2}$  % und 80 RM. Von hier an steigen die Wertstufen um je 1 000 RM. und die einfache Gebühr beträgt  $\frac{1}{2}$  % des Streitwerts und 80 RM.
2. In der zweiten Instanz tritt zu dem so errechneten Gebühren ein Zuschlag von 50 %.
3. In der dritten Instanz (Rechtsgericht) ein Zuschlag von 100 %.

4. Für Verfahren vor den Arbeitsgerichten bestehen besondere Gebührenvorschriften.

## Gerichtskostenmarken.

Sind noch immer zu wenig bekannt. Man kann nämlich gewisse Zahlungen, die man an die Gerichtskasse zu leisten hat, durch Uebersendung der sogenannten Gerichtskostenmarken berichtigen. Diese Marken sind in den Gerichtsschreibereien der Amtsgerichte käuflich zu erhalten. Man erspart sich auf diese Weise die zeitraubende Ueberweisung durch Post und die kostspielige und umständliche Uebersendung durch Postanweisung. Jeder Geschäftsmann, der viel mit Gerichten zu tun hat, sollte sich daher eine bestimmte Anzahl Gerichtskostenmarken auf Vorrat halten. Leider können aber nicht alle Gerichtskosten durch Marken berichtet werden, sondern nur die sogenannten Gerichtskosten-vorschüsse, nicht aber die Kosten, die vom Gericht auf Grund einer Kostenrechnung berechnet werden und die bereits ein Urteilszeichen tragen. Seit einiger Zeit haben die einzelnen Länder nicht mehr eigene Kostenmarken, so daß sie durchgängig im ganzen Reich verwendet werden können.

## Gebühren im Mahnverfahren.

Die Gebühren im Mahnverfahren werden wie folgt berechnet: Erlass des Zahlungsbefehls kostet an Gerichtsgebühren  $\frac{5}{10}$  der angegebenen Sätze (siehe Gerichtskosten), Anwaltsgebühren  $\frac{10}{10}$  der angegebenen Sätze (siehe Rechtsanwaltsgebühren). Erlass des Vollstreckungsbefehls kostet an Gerichtsgebühren nichts, Anwaltsgebühren  $\frac{5}{10}$  der angegebenen Sätze. Erhebung des Widerspruchs kostet an Gerichtsgebühren nichts, Anwaltsgebühren  $\frac{2}{10}$  der angegebenen Sätze. Nach Erhebung des Widerspruchs geht das Verfahren in das ordentliche Prozeßverfahren über und die Gebühren des Mahnverfahrens kommen auf die Gebühr des Prozeßverfahrens zur Anrechnung.

## Rechtsanwaltsgebühren.

Fast allgemein ist die Anschauung verbreitet, daß die Höhe der Anwaltsgebühren sich nach der Länge des Prozesses, insbesondere der Anzahl der Termine richtet. Dies ist grundfalsch. Im Prozeß erhält der Anwalt sogenannte Pauschgebühren, und zwar:

- a) eine Prozeßgebühr, durch die hauptsächlich seine Tätigkeit für Aufnahme der Information, die Anfertigung der Klage und der Schriftsätze abgegolten wird, ob der Prozeß lange dauert und der Anwalt inselgesessen viel Schriftsätze anfertigen muß,

oder ob seine Tätigkeit schon bald nach Einreichung der Klage ihr Ende erreicht, ist gleichgültig.

- b) für die Verhandlungsgebühr die dieselbe Höhe hat wie die Prozeßgebühr. Auch hier kommt es nicht darauf an, ob ein oder zwanzig Termine stattfinden, und ob die Termine lange dauern oder sich in einigen Minuten abwickeln. Ist die Verhandlung nicht streitig, ergeht vielmehr nur Versäumnis- oder Anerkenntnisurteil, erhält er nur die Hälfte der Verhandlungsgebühr.
- c) Wird eine Beweisaufnahme angeordnet, so steht dem Anwalt außer den vorstehenden Gebühren noch die Beweisgebühr zu, welche die Hälfte der Prozeßgebühr ausmacht und zwar wiederum ohne Rücksicht auf die Länge und Schwierigkeiten der Beweisaufnahme. Die Anwesenheit des Anwalts im Beweistermin ist nicht erforderlich.
- b) Wenn nach der Beweisaufnahme wieder verhandelt wird, hat der Anwalt Anspruch auf die sogenannte weitere Verhandlungsgebühr, welche ebenfalls die Hälfte der Prozeßgebühr ausmacht.
- e) Wird unter Mitwirkung des Anwalts ein Vergleich geschlossen, so erhält er die Vergleichsgebühr, die ebenso hoch ist, wie die Prozeßgebühr. Zur

Erwirkung der Vergleichsgebühr genügt es, daß der Anwalt bei dem Vergleich in irgendeiner Weise z. B. durch Ratsschläge mitgewirkt hat. Nicht erforderlich ist, daß er dem Vergleichsabschluß selbst bewohnt.

Es können also schlußendlich vier volle Gebühren in Anspruch kommen.

1. In der ersten Instanz beträgt die einfache Gebühr bei einem Objekt bis zu 20 RM. 2 RM., von mehr als 20 bis 60 RM. = 4 RM., von mehr als 60 bis 100 RM. = 6 RM., von mehr als 100 bis 150 RM. = 8 RM., von mehr als 150 bis 200 RM. = 10 RM. Von hier an steigen die Wertstufen um je 100 RM. und die einfache Gebühr beträgt von mehr als 200 bis 500 RM. 5 % (also bei 200 bis 300 RM. = 15 RM.), von mehr als 500 bis 1 000 RM. = 4 % und 5 RM., von mehr als 1 000 bis 3 000 RM. = 3 % und 15 RM., von mehr als 3 000 bis 6 000 RM. = 2 % und 45 RM., von mehr als 6 000 bis 10 000 RM. = 1 % und 105 RM., von mehr als 10 000 bis 20 000 RM. =  $\frac{1}{2}$  % und 155 RM. Von hier an steigen die Wertstufen um je 1 000 RM.
2. In der zweiten und dritten Instanz tritt zu den so errechneten Gebühren ein Zuschlag von 30 %.

## Postgebühren.

### Briefe.

Ortsverkehr: bis 20 g 8, über 20 bis 250 g 16, über 250 bis 500 g 20 Rpfr. Fernverkehr: bis 20 g 12, über 20 bis 250 g 24, über 250 bis 500 g 40 Rpfr. Höchstgewicht 500 g. Auslandsverkehr: bis 20 g 25 Rpfr., für jede weiteren 20 g 15 Rpfr. mehr. Höchstgewicht 2 kg. Ausdehnungsgrenzen: 45 cm in jeder Richtung, bei Rollenform 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser.

### Postkarten.

Ortsverkehr: einfache 5, mit Antwortkarte 10 Rpfr. Fernverkehr: einfach 6, mit Antwortkarte 12 Rpfr., Ausdehnungsgrenzen: mindestens 10,5 : 7,4 cm, höchstens 14,8 : 10,5 cm.

### Drecksachen.

Inlandsverkehr: in Form einfacher, ohne Umschlag versandter Karten, auch mit anhängender Antwortkarte 3

Rpfr. im übrigen bis 20 g 3, 20 bis 50 g 4, über 50 g bis 100 g 8, über 100 bis 250 g 15, über 250 bis 500 g 30 Rpfr. Höchstgewicht 500 g. Ausdehnungsgrenzen bei Kartenform: Größe der Postkarten, bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser. Auslandsverkehr: für je 50 g 5 Rpfr. Höchstgewicht 2 kg, einzeln versandte, ungeteilte Druckbände 3 kg Ausdehnungsgrenzen: 45 cm in jeder Richtung, bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser.

### Geschäftspapiere.

Inlandsverkehr: bis 250 g 15, über 250 bis 500 g 30 Rpfr. Höchstgewicht 500 g. Ausdehnungsgrenzen bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser. Auslandsverkehr: für je 50 g 5 Rpfr., mindestens 25 Rpfr. Höchstgewicht 2 kg. Ausdehnungsgrenzen: 45 cm in jeder Richtung, bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser.

## Mischsendungen.

Inlandsverkehr: bis 250 g 15, über 250 bis 500 g 30 Rpf. Höchstgewicht 500 g. Ausdehnungsgrenzen bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser. Auslandsverkehr: für je 50 g 5 Rpf., mindestens, wenn die Sendung nur Druckachen und Warenproben enthält, 10 Rpf., sonst 25 Rpf. Ausdehnungsgrenzen: 45 cm in jeder Richtung, bei Rollenform: 75 cm Länge, 10 cm Durchmesser. Höchstgewicht 2 kg unter Beschränkung des Gewichts des einzelnen Gegenstandes auf die für ihn gültige Gewichtsgrenze.

## Warenproben.

Inlandsverkehr: bis 250 g 15, über 250 bis 500 g 30 Rpf. Ausdehnungsgrenzen: 40:25:10 cm, bei Rollenform: 30 cm Länge, 15 cm Durchmesser. Höchstgewicht 500 g. Auslandsverkehr: für je 50 g 5 Rpf., mindestens 10 Rpf. Ausdehnungsgrenzen: 45:20:10 cm, bei Rollenform: 45 cm Länge, 15 cm Durchmesser. Höchstgewicht 500 g.

## Päckchen.

Inlandsverkehr: Briefpäckchen 60 Rpf., Einschreiben, Nachnahme, Rückschein unzulässig. Ausdehnungsgrenzen: 25:15:10 cm oder 30:20:5 cm, in Rollenform: 30 cm Länge, 15 cm Durchmesser. Höchstgewicht 1 kg. Sonstige Päckchen 40 Rpf. Höchstgewicht 2 kg.

## Wertbriefe.

Inlandsverkehr: einschl. Saargebiet sowie Freie Stadt Danzig: Für Wertbriefe werden erhoben: 1. Die Gebühr für einen gewöhnlichen Brief. 2. Die Versicherungsgebühr für je 500 RM. der Wertangabe 10 Rpf. 3. Die Behandlungsgebühr bis 100 RM. Wertangabe einschl. 40 Rpf., über 100 RM. Wertangabe 50 Rpf.

## Postschekverkehr.

(Ausschließlich Saargebiet). 1. Eingahlungen mit Zahlkarte (Betrag unbeschränkt) bis 10 RM. 10, über 10 bis 25 RM. 15, über 25 bis 100 RM. 20, über 100 bis 250 RM. 25, über 250 bis 500 RM. 30, über 500 bis 750 RM. 40, über 750 bis 1000 RM. 50, über 1000 bis 1250 RM. 60, über 1250 bis 1500 RM. 70, über 1500 bis 1750 RM. 80, über 1750 bis 2000 RM. 90, über 2000 (unbeschränkt) 100 Rpf. Die Gebühr ist vom Einzahler durch Aufleben von Freimarken

auf die Zahlkarte zu entrichten. 2.

Auszahlungen. (Betrag unbeschränkt). a) bargeldlose Einlösung eines Scheds durch die Zahlstelle eines Postschekamts oder im Abrechnungsverkehr für je 100 RM. 1 Rpf., b) Barauszahlung durch die Zahlstelle eines Postschekamts oder einer Postanstalt für 20 RM. 1 Rpf. und außerdem eine feste Gebühr von 15 Rpf.

## Postanweisungen.

(Freimachungszwang). Inland einschl. Saargebiet sowie Freie Stadt Danzig. Höchstbetrag 1000 RM. bis 10 RM. 20, über 10 bis 25 RM. 30, über 25 bis 100 RM. 40, über 100 bis 250 RM. 60, über 250 bis 500 RM. 80, über 500 bis 750 RM. 100, über 750 bis 1000 RM. 120 Rpf.

Telegraphische Postanweisungen bis 25 RM. 250, über 25 bis 100 RM. 300, über 100 bis 250 RM. 350, über 250 bis 500 RM. 400, über 500 bis 750 RM. 450, über 750 bis 1000 RM. 500 Rpf., für je weitere 250 RM. oder einen Teil davon 100 Rpf. mehr.

## Paquete.

Wertpaquete: Außer der Paketgebühr die Versicherungsgebühr von 10 Rpf. für je 500 RM. Wertangabe. Ferner für versiegelte Paquete die Behandlungsgebühr von 40 Rpf. bis 100 RM. Wertangabe, und 50 Rpf. bei über 100 RM. Wertangabe. Für unveriegelte Wertpaquete 25 Rpf. Behandlungsgebühr. Dringende Paquete: Neben der gewöhnlichen Paketgebühr 1 RM.

Paquete (Freimachungszwang)	Inlandsverkehr				
	1. Sorte über 75 km	2. Sorte über 75—150 km	3. Sorte über 150—375 km	4. Sorte über 375—750 km	5. Sorte über 750 km
über 5 kg	30	40	60	80	100
5 " 6 "	35	50	80	90	100
" 6 " 7 "	40	60	100	120	140
" 7 " 8 "	45	70	120	150	180
" 8 " 9 "	50	80	140	180	220
" 9 " 10 "	55	90	160	210	260
" 10 " 11 "	65	105	180	235	290
" 11 " 12 "	75	120	200	260	320
" 12 " 13 "	85	135	220	285	350
" 13 " 14 "	95	150	240	310	380
" 14 " 15 "	105	165	260	335	410
" 15 " 16 "	115	180	280	360	440
" 16 " 17 "	125	195	300	385	470
" 17 " 18 "	135	210	320	410	500
" 18 " 19 "	145	225	340	435	530
" 19 " 20 "	155	240	360	460	560

Für 1perige Paquete ein Zuschlag von 100 v. H. Für dringende Paquete ein Zuschlag zur Paketgebühr von 1 RM. und außerdem die Eilzustellgebühr.

# Im Umbruch der Zeit

## Ein Ausschnitt aus der deutschen Schicksalschronik

Von  
Victor Halla

Wenn wir die Blätter der Geschichte zurückschlagen und dabei auf die großen Zeiten stoßen, die von unwalzenden Geschehnissen erfüllt sind, so beneiden wir die Menschen, die in jenen Zeiten lebten, die im Angesicht so gewaltiger Ereignisse und großer Menschen durchs Dasein wandeln durften, denen es vergönnt war, den spannenden Akt einer Schicksalswende mit anzusehen.

Nun wohl, wir brauchen die Menschen vergangener großer Tage nicht zu beneiden! Denn wir leben selbst in einem Umbruch großen Stils, wir leben in einer Zeit, die das Bedeutsamste bringt, was uns gebracht werden kann:

Die Neuformung des Menschen, seine innere Neugestaltung. Auf daß ihm ein Antleß werde, das ihn wesentlich abhebe von der Vergangenheit. Doch es ist oft so, daß man dasjenige, was uns in nächster Nähe übergroß vor Augen steht, nicht fassen und nicht voll begreifen kann. So geht es auch vielen der heute Lebenden. Wer aber die Wirklichkeit erschauen will, muß sich durchringen zu der Erkenntnis und zu dem Bewußtsein, daß der deutsche Mensch heute ein neuer geworden ist. Dieses Bewußtsein wird ihn mit außerordentlichen Kräften und Energien erfüllen, es wird sozusagen die Umdrehungen seines Lebensmotors gewaltig steigern, es wird ihn fähig machen zur Erfüllung seiner Aufgaben, die die neue Zeit an ihn stellt. Denn dies ist es: Das Schicksal enthüllt sein Antlitz nicht, um die Neugierde der Erdenkinder zu befriedigen, es zeigt uns vielmehr stets, wenn es die Tore zur Zukunft ganz weit aufschlägt, ganz große Pflichten, die wir erfüllen sollen.

Wie immer, wenn der Führer spricht, in uns die großen Zusammenhänge politischen und sonstigen Geschehens klar werden, weil er als der vom Schicksal bestimmte Mann das Schicksal zu deuten vermag, soweit es menschenmöglich ist, so bot auch die Führerrede vom 21. Mai uns und den anderen Völkern einen großen Blick auf das, was zu tun ist. Gebot der Stunde aber für die Nationen ist — und dies war die Achse jener Rede Adolf Hitlers — Frieden zu halten und vernünftig zusammenzuarbeiten. Freilich einen Frieden der Ehre und gegenseitigen Achtung. Der Aufruf des Führers zum zweiten Jahrestage der Machtübernahme wies uns darauf hin, daß eine alte Welt zerbrochen ist, und eine neue Zeit sich erhebt.

Und immer, wenn Adolf Hitler seine Stimme erhebt, um seinem Volke etwas Neues kundzutun, geht es um große Dinge, die schicksal-

haft für das Dasein von Staat und Volk sind. Darum: Als am 16. März des Volkes Führer und des Reiches Kanzler die Einführung der Allgemeinen Wehrpflicht für die deutsche Nation aller Welt verkündete, zündete in allen deutschen Herzen der Funke der Erkenntnis, daß es sich hier um eine entscheidende Tat von gewaltiger Tragweite handelte. Und um es hier zu wiederholen, was der Führer unter anderem fundat:

„Die Regierung des heutigen Deutschen Reiches wünscht nur eine einzige moralische und materielle Macht, es ist die Macht für das Reich und damit wohl für ganz Europa den Frieden wahren zu können. Sie hat daher auch weiterhin getan, was in ihren Kräften stand und zur Förderung des Friedens dienen könnte:

1. Sie hat all ihren Nachbarstaaten schon vor langer Frist den Abschluß von Nichtangriffspakten angetragen.
2. Sie hat mit ihrem östlichen Nachbarstaat eine vertragliche Regelung gefunden, die die bedrohliche Atmosphäre entgiftet hat.
3. Sie hat endlich Frankreich die feierliche Versicherung gegeben, daß Deutschland nach der erfolgten Regelung der Saarfrage nunmehr keine territorialen Forderungen mehr an Frankreich stellen oder erheben wird.

Die deutsche Regierung muß aber zu ihrem Bedauern erkennen, daß seit Monaten eine sich fortgesetzt steigende Aufrüstung der übrigen Welt stattfindet. Sie sieht darin weitere Beweise der Ablehnung der feinerzeit proklamierten Abrüstungsidea.“

Mit Schmerz hörten wir aus jenen Worten Adolf Hitlers wieder einmal, wie das deutsche Volk Jahr um Jahr unter dem Joch der Feinde den Weg bedingungsloser Erfüllung auch auf dem Gebiete der Entwaffnung gegangen, wie es um die versprochene Abrüstung der anderen betrogen worden war, und wie man ihm nicht nur seine Waffen, sondern auch alles andere, was irgendwie mit materieller Wehrhaftmachung zu tun hatte, zerschlagen hatte. Aber den Geist konnte man nicht töten. Der Geist der deutschen Nation flammte hell auf in der gewaltigen Freiheitsbewegung des Nationalsozialismus, und was bisher, von marxistischen Regierungslenten mißachtet oder unterdrückt, nur schwach an die Oberfläche hatte schwellen können, brach sich nun Bahn: Das Feuer des Nationalsozialismus zerfraß die Bindungen und Hemmnisse, die das deutsche Ehrgefühl beengt hatten. Es gab der deutschen Nation nicht nur die äußere Wehrfreiheit wieder, es machte zuvor den Geist der Wehrhaftigkeit wieder frei. Und heute kam der deutsche Mann dem Geiste seiner wehrhaften Natur gemäß mit Stolz wieder die Waffe zum Schutz der Heimat in die friedliebende Hand nehmen, nun kann er den Ehrenrock des Soldaten wieder mit Stolz tragen, den ein vergangenes System nur allzu oft besleckt hat.

In uns hallt noch der Entsetzensschrei, der durch die deutschen Lande ging, als ein litauisches Gericht deutsche Männer zum Tode und zu hohen Freiheitsstrafen verurteilte, nur weil sie das Mindestrecht des Bekenntnisses zum eigenen Volkstum in bescheidenem Maße für sich in Anspruch genommen hatten. Zwar sind die Todesurteile nicht vollstreckt worden, anstelle des Rechtes auf Freiheit trat die „Begnadigung“

zur Kerkerstrafe. Aber auch sonst schreit das litauische Unrecht gegen die Memelländer tausendfach zum Himmel. Gleichviel, ob es sich um Ausweisungen Deutscher, um die Unterdrückung der deutschen Sprache, um die Entrechtung des memelländischen Landtages, um die Verhöhnung der Memelautonomie handelt, immer wieder erkennen wir in der litauischen Handlungsweise das Bestreben, kulturell hochstehendes deutsches Volkstum zugunsten der Ausbreitung des Litauerstums zu vernichten. Und die Aufzählung der Unterdrückungsmaßnahmen gegen das Deutschtum ließ sich hier beliebig weiterführen. Man denke nur an die ungezählten Fälle der Drosselung der Versammlungs- und der Pressefreiheit, des Wahlerrors, der Verfälschung des Charakters des Memelgebietes durch Masseneinbürgerung landfremder Großlitauer, der Schaffung eines Staat-Gerichts eigens zu dem Zwecke der Sabotage der Memel-Autonomie und so fort. Zwar haben die Garanten der Memel-Autonomie, die großen Mächte, das kleine Litauen wiederholt zur Ordnung gerufen, doch dieses bequemt sich nicht zur Vernunft. Das Höchste, wozu es sich bisher verstand, waren theoretische Zugeständnisse. Aber seien wir geduldig! Das Wort, daß Gottes Mühlen langsam mahlen, wird auch hier seine ewige Geltung haben, und dereinst wird der Tag kommen, da auch unseren Brüdern im Memelland Gerechtigkeit widerfährt.

Der Notschrei gequälten Deutschtums klang auch von anderen Seiten über die deutschen Grenzen. Deutsche in Sowjetrußland wurden von den Bolschewisten kalten Blutes scharenweise umgebracht, die Tschechen versuchten das Deutschtum zurückzudrängen, und leider wurde auch in Polen oft deutsches Volkstum mißachtet. — Bei dieser Gelegenheit gedenken wir auch eines deutschen Landes, das vom Deutschen Reiche getrennt worden ist: Danzigs, das trotz der Schranken, die ein Sklavenvertrag zwischen ihm und uns errichtet hat, nicht nur Blut von unserem Blut, sondern auch Geist von unserem Geist ist. Denn der Nationalsozialismus hält auch hier, gewiß für alle Zeit unwiderruflich das Hakenkreuzbanner hoch. Denn daß die überwiegende Mehrheit der Danziger Bevölkerung sich zum Nationalsozialismus bekennt, bewies nicht nur das Vertrauen, das der Danziger Regierung vom Volkstage ausgesprochen wurde, sondern auch das Ergebnis der letzten Volkstagswahlen. Darüber hinaus bezeugten aber gerade diese Wahlen wieder, daß Danzig eine deutsche Stadt ist, wie es stets eine deutsche Stadt war und bleiben wird.

Deutschtum hält zu Deutschtum, das wissen wir alle, und über die Grenzen reichen wir die Hände unseren Blutsbrüdern, die in fremden Staaten leben müssen. Ein großartiges Bekenntnis zur deutschen Volksgemeinschaft, zu deutschem Geist und deutschem Wesen bildete die Heereschau des Auslandsdeutschtums, die in den Pfingsttagen in unserem Grenzlande Ostpreußen stattfand: Die große Tagung des Volksbundes für das Deutschtum im Auslande in Königsberg. Hier sammelten sich Deutsche aus aller Welt, hier wurde der Geist deutschen Volkstums lebendig, hier wurde das Erlebnis der Zusammengehörigkeit aller deutschen Stämme zur Wirklichkeit. Wir sind dankbar dafür, daß diese große Zusammenkunft mit Auslandsdeutschen aller Herren Länder ge-

rade auf dem Boden Ostpreußens stattfinden durfte, über den im Lauf der Geschichte so schwere Kämpfe um das Deutschtum hinweggegangen sind.

Wohl hat man, so sehr man sich bemühte, die Fesseln von Versailles unzerreißbar zu machen, die aufstrebende deutsche Volkskraft und den starken Geist der deutschen Nation nicht auf die Dauer bannen können. Aber es gibt Mächte, die uns die Gleichberechtigung versagen. Sie haben das System eng ineinander greifender und sich vielfach verschlingender Bündnisse ausgeklügelt. Der Mittelpunkt dieses Netzes ist Frankreich. Frankreich hat Rußland die Hand gereicht, Frankreich nährt die Bündnispolitik vielfacher Querverbindungen im Osten und im Südosten Europas, Frankreich war auch der Urheber, als sich die Großmächte dazu hinreißen ließen, Deutschland wegen seiner Wehrhaftmachung völlig unberechtigter und unpassender Weise die Mißbilligung auf dem Wege über Genf aussprechen zu lassen. Dieses lediglich deshalb, weil das deutsche Volk nur damit begann, an Wehrberechtigung das für sich in Anspruch zu nehmen, was die anderen alle bereits in höchst vollendetem Maße schon besaßen. Angesichts dieser politischen Lage, die hier nur in ihrem wesentlichen Zuge angedeutet werden konnte, ist das Recht Deutschlands auf Wehrgleichheit und Verteidigung, ist die Tat des Führers zur Wehrhaftmachung erst recht vomnöten und innerlich völlig berechtigt gewesen.

Adolf Hitler hat damit, daß er dem deutschen Volk die Waffen wiedergab, unserem deutschen Vaterlande den besten Schutz gegeben, denn ein starker Staat wird mehr respektiert und hat eher Freunde als ein Land, das vor aller Welt schwach und widerstandslos dasteht.

Nur allzu leicht ist der Mensch geneigt, all die Umstände und Dinge, die ihn augenblicklich nicht quälen, zu vergessen. So ist der Kommunismus bei uns aus dem Lande gesagt, wenn auch immer wieder an allen Ecken der Welt die schwelenden Feuer kommunistischer Revolten auflackern. Man kann unmöglich all die Fälle aufzählen, in denen sich die rote Pest in der Mehrzahl der Länder feindlich bemerkbar gemacht hat, nur einen besonders bemerkenswerten Fall dieser Art, den die Chronik unserer Berichtszeit aufweist, wollen wir erwähnen: In Frankreich schlug die Welle des roten Aufstands verschiedentlich bedrohlich hoch, und zu guter Letzt bewiesen auch die französischen Gemeinderatswahlen, daß die kommunistische Gefahr in Frankreich schwelt, denn die Zahl der kommunistischen Stimmen nahm dort zu. Wie dankbar können wir doch dem Schicksal dafür sein, daß es uns Deutsche innerlich und äußerlich durch den Nationalsozialismus vor der Ansteckungsgefahr des roten Giftes gezeit hat! Daß dem so ist, verdanken wir der Einigkeit, in der wir Deutsche uns zusammengefunden haben. Zu einem großartigen Ausdruck kam diese Einigkeit und diese wahre Volksgemeinschaft nicht zuletzt auch bei der Feier des Tages der nationalen Arbeit, dem nationalen Feiertag des deutschen Volkes. Hier konnte das kritische Ausland wieder einmal sehen, daß das deutsche Volk im Inneren der Reichsgrenzen zusammengeschweißt ist zu einem großen Block, daß unter Führung Adolf Hitlers alle Deutschen in einem großen Marschtakt marschieren. Diese Einheitlichkeit im heutigen Denken, Tun und



Handeln innerhalb des deutschen Vaterlandes kam auch sonst immer wieder und bei jeder Gelegenheit, im Großen und Kleinen, zum Ausdruck. In Abwandlung eines bekannten Wortes können wir da für jeden Fall, in dem sich der Nationalsozialismus fordernd an uns wandte und wir ihm willig folgten, hier wohl sagen: „Der Führer rief, und alle, alle kamen!“.

Daß das Volk willig seinem Führer folgt, hat seine Ursache in dem Vertrauen, das es ihm schenkt. Das Vertrauen aber beruht wieder auf der tatsächlichen Leistung des Nationalsozialismus. Von den zahlreichen Ereignissen beachtlicher Art in Deutschland, die uns Merkmale und Marksteine des Wiederaufbaus sind, seien hier nur einige kurz erwähnt: Die Eröffnung der Autobahnstrecke Frankfurt—Darmstadt und der Bau an sonstigen Reichsautobahnen, die Grüne Woche in Berlin, ferner die große Reichsnährstandausstellung in Hamburg, eine gewaltige und eindrucksvolle Schau des deutschen Bauerntums und seiner Leistungen, der Erlass mannigfacher Gesetze, die große Arbeit auf volkshygienischem und rassopolitischem Gebiete, die großen Volkswohlfahrtsaktionen, wie das Winterhilfswerk, das Hilfswerk „Mutter und Kind“ und anderes mehr.

Einer der großen Tage, an dem es in großartiger Weise zum Ausdruck kam, wie sehr sich das deutsche Volk mit seinem Führer eins fühlt, war der 15. Jahrestag der Gründung der Partei. Unter dem Beifall der Millionen legte der Führer in seiner Rede, die er von München aus hielt, dar, wie der Glaube an Deutschland im deutschen Volke siegte und des deutschen Volkes Rettung wurde, wie in Deutschland heute der Nationalsozialismus äußerlich und innerlich wie eine Brandungswelle alles in seinen Bereich zieht und mit seinem Wesen durchflutet. Einen Höhepunkt nationalen Hochgefühls bedeutete für uns aber ein großes Ereignis, das in unsere Berichtszeit fällt, und das in uns nachschwingen wird, solange wir leben: Es ist die Befreiung des Saarlandes! Zwar war uns die Volksabstimmung für das Jahr 1935 von gegnerischen Mächten einst zugesagt worden, aber wieviel Zusagen sind nicht gerade uns Deutschen gegenüber schon gebrochen worden.

Die Vereinigung dieser Frage begann in ihren großen sichtbaren Zügen mit der Volksabstimmung, die am 13. Januar im Saarlande stattfand und die glänzende Rechtfertigung des deutschen Standpunktes darstellte. Denn was wir Deutschen immer wieder im Laufe von 15 Jahren vor aller Welt bekundet hatten, nämlich, das Saarland sei deutsch, es wolle deutsch sein, es wolle heim zur Mutter Deutschland, es sehne sich nach der Stunde der Befreiung, erwies sich durch die Volksabstimmung als lautere Wahrheit. Mit rund neun Zehnteln aller Stimmen entschied sich das Saarvolk für die Rückkehr zu Deutschland, hiermit in großartiger Weise die Gesinnung echter Volksgemeinschaft und völkischen Verbundenseins bezeugend. Als dann der Tag der Befreiung kam, der 1. März, da im Saarlande an den Masten die deutschen Flaggen hochstiegen, da die deutschen Hymnen auf den Straßen erklangen, da deutsche Polizei und deutsche Behörden ins Saargebiet wieder einrückten, war das große Erlebnis der Saarländer gekonnt. Und dieses Erlebnis erreichte seine größte Spannung, als

unvermuetet und überraschend der Führer und Reichskanzler im Saar-  
gebiet erschien, von den Volksmassen mit endlosem Jubel begrüßt, und  
begeistert empfangen als die Verkörperung des übrigen großen deutschen  
Volkes, dem das Saarvolf nun die Hände zu ewiger und unlöslicher  
Vereinigung reichte. Was in jenen Tagen tausendfach in Freiheits-  
begeisterung im Saarlande zum Himmel klang, und was wir heute  
in feierlicher Stunde, in Andacht zu unseres Volkes Größe aufschauend,  
singen, gelte auch fürderhin bis in alle Ewigkeit.

Blüh im Glanze dieses Glückes,  
Blühe deutsches Vaterland!

## Worte des Führers

Der völkische Staat hat in dieser Erkenntnis seine  
gesamte Erziehungsarbeit in erster Linie nicht auf das  
Einpumpen bloßen Wissens einzustellen, sondern auf  
das Heranzüchten kerngesunder Körper. Erst in zweiter  
Linie kommt dann die Ausbildung der geistigen Fähig-  
keiten. Hier aber wieder an der Spitze die Entwick-  
lung des Charakters, besonders die Förderung der  
Willens- und Entschlußkraft, verbunden mit der Er-  
ziehung zur Verantwortungsfreudigkeit, und erst als  
Letztes die wissenschaftliche Schulung. . . . Der völ-  
kische Staat muß dabei von der Voraussetzung aus-  
gehen, daß ein zwar wissenschaftlich wenig gebildeter,  
aber körperlich gesunder Mensch mit gutem, festem  
Charakter, erfüllt von Entschlußfreudigkeit und Wil-  
lenskraft, für die Volksgemeinschaft wertvoller ist  
als ein geistreicher Schwächling. Aus „Mein Kampf“

# Der Riß im deutschen Osten

Von Stadtsyndikus Dr. jur. Werner Schulze-Marienburg

Jeder Ostpreuße, der Gelegenheit hat, auf Reisen mit Volksgenossen im „Reich“ oder gar Ausländern zu sprechen, macht immer wieder die Erfahrung, daß jenseits des sogenannten polnischen Korridors die Vorstellungen über die politische und wirtschaftliche Tragweite der durch Versailles erfolgten gewaltsamen Abschnürung Ostpreußens noch recht mangelhaft sind. Das rührt vor allem daher, daß man sich über den Umfang der entrissenen ehemals deutschen Landesteile und die dadurch geschaffenen widersinnigen Grenzverhältnisse meist völlig im Unklaren befindet. Wenn man sich vor Augen hält, daß allein von der früheren 25 560 Quadratkilometer großen Provinz Westpreußen ein rund 17 799 Quadratkilometer großes Stück, also nahezu dreiviertel des gesamten Gebietes, mitten herausgerissen und an Polen und den Freistaat Danzig abgetreten worden ist, wenn man ferner bedenkt, daß dieses Gebiet auf der kürzesten Eisenbahnstrecke Königs—Marienburg mit dem D-Zug nur in anderthalb Stunden, auf der Strecke Schneidemühl—O. L. G. P. sogar bestenfalls in vier D-Zug-Stunden durchquert werden kann, so wird erst deutlich, welche weiten Länderstrecken dem deutschen Volk verloren gegangen sind und die Provinz Ostpreußen von dem übrigen Reichsgebiet trennen. Die leider schon fest eingebürgerte Bezeichnung „Korridor“ ist daher durchaus irreführend, weil man unter „Korridor“ nach dem allgemeinen Sprachbegriff stets einen langen, schmalen Raum versteht, der allein Durchgangszwecken dient. Tatsächlich ist aber dieser „Korridor“ fast ebenso breit wie lang (rund 200 Kilometer) und schließt eine große Zahl ehemals blühender deutscher Städte und Dörfer mit 1,3 Millionen Einwohnern, darunter 750 000 Deutschen ein!

Vergegenwärtigen wir uns, wie es zu diesem unglaublich schweren, in der Geschichte ohne Vorbild dastehenden Eingriff in deutsche Landesteile kam.

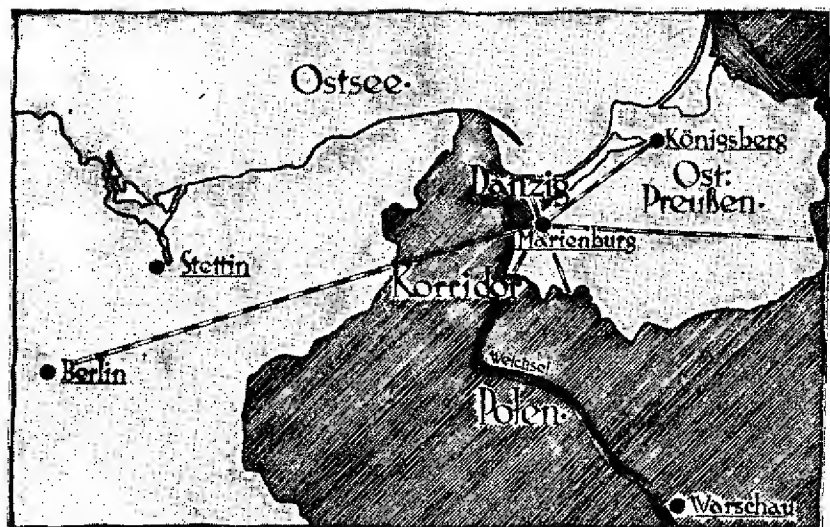
In den letzten Jahrzehnten vor dem Weltkriege hatte sich bei den europäischen und außereuropäischen Politikern in immer zunehmendem Maße der Gedanke festgewurzelt, daß das Gedeihen eines Staates abhängig sei von dem Besitz eines freien Zugangs zum Meere, der ihm eine ungehinderte Teilnahme an dem großen Weltverkehr ermöglicht und eine zollfreie Ein- und Ausfuhr der Waren auf dem Seewege garantiert. Darüber, ob dieses Streben nach dem Meere seine Berechtigung hat und wirklich einer segensreichen Entwicklung der Völker diene, läßt sich sehr streiten. Tatsache ist jedenfalls, daß eine ganze Reihe wirtschaftlich und kulturell auf höchster Stufe stehender Staaten — man denke z. B. an die Schweiz — einen eigenen Zugang zum Meere nicht haben und auch nicht in Anspruch nehmen. Tatsache ist andererseits, daß zahlreiche Völker, denen das Geschick seit den Zeiten ihrer ersten Staatbildung den festen Besitz ausgedehnter Meeresküsten besichert hatte, ihre polnischen Wünsche auf die dem Meere fern ge-

legenden Landgebiete richteten, weil die Lage an der Küste und der dadurch naturgegebene Seehandel nach Beherrschung des erforderlichen Hinterlandes drängte. Es gilt eben für das Leben der Völker das Gleiche, wie für den Einzelnen: Jeweils das, was man nicht hat, will man besitzen. So erklärt es sich, daß Wilson, Präsident der Vereinigten Staaten von Amerika während des Weltkrieges, das Streben zum freien Meer gewissermaßen wie die unabänderlich feststehende Erkenntnis eines physikalischen Lehrjahres seinen Gedankengängen zu Grunde legte und, verknüpft mit der Selbstbestimmungsforderung der Völker, als dreizehnte These in seine vierzehn Punkte aufnahm: „Ein unabhängiger polnischer Staat soll errichtet werden, der die von einer unbestreitbar polnischen Bevölkerung bewohnten Gebiete umfaßt, denen ein freier und gesicherter Zugang zum Meere gewährleistet werden und dessen territoriale Integrität durch einen internationalen Vertrag garantiert werden wird.“ Daß Wilson hierbei niemals an die Abtretung der Provinz Westpreußen an Polen und die politische und wirtschaftliche Zerstückelung des deutschen Reichskörpers, wie sie nachher in Versailles dekretiert wurde, gedacht hat, ergibt sich einwandfrei aus seiner an den amerikanischen Senat über die polnische Frage gerichteten Botschaft vom 22. Januar 1917, wo er von der „Neutralisierung unmittelbarer Wegerechte“ sprach. Auch in den Unterredungen vom August und November 1918, die er dem polnischen Politiker Roman Dmowski gewährte, hat er diese Regelung empfohlen und die Abtretung Westpreußens an den neugebildeten polnischen Staat sogar ausdrücklich aufs schärfste abgelehnt.

Nachdem nun auf Grund dieser Sachlage das deutsche Volk im Herbst 1918 die Waffen niedergelegt und Friedensverhandlungen angeknüpft hatte, durfte daran, wenn Tren und Glauben noch Anspruch auf Geltung im Völkerleben behalten sollten, unter keinen Umständen etwas geändert werden. Allgemein bekannt ist, daß das Gegenteil davon eintrat. Wilson konnte sich gegenüber den französischen Politikern und Militärs nicht mehr durchsetzen und gab ihrem Drängen Schritt für Schritt nach. Noch im Januar 1919 vertrat er die Meinung, daß es genüge, die Weichsel zu neutralisieren und dem polnischen Staat im Danziger Hafen ein Freihafengebiet zuzugestehen, ähnlich wie man bekanntlich den Rhein für die außerdeutschen Anliegerstaaten neutralisiert und die Elbe mit dem Hamburger Hafen für die Tschechoslowakei freigegeben hat. Clemenceau vor allem war es, der die polnischen Abtretungsforderungen mit brutaler Zähigkeit durchsetzte, weil er darin das wirksamste Mittel sah, Deutschland zu schwächen und dauernd niederzuhalten.

„Das einzige wahre Interesse Frankreichs an Polen“, so äußerte sich Wilson einmal über die französische Annahmefähigkeit zu einem Vertrauten, „besteht in der Schwächung Deutschlands, indem Polen Gebiete zugesprochen werden, auf die es kein Anrecht hat.“ Leider kam diese Erkenntnis zu spät.

Die Abtretung Westpreußens wurde beschlossene Sache, und die damalige deutsche Regierung, unter dem unheilvollen Einfluß eines



Ostpreußen, Danzig und der „Korridor“

Erzberger und Genossen, fand sich damit ab. Wenn Danzig mit seinem 1914 Quadratkilometer großen Hinterland diesem Geschick entging und als besonderer Freistaat unter die Aufsicht des Völkerbundes gestellt wurde, so war das weder ein Verdienst der deutschen Regierung noch etwa die Äußerung einer letzten Gewissensregung, die den Vätern des Versailler Diktats verbot, ein Gebiet mit 410 000 reindeutschen Einwohnern fremdem Volkstum auszuliefern, sondern es war die Wirkung der einmütigen Protestkundgebungen, in denen sich die Danziger Bevölkerung mit Erfolg dagegen wehrte, ohne befragt zu werden entgegen dem feierlich versprochenen Selbstbestimmungsrecht, gleichsam wie weissenlose Sachen von einer Hand in die andere verhandelt zu werden. An dem Danziger Beispiel zeigt sich deutlich, was ein entschlossener Widerstandswille trotz völliger politischer Ohnmacht vermocht hat.

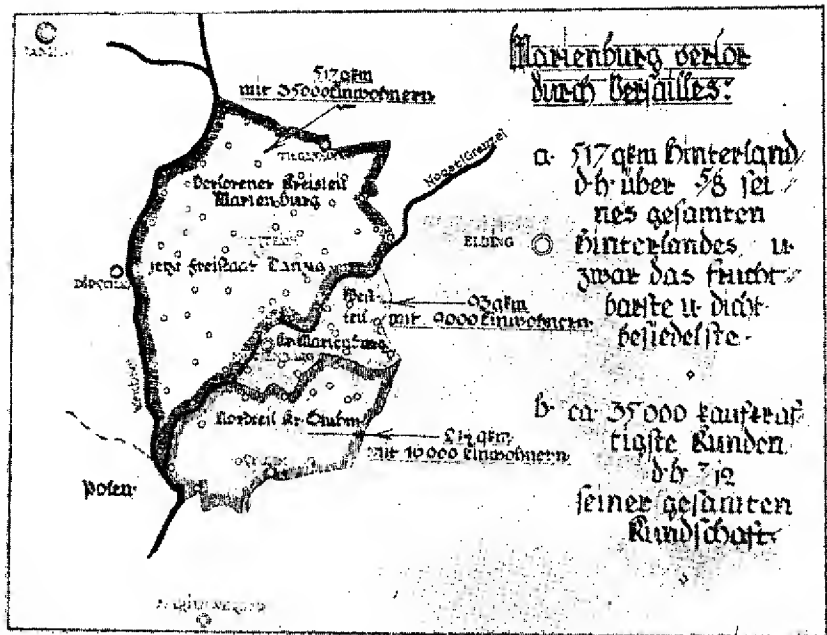
So erfreulich an sich dieser Erfolg auch war, so wurde doch durch mancherlei Bestimmungen zu Gunsten Polens dafür gesorgt, daß die Danziger Bäume nicht in den Himmel wuchsen. Zunächst erhielt Polen das Recht, Danzig außenpolitisch zu vertreten, d. h. Danzig muß, obwohl es völkerrechtlich ein selbständiger Staat ist, im Verkehr mit anderen Ländern sich stets der Vermittlung Polens bedienen. Danzig hat ferner keine eigene Wehrhoheit, sondern hat sich mit einer kleinen Polizeitruppe zu begnügen. Reicht diese zur Aufrechterhaltung der öffentlichen Ruhe und Ordnung gegebenenfalls nicht aus, so hat Polen die Befugnis, einzumarschieren und durch Militär die Ordnung wiederherzustellen. Daß dieses Recht praktisch eine ständige Bedrohung der Danziger staatlichen Selbständigkeit bedeutet, braucht nicht näher erläutert zu werden. Polnische Staatsbürger erhielten außerdem in Danzig völlige Gleichberechtigung, d. h. Beschränkungen von Handels- und Ge-

werbebefugnissen, im Schulwesen usw. dürfen nicht eingeführt werden. Finanztechnisch ist Danzig zwar selbständig, aber mit Polen durch Zollunion verbunden; jedoch nicht nur in der Weise, daß der Warenaustausch zwischen den beiden Staaten zollfrei vorstatten geht, sondern die gesamte Danziger Zollverwaltung der polnischen Zollhoheit unterstellt wurde. Die Danziger Zolleinnahmen fließen daher in die polnische Kasse, die einen entsprechenden Teil davon an Danzig abzuführen hat, Polnische Zollbeamte können deshalb jederzeit bis ins einzelne in den Gang der Verwaltung eingreifen und mit bindender Kraft Anordnungen erteilen!

In gleicher Weise ist auch die Eisenbahnfrage geregelt. Danzig ist nur Direktionsbezirk der polnischen Staatsbahn und untersteht der Warschauer Zentralverwaltung. Allen diesen Einschränkungen und Nachteilen steht im wesentlichen nur ein Recht Danzigs gegenüber, um dessen Willen man sich in Versailles die Köpfe zerbrochen und den sogenannten Korridor überhaupt geschaffen hatte: Das Recht und die Aufgabe, Polens Ein- und Ausfuhrhafen zu sein. Aber auch dieses einzige Recht, dessen Besitz für den Bestand des Danziger Staates schlechthin die Lebensfrage ist, wurde schon kurze Zeit nach Inkrafttreten des Versailler Diktates und des Pariser Abkommens bedeutungslos, weil Polen in Gdingen, also fast unmittelbar vor den Toren Danzigs, einen eigenen Hafen mit direkter Eisenbahnverbindung Gdingen—Bromberg—Kattowitz gründete, sodaß infolge von Gebührenergünstigung usw. der Schiffsverkehr vom Danziger Hafen und sogar der Durchgang des polnischen Warenhandels über die neue Eisenbahnlinie vom Danziger Gebiet abgelenkt wurde. Als kürzlich nach der Abwertung des Danziger Guldens die Danziger Hafentarife für den Seehandelsverkehr wieder günstiger wurden, hat Polen bezeichnenderweise sofort Einspruch dagegen erhoben und die entsprechende Erhöhung der Gebühren durchsetzen können. Auch die letzte Anordnung Polens, nach welcher die polnische Wareneinfuhr nicht mehr bei den Danziger Zollstellen, sondern unmittelbar auf polnischem Gebiet abgefertigt werden soll, beleuchtet schlagartig die Lage: Den Danziger Hafen, die Lebensader des Freistaats, sucht man polnischerseits mit allen Mitteln abzdrosseln. Auch wenn sich die Danziger Regierung geweigert hat, diese Anordnung auszuführen und die Hand zur Vollstreckung des eigenen Todesurteils zu bieten, so ist leider zu befürchten, daß die ausländischen Frachtschiffe ihre für Polen bestimmte Ladung nicht mehr in Danzig, sondern in Gdingen löschen, um beim Uebertritt von Danziger auf polnisches Gebiet etwaigen Schwierigkeiten und Mehrkosten von vornherein aus dem Wege zu gehen.

Ebenso wie die Tatsache der Abschnürung Ostpreußens ausschließlich auf eine Schwächung Deutschlands abzielt, ist auch die Art ihrer Durchführung einseitig auf die Begünstigung fremder Interessen abgestellt.

Das eindrucksvollste Beispiel hierfür bildet unsere engere Heimat, insbesondere Stadt und Kreis Marienburg. Ohne Rücksicht auf die wirtschaftlichen und familiären Zusammenhänge der rein deutschen Bevölkerung wurde der Trennungstrich gezogen und die Rogat als Grenze festgesetzt. Kalthof, ehemals Stadtteil von Marienburg, der noch heute



Stadt und Kreis Marienburg nach der Gebietsabtrennung an den Freistaat Danzig

mit Gas und Wasser von den Marienburger Werken versorgt wird, ist heute eine kaum lebensfähige kleine Landgemeinde im Danziger Freistaat und gehört somit zum polnischen Zollgebiet.

Das Große Marienburger Werder, altes Schwemmland des Weichseldeltas mit seinem fruchtbaren, für Weizen- und Zuckerrübenbau hervorragend geeigneten Leinboden, wurde mit den Städten Neuteich und Ziegenhof abgerissen und ebenfalls dem Freistaat angegliedert. Damit verlor nicht nur der Kreis Marienburg fünf Achtel seines bisherigen Umfangs, sondern auch die Kreishauptstadt Marienburg ihr natürliches wirtschaftliches Hinterland, von dem Handel und Gewerbe auskömmlich leben konnte. Wenn jetzt der Fremdenverkehr dank der Förderung der heutigen deutschen Regierung mehr und mehr nach Ostpreußen und Marienburg insbesondere gelenkt wird, so ist dies nur ein schwacher Ersatz für den großen Verlust; denn es darf nicht übersehen werden, daß die Einnahmen aus dem Reiseverkehr in der Hauptsache nur dem Gaststätten- und Lebensmittelgewerbe zugute kommen, während die übrigen Zweige, besonders aber die werktätige Bevölkerung eine Besserung ihrer wirtschaftlichen Existenz davon kaum erwarten kann.

Ganz besonders schwer wurde Marienburg von der Abwertung der Danziger Währung getroffen. Durch ein Abkommen mit Danzig ist bekanntlich der sogenannte kleine Grenzverkehr mit Deutschland zugelassen, d. h. die beiderseitig im Grenzgebiet ansässige Bevölkerung kann gewisse Waren zollfrei einführen. Der Währungsunterschied hat diese

Einnahmequelle, soweit es sich um Danziger Einkäufe in Marienburg handelt, mit einem Schlage nahezu verstopft, während für die Marienburger Bevölkerung der Anreiz, im Freistaatsgebiet einzukaufen, naturgemäß sehr zugenommen hat. Der kleine Grenzverkehr, der auf dem Gedanken der Gegenseitigkeit beruht, wird somit, abgesehen von der ständigen, nicht unbeträchtlichen, mit Rücksicht auf die Devisenlage des Reiches recht unerwünschten Abwanderung deutschen Geldes, zu einem starken Blutverlust für das heimische Wirtschaftsleben.

Noch widersinniger ist die Grenzziehung südlich von Marienburg. Zur Verlaufs der Nogat folgt zwar die Landesgrenze im allgemeinen der Strommitte, aber schon bei Weissenberg, der sogenannten Dreiländerecke, wo die Nogat von dem Hauptarm der Weichsel abzweigt und sich die Gebiete von Polen, Danzig und Ostpreußen berühren, springt die Grenze auf das Ostufer der Weichsel über und läuft am Fuß des Deiches entlang. Gegenüber der alten Ordensstadt Mewe, jetzt am linken — polnischen — Ufer gelegen, geht sie sogar über die Deichkrone rechtwinklig hinüber und schneidet in einem Halbkreis die Dörfer Johannisdorf, Außendeich, Neu-Liebenau, Kramersdorf und Kleinselde aus ihrem natürlichen Wirtschaftszusammenhang mit dem östlichen deutschen Niederungsgebiet heraus und zwingt diese über die Weichsel hinweg zum Anschluß an die polnische Wirtschaft. Aller Verunft Hohn sprechend ist dann die Grenzfrage bei dem sogenannten „Zugang Ostpreußens zur Weichsel“ gelöst. Während Polen anstelle eines Zuges über deutsches Land einen 100 bis 200 Kilometer breiten Weg zur See erhalten hat, bekam Deutschland dafür einen Zugang zur Weichsel von vier Meter Breite, der im übrigen nicht „frei“, sondern durch Schranke und Grenzposten abgesperrt ist und nur nach umständlichen Formalitäten benutzt werden kann. Unmittelbar daneben liegt — auf polnischem Gebiet! — das eigentliche Hafenbecken von Kuzembra, das von Polen überhaupt nicht benutzt wird und jahraus jahrein mehr verfaudet und verkrautet.

So ließen sich die Beispiele zahlreich vermehren. Stets wiederholt sich die klare Erkenntnis, daß nicht das Streben nach gerechtem Ausgleich die Triebfeder für die Lösung der Grenzfragen war, sondern die wohl durchdachte Absicht, Deutschland politisch niederzubalten und vor allem auch Ostpreußen wirtschaftlich zu isolieren. Daß sich Deutschland mit der Absperrung seiner besten Agrarprovinz, die noch heute eine der wichtigsten Kraftquellen seines Volkstums darstellt, auf die Dauer nicht abfinden und den Anspruch nach angemessener Verbindung mit seinen westlich gelegenen Wirtschaftszentren nicht aufgeben kann, ist auch von den maßgebendsten ausländischen Stellen immer wieder anerkannt worden.

Bei gutem Willen wird sich zweifellos ein Weg finden, der den Belangen des deutschen wie des polnischen Volkes ausreichend Rechnung trägt; denn beide Völker sind als unmittelbare Nachbarn wirtschaftlich aufeinander angewiesen. Nachdem der Zehnjahrespakt den ersten Schritt zur Verständigung mit Polen eröffnet hat, muß es auch gelingen, die „Wunde Europas“ zu schließen und eine befriedigende Lösung zu erreichen.



# Die Marienburg

1925—1935

Bericht über Wiederherstellungsbauten, von Oberbaurat Dr. h. c. E. Schmid: Marienburg

Im Sommer 1914 wurde rüstig auf der Marienburg gebaut. Meister Steinbrecht hatte 37 Werkleute auf der Baustelle und wollte nun endlich an die wichtige Aufgabe herangehen, Meisters Palast wiederherzustellen, — da brachte der 2. August alles zum Stillstand.

Es folgten nun zehn sehr schwere Jahre. Der Krieg und dann der Währungsverfall zwangen dazu, den Arbeitsbetrieb möglichst einzuschränken. Nur mit Mühe wurden die notwendigsten Arbeiten an den Palastdächern 1915 und 1922—1923 durchgeführt.

Als man 1925 wieder an die Fortsetzung des Banes heranging, waren andere Arbeiten wichtiger. Um die zusammenhängende Baugruppe des Hochschlosses und Mittelschlosses legt sich ein doppelter Ring von Wehrmauern, die dazu bestimmt waren, das Kernwerk zu schützen. Durch zahlreiche Grundstücksankäufe war es schon vor dem Kriege gelungen, das Vorgelände mit den alten Mauern und Türmen zurückzukaufen (und durch zwei weitere Käufe wurden 1926 und 1928 die letzten Lücken geschlossen). Diese alten, vor hundert und mehr Jahren erbauten Häuschen waren z. B. baufällig, regellos gebaut und ungesund. Die Gräben waren verschüttet, die Wehrmauern verstümmelt. Der Besucher bekam eine ganz falsche Anschauung von der Marienburg und täuschte sich über die Größe ihrer Ausdehnung. Die Festungseigenschaft der Burg kam nur unvollkommen zur Geltung, und doch ist diese Eigenschaft so wichtig für uns. Die Marienburg war nicht nur ein Wohngebäude, wie die fürstlichen Palais des 18. Jahrhunderts, sondern sie war verteidigungsfähig, als Festung gebaut und mitten in den großen Kampf hineingestellt, den der Deutsche Orden als Leiter seines Staates zu bestehen hatte. Vom Juli bis zum September 1410, und vom Februar bis zum September 1454 wurde die Burg vergeblich von den Polenkönigen belagert, und beide Male waren Angriff und Verteidigung besonders nachhaltig auf der Ostfront. Von dieser Zeit führt eine fortschreitende Entwicklung zu der Tannenbergschlacht vom August 1914 und zu den Kämpfen um die Ostmark 1919—1920. Wer die Marienburg als ein Sinnbild deutschen Wesens ansieht und sie gerade deshalb aufsucht, muß wissen, daß sie große Wehralagen hatte. Preuße sein, heißt Kämpfer sein.

So entschloß man sich, die äußeren Mauern wiederherzustellen. Die Geldmittel gaben dauernd der Verein für die Herstellung und Ausschmückung der Marienburg aus Lotterie-Erträgen, einmal auch der Ostpreussische Stadtfesttag in einer Hindenburgspende, mehrmals die Provinz Ostpreußen, sodann der preussische Staat aus laufenden Unterhaltungsmitteln und aus außerordentlichen Banmitteln, endlich auch das Reich durch eine großherzige Spende aus Anlaß des 80. Geburtstages Hinden-

burgs am 2. Oktober 1927. Die Anteilnahme weiter Kreise an dem Gedeihen der Marienburg äußert sich an dieser vielseitigen Liste der Spender.

In den Jahren 1925 und 1926 wurden die drei Batteriestürme aus der Zeit des Hochmeisters Conrad von Erlichshausen (1441—1449) unterfangen und im oberen Mauerwerk gefestigt. Der sogenannte Ritterturm erhielt ein Bretter-Notdach. Die dazwischen liegenden Mauerstücke wurden ebenfalls gesichert. Hier ist der endgültige Zustand noch nicht erreicht, sondern nur das Notdürftigste für den Anfang geschehen.

Das von Nicolaus Jellenstein im Jahre 1418 erbaute „Neue Tor auf dem Sande“ wurde 1927 bis 1929 auf den alten Fundamenten wieder aufgebaut, sowohl der Zwinger, wie auch der seitlich davon stehende Turm. Von letzterem stand noch, bis oben hin verschüttet, das Grabengeschloß mit altem Kuppelgewölbe. Der Wiederaufbau bot keine Schwierigkeiten, da auch alte Ansichten aus dem 15. und 17. Jahrhundert vorhanden waren. Seit dem Mai 1918 heißt diese Baugruppe Hindenburgtor und Hindenburgturm. Im Vordergrund des Schloßbildes wirkt gerade dieser Torbau sehr eindrucksvoll.

Im nächsten Bauabschnitt seit 1930, der in diesem Bausommer voraussichtlich beendet wird, wurde die unter dem Hochmeister Werner von Orseln (1324—1330) ausgeführte innere Wehrmauer wiederhergestellt, d. h. von innen nach außen schreitend: Der Waffenplatz hinter der Mauer, die Mauer selbst, der tiefe Graben, die äußere Stützmauer (Contre-Escarpe) und das Vorburggelände (Glacis). Die Wehrmauer hatte noch einen seltenen Ueberrest alter Zeit, den Wehrgang mit Zinnen, sie bedurfte daher oben nur geringer Ergänzung. Unfen war sie leider durch den Erddruck der hohen Aufschüttung stark beschädigt, so daß hier die Wiederherstellung recht mühsam war. Aus den Gräben mußten mehr als zehntausend Kuben Erde und Schutt abgefahren werden. Am Hindenburgtore mußten zwei Graben-Streichwehren auf altem Fundament neu errichtet und die Brücke gebaut werden. Es fanden sich bei dieser Gelegenheit die Hölzer mehrerer alter Brücken, die einst den Hauptzugang zum Schlosse gebildet hatten. Im Ganzen genommen, kam die Arbeit an der inneren Ostfront jetzt als abgeschlossen gelten.

Auch die Kehrseite der Burg, an der Nogai, war Angriffsfront; im Werder hatten sich Belagerungstruppen verschanzt, es fanden hier Ausfallgefechte statt und die Polentugeln im Hochmeister-Palast sind noch heute sichtbare Zeugen der Kämpfe. Die Wehrmanern am Hochschlosse hatte schon Steinbrecht wiederhergestellt. Dem Besucher bietet sich heute ein anschauliches Bild des inneren Grabens.

Als vorderste Verteidigungslinie diente die Nogai-Mauern, die gleichzeitig den Schutz des Burghügels bei Hochwasser und Eisgang bildete. Ein kleines Stück des Wehrganges am Brücktor wurde schon 1905 wiederhergestellt. In den letzten Jahren wurde nun die Mauer im Niederschloß streckenweise unterfangen, dann auch im Vorshloß nach Abbruch eines Hauses unterfangen und in den Ecksflächen gründlich instandgesetzt. Der Wehrgang wurde verlängert. Auch hier kommt die



Stolze Marienburg, K nderin deutschen Sieges- und Kulturwillens, welche Schicksale sind im Laufe der Jahrhunderte an dir vor bergezogen, was kannst du uns erzählen von des deutschen Ostens Leid und Glück.

Foto: Dr. Schulze-Marienburg

Wehrhaftigkeit wieder besser zum Ausdruck, wenn auch noch manches zu tun ist. Für Jahre hinaus wird die Marienburg noch eine Stätte der Arbeit sein, ehe man alle Unbilden der letzten Jahrhunderte hinwegf hrt, ehe sie an allen Stellen in alter Form vor uns steht.

Arbeit ist das Kennzeichen unseres Zeitalters, ist der Stolz unseres wieder erwachten Volkes, sie gibt dem Leben in der Marienburg das kennzeichnende Gepräge.

## Einsamer Abend

Einsames Herz im kühlen Abendhauch,  
 Was sinnest du?  
 Von stillen Dächern steigt der blaue Rauch  
 Dem D mmergold der Himmelsweite zu  
 Und schwindet schwebend hin... Wann wirst du auch  
 Wunschlos verwehen wie der zarte Rauch?  
 Ach, viel zu lang und bang noch s umest du...  
 Einsames Herz im kühlen Abendhauch,  
 O geh zur Ruh'!

# Marienburg als Festspielstadt

Von Bürgermeister Dr. Fritz Jeser-Marienburg

Die Marienburg-Festspiele konnten in diesem Jahre für sich mit der Aufführung des Schauspiels „Egmont“ von Johann Wolfgang von Goethe mit der Musik seines Zeitgenossen Ludwig van Beethoven einen schönen Erfolg gewinnen. Das Festspiel wurde nicht nur von Gästen aus dem Reich besucht, sondern erfreute sich besonders auch aus den Bevölkerungskreisen des Marienburger Stadt- und Landgebietes und des großen Werders eines lebhaften Zuspruchs. In acht Abend-aufführungen wurde eine Besucherzahl von 22 000 Volksgenossen erreicht.

Mit dieser Anteilnahme der Heimat — das ist das besonders Erfreuliche an dieser Tatsache — wird das lebendige Bewußtsein bestärkt, daß durch die Jahrhunderte hindurch ununterbrochen die Pflege einer fest verwurzelten und freudigen deutschen Kultur in Marienburg heimisch gewesen ist. Schon die vorordenszeitlichen Funde aus dem Gräberfeld in Willenberg erweisen eine seit alters her germanische Kultur, die sich durchaus mit den bis in die letzte Zeit hinein so sehr überschätzten südlichen Kulturen der antiken Völker messen kann. Mit dem Wirken des Deutschen Ritterordens kam dann eine Blütezeit sondergleichen für unser ostpreussisches Land, und insbesondere seit 1309 auch für Marienburg als dem nummehrigen Hauptsitz des Ordens. Bald entfaltete sich hier der Sinn für das künstlerische Erlebnis. Dafür ist uns vor allem die herrliche, durch Künstlerhand getätigte bauliche und sonstige Ausgestaltung der Marienburg mit ihrer klaren Schönheit ein bleibendes Zeugnis. In ihr hatten unter feinsinnigen Hochmeistern Dichtkunst und Musik eine liebevolle Stätte.

Diese Bereitschaft hat sich durch die Zeiten hin, auch allen schweren Schicksalschlägen zu troß, erhalten. Bei Bauern und Bürgern in Stadt und Land Marienburg findet man gute, echte und rechte Lebensart, und überall findet sich auch heute noch das richtige Verständnis für die großen kulturellen Veranstaltungen Marienburgs. Und wenn an diese heute ein besonderes Maß gelegt wird, so geschieht es in dem Bewußtsein, eben der Träger vielhundertjähriger und großer Ueberlieferung zu sein. So haben die Chorkonzerte des Marienburger Drahoriensvereins, der in diesem Jahre unter der verdienten Leitung des Studienrats G. Seipelt sein 25jähriges Bestehen feiern konnte, sich weit über die Grenzen der engeren Heimat hinaus einen guten Ruf erworben. Sicher hat hierzu mit die Benützung des Großen Reiters der Marienburg verholfen, dessen klangliche Schönheit berühmt ist.

Neben den im Winter veranstalteten Konzerten und den regelmäßigen Gastspielen der Theater von Danzig und Elbing bilden seit 1928 die vom Marienburg-Bund ins Leben gerufenen alljährlichen Freilichtfestspiele einen der Höhepunkte des kulturellen Lebens der Stadt Marienburg. Die Gesamtleitung lag von Anfang an in den Händen



Die Festspiele in Marienburg sind im Laufe der Zeit zu einer Berühmtheit geworden. Auf unserem Bilde sehen wir eine Szene aus „Egmont“, dem Festspiel das im Jahre 1935 zur Aufführung gekommen ist.

5 n. d. Piepen-Marienburg

des Generalintendanten der Zoppoter Waldoper, Hermann Merz. Als erstes ist 1928 das Heimatspiel „Bartholomäus Blume“ von Ernst Hammer aufgeführt worden. Den erhabenen Hintergrund für diese heldische Episode aus den schweren Zeiten 1457—1460 der allzeit ordenstreuen Stadt bildete das herrliche alte Rathaus. Es ist eines jener wenigen im Ordensland, die uns erhalten geblieben sind. (Es zählen dazu nur noch das wuchtige altstädtische Rathaus in Thorn und das rechtsstädtische in Danzig mit seinem zierlich aufragenden Turm). Auf dem Laubenmarkt waren — wie auch wieder in diesem Jahre — die Stuhlreihen aufgebaut; dort saßen die Zuschauer, und wenn im Dunkel des Abends das Spiel mit dem großen Brande des Rathauses schloß, war immer wieder die starke innere Ergriffenheit, die alle erfaßt hatte, zu spüren. 1929 folgte die Aufführung des Spiels „Marienburg“ von Hans Frank, die als der erste Teil einer deutschen Trilogie gedacht war. Das nächste Jahr sah erstmalig Goethes Schauspiel „Egmont“ auf dem Spielplan. Die Rolle des Grafen Egmont spielte Prof. Karl Ebert-Darinstadt, der bald darauf Intendant des Charlottenburger Deutschen Opernhauses wurde, und für das „Klärchen“ war die Wiener Schauspielerin Gisela Püntösdöy gewonnen worden. Die Rundfunksender Königsberg und Danzig übernahmen das Spiel für eine Übertragung.

Wegen des großen Erfolges wurde 1931 abermals „Bartholomäus Blume“ gespielt: Dieses Erlebnis eines Stückes Heimatgeschichte und großen menschlichen Heldentums war das tiefste, das man den Be-

suchen der Freilichtspiele in Marienburg geben konnte. Zudem hatte es diesmal auf dem Spielplan noch seinen besonderen Sinn als Festspiel zu den in Marienburg stattfindenden Feierlichkeiten der 700-Jahrfeier des Ordensstaates.

In der ersten Aufführung des „Bartholomäus Blume“ hatte der Berliner Schauspieler Mühlhofer die Rolle des Bürgermeisters von Marienburg gespielt, der auch im folgenden Jahr in „Marienburg“ den Hochmeister Winrich von Kniprode gestaltet hatte. Für das Jahr 1931 gelang es, einen der besten deutschen Heldendarsteller, den Schauspieler Karl Wüstenhagen vom Staatlichen Schauspielhaus in Hamburg, für die tragende Rolle zu verpflichten. Damit erreichte die Aufführung infolge des hervorragenden Zusammenspiels der Schauspieler und der mitwirkenden Marienburger Einwohner eine künstlerische Höhe, die sich kaum noch weiter verbessern ließ. In diesem Jahre wohnte der greise Reichspräsident Generalfeldmarschall von Hindenburg, der anlässlich der Ordensfeiern in der Stadt weilte, einer Aufführung bei. Nicht endenwollende Huldigungen wurden ihm, wie während seines ganzen Aufenthaltes, nach Schluß des Spieles gebracht.

Im Jahre 1932 fand in Elbing die alljährliche große Pfingsttagung des Vödl (Volksbund für das Deutschtum im Ausland) statt. Viele der Tagungsteilnehmer kamen nach Marienburg und sahen sich das Festspiel an. Zum dritten Male wurde „Bartholomäus Blume“ gegeben, diesmal wieder wie 1928 mit dem Berliner Mühlhofer als Hauptdarsteller. Nach wie vor bewies dieses Stück seine Anziehungskraft und seine große Wirkung. Für das Jahr 1933 wurde, im Anschluß an sein großartiges Spiel vor zwei Jahren, Wüstenhagen wiederverpflichtet. Er spielte jetzt in „Heinrich von Plauen“ von Max Halbe den Hochmeister und gestaltete damit ein Schicksal, das zu den größten geschichtlichen und menschlichen in der Chronik des Deutschen Ritterordens gehört. Zum Unterschied von dem bisherigen Brauch, vor dem alten Rathaus zu spielen, war dieses Mal als Bühne das Ende des Laubennarkles am Abstimmungsdenkmal mit dem Blick auf das Schloß gewählt worden. So sehr dies den Erfordernissen des Spielinhalts entsprach, so muß aber doch gesagt werden, daß sich das Spiel vor dem Rathaus allgemein größerer Beliebtheit erfreute, was wohl vor allem auf die größere Geschlossenheit dieses Platzes zurückzuführen ist. Zum ersten Mal trat in diesem Jahre auch der Schauspieler Armand Zäpfel vom Münchner Staatstheater auf, ein überaus befähigter Darsteller, der für die schwierige Rolle des Gegenspielers Heinrichs von Plauen, des Polenfürsten Jagiello, eine ausgewogene und überlegte Form zu finden mußte.

Im Jahre 1934 fanden keine Aufführungen statt. In den bisherigen Jahren hatten jeweils um Pfingsten herum drei Aufführungen stattgefunden, die jedesmal ausverkauft — jährlich 10 000 Besucher hatten. 1935 erweiterten sich im Zusammenhang mit der großen Ostlandtagung des Vödl die Aufführungen auf sieben Spielabende. Infolge einer notwendigen Änderung des Spielplans stand für die gesamte Vorbereitung des ausgewählten Stückes, „Egmont“, nur eine sehr kurze Zeit zur Verfügung. In wenigen Tagen entstand das

Bühnenbild mit dem Märchenhaus und dem Palast Egmonts zu beiden Seiten des alten Rathauses. Nur durch den bedingungslosen Einsatz aller Mitwirkenden war die Erzielung einer so einheitlichen Leistung möglich, wie sie nachher geboten wurde. Unter Opferung vieler Stunden Freizeit probten täglich zusammen mit den Schauspielern vom Dantziger Staatstheater die Angehörigen der Wehrmacht und des Reichsarbeitsdienstes, die Bürger und Bürgerinnen Marienburgs. Dem Führer des Musikkorps des A-Bataillons, Inf.-Regt. Marienburg, Musikmeister Ehlers, wurde die Aufgabe, in kurzer Zeit den musikalischen Teil einzustudieren, eine Aufgabe, der sich das Musikkorps besonders liebevoll angenommen hat. Als Gast spielte der Münchner Kammerchauspieler Armand Zäpfel den düsteren Herzog Alba, den Bevollmächtigten des spanischen Philipp V. Die Aufführungen selbst wurden zu vollen Erfolgen.

Auch weiterhin werden die Festspiele durchgeführt werden. Nicht nur das Erlebnis der Zuschauer, gerade auch die Willensgemeinschaft der jährlich über 300 Mitwirkenden zueinander ist ein Zeugnis schönsten völkischen Kulturlebens in Marienburg.

## Dorfandfrühling Von Franz Lüdke

Grüne, weiche Wiesen! Weißer Schlehenstrauch!  
Um die fargen Hügel streichelt Frühlingshauch.  
Winter mußte wandern, Stürme wurden still,  
Alles darf erblühen, wie es blühen will.

Alles darf erblühen, Heidehang und Moor,  
Alles drängt aus Hüllen knospend lichttempor.  
Nur der Grenzfluß trauert seinen Weg entlang,  
Weil ein fremder Vogel an sein Ufer schwang.

Lieder, dunkle Lieder zürnen aus der Flut,  
Und ich kenn die Weise, und sie raucht wie Blut.  
Doch in goldnen Lüften, her und hin und her,  
Wiegen sich die Schwalben durch das Sonnenmeer.

Und im Hof die Kinder tanzen Ringelreihn,  
Und aus alten Augen zittert noch ein Schein;  
Harte Arbeits Hände fassen fest den Pflug:  
Deutsch ist hier die Echolle, und das ist genug.

Wie die Mittagsglocke nun ihr Läuten klingt,  
Ist's, als ob ein Wander sich dem Land entringt.  
Deutsch ist diese Erde! Herz — nur froh und still —  
Alles wird erblühen, wie es blühen will . . .

# Vorgeschichtliches aus Marienburg-Willenberg

Vom Leiter des Marienburger Städt. Museums Dr. Novotný

In der einschlägigen Fachliteratur ist immer wieder der Fundort Willenberg bei Marienburg erwähnt, der aus allen Zeiten der Vorgeschichte Funde geliefert hat. Es ist verblüffend, wieviel sich auf einer einzigen Stelle im Gelände vorfinden kann und wie diese Funde einen einzigartigen Einblick in die Verhältnisse in vorgeschichtlicher Zeit ergeben. Eine Fundstelle, bei der alles in dieser Weise zutrifft, ist Willenberg.

Auf den Karten des Stadtgebietes ist für das Gelände, auf dem sich die Gräber befinden, der Name „Heidnisch Preußen“ eingetragen. Es ist leider nicht festzustellen gewesen, woher diese Bezeichnung stammt und aus welchen Gründen diese Bezeichnung gebraucht worden ist. Irrendwelsche Bezeichnungen der Gräber zu den Preußen sind bisher nirgends aufgedeckt worden, sodaß es den Anschein hat, daß dieser Name erst in neuerer Zeit angewandt worden ist.

Mit derartigen Namensgebungen muß man aber sehr vorsichtig zu Werke gehen; denn mit ungeheurer Phantasie begabte Leute werten stets solche Dinge aus und haben dabei immer die glückliche Hand, das Falsche zu treffen und als richtig hinzustellen.

Die ersten Nachrichten über das Willenberger Gelände stammen aus der Zeit von 1870-72. Schon damals wusste man, daß hier Funde aus verschiedenen Zeiten der Vorgeschichte vorlagen. Viele Jahre hindurch ist das Gelände zerwühlt worden, die Funde sind von unkundigen Händen verschleppt und zerstört worden, und wir finden heute überall in deutschen Museen Gegenstände, die von Willenberg stammen. Schließlich begann der Sanitätsrat Dr. Marschall aus Marienburg im Jahre 1867 die neuen Funde in einer Sammlung aufzubewahren. Aber noch zwei andere Männer sammelten und retteten somit einen großen Teil der Funde vor dem Verlust, Herr Kaufmann aus Danzig und Herr Glözel aus Marienburg. Die Gegenstände gelangten dadurch an die zuständigen Stellen, das Westpreussische Provinzial-Museum in Danzig und die Sammlung Marschall, nach dem Tode ihres Besitzers in das Penzance-Museum zu Königsberg. Diese Funde waren aber alle nur als Oberflächensfunde geborgen oder als Zufallsfunde der Erde entnommen worden, sodaß ein einwandfreies Bild der Anlagen nicht festgestellt werden konnte. Diese Fragen wurden erst in dem Augenblick spruchreif, als man mit systematischen Grabungen auf dem Willenberger und angrenzenden Gebieten begann.

Durch diese Grabungen, die im Auftrage der Stadt Marienburg und durch das Städtische Museum Marienburg in den Jahren 1927 bis 1932 und 1934 getätigt wurden, erhielt man einen näheren Ein-





Oben: Rechts und links Fibeln; links unten sehen wir einen silbernen gotischen Armring aus einem Frauengrabe; rechts unten eine Gesichtskanne mit Kelgefäß aus einem Steinlistengrave in Brauswalde. Foto: Dr. Rosethnig

blick in die Besiedlungsverhältnisse des Willenberger Geländes. Zusammen mit den Funden, die vor den Grabungen gemacht worden sind, erhält man ein verhältnismäßig klares Bild von der Besiedlung. Die ersten Siedler kamen in der jüngeren Steinzeit. Aus dieser Zeit liegen eine ganze Reihe von Netzen und Beilen, etwa 120 Pfeilspitzen, Messer, Schaber und Kleinwerkzeuge, drei Lanzenspitzen sowie zahlreiche Gefäßreste vor, die eine Einordnung in bestimmte Kulturstufen ermöglichen. Wir wissen, daß es sich um Leute der Schnurkeramik aus Mitteldeutschland und um Trichterbecherleute aus dem Norden handelt, die um 2000 v. Chr. nach Ostpreußen einwanderten.

Die Bronzezeit ist im Willenberger Gebiet erst aus der späten Zeit vertreten, was aber für die Besiedlung des Landes nicht ausschlaggebend sein kann, denn wir kennen aus der Nachbarschaft genügend Funde, die einwandfrei beweisen, daß unser Gebiet zur Bronzezeit besiedelt war. In der Hauptsache handelt es sich um Erzeugnisse der nordischen Bronzezeit.

Zahlreicher liegen wieder Hinterlassenschaften der Frühgermanen vor. Und zwar ist in frühgermanischer Zeit das ganze Gelände bis zur Stadt Marienburg heran besiedelt gewesen. Wir kennen heute so-

wohl die Gräber der Menschen als auch ihre Siedlungen. Den Höhepunkt der Kulturen in der Abfolge der Entwicklung bildet die Zeit der gotischen Besiedlung des Willenberger Geländes. Hier liegt das Hauptgewicht dieser Fundstelle, die innerhalb des gesamten ehemals westpreussischen, heute teilweise Danziger Gebietes mit zu den größten gehört. Eine Zusammenstellung der gesamten Funde der Grabungen mit den Funden, die seit 1867 zu Tage gefördert worden sind, ergibt schätzungsweise eine Gräberzahl von etwa 1900. Es ist wohl bisher der größte Friedhof im Osten, den wir aus germanischer Zeit kennen. Das Übergewicht liegt nun aber nicht etwa in der Zahl der Bestattungen, sondern in der lückenlosen Reihenfolge der Gräber, die es dadurch ermöglichen, die Zeitdauer festzustellen, in der das Gräberfeld angelegt und benutzt worden ist.

Die ersten Gräber stammen aus der Zeit des 1. und 2. Jahrhunderts n. Chr., die weiteren aus den folgenden Jahrhunderten. Ein Kammerbruchstück aus dem Ort Willenberg selbst, der sicherlich zum gotischen Kulturkreis zu rechnen ist, gibt uns die Handhabe, eine Besiedlung des Gebietes bis zum 5. und 6. Jahrhundert anzusetzen.

Damit fällt eine alte und bisher weit verbreitete Meinung, daß das ehemals germanische Siedlungsland im Osten nach dem 2. Jahrhundert von den Germanen verlassen worden sei und den Preußen und westlich der Weichsel den Elawen kampflos in die Hände fiel. Die Funde weisen uns gerade andere Wege und zeigen, daß sich diese Meinung nicht mehr aufrecht erhalten läßt. Es muß demnach angenommen werden, daß im Weichsel-Mogatgebiet eine Vermischung von noch zurückgebliebenen Germanen mit den vordringenden Preußen stattgefunden hat. Zahlreiche Funde der Burgunden weisen darauf hin, daß diese ebenfalls im Willenberger Gelände vor dem Eindringen der Gothen gesiedelt haben.

Bodenständigkeit zeichnet die Willenberger Funde gerade aus der Kaiserzeit aus. Es muß auf Grund der zahlreichen Funde angenommen werden, daß ein überwiegender Teil der Gegenstände im Lande selbst hergestellt worden ist. Römischer Import, der in anderen Teilen Deutschlands in dieser Zeit stark zu bemerken ist, läßt sich in Willenberg nur in geringen Spuren nachweisen, fällt fast in der Menge der Eigenzeugnisse überhaupt nicht ins Gewicht, sodaß man direkt von einer einheimischen Kultur sprechen kann.

Den Abschluß der vorgeschichtlichen Zeit bilden die Funde und Kulturreste aus der spärheidnischen, preussischen Zeit, in den letzten Jahrhunderten vor Eindringen des deutschen Ritterordens. Die Gefäßreste und anderen Kulturhinterlassenschaften tragen ein völlig anderes Gepräge, sodaß sie sofort aus der Menge des übrigen Materials herausfallen. Aber die Grabungen, die gerade im letzten Jahr vorgenommen worden sind, haben Einzelheiten ergeben, die auf die Sitten und Gebräuche der Leute bei der Grablegung ein besonderes Licht werfen.

Ein Grab verdient hierbei ganz besonders hervorgehoben zu werden, das heute ein Prachtstück des Marienburger Museums bildet. Es handelt sich um eine Bestattung des späten 2. oder frühen 3. Jahrhunderts. Und zwar handelt es sich um eine Frauenbestattung, wie aus

den reichen Beigaben zu erkennen ist. Die Leete lag auf der linken Seite mit dem Blick nach Osten, also der aufgehenden Sonne zugewandt. Man hatte sie sorgfältig in ein Tuch eingehüllt, das oben am Kopf mit einer Nahnadel und auf der Brust mit einer kleinen Gewandspange zusammengeflochten war. Ihren gesamten Schmuck, Halskette mit einer in Bronzebandern gefaßten Kaurimuschel als Anhänger, silberbeschlagenen Gewandspangen, zwei silberne Arminge, dem Ledergürtel mit allen Beschlägen, hatte man ihr mit ins Grab gegeben. Besonders Interesse erweckten die Silberringe, die sie an den Armen trug. Deutlich läßt sich an diesen Stücken die Herstellungsart feststellen. Bis auf die Oberflächenverzierungen, die mit einem feinen Meißel eingraviert sind, sind die übrigen Formen aus dem Stück selbst herausgearbeitet. Man hat einfach ein Stück starkes Silberblech in eine negative Form, die aus Holz hergestellt war und die Formen des Ringes zeigte, hineingeschlagen. Deutlich sind an der Innenseite der Ringe die vielen feinen Schläge zu erkennen, die nötig waren, um die Stücke zu formen, wie wir sie heute vor uns haben, Kunstwerke germanischer Goldschmiedekunst.

Die Erde erzählt aber an diesen Stellen selbst noch. So wissen wir durch die Erdausschlüsse, die bei der Grabung hergestellt worden sind, daß im Laufe der letzten 800 Jahre eine Sandschicht von durchschnittlich 1,50 bis 2,00 Meter aufgeweht worden ist. Man konnte es daran erkennen, daß die Scherben der spätheidnischen Zeit erst unter dieser Sandschicht lagen. Diese Schicht hatte sich an den Pflanzen und Unebenheiten des Bodens aufgefangen abzulagern und war dann im Laufe der Jahrhunderte immer stärker geworden. Natürlich ist sie nicht überall gleichmäßig dick, sondern wechselt in der Stärke. Entstanden ist sie dadurch, daß die West- und Nordstürme den Sand von der Negatmündung und den Negatsteilhängen emporgerissen haben und dieser sich dann im Windschatten abgelagerte.

So gibt ein kleines Stückchen einer Dorfmark einen Einblick in die Kulturabläufe und Zeitgeschehen, in Erdgeschichte und über die Menschen, die hier lebten und starben. Wir kennen ihr Herkommen und ihren Verbleib. Ihren Spuren wollen wir weiter nachgehen zum Segen des Volkes, der Gesamtheit, damit der deutsche Mensch, seine Herkunft kennen lernt, sie schätzt und schützt, in der Erkenntnis, daß in seiner Heimat Erde und in der Geschichte seines Volkes die Kräfte zur sieghaften Erneuerung und Erhaltung seines Volkes liegen.

**Wir wissen, daß durch diese nationale Revolution, deren Sturmwelle wir waren, das deutsche Volk sein Lebensrecht wieder angemeldet hat vor dem allmächtigen Schöpfer. Wir wissen, daß diese Bewegung damit Träger des größten Vermächtnisses geworden ist, das es gibt, und wir wollen uns dieser gigantischen Aufgabe nun würdig erweisen.**

Adolf Hitler

# „Hemse“, ein Storchenschicksal

Chapp-chapp niii-niii chup-chap! — Aetgerlich schnappte der alte Papa Storchus in die Luft. Die Flügel halb gelüftet, den kurzen weißen Stos gehoben und stark gespreizt, mit boshaft funkelnden Augen und gestraukten Halsfedern drehie und schaukelte er sich vor seinem Neste auf der alten Echeune und zischte seine besorgt dreinschauende Gattin Storchlinda an: „Joa! — Wat heft Du mi denn doa vör e mekrigel Kret önt Nest gefäät? Od schmiel dem Hemse rut!“

Ohm Storchus sprach nur platt. Er stammte nämlich aus einer ur-alten ostpreussischen Storchenfamilie und da er selbst groß und stattlich war, konnte man seinen Aerger über den schwächlichen Epröbling wohl verstehen.

Neben zwei wohlentwickelten Jungstörchen lag da ein ganz Kleines und zuriidgebliebenes Junges und ließ den matten, großen häßlichen Kopf hängen. Schwach und wenig rege wie es war, schluckten seine Geschwister fast die ganze Nahrung alleine weg und wenn ihm die Mutter nicht noch ab und zu etwas mit Gewalt in den Kropf steckte, wäre es schon längst verhungert. — Während ob solcher Blamage, denn auch Storchväter sind stolz und eitel, kramehlte nun Ohm Storchus schon seit einigen Tagen seiner schwächeren Hälfte das Nest voll und mehrmals hatte er den Versuch gemacht, sich des unliebsamen Nesthätlings zu entledigen. Für Korupromisse und ähnliche Scherze war er nicht zu haben. Für ihn galt das uralte Gesetz der Arierhaltung: Nur das Kräftige und Gesunde hat Lebensberechtigung. Für Krüppel und Schwächlinge ist diese nicht da! Hierbei dachte und handelte er doch nur aus alter Erfahrung bei den Flugzeiten; wußte er doch aus eigenem Schauen und Erleben, daß nur die Kräftigsten und Stärksten den Flug nach dem Süden überstehen konnten. Und wieviel Gefahren sind auch diese dabei noch ausgefekt! Nee, nee und nochmals nee, „dat ging nich.“ Den Schwächling konnte er überwinden, Humanität mußte hier gänzlich ausgeschaltet werden.

Wozu war er Vorbild und Führer der Sippe — also weg mit Schaden. Mit dem grimmigen Vorsatz, das Junge hinterrücks zu packen und zum Nest heranzufeuern, streckte er wie zufällig seinen langen Hals über den Nestrand. Seine junge, durch das lange Brüten und Kindervarten etwas saufrig aussehende Gattin, hatte ihn aber genau beobachtet. Sie legte den Hals ganz weit nach hinten und führte plötzlich und unvermutet einen wütenden Hieb nach dem dareb ganz erstauenten Heimtücker. „Verflucht ok noch enmaol“, jagte Storchus, sprang behende beiseite und da er seine Gedanken ertappt sah, verfluchte er sich würdevoll — der Ältere gibt eben nach — auf die äußerste Spitze des Scheumengiefels.

„Met de Wiewa ös over of all rein nusch! los!“ brannelte er vor sich hin — „wöllst emmoal diene eigene Meinung hääbe, ghel ware je glücks!“

Er schielte mit bösem Blick zu seiner handgreiflichen Storchblinda und — „na, schoad!“ joa nusch!“ — placksch — in großem Bogen machte er seinem Aerger Luft . . .

Peng . . . — raffelt ein Stein gegen die Holzschindeln des Scheunendaches, entsetzt kuffet ihm Storchus die Schwingen und strich ärgerlich zur nahen Rumpelwiese. „Kannst ok rein gaor nusch! moade“, flucht er dabei erbozt vor sich hin, „kann est wat daseer, dat de kleen Murrekopp möt siene rode Glas groad unde verbie geih! Gleich wasse em nu de Hoar beeter“, lachte er schadenfroh und machte sich dann gravitätisch daran, am Wiesengraben auf Frosch- und Mäusjagd zu gehen.

Bühnentrübschend drohte der Inspektor Murrekopp dem enteilenden Storchus mit der Faust nach und ging dann schlenkigt daran, sein etwas sehr stark gesaltes Haupt zu säubern. „Dir komm ich schon noch mal, du Cuien“, fluchte er hamoveranisch. Von dort war er nämlich nach Ostpreußen verschient. Er schlenkerte dann, von der Reinigungsprozedur rot glänzend, zu seinen Lenten.

Nachdem der große Eingriff wieder einmal abgeschlagen und wie sie ihren Storchus kannte, vor der Hand unterbinden war, machte sich auch Storchblinda zum Ausflug fertig. Das weiße Kleid mit den schwarzen Ärmeln wurde sauber zurecht gezupft und geglättet, an der Büxeldrüse etwas Glanz auf den schönen karminroten Schnabel gelegt, die roten Strümpfe gewaschen und gesäubert — nun konnt's auch losgehen.

Eng aneinander geschmiegt lagen nun die kleinen drei Jungstörche da, blinzelten ab und zu mit den Auglein, gähnten hin und wieder ein wenig und ließen sich von der lieben Sonne den verlaufenen Balg weilscheinen. Hierbei kam der kleine Nesthäkling aber sehr zu kurz, denn die großen Brüder breiteten sich immer mehr und mehr aus und hielten ihn schier erdrückt, wenn er sich nicht zuletzt in eine kleine freie Ecke gereiht hätte. So ist es nun einmal im Leben: Der Schwache muß leiden! Geduldig und ergeben lag das Häuschen Unglück da; doch ein gütiges Schicksal ließ auch diese Schmerzen vorübergehen und bald herrschte Ruhe, Frieden und Eintracht im Storcheneest.

Mit der Zeit wuchsen die Jungstörche heran und machten die ersten Flugübungen auf dem Scheunendach. Sie schlugen mit den Schwingen, daß es jankte, machten die lebensgefährlichsten Bodsprünge dabei, klapperten herum und versahen Nest und Scheungiebel mit weißem Kalkaufstrich.

Der „Krä“ war nun auch so weit, daß er stehen konnte und versuchte sich ebenfalls in Flugübungen. Aber — o weh! Schon beim ersten Versuch kippte er vorn über und wenn nicht zufällig seine Schnabelspitze zwischen zwei dicke Knüppel des Nestrandes gekommen wäre, hätte es einen bösen Abstrich gegeben. Ganz außer Puste, zitternd und falkend, mit den Gländern stets einnickend, kam er mit Anwendung aller Kräfte wieder hoch. Nur sein Schnabel hatte für alle Zeit eine

Krümmung zurückbehalten, die ihm von seinem menschlichen Freund den Namen „Moritz“ eintrug.

Ging's nicht das erste Mal, so mußte eben weiter probiert werden, und bald war es auch so weit, daß er mit den andern Geschwistern auf dem Dach entlang promenieren konnte. Dumm war er bestimmt nicht, denn was er tat, machte er mit Bedacht. Zum Beispiel stolperte er nie aus dem hohen Nest herab. Ein paar im Abstand herausstechende harte Knüppel dienten ihm als Treppe. Man konnte Tränen lachen, wenn die drei Jungstörche sich zur Dachpromenade begaben. Erst stolperten die beiden großen zum Nest heraus und dann kam er langsam und gravitatisch hinten nach. Nur nichts übereilen, stieg er langsam seine Treppe herab und unnachahmlich stolz, den Schnabel fest auf den Hals gesenkt, mit listigem Augenblinzeln, schritt er zur äußersten Giebelspitze.

Alles will gründlich gelernt sein. — Und nun erst das Fliegen! Mandy einen ellenlangen Fluch schickte Vater Storchus hinterher, wenn trotz bestem Zureden und Nachhelfen keiner seiner Sprößlinge das feste Dach verlassen wollte. „Eins — zwei — drei -- hupp — Wöppoggenmäuje — wurmschweißschwerennotschenmal! Will ju Besters met de Ständers von dem Dach! Kret mädriger! Warscht du woll mehr Schwung heale — —“

Trotz Fluchen und bestem Zureden konnte nichts die ängstlichen Luder bewegen, sich abzustößen. Als sie wieder einmal tüchtig beim Ueben waren, brauste ihm Storchus plötzlich heran und stieß zwei kurzerhand vom Dach. — Ach — bösch heuni — nini jee jee — war das aber ein Angstgefühl, rein, als wenn man verlaufen muß, dachten die zwei Jungstörche. Schaukelnd, taumelnd und mit den Ständern schlenkernd, die Augen aus dem Kopf gequollen und vor Angst kaltend, segelten die beiden los. „Well ju woll de Jot antone! De Flochte mehr ufstrecke! Met dem Zoagel wad gestieerd un nich mit dem Schnawvel! Linda! Linda! Bew dem Krät doch en Stornickel, dat he umdrellt, sonst kömmt he ja gar nicht mehr so hus!“

So ging das ohne Unterbrechung, daß ihm gleich die Klapper ganz heißer wurde. Junge, Junge, war das ein Krach, als die Gesellschaft wieder auf dem Dach gelandet war. Wie ein Maschinengewehrfener setzte ein stolzes Klappern ein und keiner konnte sich genug tun: am erzählen und schildern der Heldentaten, die er eben vollbracht. „Du Storchus“ kispelte Linda, sie war nämlich mal im Hannoverschen notgelandet und hatte sich dabei so eine vornehme Sprache angewöhnt, „du Storchus, der Kleine macht sich nöch.“

„Ket nich tofrä“, sagte er, „warscht jöhne, wat öm Harwst mit em ward.“ Er spielte dabei auf die große Storchensversammlung kurz vor dem Abflug an, bei der über Leben und Tod zu schwacher Artgenossen entschieden wird.

Linda kroch es ganz kalt über den Rücken. Sie sagte nichts mehr, sondern nahm sich vor, ihr Sorgenkind ganz besonders zu erziehen und auf diese Stunde vorzubereiten. Einträchtig schritten Mutter und Sohn auf der großen Kampfwiese einher.

Das war jetzt eine Lust zu leben: Fliegen, segeln, flattern noch und noch und zu allen Sachen gab es die schönsten Anweisungen. Daß man

eine „Schorwige“ nicht aufnehmen darf, merkte der kleine Moritz gar bald. „Wui Dehvel“, war das ein Gefühl, als er einmal unversehens so eine alte Kröte zu packen kriegte. Die ganzen Eingeweide drachten sich vor Ekel im Leibe herum und das schöne Ragout, das er drin hatte, hupp — kam hoch im Bogen wieder heraus. „Nee, nee — eenmaal um mich wedder —“ dachte er sich, da sind Mäuse doch ein besserer Leckerbissen. Ueberhaupt, bei der Streife durch Feld und Sumpf wurde alles mitgenommen, was Kopf und Zägel hatte. Junghasen, Vogelgelege, Schlangen, Eidechsen, Krötsche, Mäuse, Kerse, — was das Auge erspähte, hatte der Schnabel auch schon gepackt. Ein Schwung, das Opfer flog in die Luft, wurde wieder eingefangen, ein paar mal zwischen dem Schnabel hin und hergequetscht, daß es besser rutschte — „sitflupp“ — weg war's.

Immer selbständiger wurden die Zungen, sodaß sich Storachus und Linda nur noch wenig um sie zu kümmern brauchten. Nur des Abends saßen sie noch zusammen auf dem Dach der alten Scheune und klapperten und plapperten ihre Erlebnisse in alle Welt hinaus. „Storachus“ erzählte dann gern. Er war jetzt aller Sorge los, hatte reichlich Fett angeesest und war deshalb immer guter Laune. Er erzählte von Flügen über das Gebirge, bei denen Frost und Schneegestöber Mark und Beine gefrieren ließen. Er erzählte von Stürmen über dem Mittelländischen Meer, die sie nur mit Mühe und Not überstanden, von wilden Negerstämmen mit ihren Giftspießen, von ungeheuren Sümpfen und Wasserstrecken im heißen Afrika, von vergifteten Heuschrecken und all den tausenden Gefahren, die die Storachensippe bei ihrem Zuge südwärts zu überstehen hätte. Die Kleinen rissen Schnabel und Ohrlöcher auf und selbst Linda, die doch auch schon einige Male mit dabei gewesen war, schaute voll Stolz und Ehrfurcht auf ihren Ehegemahl.

Langsam ging es dem Herbst zu. Die Felder wurden kahl und der Wind pfliff über die Stoppeln. Hier und dort sah man schon vereinzelt größere Verbände auf den Wiesen stehen. Die Störche wurden anruhig, stundenlang schwebten und kreisten sie in unerreichter Höhe und immer seltener kamen sie zum Schlafen auf die alte Scheune zurück. Riesige hohe Kiefern, die am Seerand standen, dienten ihnen als Schlafbaum. Pußig sah es aus, wenn man gegen den Abendhimmel auf einem weitheraustragenden Ast zehn und noch mehr Störche auf einem Bein darauf stehen sah. —

Da war der große Tag gekommen. Hunderte von Störchen aus dem ganzen Umkreis standen auf der großen verseckten Waldwiese und immer noch mehr kamen hinzu. Ein Gekaus und ein Geklapper hub an, als wenn die Welt untergehen sollte. Aengstlich und zaghaft stand so mancher Jungstorch da, und auch „Linda“ erschrak, als sie sah, wie klein und schwach sich ihr Sorgenkind gegen die andern abhob. In Reih und Glied standen die Jungstörche wie zum Appell da. Mit kalten mordluster Augen marschirten die alten Herren die Front auf und ab. Den Schnabel auf die Halsbeuge gesenkt, die Schmuckfedern gespreizt, beschäftigt trippelnd, nach hier und dort Schnabelhiebe austeilend, schoben sich die alten dazwischen. Manch einem Prüfling fiel das Herz in die Ständer, wenn er in die unerbittlichen Augen sah. „Moritz“, unser

Sorgenkind, schien noch nicht entdeckt. Ruhig und gemessen wie immer sah er sich den Betrieb an. Plötzlich stand die Kommission auch vor ihm. Boshafte Augen starrten ihn an, mordlustige Schnäbel bedachten ihn mit schmerzhaften Stichen. Alles schaute zu ihm hin. Ein alter böseartig aussehender Storch schritt mit Fauchen und Klappern auf ihn los. — Das war das Signal zum allgemeinen Angriff. Ein unerhörter Wutschrei ging durch die ganze Versammlung. Verängstigt, verärgert, erregt, sah alles in diesem Angriff eine Ablenkung. Was kümmerte sie Ari und Zusammengehörigkeit, was tat es, daß sie Wochen und Monate zusammen gelebt und gelitten hatten, nur ein Gefühl beherrschte sie noch, Blut — Mord — Mord — —. Ein Brausen und Klappern hub an, ein Fauchen und Bischen wie von tausenden giftigen Schlangen. Sie schlugen mit den Flügeln auf unsern armen „Moris“ ein und ihre spitzen roten Schnäbel leuchteten wie blutige Dolche. Ohne hinzusehen, hieben sie auf den armen Todeskandidaten ein; selbst „Storchus“ und „Linda“ und die eigenen Geschwister. Sie hatten im Blutransch vergessen, daß hier ihr eigen Fleisch und Blut stand, klappernd, schlagend und stehend drangen sie auch auf ihn ein.

Ohne einen Laut von sich zu geben, ohne sich irgendwie zur Wehr zu setzen, stand der arme Teufel da. Blutend aus hundertfachen Wunden, brach er zusammen und, bevor ihm die Sinne schwanden, hörte er nur noch ein Brausen und Gausen — und dann ward alles still.

## Entlaubte Bäume

Von Heinrich Anacker

Große Bäume reden sturmentlaubi  
In die Mondscheinnacht ihr Wipfelhaupt.

Zweigwerk, das voll weicher Fülle war,  
Hebt sich heute scharf und linienklar.

Alles zeigt im kühlen Winterlicht  
Seines Wesens innerstes Gesicht.

O wie sehr der Mensch den Bäumen gleicht,  
Wenn der Jugend holde Täuschung weicht!

Von des Schicksals harter Hand umkrallt,  
Zeigt auch er die innerste Gestalt;

Zeigt auch er im kühlen Winterlicht  
Seines Wesens innerstes Gesicht,

Hängend, ob's — von letzten Hüllen frei —  
Linienklar und voller Schönheit sei.



# Die Aufgaben der NSD

Des Führers Erkenntnisse sind in die Tat umzusetzen

Nachdem die NSDAP am 30. Januar 1933 die Macht im Staate übernommen hatte, galt es, mit allen Kräften zwei grundlegende Erkenntnisse des Führers in die Tat umzusetzen: Die Notwendigkeit der nationalen Erziehung des Volkes, die Keimerhaltung der nordischen Rasse und damit auch die Sicherung der Lebenskraft des deutschen Volkes.

Um das oberste Ziel der Bewegung, „die Nationalisierung der Massen“, erreichen zu können, müssen nach dem Willen des Führers eine Reihe von Forderungen unbedingt anerkannt werden:

1. „Um die Masse der nationalen Erhebung zu gewinnen, ist kein soziales Opfer zu schwer.

Was auch immer unseren Arbeitnehmern heute für wirtschaftliche Konzessionen gemacht werden, so stehen diese in keinem Verhältnis zum Gewinne der gesamten Nation, wenn sie mithelfen, die breiten Schichten wieder ihrem Volkstume zu schenken. Nur kurzfristige Borniertheit, wie man sie leider häufig in unseren Unternehmerkreisen findet, kann verkennen, daß es auf die Dauer keinen wirtschaftlichen Aufschwung für sie gibt und damit auch keinen wirtschaftlichen Nutzen mehr, wenn die innere völlige Solidarität unserer Nation nicht wieder hergestellt wird.“

2. „Die nationale Erziehung der breiten Masse kann nur über den Umweg einer sozialen Hebung stattfinden, da ausschließlich durch sie jene allgemein wirtschaftlichen Voraussetzungen geschaffen werden, die dem Einzelnen gestatten, auch an den kulturellen Gütern der Nation teilzunehmen.“

3. „Die Nationalisierung der breiten Masse kann niemals erfolgen durch Halbheiten, durch schwaches Betonen eines sogenannten Objektivitätsstandpunktes, sondern durch rücksichtslose und fanatisch einseitige Einstellung auf das nun einmal zu erstrebende Ziel. Das heißt also, man kann ein Volk nicht „national“ machen im Sinne unseres heutigen Bürgertums, also mit boundsviel Einschränkungen, sondern nur nationalistisch mit der ganzen Begeisterung, die dem Extrem innewohnt. Gift wird nur durch Gegengift gebrochen, und nur die Schallheit eines bürgerlichen Gemüts kann die mittlere Linie als den Weg ins Himmelreich betrachten.“

4. „Die Eingliederung der heute im internationalen Lager stehenden breiten Masse unseres Volkes in eine nationale Volksgemeinschaft bedeutet keinen Verzicht auf die Vertretung berechtigter Standesinteressen. Auseinandergehende Standes- und Berufsinteressen sind nicht gleichbedeutend mit Klasseuspaltung, sondern sind selbstverständliche Folgeerscheinungen unseres wirtschaftlichen Lebens. Die Berufsgruppierung steht in keinerlei Weise einer wahrhaften Volksgemeinschaft

entgegen, denn diese besteht in der Einheit des Volkstums in allen jenen Fragen, die dieses Volkstum an sich betreffen.

Die Eingliederung eines Klasse gewordenen Standes in die Volksgemeinschaft oder auch nur in den Staat erfolgt nicht durch Herabsetzen höherer Klassen, sondern durch das Hinausheben der unteren.

Der deutsche Arbeiter wird nicht über dem Umwege schwächerer Verbrüderungsgenossen in den Rahmen der deutschen Volksgemeinschaft gehoben, sondern durch bewußtes Heben seiner sozialen und kulturellen Lage, so lange bis die schwerwiegendsten Unterschiede als überbrückt gelten dürfen.“ (Hitler, „Mein Kampf“ XV. Auflage, Seite 369 bis 373).

Die Lösung der zweiten großen Aufgabe, die Reinerhaltung der Rasse und die Sicherung der Lebenskraft des Volkes kann nur gelingen, wenn jeder Volksgenosse sich folgende Erkenntnisse des Führers zu eigen macht:

„Wer von einer Mission des deutschen Volkes auf der Erde redet, muß wissen, daß sie nur in der Bildung eines Staates bestehen kann, der seine höchste Aufgabe in der Erhaltung und Förderung der unverlezt gebliebenen edelsten Bestandteile unseres Volkstums, ja der ganzen Menschheit sieht.

Damit erhält der Staat zum ersten Male ein inneres hohes Ziel. Gegenüber der lächerlichen Parole einer Sicherung von Ruhe und Ordnung zur friedlichen Ermöglichung gegenseitiger Begaunerei erscheint die Aufgabe der Erhaltung und Förderung eines durch die Güte des Allmächtigen dieser Erde geschenkten höchsten Menschentums als eine wahrhaft hohe Mission.

Aus einem toten Mechanismus, der nur um seiner selbst willen da zu sein beansprucht, soll ein lebendiger Organismus geformt werden mit dem ausschließlichen Zwecke: einer höheren Idee zu dienen.

Das Deutsche Reich soll als Staat alle Deutschen umschließen mit der Aufgabe, aus diesem Volk die wertvollsten Bestände an rassistischen Urelementen nicht nur zu sammeln und zu erhalten, sondern langsam und sicher zur ausschlaggebenden und beherrschenden Stellung emporzuführen.

Im Blute allein liegt sowohl die Kraft als auch die Schwäche des Menschen begründet. Völker, welche nicht die Bedeutung ihrer rassistischen Grundlage erkennen und beachten, gleichen Menschen, die Köpfe die Eigenschaft von Windhunden anlernen möchten, ohne zu begreifen, daß die Schnelligkeit des Windhundes wie die Gelehrigkeit des Hundes keine angelernten, sondern in der Rasse liegende Eigenschaften sind. Völker, die auf die Erhaltung ihrer rassistischen Reinheit verzichten, leisten damit auch Verzicht auf die Einheit ihrer Seele in all ihren Äußerungen. Die Zerrissenheit ihres Wesens ist naturnotwendige Folge der Zerrissenheit ihres Blutes, und die Veränderung ihrer geistigen und schöpferischen Kraft ist nur die Wirkung der Veränderung ihrer rassistischen Grundlagen.

Wer das deutsche Volk von seinen ihm ursprünglich wesensfremden Äußerungen und Untugenden von heute befreien will, wird es erst erlösen müssen vom fremden Erreger dieser Äußerungen und Untugenden.

Ohne klarste Erkenntnis des Massenproblems, und damit der Judenfrage, wird ein Wiederaufstieg der deutschen Nation nicht erfolgen.

Die Massenfrage gibt nicht nur den Schlüssel zur Weltgeschichte, sondern auch zur menschlichen Kultur überhaupt.

Ein völkischer Staat wird damit in erster Linie die Ehe aus dem Niveau einer dauernden Massenschaude herauszuheben haben, um ihr die Weiße jener Institution zu geben, die kerufen ist, Ebenbilder des Herrn zu zeugen und nicht Mißgeburten zwischen Mensch und Affe.

Er hat die Rasse in den Mittelpunkt des allgemeinen Lebens zu setzen. Er hat für ihre Keimerhaltung zu sorgen. Er hat das Kind zum kostbarsten Gut eines Volkes zu erklären. Er muß dafür Sorge tragen, daß nur wer gesund ist, Kinder zeugt; daß es nur eine Schande gibt: bei eigener Krankheit und eigenen Mängeln dennoch Kinder in die Welt zu setzen, doch eine höchste Ehre: darauf zu verzichten. Umgekehrt aber muß es als verwerflich gelten: gesunde Kinder der Nation vorzuenthalten. Der Staat muß dabei als Wahrer einer tausendjährigen Zukunft auftreten, der gegenüber der Wunsch und die Eigenschaft des einzelnen als nichts erscheinen und sich zu beugen haben. Er hat die modernsten ärztlichen Hilfsmittel in den Dienst dieser Erkenntnis zu stellen. Er hat, was irgendwie ersichtlich krank und erblich belastet und damit weiter belastend ist, zeugungsunfähig zu erklären und dies praktisch auch durchzusetzen. Er hat umgekehrt dafür zu sorgen, daß die Fruchtbarkeit des gesunden Weibes nicht beschränkt wird durch die finanzielle Untertwirtschaft eines Staatsregiments, das den Kindersegen zu einem Glück für die Eltern gestaltet. Er hat mit jener faulen, ja verbrecherischen Gleichgültigkeit, mit der man heute die sozialen Voraussetzungen einer kinderreichen Familie behandelt, aufzuräumen und muß sich an Stelle dessen als oberster Schutzherr dieses köstlichen Segens eines Volkes fühlen. Seine Sorge gehört mehr dem Kinde als dem Erwachsenen.

Wer körperlich und geistig nicht gesund und würdig ist, darf sein Leid nicht im Körper seines Kindes vererben. Der völkische Staat hat hier die ungeheuerste Erziehungsarbeit zu leisten. Sie wird aber dereinst auch als eine größere Tat erscheinen, als es die siegreichsten Kriege unseres heutigen bürgerlichen Zeitalters sind. Er hat durch Erziehung den einzelnen zu belehren, daß es keine Schande, sondern nur ein bedauernswertes Unglück ist, krank und schwächlich zu sein, daß es aber ein Verbrechen und daher zugleich eine Schande ist, dieses Unglück durch eigenen Egoismus zu entehren, indem man es unschuldigen Wesen wieder aufbürdet; daß es dem gegenüber von einem Adel höchster Besinnung und bewundernswertester Menschlichkeit zeugt, wenn der unschuldig Kranke, unter Verzicht auf ein eigenes Kind, seine Liebe und Bärtlichkeit einem unbekannten armen, jungen Sprossen seines Volkstums schenkt, der in seiner Gesundheit verspricht, dereinst ein kraftvolles Glied einer kraftvollen Gemeinschaft zu werden. Und der Staat hat in dieser Erziehungsarbeit die rein geistige Ergänzung seiner praktischen Tätigkeit zu leisten. Er muß schon ohne Rücksicht auf Verständnis oder Unverständnis, Billigung oder Mißbilligung in diesem Sinne handeln.“ (Hitler, „Mein Kampf“ XV. Auflage, Seite 372, 439, 444, 446—448).

An diesen großen schweren Aufgaben der nationalen Erziehung der breiten Masse und der Gesunderhaltung der nordischen Rasse und damit des deutschen Volkes mitzuarbeiten, ist die NSD durch den Führer berufen. Sie soll die Gesundheitswallerin des deutschen Volkes sein, durch Bekämpfung aller Einflüsse, die am Lebensmark des deutschen Volkes zehren, seinen rassistischen Bestand sichern helfen, sie soll das soziale Gewissen der Bewegung sein und dort helfend eingreifen, wo Volksgenossen und ihre Familien sich unverschuldet in Not befinden, sie soll auf allen Gebieten des sozialen Lebens belehren, erziehen und helfen.

## Ohne Kind

Bie miinem Wandre öä maol troff  
 op eenem rieke, scheene Hoff;  
 Dat Hus, twee Ställ ut rodem Steen  
 on rutgeröä, far sich alleen  
 e grote Schien möt Jack an Jack  
 on funkelniehem Bannedack.

Deck docht: Wo so vähl Burepracht,  
 Dä Lied behoole die tor Nacht;  
 se gäve die e kleine Bucht  
 öm grote Hus op ähre Lucht.  
 Wull ook betaohle Epies' en Frank.  
 On öm vortruht jäb öä „Scheen Dank!“

Erbarnt söä! Glupde mie dä an,  
 dat maagre Wiew on oek ähr Mann!  
 Ec hääbe mie stracks utgelacht:  
 E fremder Mensch on äwer Nacht?  
 Bie ännre weer jowat nich Mood. —  
 De Hoffhund gnorrd öu jiene Bood.

Zwee Mönsche von so grul'ge Lied  
 öu Ostpreiße mang Burelied  
 on sovähl Gegennuß on Boos —  
 Dä beide weere kinderlos . . .  
 Hääb oft geseene, lewer Frind:  
 „Mand' Herz versteenert ohne Kind!“

# Heimat

Glücklich ist der Mensch, der eine Heimat hat! Doch elend ist der Heimatlose! So melden es die Stimmen aller Zeiten und Völker.

Doppelt glücklich zu preisen ist, der in dem engbegrenzten Raume seiner Heimat tief Wurzel geschlagen hat, nicht allein als Naturwesen, nein, mit seiner ganzen Geistigkeit und Kultur. Er gleicht dem Baume, der, im Erdreich fest verankert, stark dasteht, den Stürmen troßt und, reichlich genährt, gute Frucht trägt.

Noch wehe dem Menschen, der nirgends wurzelt. Sein Wesen ist ohne inneren Halt. Ein abgebrochener Zweig auf einem bewegten Seewasser ist er, den Wellen preisgegeben, ein Strohalm, vom Winde hin und her getrieben, seine Seele gleicht dem Schiffelein, daß ohne Steuer auf hoher See treibt.

Jeder Mensch hat einen Geburtsort, und doch ist es nicht so, daß er schon in eine Heimat hineingeboren werde. Erst dann wird ihm die einmal gegebene Geburtsstätte zu einer Heimat, wenn er sich in sie hineingelebt hat, wenn er mit allen Seiten seiner Geistigkeit in sie hineingewachsen ist. Auch fern vom Orte des Geborenwerdens kann man sich daher eine Heimat schaffen.

Der Mensch hat, wo er auch lebe, einen Fleck Erde unter sich, ein Stück Himmel über sich, Pflanzen, Tiere, Menschen und die menschlichen Einrichtungen um sich, er steht mit ihnen mehr oder weniger lebhaft in Wechselbeziehungen; es ist seine Umwelt, das für sein Wachstum bedenkliche „Milieu“, wenn man den fremden in der Erziehungslehre und auch sonst viel angewandten Ausdruck gebrauchen darf, -- nicht aber hat er damit eine Heimat. Eine Heimat besitzt er nur da, wo er mit dem Boden und mit Allem, was diesem entsprossen, Natur und Kultur, innerlich verwachsen ist.

Heimat ist nicht allein etwas Naturhaftes, Menschliches, nein, Heimat ist auch Inneres, Ererbtes: einmal ein in unserer Seele tief eingepprägtes Bild das für unsere Entwicklung bestimmend gewordenen Natur- und Kulturausschnittes, das auf alle neu hinzutretenden Eindrücke hinüberstrahlt und dem sich alle zuordnen, zum anderen eine gebundene oder freie aus einem festen Mittelpunkt herauswirkende und Gefühl und Willen bestimmende geistige Kraft; beides ist unverlierbar, beides geht mit uns, wohin auch unser Lebensschiffelein getrieben werden mag.

Heimat ist erlebte und erlebbare Gesamtverbundenheit mit dem Boden. Heimat ist geistiges Wurzelgefühl.

Schaltet jeden Gedanken aus Eurem Hirn, in dem nicht Liebe zu unserm Volke schwingt, und bekennet euch immer wieder von neuem, an jedem Ort, zu jeder Stunde zu Deutschland, zum Führer, zur Bewegung.

De Ren

## Neue Stiefel? Wozu?

Der große Preuzenkö nig Fridericus lebte wie sein Vater als Vorbild seines Volkes. Harte Arbeit, schwere Strapazen waren sein Los. Dieselbe Pfl ichterfüllung und Anspruchslosigkeit verlangte er auch von seinen Landeskindern. Niemand sollte sein eignes Ich allzu wichtig nehmen, sondern es dem Staate unterordnen. — — —

In einem masurischen Grenzstädtchen lebte damals ein Torschreiber. Er tat seinen Dienst treu und brav. Pünktlich war er stets zur Stelle und zankte mit den Bauern um jeden Heller, den sie nicht rausrücken wollten. Denn Ordnung mußte sein.

Zimmer stärker fühlte er sich mit diesem Posten verwachsen. Und so wäre er mit seinem Schicksal voll zufrieden, wenn — ja wenn sein Einkommen etwas höher gewesen wäre. Aber damit haperte es nun einmal.

Wohl waren auch seine Bekannten nicht auf Rosen gebettet. Denn schwere Jahre hatte das Land Preußen hinter sich. Doch wer sieht gern auf diejenigen, denen es nicht besser oder sogar schlechter geht! Viel lieber blickt man nach jenen, die es besser zu haben scheinen.

Und das tat auch unser Torschreiber. Dadurch kam über ihn eine nagende Unruhe. Er setzte sich in den künftigen Kopf, seine irdischen Güter zu vermehren — natürlich auf eheliche Art und Weise.

Sobald sein Dienst weniger anstrengend war, überlegte er, wie er sich da helfen könnte und wo er den Anfang machen sollte. Und da fand er plötzlich das Ei des Kolumbus. An den König mußte er sich mit einer Bittschrift wenden. Daß er nicht schon früher darauf gekommen war!

Gedacht, getan. Eines Sonntags setzte er sich hin, um dies Schreiben an seinen Landesherrn zu verfassen.

Der Torschreiber war ein pfiffiger Kopf. Ihm konnte niemand etwas vormachen. Eiets kam er hinter alle Schliche. Er wußte, daß der große Fridericus streng war und jedes Gesuch selbst genau prüfte. Da mußte er also gute Gründe angeben. Nur dann konnte er auf Erfolg rechnen.

Zum Glück wußte er geschickt die Feder zu führen. Auf eine oder mehrere Uebertreibungen sollte es dabei nicht ankommen, nur mußten sie glaubwürdig erscheinen.

So klagte er denn, wie schlecht es ihm, gerade ihm ginge. Seine Kleider seien abgetragen, und er könnte sich bei der künftigen Entlohnung keine neuen anschaffen. Vor allem brauchte er neue Stiefel. Das sei das wichtigste. In den alten könnte er sich nicht mehr länger setzen lassen; denn sonst würden die Bauern und auch die städtischen Alderbürger jeden Respekt vor ihm verlieren. Und so bat er denn die königliche Majestät untertänigst um eine gnädigst gewährte Beihilfe.

Er freute sich, daß ihm dieses Schriftstück so gut gelungen war. Diese Gründe mußten den sparsamen Preuzenkö nig überzeugen.

Längere Zeit verging ohne Nachricht. Der Torschreiber sagte sich, das sei ein gutes Zeichen, und überlegte gründlich, wie er die bewilligten Taler am besten anlegen könnte.

Und wirklich. Eines Tages kam das ersehnte Schreiben des Königs. Voller Erwartung riß der erfreute Darschreiber den Umschlag auf. Was aber mußte er lesen!

Friedericus hatte an den Rand dieser Bittschrift eigenhändig hingeschrieben: „Neue Etiefel? Wozu? Ein Esel bleibt ein Esel — ob in alten oder neuen Etiefeln.“

## Aus der Zeit der Spinnstuben

Von der Arbeit früherer Zeit zeugen die Brechstuben, die jetzt als Insthäuser benutzt werden. Sie standen außerhalb des Dorfes und bestanden aus einem Vorraum und der Heizstube. In der Mitte der letzteren stand ein großer Ziegelofen. Der Fußboden war mit Lehm ausgestampft. Vier bis sechs Besitzer hatten eine Brechstube gemeinsam. Etwa am 25. Oktober begann die Brechzeit. Die Bewohner der Stube mußten entweder in die Beischläge (Bretterverschläge neben dem Haus) oder in den Stall des Besitzers ziehen.

Die Brechzeit dauerte je nach der Ernte vier bis sechs Wochen, manchmal sogar bis Weihnachten.

Am Sonntag abend um 8 Uhr begann die Brechzeit. Auf Gerüsten (Leitern) wurden die Flachsbinden zum Trocknen rings um den Ofen aufgestellt. Ein Mann mußte den Ofen heizen. Brennmaterial waren Stubben. Der Heizer lag im Pelz vor dem Ofen, mußte aber darauf achten, daß das Feuer nicht ausging, und er nach sechs Stunden den Flachs trocken hatte. War er ein Neuling, so hatte er wohl die Stube voll Rauch; denn das Feuer wollte durchaus nicht brennen, aber der Flachs war nicht trocken. Zu spät hatte er entdeckt, daß der Schornstein mit Brettern zugedeckt war und tote Hunde und Katzen darin hingen, das Auslachen war noch das Gelindeste als Strafe.

Nun kamen die Brecher. Im Vorraum war die Rolle aufgebaut. Zwei Mädchen oder Frauen steckten den Flachs in die Rolle, zwei drehten und einer nahm vor. Zu einer Stube gehörten 24 Bunde = 4 Stein. (1 Stein = 37 Pfund). In der Stube standen die Brechen vier bis sechs Stück. In sechs Stunden mußte die Stube fertig gebrochen sein. War die Hälfte der Stube fertig, so ging ein Mann mit der Kollerpeitsche (ein etwa ein bis zwei Meter langer Stock, daran ein drei bis vier Meter langer Strick aus Flachs gedreht) vor das Haus und knallte, oder es wurde in ein Kuhhorn geblasen. Dieses war das Zeichen, daß in der Küche das Essen aufgesetzt werden sollte. Nach jeder Stube gab es Essen. Jetzt war Ruhe für die Brecher, und der Heizer trat sein Amt an. Bei großer Hitze sprang oft der Ofen, und der Heizer mußte die Risse verkleben. Nach jeder dritten Stube gab es Hering und Bierbrot (Brot in Bier gelocht). Ein Besitzer hatte je nach der Ernte 15 bis 30 Stuben. Eine Stube = 4 Stein, 1 Stein = 37 Pfund. Ein Stein Flachs kostete z. B. im Herbst 1846 vier Reichstaler, im Frühjahr 1847 14 Gulden; im Jahre 1848 7½ Gulden. Ein Besitzer verkaufte etwa 70 bis 90 Stein im Jahre. (Aus einem alten Wirtschaftsbuch von 1774 bis 1874).

## Der Pseudo-Mann

Im Herbst, nach den Manövern, wurden die „Alten Knochen“ entlassen. Mit ihnen verschwand dann auch der Schneider ins Zivilleben zurück. Ihm weinte der Hauptmann eine Träne nach, denn auf seinen Künsten beruhte die „Propertee“ der Kompanie, und er war es vor allen Dingen, der die zwar verbotene, doch stillschweigend geduldeten, 7. und 8. Garnitur immer wieder gebrauchsfähig machte.

Mit den Rekruten kamen allerdings neue „Professionisten“, also auch Schneider, und gnadegott dem Leutnant, der von der Rekrutenverteilung keinen Schneider mitbrachte! — Mein alter, verehrter Hauptmann hat mich einmal fast aufgefressen, als ich stolz und ahnungslos einen Zuschneider angeschleppt brachte und sich dann heraufstellte, daß der Mann noch wie eine Nadel in der Hand gehabt hatte.

In diesem Dilemma war bei den „Justerkosaken“ ein Schwadronschef auf eine höchst geniale Idee verfallen. Sein Wachtmeister mußte nämlich jedesmal für die schneiderlose, die schreckliche Zeit einen stellungsfreien Schneidergesellen aufstreiben. Damit nun dieser Zivilist in der Kaserne nicht weiter auffiel, wurde er einfach in Mannenuniform gesteckt. Dann verschwand er auf der Handwerkerstube, um für ein paar Dittchen, freie Beköstigung und Logis die „Brodten“ der Schwadron instand zu halten.

Das ging eine Weile ganz schön. Eines Jahres kam es heraus. Und zwar so:

Da hatte nämlich der Wachtmeister Pech gehabt und trotz aller Bemühungen keinen „Kunden“ finden können. Endlich gabelte er einen auf, doch dieser arme Mensch hatte nur ein Bein und frug einen Stielfuß.

„Besser so einen, als gar keinen“, dachte der Rittmeister, und nahm den Mann, der sich wohl nie hatte träumen lassen, jemals des Königs Rock tragen zu können, und darob um so stolzer war, in Lohn.

Aus begreiflichen Gründen war es jedoch nicht möglich, diesen Mann ganz und gar zu verstecken. Er mußte ja schließlich mal einen kleinen Weg über den Kasernenhof nach einem Häuschen antreten. So humpelte der Mann über den Hof und da traf er mit dem Oberstabsarzt zusammen, der gerade die ärztlichen Untersuchungen der neu eingetroffenen Rekruten beendet hatte und nach Hause ging.

Beim Anblick dieses, einen gänzlich unmilitärischen, also durchaus rekrutenmäßigen Eindruck machenden, Einbeinigen, blieb der Oberstabsarzt betroffen stehen. Seine Augen stierten auf den von einer Drillschulose umflatterten Holzstumpen. Um die Vision zu verschmücken, wischte er instinktiv mit der flachen Hand über's Gesicht: doch der Mann mit dem Stielfuß humpelte weiter vor ihm her.

„Mein Gott“, stöhnte der Oberstabsarzt ganz entsetzt und packte den ihn begleitenden Leutnant am Arm, „das ist doch ganz unmöglich, oder sollte ich mich denn so versehen haben?“

Eine Stunde später lachte ganz Justerburg Tränen über diese Geschichte.



# Wegweiser

durch Behörden und Parteidienststellen

## A. Behörden:

Oberpräsidium: . . . . .	Königsberg Pr., Mitteltragheim 40
Oberpräsident: . . . . .	Erich Koch, Gauleiter und Staatsrat
Provinzialverband (Landeshauptm.): . . . . .	Königsberg Pr., Königstraße 28—31
Landesversicherungsanstalt: . . . . .	Königsberg Pr., Königstraße 28—31
Oberlandesgericht: . . . . .	Königsberg Pr., im Schloß
Reichsbahndirektion: . . . . .	Königsberg Pr., Adolf Hitlerstraße 18
Landesfinanzamt: . . . . .	Königsberg Pr., Alte Pillauer Landstraße 1
Landesarbeitsamt: . . . . .	Königsberg Pr., Deutsch-Ordenstr. 9
Landesbauernschaft: . . . . .	Königsberg Pr., Beethovenstraße 24—26
Hauptabteilung III: . . . . .	Königsberg Pr., Kaiserstraße 50
Hauptabteilung IV: . . . . .	Königsberg Pr., Lufenallee 49
Handwerkskammer Ostpreußen: . . . . .	Königsberg Pr., Adolf Hitlerstraße 22
Regierung: . . . . .	Marienwerder
Landgericht: . . . . .	Elbing
Kreisverwaltung: . . . . .	Marienburg
Landrat: . . . . .	Erich Post
Kreisausschuß: . . . . .	Marienburg, Kreishaus
Versicherungsamt: . . . . .	Marienburg, Gleisberggasse (Museum)
Staatliche Kreiskasse: . . . . .	Marienburg
Staatliches Gesundheitsamt: . . . . .	Marienburg, Kreishaus
Kreistierarzt . . . . .	Dr. Lück, Marienburg, Winrichstraße
Kreisshulrat: . . . . .	Elbing
Kreisfeuerwehrführer: . . . . .	Müller, Marienburg, Ziegelgasse
Finanzamt: . . . . .	Marienburg, Hindenburgstraße
Katasteramt: . . . . .	Marienburg, Schützenstraße
Arbeitsamt: . . . . .	Marienburg, Adolf-Hitler-Straße
Stadtverwaltung: . . . . .	Marienburg, Stadthaus

## B. Parteidienststellen der NSDAP:

Gauleitung: . . . . .	Königsberg Pr., Paradeplatz 11
NSD-Gauamtsleitung: . . . . .	Königsberg Pr., Jägerhof 6/7
SA-Obergruppe I (Gruppe Ostland): . . . . .	Königsberg Pr., Otto Reinkestraße 4/6
SS-Oberabschnitt Nord-Ost: . . . . .	Königsberg Pr., Lufenallee 61
SS-Gebiet 1/1 (Ostland): . . . . .	Königsberg Pr., Mitteltragheim 25

**BdM-Obergau I (Ostland)** . . . . .  
**NS-Frauenchaft Gauamtsleitung**  
**Deutsche Arbeitsfront** . . . . .  
**Kreisleitung der NSDAP:** . . . . .  
**Kreisamtsleitung der NSD:** . . . . .  
**Kreisverwaltung der DAF:** . . . . .  
**Kreisbauernschaft:** . . . . .  
**NS-Gen. „Kraft durch Freude“** . . . . .  
**NS-Kriegsopferversorgung:** . . . . .  
**NS-Kreisfrauenchaftsleiterin:** . . . . .  
**NS-Lehrerbund** . . . . .  
**SA-Standarte 152** . . . . .

Königsberg Pr., Wrangelstraße 2/1  
 Königsberg Pr., Paradeplatz 11  
 Königsberg Pr., Vorderroßgarten 61/62  
 Landrat Erich Post, Marienburg, Kreishaus  
 Kreisausschußsek. Übernickel, Kreishaus  
 Dittmann, Marienburg, Gerbergasse 23  
 Radtke, Marienburg, Mühlengraben  
 Marienburg, Gerbergasse 23  
 Guseit, Marienburg, Gerbergasse 3  
 Pgn. Manke, Marienb., Adolf-Sittlerstr. 22  
 Studentrat Schultes, Wilhelmstraße 27  
 Standartenf. Neumann, Marienwerder

## Wichtiges von der Reichsbahn

### Fahrpreise:

**Einheitsätze je km 1. Kl. 8,7 Rpf., 2. Kl. 5,8 Rpf., 3. Kl. 4 Rpf.**

**I. Schnellzug- und Eilzüge:**

Zone	I.	II.	III.	IV.	V.
km	1-75	76-150	151-225	226-300	301-375
2. Kl.	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50
3. Kl.	0,25	0,50	0,75	1,00	1,25

**II. Schnellzug- und Eilzüge:**

Zone	I.	II.	III.	IV.	V.
km	1-75	76-150	151-225	226-300	301-375
2. Kl.	1,00	2,00	3,00	4,00	5,00
3. Kl.	0,50	1,00	1,50	2,00	2,50

Der Fernschnellzug-Zuschlag, der neben den Zuschlägen unter II erhoben wird, beträgt in der 1. und 2. Kl. a) für FD-Züge bis 300 km 2,00 RM., darüber 3,00 RM., b) für PFD-Züge bis 300 km 4,00 RM., darüber 6,00 RM.

### Fahrpreisermäßigungen:

**Kinder** bis zum vollendeten 4. Lebensjahr frei, bis zum vollendeten 10. Lebensjahr halber Fahrpreis.

**Kinderreiche Familien** mit 4 lebenden Kindern unter 21 Jahren, wenn mindestens 2 berechnete Familienangehörige zusammenreisen, erste Person voller Preis, jede weitere Person über 10 Jahre 50 Proz. Ermäßigung, 2 zusammenreisende Kinder im Alter von 4 bis 10 Jahren zahlen zusammen den halben Fahrpreis.

**Schulfahrten zu wissenschaftlichen und oder belehrenden Zwecken** mindestens 5 Studierende oder Schüler und 1 Lehrer. Halber Fahrpreis, bei größerer Teilnehmerzahl Freikarten.

**Jugendpflegefahrten für SJ u. Sportvereine.** Mindestl. 5 Jugendl. u. 1 Führer. Sonst wie vor.

**Sportvereinsmitglieder,** deren Vereine den Deutschen Reichsbund für Leibesübungen angehören, als Wettkämpfer und Zuschauer. Mindestens 6 Erwachsene, halber Fahrpreis.

**Gesellschaftsfahrten.** Mindestens 12 Personen 33 ein Drittel Prozent Ermäßigung, mindestens 25 Personen 40 Prozent Ermäßigung, mindestens 50 Personen 50 Prozent Ermäßigung. Außerdem Freikarten.

**Sonderzüge.** Mindestens 300 Personen, 50 und 60 Prozent Fahrpreisermäßigung.

**Festtagsrückfahrkarten.** Zu Östern, Pfingsten, Weihnachten. Geltungsbauer von Fall zu Fall festgesetzt. 33 ein Drittel Prozent Ermäßigung.

**Sonntagsrückfahrkarten.** In bestimmten Verbindungen, 33 ein Drittel Prozent Ermäßigung.

**Urlaubskarten.** 1 Monate gültig. Ab 200 km 20 Prozent Ermäßigung und mehr.

**Oberrheinrückfahrkarten** wie vorher, jedoch 40 Prozent Ermäßigung und mehr.

**Arbeiterrückfahrkarten,** auch für Beamte und Angestellte. Dauer 10 Tage, ab 21 km. 50 Proz. Ermäßigung.

**Schülerrückfahr- und Ferienkarten.** Zur Fahrt zwischen Schulsitz und Wohnort des Schülers oder der Eltern, halber Fahrpreis.

**Fahrkarten für Kleingärtner.** Fahrt zwischen Wohn- oder Arbeitsort nach Kleingarten bis 50 km, auch für Angehörige 50 Prozent Ermäßigung.

**Zehnerkarten** in bestimmten Verbindungen von und nach Großstädten, 1 Monate gültig, 33 ein Drittel Prozent Ermäßigung, übertragbar.

**Zeitkarten.** Reich u. Bezirkskarten, Reichsteilmontatskarten, Monatskarten, Teilmontatskarten, Schülerteilmonatskarten, Angestelltenmonatskarten, Schülermonatskarten.

**Weitere Ermäßigungen** in Höhe von 50 Proz. bei bestimmten Reisen werden noch gewährt für deutsche Kriegsteilnehmer, deutsche Kriegesbeschädigte, Blinde, Taubstumme und Schwerhörige, mittellose Jünglinge und Mägde von Blinden- und Waisenhäusern, hilflosbedürftige Kranke, für Zwecke der öffentlichen Krankenpflege, Fahrten von Kindern mittelloser Eltern in Ferienkolonien, gemeinnützige Theatervorstellungen, Sinnenkulturr.



Überall, wo unser Führer in Deutschland weilt, bringt ihm die Jugend begeisterte Zuldigungen dar, und jeder Bub, jedes Mädel ist überglücklich, wenn's sein Patschhändchen einmal in die Hand des Führers legen darf. Er sorgt für sie, das fühlen sie alle unbewußt, und deshalb hängen sie an ihm in aufrichtiger Liebe. Foto: Hoffmann

# Si getrost

Von

Karl Wilhelm Vink

Si stöll, mien Wies, ðå hol di fast,  
Deck wöll di nich valoate!  
Deck hebb di als dem leeffte Gast  
Deep ön mien Hart vaschleate.

On waat dat Låwe eenmoal schwa  
Molt du no hoawe seene!  
Soatt waat ons alle, dat ös klaa,  
No sienem Wölle teene.

Vateu op em, he weet gewöß,  
Wat wi tadeäje fönne;  
On wenn een Stund moal trurich ös,  
Maat he ons kätte gönne.

# Die Stellung der NGL

## zu den gegenwärtigen Aufgaben der Wohlfahrtspflege in Ostpreußen

Von Dr. Koslowski, Amt für Volkswohlfahrt Gau Ostpreußen

Der liberaldemokratische Staat der Nachkriegszeit hatte mit der freien Wohlfahrtspflege nicht viel anzufangen gewußt. Sie war für ihn eine Einrichtung, die er, wo es ihm zweckmäßig erschien, mit Aufgaben betraute, deren Durchführung er selber zu finanzieren hatte. Die Aufgaben auf dem Gebiet der Wohlfahrtspflege wurden in der Vergangenheit nach Tagen, vielleicht nach Wochen und Monaten bestimmt. Auch befaßte man sich mit dem Wohl der Einzelpersonlichkeit, ohne das Wohl der Gesamtheit im Auge zu behalten. In welcher Weise auf den verschiedensten Gebieten der Wohlfahrtspflege gearbeitet worden ist, sei an folgenden Beispielen kurz dargelegt:

In Neukölln war ein junger Arbeiter von über 20 Jahren schon über ein Jahr erwerbslos. Nachdem er von Magnus Hirschfeld eine Bescheinigung über seinen tatsächlich geschlechtlich anormalen Zustand erhielt, bekam er bald eine Anstellung im Krankenhaus, nachdem ihm auf Kosten der Neuköllner Steuerzahler und des Wohlfahrtsamtes Frauenkleider verschafft worden waren. Hier hat man zum Schaden des Gesinde das Kranke gefördert und gehegt, denn genau so hätte ein gesunder Mensch diese Stelle ausfüllen können.

Im Kreise Templin bestand ein Krankenhaus des Deutschen Roten Kreuzes, das vorbildlich eingerichtet war und vollkommen ansteckte. Der Kreis Templin errichtete jedoch ein eigenes Krankenhaus, wozu sich später noch ein städt. Krankenhaus hinzugesellte, sodaß nunmehr sich in diesem Kreise drei Krankenhäuser befinden, die nicht leben und nicht sterben können.

Der vergangene Wohlfahrtsstaat hatte jene Zustände geschaffen, daß jeder einzelne glaubte, an den Staat Ansprüche stellen zu können, ohne zu bedenken, daß das Recht an die Gemeinschaft nicht großer sein kann, als die Pflicht der Gemeinschaft gegenüber. Wer von uns heute Hilfe fordert, muß bereit sein, hier mitzuarbeiten und mitzuhelfen, damit wir wieder helfen können. In diesem Sinne wollen wir Wohlfahrtspflege betreiben.

Für alle Fragen der Wohlfahrtspflege und Fürsorge bedient sich der Staat der parteiamtlichen Stelle, nämlich des Amtes für Volkswohlfahrt, der NGL, welche mit diesen Aufgaben bedacht worden ist. Namentlich sind es zwei besonders wichtige Aufgabengebiete, welche ihr zur Durchführung übertragen werden sind, das „Winterhilfswerk“ und das Hilfswerk „Mutter und Kind“.

Das Winterhilfswerk 1933/34 und 1935 stellt eine gewaltige in der Welt einzig dastehende Hilfsaktion dar und hatte den Zweck, allen

den Millionen von Volksgenossen, die bisher in den Arbeitsprozeß nicht eingereiht werden konnten, und allen anderen hilfsbedürftigen Volksgenossen im Winter Schutz vor Hunger und Kälte zu gewähren und ihnen die Gewißheit zu geben, daß die gesamte Nation mit ihnen fühlt und ihnen zu helfen bereit ist.

Wenn die N. G. Volkswohlfahrt nach Abschluß des Winterhilfswerks mit der Einleitung eines neuen großen Hilfswerks „Mutter und Kind“ beginnt, so setzt sie damit einen Programmpunkt der Bewegung in die Tat um, wonach der Staat für die Hebung der Volksgesundheit durch den Schutz der Mutter und des Kindes zu sorgen hat.

Der Aufgabenkreis des Hilfswerks ist weit gespannt und umfaßt Wirtschaftshilfe, Arbeitsplatzhilfe, Wohnungshilfe, Müttererholung und Mütterbildung, sowie Maßnahmen für die ledige Mutter.

Im Vordergrund der wirtschaftlichen Hilfe steht die Erziehung zur Selbsthilfe. Wenngleich auch laufende Unterstützungen von der N. G. B. nicht gewährt werden, so zahlt die N. G. B. entsprechend dem vorhandenen Notstand in Sonderfällen Beihilfen, wobei Voraussetzung ist, daß Unterstützungsansprüche aus öffentlichen Mitteln, also Wohlfahrtsamt, Krankenkasse pp., bereits herangezogen worden sind. In welcher Weise sich nun die Arbeit der N. G. B. vollzieht, sei in folgendem Beispiel gezeigt:

Eines Tages erschien im vergangenen Jahre ein Ehepaar bei der Gauamtsleitung des Amtes für Volkswohlfahrt Ostpreußen und bat um Hilfe, da es sich in großer Notlage befand und nicht mehr aus noch ein wußte. Die Eheleute waren bereits lange verheiratet und bewohnten mit ihren sieben noch unerwachsenen Kindern seit 20 Jahren eine Wohnung, die sie nunmehr wegen Mieterückstandes räumen sollten. Der Ehemann war längere Zeit arbeitslos gewesen und hatte erst seit einiger Zeit lohnbringende Beschäftigung. In der an sich erbgemeinen Familie waren mehrere Krankheitsfälle vorgekommen, wodurch den Eheleuten erhebliche Kosten entstanden waren. Der Ehemann, an sich ein biederer, arbeitsamer Familienvater, hatte bei der nun hereinbrechenden Not den Kopf verloren und einen gewissen Teil des Lohnes für sich verbraucht, um im Alkohol die Sorgen zu vergessen. Nach einer eingehenden Aussprache mit dem Ehepaare mußte sich der Ehemann verpflichten, daß seine Dienststelle auf ein halbes Jahr, welches gleichzeitig eine Probe- und Prüfungszeit bedeutete, den größten Teil des Wochenlohnes unmittelfbar an die Ehefrau auszahle. Die N. G. B. veranlaßte ferner die Ehefrau um Beantragung einer Beihilfe bei der betr. Dienststelle, die von der N. G. B. noch befürwortet wurde. Binnen zwei Tagen erhielt die N. G. B. von der Genehmigung des Gesuches Mitteilung. Dem Wunsche der Ehefrau, die vor ihrer Verheiratung lange Jahre als Aufwärterin tätig gewesen war, um vorübergehende Zuweisung einer Arbeitsstelle wurde seitens der N. G. B. ebenfalls entsprochen, indem sie unter Mitwirkung der N. G. B. vom Arbeitsamt nach weiteren zwei Tagen eine Aufwartestelle in einem Krankenhaus erhielt. Die Annahme der Aufwartestelle war der Ehefrau umso eher möglich, zumal noch ein größeres Kind zur Betreuung im Haushalt vorhanden war. Der noch restliche Betrag, den die Familie schuldete und der verhältnis-



16 Augen sehen dich an. Alle lachend und strahlend. Gestern noch still und traurig daheim bei Müttern, heute in Gottes freier Natur weit draußen vor den Toren der Stadt. Als hätte sich ihnen ein unbekanntes Land aufgetan, so leuchten ihre Neugelein. Die RSD hat sie aufs Land geholt. Möchtest du nicht auch einem Kinde

Erholung in deiner Familie schenken?

Foto: Elisabeth Sate

mäßig gering war, wurde durch Gewährung einer Beihilfe seitens der Ganaunftsleitung abgedeckt und damit die Familie restlos wieder flottgemacht.

An diesem Beispiel sollte gezeigt werden, daß die N. E. V., wenn an sie derartige Fälle herantreten, es sich zum Grundsatz gemacht hat, keine Teilarbeit, sondern ganze Arbeit zu leisten. Wesentlich ist, daß der, welcher die Hilfe der N. E. V. in Anspruch nimmt, selber gewillt ist, nach eigenem besten Können zur Behebung des eingetretenen Notstandes beizutragen. Das erzieherische Moment steht also im Vordergrund.

Durch Wirtschaftsbeihilfe, Arbeitsplatzhilfe und Wohnungshilfe, indem im vorliegenden Falle die Wohnungsräumung verhindert und die Familie vor dem Obdachlosen-Mißl bewahrt wurde, kurz durch eine umfassende Familienhilfe, hat die N. E. V. unter Berücksichtigung ihrer nationalsozialistischen Grundsätze diesen Fall gelöst.

Die beste Hilfe für Mutter und Kind ist die, daß dem Vater ein seiner Lebenslage und der Größe der Familie entsprechender Arbeitsplatz vermittelt und alles daran gesetzt wird, in diesem Jahre die Familienväter und namentlich die Väter aus kinderreichen Familien, soweit sie noch arbeitslos sind, in Lohn und Arbeit zu bringen. Die Ganaunftsleitung hat deshalb durch Verhandlungen mit dem Landesarbeitsamt in Königsberg die Regelung getroffen, daß sich die Dienststellen der N. E. V. in Königsberg in Vermittlungs- sowie in Versicherungsangelegenheiten an bestimmte vom Arbeitsamt namhaft gemachte Beamte wendet, die ihrerseits ausdrückliche Anweisung haben, von der N. E. V. überwiesene Fälle besonders schnell und bevorzugt zu bearbeiten, wobei in einzelnen schwierig gelagerten Fällen eine unmittelbare Bearbeitung durch das Landesarbeitsamt und die Ganaunftsleitung der N. E. V. vorbehalten bleibt.

Die wichtigste Grundbedingung für die Gesunderhaltung von Mutter und Kind ist jedoch eine gesunde Wohnung. In unserer Provinz Ostpreußen ist die Lösung der Wohnungsfrage heute akuter als die Lösung der Arbeitsmarktf Frage, bei der Ostpreußen dem Reich bereits weit voraus ist. Es ist selbstverständlich, daß in einer Zeit großer Arbeitslosigkeit der einzelne Volksgenosse nur darauf bedacht sein kann, sein geringes Einkommen zur Befriedigung des Nahrungsbedürfnisses für sich und seine Familie zu verwenden. Nachdem in Ostpreußen der weitest- aus größte Teil von arbeitslosen Volksgenossen in den Arbeitsprozeß wieder eingegliedert worden ist und auch einen auskömmlichen Lohn erhält, richtet er sein Augenmerk nunmehr auf die Befriedigung kultureller Bedürfnisse und sucht aus dem Wohnungselend, welches ihm jetzt erst richtig zum Bewußtsein kommt, herauszukommen und ein menschenwürdiges Dasein zu führen. Die Arbeitsmarktf Frage und das Arbeitslosenproblem, welches in erster Linie eine Magenfrage ist, tritt in den Hintergrund und die Lösung der Wohnungsfrage ist gerade in Ostpreußen brennendstes Problem geworden. Die Wohnungsfrage kann jedoch nur gelöst werden im Zusammenhange mit der Siedlungsfrage, und sind die verantwortlichen Stellen, und namentlich der Gauleiter aus's Stärkste bemüht, hinsichtlich der geradezu katastrophalen Wohnungsverhältnisse in Ostpreußen Wandel zu schaffen. Wer wie ich Gelegenheit hatte,



sich mit den Wohnungsverhältnissen eingehender zu beschäftigen, weiß, daß hier Schwierigkeiten vorliegen, die nicht von heute auf morgen behoben werden können. Die Lösung der Wohnungsfrage ist letzten Endes eine Finanzfrage, und es ist klar, daß, nachdem lange Jahre hindurch auf dem Gebiete des Wohnungsmarktes verhältnismäßig wenig getan worden ist, unannehmlich mit einem Schlage diese Frage nicht beseitigt werden kann. Man ist jedoch bemüht, wenigstens eine fühlbare Erleichterung auf dem Wohnungsmarkte herbeizuführen, die sich etwa nach zwei Jahren schon auswirken dürfte. Die N. G. W. plant in enger Zusammenarbeit mit der Landesplanungsstelle beim Oberpräsidenten die Herausgabe eines statistischen Wohnungs-Fragebogens, um sich einen Überblick über die Zahl der schlechten Wohnungen sowie über die Zahl der benötigten Neuwohnungen zu machen und gleichzeitig die Ergebnisse zur Auswertung den leitenden Stellen der Provinz Preußen zu übermitteln. Die Vorbereitungen sind bereits im Gange. Im Mittelpunkt aller fürsorgerischen Arbeit steht die Familienfürsorge. Jede Hilfe, die dem einzelnen Familienmitglied zuteil wird, soll letzten Endes immer für die gesamte Familie sein. Die N. G. W. prüft in allen Fällen, in denen ihr Sorgen und Nöte von Familien bekannt werden, mit Hilfe ihres zur Verfügung stehenden großen Helferapparates eingehend die Familienverhältnisse und greift helfend ein, wie an einem Beispiele bereits gezeigt worden ist.

Das Amt für Volkswohlfahrt führt in diesem Jahre das „Erholungswerk des deutschen Volkes“ durch. Bereits im Vorjahre konnten über 20 000 Kinder in etwa einer Million Erholungstagen eine herrliche Ferienzeit bei opferbereiten Pflegeeltern auf dem Lande erleben, und soll diese Erholungsmöglichkeit, die bisher nur ein Vorrecht der Kinder war, jetzt auch auf sämtliche erholungsbedürftigen Erwachsenen ausgedehnt werden, damit sie gesund und gestärkt sich nach der Erholung wieder an die Arbeit begeben können.

In überaus zahlreichen Fällen ist die N. G. W. bei Ehezwistigkeiten eingeschritten und hat schon so manche Ehe, die auseinanderzugehen drohte, vor ihrer Auflösung bewahrt, und damit den Kindern Vater und Mutter erhalten. Es wird hier in der Stille von der N. G. W. eine Unmenge Kleinarbeit geleistet, die ungeheuer schwierig ist und hohe Anforderungen an die meist ehrenamtlichen Helfer der N. G. W. stellt, wovon sich der Uneingeweihte kaum einen Begriff machen kann. Hand in Hand mit der Rechtsabteilung der N. G. W. werden oft schwierige Fragen auf dem Gebiete der Wohlfahrtspflege und des Fürsorgerechts gelöst.

Während die N. G. W. dem bedürftigen und auch würdigen Volksgenossen zu helfen sucht, ist sie andererseits darum bemüht, die asozialen Volksschädlinge, z. B. Trinker, Arbeitscheue, Männer und Frauen, die ihre Pflichten gegenüber der Familie und damit gegenüber der Gemeinschaft vernachlässigt haben, mit allen ihr zur Verfügung stehenden Mitteln zu bekämpfen. Leider sind bisher die bestehenden gesetzlichen Vorschriften zur Bekämpfung dieser Volksschädlinge nicht derart, daß schnell und schlagkräftig die entsprechenden Maßnahmen zur Anwendung kommen können, doch ist zu erwarten, daß demnächst auch hier

die gezielten Voraussetzungen geschaffen werden und damit die N. E. W. das Mittel in die Hand bekommt, um ihre nationalsozialistischen Grundsätze voll zur Geltung zu bringen.

Diese Ausführungen sollen keinen umfassenden Überblick über die Gesamtstätigkeit der N. E. W., sondern lediglich einen Einblick in ihr Aufgabengebiet geben und zeigen, wie sie bemüht ist, ihren ihr vom Staate übertragenen Aufgaben gerecht zu werden im Sinne des Führers und für unser Vaterland.

## N. E. W. und Rassenpolitik im täglichen Leben

### N. E. W.-Firmenführschild

als Kennzeichen eines nichtjüdischen Geschäfts

Bei der Ausübung ihrer Aufgaben in der Wohlfahrtsfürsorge und Vorseorge hilft die N. E. W.-Volkswohlfahrt in sehr umfangreichem Maße an der Rassenbereinigung des deutschen Volkes auch auf einem Gebiete mit, das in dieser Weise bisher noch nicht systematisch genug bearbeitet worden ist.

Seit kurzem besteht für jede deutsche Firma die Möglichkeit, Firmenmitglied der N. E. W. zu werden. Nach erworbener Mitgliedschaft erhält die Firma neben einer künstlerischen Beitrittsurkunde das Firmenführschild der N. E. W. aus Metall, durch das nach außen hin gekennzeichnet werden kann, daß das betreffende Unternehmen unmittelbar an der Erfüllung der Aufgaben der N. E. W. beteiligt ist.

Es wird aber nicht jede Firma als Firmenmitglied der N. E. W. aufgenommen. Vielmehr kommen hierfür nur deutsche Unternehmen und Betriebe in Frage. Als deutsch gilt ein Unternehmen, dessen Kapital in deutschen, nicht jüdischen Händen liegt. Kapital von Deutschen, die nicht mehr als deutsch angesprochen werden können, gilt ebenfalls als nichtdeutsch.

Bisher fehlte es nun für viele Volksgenossen an einer Möglichkeit, bei ihren Einkäufen die deutschen von den jüdischen Geschäften zu unterscheiden. Die N. E. W. bietet von jetzt ab diese Möglichkeit. Jüdische Firmen und Unternehmungen werden also niemals an ihrem Eingang ein N. E. W.-Schild zeigen. Ein solches wird man nur an deutschen Läden sehen.

Wer daher bei irgend welchen besonderen Einkäufen einen Laden betreten will, von dem er bisher noch nicht wußte, ob sein Inhaber deutsch oder jüdisch ist, der braucht nur am Ladeneingang darauf zu achten, ob das N. E. W.-Firmenführschild vorhanden ist. Ist es hier angebracht, so hat der einkaufende Volksgenosse die Gewißheit, daß er nicht bei einem Juden, sondern bei einem deutschen Volksgenossen seine Ware kauft.

Auf diese Weise erfüllt die N. E. W. mit eine der wichtigsten aller heutigen Aufgaben, die Rassenpolitik des Reichs im täglichen Leben in die Wirklichkeit umzusetzen.

Dr. L. W.

# Mutter von vier Kindern

Wie das Hilfswerk „Mutter und Kind“  
in der Müttererholungsfürsorge arbeitet

Frau S. ist am Ende ihrer körperlichen Kräfte. Vier Kinder verlangen viel Pflege, Zeit und den ständigen Einsatz aller Kräfte einer Mutter. Auch die wirtschaftliche Not einer langen Arbeitslosigkeit des Familienvaters ist nicht spurlos an der Mutter vorübergegangen.

Nach längerem Zögern findet Frau S. den Weg zur NEB. Eine Helferin hat ihr von der Müttererholungsfürsorge erzählt, die im Rahmen des Hilfswerks „Mutter und Kind“ durchgeführt wird und schon so vielen Familien wieder neue Kraft und neuen Lebensmut gebracht hat.

Ist denn eine Erholung für eine kinderreiche Mutter überhaupt durchzuführen, ist es möglich, daß eine Hausfrau Haushalt, Mann und Kinder allein läßt, um sich einmal zu erholen? Das sind die bange Fragen, die Frau S. zuerst der Sachbearbeiterin für „Mutter und Kind“ stellt.

Diese nimmt einen Antrag auf Verschiedung und erklärt dabei Frau S., wie die Sache jetzt weiterbearbeitet wird. Zunächst muß der Arzt durch eine gründliche Untersuchung einmal feststellen, wie lange eine Erholung überhaupt notwendig ist, und welches Heim Frau S. aussuchen muß. Unsere Müttererholungsheime sind überall: an der See, im Gebirge, in waldbreichen Gegenden.

Dann wird mit Frau S. beraten, wie ihre Kinder und ihr Haushalt während ihrer Abwesenheit versorgt werden können. Das älteste Kind, ein 12jähriger Junge, wird während der Ferien durch die Kinderlandverschiedung nach Ostpreußen geschickt, in dieser Zeit kann auch die Mutter am besten reisen. Zwei andere Kinder, 6 und 4 Jahre alt, können nicht verschiedt werden, sie sollen tagsüber in einem NEB-Kinderergarten untergebracht werden.

Von ihrem fünf Monate alten Kind möchte Frau S. sich ungern trennen. Da der Arzt in der Beratungsstelle für Säuglings- und Kleinkinderfürsorge einen Erholungsaufenthalt empfehlen hat, soll ein Heim in Aussicht genommen werden, in dem Mutter und Kind gemeinsam untergebracht werden können.

Es darf aber niemand glauben, daß die Mütter ihre Kinder in diesen Heimen selbst versorgen müssen, sie bekommen sie nur bei den Mahlzeiten zu sehen und müssen abwechselnd das Essen für die Kinder mitbereiten helfen.

Der Haushalt will auch versorgt sein, wenn die Hausfrau für vier Wochen fort ist und der Mann schon früh zur Arbeit geht. Auch hier wird Abhilfe geschaffen. Da keine Verwandte für Frau S. einspringen kann, muß die NEB eine Haushilfe vermitteln, die täglich einige Stunden die Hausarbeit verrichtet und ein warmes Essen für die Familie vorbereitet.

Bei einem Hausbesuch, der vor jeder Mütterverschickung durch die NSD gemacht wird, stellt die Helferin fest, daß die Garderobe der Frau M. für eine vierwöchige Verschickung unzureichend ist. Gemeinsam wird auch hier Abhilfe geschaffen. Die alten Sachen bringt Frau M. in einer Nähstube der NS-Frauensschaft selbst in Ordnung.

Aus der Kleiderkammer der NSD werden noch ein einfaches neues Kleid und die notwendigen Wäschebündel beschafft. Wenn dann noch die finanzielle Frage geklärt ist, — einen kleinen Teilbetrag soll nach Möglichkeit jede verschickte Frau selbst zahlen — kann endlich der Reise-termin festgesetzt werden.

Wieviel Kleinarbeit, wieviel Ueberlegung gehören dazu, bevor eine Mutter einmal ausspannen kann. Und doch sind gerade diese Vorarbeiten eine der wichtigsten Vorbedingungen für eine wirkliche Erholung. Unzählige ehrenamtliche Helferinnen haben sich freiwillig in den Dienst dieser Arbeit gestellt.

Wissen wir doch, daß diese Arbeit hundertfältig belohnt wird. Die Hilfe, die unseren deutschen Müttern gilt, gilt gleichzeitig den deutschen Familien, vor allem der deutschen Jugend, die kraftvoll erzogen wird, wenn sie gesunde, kraftvolle und frohe Mütter hat.

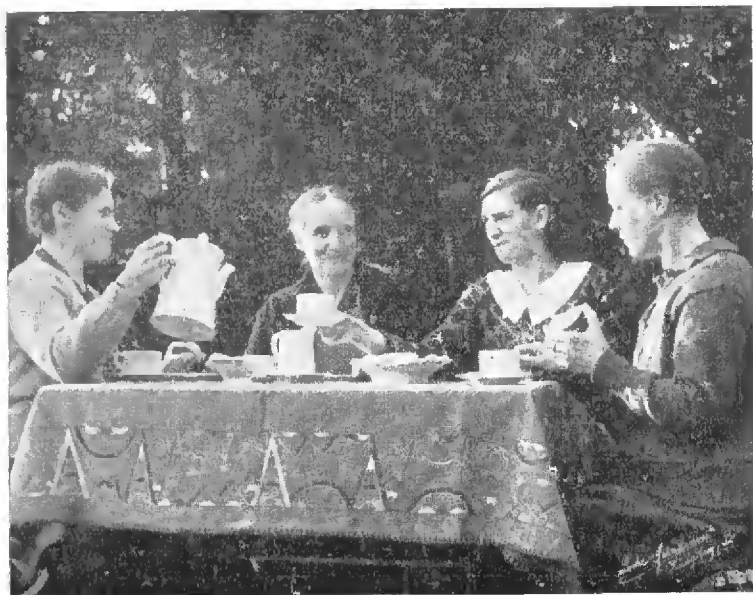
**Der nationalsozialistische Staat gliedert die Frau in das staatliche Leben mit besonderen Aufgaben ein, er vertraut ihr seine Zukunft an, denn er überläßt ihr die Jugend und überweist ihr deren Charakterpflege und die Uebermittlung deutscher Kultur und Bildung.**

Adolf Hitler

---

Zu Bild rechts oben: Hast Du schon einmal von dem Gauschulungsheim Ratslinden bei Königsberg gehört? Weißt Du, daß dort die Grundlage für die Müttererschulung gelegt wird? Was ist das, wirst Du fragen. Wenn Du es nicht weißt, gehe zur Ortsgruppe der NSD, die wird Dir gern die Aufgaben des Heims erläutern. Foto: Max Kuhn

Zu Bild rechts unten: Au, schmeckt das fein: Koch ein Täschen. Frau Nachbarin! Ja ja, meint Müllern, das gab es früher nicht. Früher mußten wir Mütter zu Hause bleiben, da kümmerte sich keiner um uns. Aber heute . . . lachte herzlich die Schulzen, holt uns die NSD in ihr Müttererholungsheim. Endlich einmal Ruhe. Was werden wir erst schaffen können, wenn wir wieder zu Hause sind. Foto: Gothe



# CU-Mann Hoppe erzählt...

„Das alles habe ich der Hitlerfreiplatzspende zu verdanken“

Es war eine Erlösung für den CU-Mann Fritz Hoppe, als er aus Berlin herankam und sich 3 Wochen lang in dem schönen Landhäuschen in der Mark erholen konnte. Die alte Grete, das Faktotum des Fabrikbesizers, die das kleine Marwesen instand hielt, sorgte rührend für ihn und freute sich, daß der abgehärmete Gast rote Backen und blanke Augen bekam.

Und schön war es ja auch an dem großen märktischen See, an dem man sich so herrlich erholen konnte. Wenn nur nicht das Gespenst der Arbeitslosigkeit gewesen wäre, dann hätte Fritz Hoppe, der diese Ferien der Hitlerfreiplatzspende wirklich verdient hatte, sie noch ganz anders genießen können.

Acht Tage hatte er nun schon da draußen verbracht, als eines Connabends seine Einsamkeit durch wüstes Indianergeheul gestört wurde. Ungefähr ein Dutzend Jungen kamen auf das Häuschen zu.

Die alte Grete winkte ihnen freudestrahlend vom Fenster aus etwas zu, was anscheinend die ganze Gesellschaft zu noch größerer Eile anspornte. Wie Fritz Hoppe hinterher feststellte, hatte die Grete den Jungen zugerufen, daß eine Riesemenge frischgebackenen Kuchens auf sie warte.

Die Jungen waren alle in HJ-Uniform und ihr Kameradschaftsführer, der inzwischen das Ruhepläschen von Fritz Hoppe erpachtet hatte, kam auf ihn zu und stellte sich als den Sohn des Hausbesizers vor. Fritz Hoppe wollte dem Jungen gleich den Dank an seinen Vater austragen, aber der Hitlerjunge schnitt ihm kurzerhand das Wort ab. „Sie brauchen sich gar nicht zu bedanken“, erklärte er, „das Häuschen ist jetzt sowieso leer.“

Die Freundschaft mit dem Jungen war bald geschlossen, und nach dem Abendessen versammelte der CU-Mann eine anständige Schar um sich, die mit brennenden Augen zuhörte, als er auf ihre dringende Bitte hin vom Kriege erzählte — von Flandern — vom Schützen-graben — von Blut und Tod. Es war lange nach Mitternacht, als die kleine Gesellschaft auseinander ging . . .

Am Sonntag Abend — die Zeit war allen viel zu schnell ver-gangen — mußten die Jungen wieder nach Berlin zurück. „Schonßlich, daß „unser“ CU-Mann arbeitslos ist“, stellten sie übereinstimmend fest. „Metallarbeiter ist er. Dem Vater hat doch eine Schrauben-fabrik. Kannst Du Deinen alten Herrn nicht mal rankriegen?“ fragte

---

Zu Bild rechts: In der großen Liegehalle des Kinder-Erholungsheims Kl. Hoppen-bruch. Draußen steht der Wald im winterlichen Kleid, aber hier in der offenen Halle werden die Kinder von freundlichen Helferinnen bei ihren Liegefuren betreut. Alles im Zeichen des großen Hilfswerks für Mutter und Kind. Foto: Berke

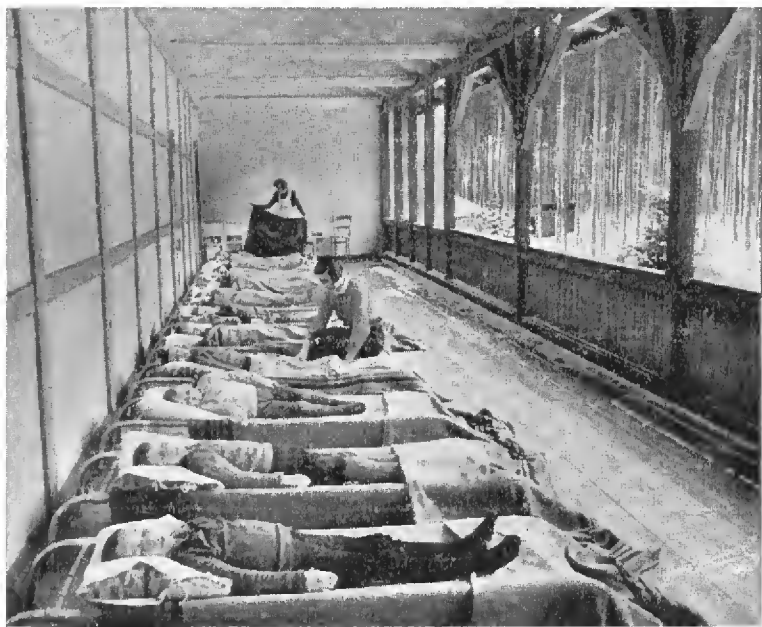
einer. Der Sohn des Fabrikbesizers meinte, daselbe habe er auch schon gedacht und er werde seinem Vater am Montag einfach auf die Bude rücken.

Am Montag machte er sich dann auf den Weg. In der Werkstatt sah er eine Weile den Arbeitern zu, schrankte einen Bohrer am Tisch fest, schraubte ihn wieder ab, fragte, ob sein Vater im Büro wäre, und ging zu ihm hinein. „Heil Hitler!“ rief er vergnügt. Der Vater saß am Schreibtisch und brummte unverständlich etwas vor sich hin.

Der Junge nahm Kataloge blätterte darin herum und sagte dann: „Der GI-Mann, der da draußen in unserem Landhäuschen sitzt, ist arbeitslos. Er ist ein feiner Kerl, er hat uns stundenlang vom Kriege erzählt, und was er da alles mitgemacht hat. Jetzt geht es ihm sehr dreckig, Du mußt ihm unbedingt helfen, Paps!“

„Wie denkst Du Dir das, ich weiß doch gar nicht, wer der Mann eigentlich ist.“ Der Sohn, der seinen Vater kannte, meinte: „Da rufst Du einfach mal seinen GI-Sturm an, die werden Dir genau sagen, was unser neuer Freund für ein Mann ist.“ Der Vater horchte, ohne von seinem Schreibtisch aufzusehen. „Du brauchst doch nur den Hörer zu nehmen und vier Worte hineinzublase“, sagte der Junge. Beide schwiegen. „Verflitzter Bursche“ dachte der Vater, „aber warum sollte ich nicht mal anrufen?“

Während der Vater telefonierte, beugte sein Junge sich über den Tisch und versuchte zu hören, was gesagt wurde. Der Mann war Metallbreher. „Den kannst Du doch einstellen“, meinte er trocken,



nachdem das Gespräch beendet war. Der Vater rief verärgert: „Wie kann ich jeden Menschen hier einstellen, den Du mir anschleppest.“

„Anschleppest“, wiederholte sein Sohn gekränkt. Er schleppte niemanden an. Das Schraubengeschäft ging doch, und wenn der Mann Metalldreher war, dann konnte er ja arbeiten. Zehn oder zwanzig Schrauben am Tag mehr, — der Alte lachte schallend.

„Komm hier mal her, Du Steckpfe“, sagte er und strich dem Jungen über die Haare, „schreibe Deinem neuen Freund einen Brief und sage ihm, daß er bei uns mit der Arbeit anfangen kann, aber er soll sich erst richtig erholen. Schreibe auch einen schönen Gruß von mir, aber schmiere nicht so sehr, damit er Deinen Brief auch lesen kann.“

Es war schwer festzustellen, wer sich mehr freute, der Junge, als er den Brief schrieb, oder der El-Mann, als er ihn las. Nun habe ich endlich wieder Arbeit, dachte er, erbolt habe ich mich auch, und das alles habe ich der Hitlersteinplätschende zu verdanken.

## Spaßvögel in der Schule

Dorfschule. — ALLE Schüßen. — Frühstückspause. — Alles ist draußen, nur der kleine Fritz nicht. Er holt sein Frühstücksbrot hervor. Eine allmächtige Klappstulle, süßgedü mit Wurst belegt.

Lehrer: „Na, Freß, wasißt voß zwinge?“

Fritz: „Denkst nich?“

Lehrer: „Wat heßt du doa oppen Brot?“

Fritz: „Na Worst! Eittelt nich?“

Lehrer: „Hebb' ju geschlacht?“

Fritz: „Na, Sachse!“

Lehrer: „Hebb' ju voß Käsewurst gemackt?“

Fritz: „Na, geweiß! Freoag nich so dammlisch!“

Lehrer: „Ei, wenn es di dem Brot weg-nähm un ät em opp, wat deißt denn?“

Fritz: „Den Lehrer von unten während anglipend!“ „Ääää, wenn du nich voß weggehst, denn hau es die eus farr e Freß, dat du jeerts vumfenevill rumfällst!“

Alein Vohar war am Flugtag mit seiner Schule auch nach Zisterburg gefahren. Am Vormittag wurde noch das Heimatmuseum und dabei auch der runde Turm des alten Schlosses besichtigt mit dem unterirdischen Gang, der nach Georgenburg führen soll.

Begeistert berichtet Vohar nach der Rückkehr den Eltern vom Erlebten, und im Eifer des Gesprächs erzählt er: Weißt du, Muttersen, wir haben auch den „irdischen Untergang“ im runden Turm gesehen; hu, der ging so tief und schwarz in die Erde hinein!

Frieda erzählt in der Geschichtsstunde: „Aus Angst vor den Römern übergaben (ergaben: sich sämtliche Einwohner Rathagos.“

✱

Entschuldigungszeitel: Lieber Herr Lehrer, entschuldigen Sie, daß meine Marie nicht zur Schule kommen konnte, wir haben das Schwein geschlachtet!“

Zu Bild rechts: Da liegen und träumen die beiden Burschen. Am Feldrain biegen sich die Ähren im Sommerwind. Es ist schön auf dem Rücken zu liegen, in den blauen Himmel hineinzuträumen und sich von der Sonne durchgluten zu lassen. „Schön, was!“ meint Peter und Heinz nickt bedächtig mit dem Kopf. „Knorke!“ denn er ist aus Berlin und ist aber mit Peter aus Ostpreußen auf dem Transport durch die NSD, schon fast wie ein Bruder erwachsen.

Foto: Elisabeth Gole





# Ringelreihn

(Zu nebenstehendem Bild)

Steht auf der Wiese ein Bäumelein,  
Trägt rot und blaue Blumm',  
Komm mit, komm mit, wer tanzen mag  
Und tanz mit mir herum

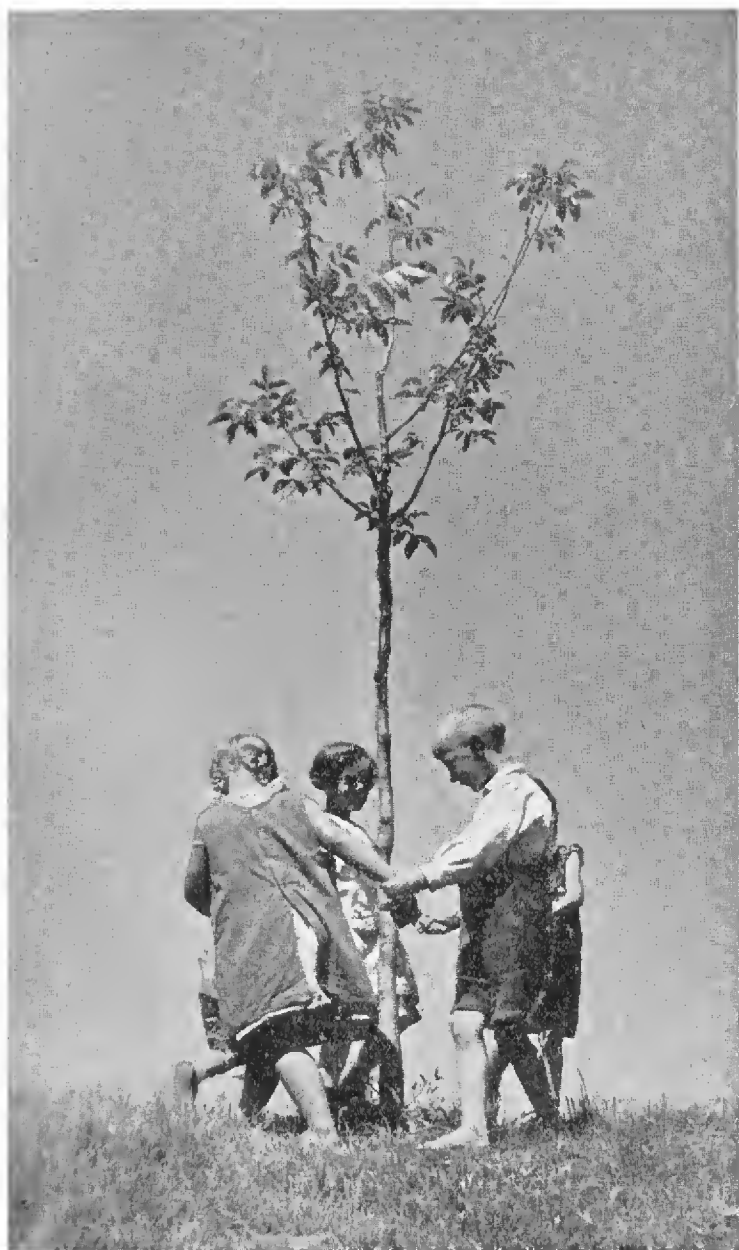
Seht Obacht auf das Bäumelein,  
Daß keiner daran stumpt,  
Stößt keiner nit ans Bäumlein an.  
Sonst fällt das Bäumlein um.

Und fällt das arme Bäumlein um,  
Das ist gar grausig schlimm:  
Die roten und die blauen Blumm'  
Die sind dann alle hin.

---

Wer möchte nicht Kindern eine Freude bereiten, sie aus der Stadt aufs Land holen  
und mit ihnen zusammen singen und tanzen, damit sie stark und gesund dereinst  
Deutschlands Zukunft bauen können!

Foto: Elisabeth Gajz



# Mutter hat frei . . . .

Im Lande der tausend Seen, in Majitten, im Orte Gruttinnen, liegt das Mütter-Erholungsheim der NS.-Volkswohlfahrt. Dort, wo weltabgeschiedene Stille herrscht, die nur unterbrochen wird von der Stimme der Natur, sollen unsere erholungsbedürftigen Mütter anspannen, da sollen sie Tage der Erholung erleben, sich stärken für den Kampf des Lebens, da sollen sie Kraft holen, um die Sorge für ihre Familien tragen zu können. Sich loslösend von den zermürbenden Pflichten des Alltags, in vollkommener Ruhe dieser herrlichen Landschaft sollen sie sich kräftigen, um mit erhöhter Leistungsfähigkeit und gesteigerter Freudigkeit zu ihren Angehörigen zurückkehren zu können.

Bald haben sich die Frauen, die hier zusammenkommen, in die fremde Umgebung eingelebt, und schnell sind sie, die sie aus den verschiedensten Gegenden unserer Heimatprovinz stammen und die sich sowieso durch das Müttergeschick schwesterlich verbunden fühlen, einander näher gekommen. Nur an das Nächstste können sie, die gewohnt sind, ständig für die Familie zu sorgen, immer rührig zu sein und stets Verantwortung zu tragen, sich nur schwer gewöhnen. Daß sie sich hier zu allen Mahlzeiten an den gedeckten Tisch setzen dürfen, um sich stets von neuem wieder überraschen zu lassen durch das Gute, das ihnen geboten wird, kommt ihnen zuerst wie ein fast unvorstellbares Wunder vor.

Man kann sich das alles gut vorstellen, wenn man hört, daß beispielsweise eine dieser Frauen während ihrer ganzen Ehezeit von fast 20 Jahren ihre häuslichkeit nicht einen Tag verlassen hat. Aber selbst die jüngeren Frauen, Mütter von zwei, drei, vier Kindern haben in dem Drange der täglichen Sorgen kaum je eine kurze Zeit der Selbstbestimmung für sich gehabt. Aber gerade hier, wo sie sich allmählich wieder zu sich selbst zurechtfinden in einer ganz ungewohnten und gesünderen Lebensweise, die ihnen eine lange ungestörte Nachtruhe, arbeitsfreie Tage, Spaziergänge, Liegeln, Kabuffahrten, allerhand harmlose Spiele im Freien, überhaupt ein Entspannen und Genießen schenkt, merken die Frauen überhaupt erst, wie stark ihre Kräfte jahrelang überspannt waren und wie sehr sie der Erholung bedürfen.

Dieses iegenreiche Hilfswerk läßt es sich jedoch nicht genügen damit, daß es solche Erholungsmöglichkeiten schafft und vermittelt. Es bereitet für die Zeit der Abwesenheit der Mütter zugleich auch eine ausreichende Versorgung des Haushalts und der Familie vor und führt diese Versorgung durch, schon damit die Bemannigung über die Dahinabgebliebenen den Genußungsprozeß der Mütter nicht hemmt.

Wichtig aber ist auch eins: daß die Betreuung der Mütter nicht eine einseitige Maßnahme darstellt. Nur wenn sie total ist, wenn sie alle Umstände, die für die Erholung der Mütter wichtig sind, dabei berücksichtigt, kann sie volle Früchte tragen. Nur so wird eine Dauerwirkung gewährleistet. Und was auch immer dieses Hilfswerk anbietet, stets dient es der Volksgesundheit im Sinne unseres Führers.



Gibt es etwas schöneres, als diesen Zweifelklang, der uns so seltsam traulich und anheimelnd nachklingt? Sie zu schützen und zu gesunden Menschen heranwachsen zu lassen ist eine Riesenaufgabe der NS-Volkswohlfahrt, die den Sozialismus der Tat für den Führer und für das Volk verwirklicht. Foto: Elisabeth Seife



„Einundzwanzig — zweiundzwanzig ... „ in wenigen Sekunden fliegt die Sandgranate aus der Deckung nach vorn. Da muß man schon „seine fünf Sinne beisammen halten“, wie der Unteroffizier mahnend sagt, sonst geht's womöglich schief. Foto: Goetze

## ... Rekrut in Ostpreußen

Das erste Mal im grauen Ehrenkleid —  
Einer aus der großen Kameradschaft erzählt  
Von Kurt Meyer-Neumühlen

„Mutter, Mutter!“ — „Bengel, was ist denn los? Weshalb freust du dich so?“ — „Ich komme von der Musterung, bin diensttauglich. Bald gehst zu den Preußen!“

... und nach einigen Wochen, es war gerade Montag, morgens um 7 Uhr schritt der zukünftige Schütze N. mit seinem Kofferchen, einem bindfadenverschnürten Karton und zahlreichen guten elterlichen Ratschlägen bepackt, mit vielen anderen gleich ausgemusterten Kameraden durchs Tor der Infanteriekaserne.

Ein stolzer Blick zurück, ob auch ja die Draußenstehenden merken, daß hier jemand Soldat wird, dann — unwillkürlich werden die Knochen zusammengenommen — hin zur Schreibstube. Stramme Meldung. Wenig später kann sich der Rekrut auf der Revierstube zur Nachuntersuchung vorstellen. Anschließend geht's „auf Kammer“ zum Altmottenempfang. Jetzt wird der Rekrut eingekleidet und ist — auch äußerlich — Soldat.



Vielseitig ist der Soldat in seinem Können, denn er muß sich immer zu helfen wissen. Die Abteilung braucht Holz — und so sehen wir, wie eine Anzahl Kameraden im Walde geschickt dabei ist, Holzstämme für den Bedarf zu fällen. Foto: Geyer

Der erste Nachmittag ist dienstfrei und dient dazu, das Spind einzuräumen und die Ausrüstungsstücke zu empfangen. Bevor die anderen Kameraden zurückkommen, wird noch rasch mit Begeisterung und Tempo eine Postkarte nach Hause geschrieben.

Beim Abendbrot wird der Neue von den „Alten“ begutachtet und beschimpft, dann erst saust man mit Schwung in die Flohklise.

Tags darauf ist der Neuangekommene, bevor die Hähne krähen, schon in die Kamerads- und Korporalschaft seiner Stube aufgegangen. Einer wie der andere sind sie Soldaten im grauen Ehrenkleid des deutschen Reichsheeres.

Gerade will der Schütze N. sich gähnend noch einmal auf die linke Seite legen, da reißt ihn eine mächtige Stimme aus den schönsten Träumen: „Aufstehen!“ . . . Der Unteroffizier vom Dienst. Stahlhelm. Riemen unterm Kinn.

Mit einem Ruck saust die Korporalschaft aus den Betten. 5 Uhr. Wecken. Runter auf den Hof. Ein kleiner Vorkommungslauf erfrischt. Und fünf Minuten Gymnastik vor geöffneten Fenstern auf dem Korridor stärken die Glieder.

„Kaffeeholer raus!“ . . . Und während die einen Betten bauen, ihre Spinde säubern, sich waschen, sich rasieren und anziehen, trinken die anderen bereits Kaffee. Eine dicke Stulle dazu, Käse und Butter drauf. So, der erste Hunger wäre gestillt. Ein kurzer Blick in den Spiegel — nur nicht gleich durch Schloddrigkeit auffallen! — und nach



Dem Soldaten schmeckt das Essen immer — auch auf schwankendem Ponton über der schäumenden Wasserflut. Wie wohl tut doch eine Pause während des Dienstes! Aber ist dieser auch anstrengend, immer froh und guter Dinge ist der Soldat. Foto: Goetz

einer Stunde und 15 Minuten kann der Stubenälteste, der Korporalschaftsführer, mit innerlicher Genugtuung feststellen, daß seine „Bude“ pünktlich „oberprima“ ist. Denn Ordnung ist die erste Pflicht des Soldaten. Und fünf Minuten vor der Zeit ist des Soldaten Pünktlichkeit.

Ruck, zuck, wieder Treppen runter. Die benagelten Stiefel knallen auf den steinernen Boden. Es hört sich an, als ob ein ganzes Armeekorps stürmt. Dabei sind es nur die Korporalschaften einer Kompanie.

Noch liegt die Nacht über dem weiten Platz, als der Oberleutnant seinem Kompaniechef die angestretene Kompanie melden kann.

Schnurgerade ausgerichtet. Von Schlaf keine Spur mehr.

„Rechts m! Im Gleichschritt . . .!“ und zum Tore hinaus. Heute ist Gefechtsausbildung draußen auf dem Übungsplatz.

Die ersten Zivilisten, vor allem selbstverständlich die Mädchen, die zur Arbeit gehen, marschieren unwillkürlich im Takt mit. „Singen!“ Vom ersten bis zum letzten Gliede schallen die alten prächtigen Soldatenlieder in den stillen Morgen. „Wir sehn uns wieder, Ostpreußenland . . .“ Als die Kompanie hinten an der Straßenecke verschwunden, da flattert es noch hinterher: . . . „Ja, so ein Auer-Auerhahn.“

Heute rückt die Kompanie geschlossen aus. Das nächste Mal wird sie getrennt zum Übungsplatz marschieren. So tritt niemals Langeweile oder Stumpf sinnigkeit ein. Der Dienst ist täglich anders, immer abwechslungsud und macht daher stets von neuem Freude.





Manches macht der Mensch im Leben bekanntlich gerne und manches weniger gerne. Auch im Soldatenleben ist es so. Putzen gehört nicht zu den Beschäftigungen, denen sich der Soldat begeistert hingibt. Aber Ordnung muß sein.

Foto: Goerge

Wenn die Kompanie in der Kaserne bleibt, dann beginnt der Dienst mit einer Stunde Offiziersunterricht, und dann erst wird exerziert. Der Offizier hält in dieser Unterrichtsstunde Vortrag über die Berufspflichten des Soldaten, über die Bedeutung des Eides und die soldatischen Tugenden. Er erteilt die Schießlehre und unterrichtet in vaterländischer Geschichte und Tagesfragen.

Ein besonderes Kapitel ist die „*Ben e h m i t ä t*“, d. h. der Soldat wird auch dazu erzogen, sich außerhalb des Dienstes soldatenmäßig höflich und bescheiden zu benehmen. Das ist manchmal garnicht so leicht, wie es aussieht. Ereignisse sich doch kürzlich im Unterricht folgende nette kleine Geschichte:

Der Offizier erläutert, daß man sich vor allem älteren Damen und Herren, Kranken, Gebrechlichen und Invaliden gegenüber entgegenkommend zu verhalten habe.

Er stellt die Frage: „Also Schütze X., Sie kommen auf die Straße. Es ist Hauptverkehrszeit. Sie sehen am Straßenrand einen Mann stehen, mit einer gelben Binde am Arm und drei schwarzen Kullerchen darauf. Der Mann hat einen Hund an der Leine und blickt verzweifelt nach der anderen Seite des Jahrdamms. Was ist das für ein Mann?“ — „Ein Blinder, Herr Oberleutnant.“ — „Richtig. Und was würden Sie in einem solchen Falle tun, Schütze X., wenn Sie sehen, daß der Mann nach der anderen Jahrseite blickt?“ — „Ich würde ihm ein Dittchen geben, Herr Oberleutnant.“

Na, schließlich lernte Schütze K. doch, daß er den Blinden auf die andere Seite zu führen habe.

Summor zur rechten Zeit ist immer ein Weisenzug preussischen Soldatentums. Um eine Antwort ist ein richtiger Rekrut niemals verlegen.

Mit Gesang schwenkt die Kompanie auf den Übungsplatz ein. Und als die ersten Kommandos erschallen, flattern erschreckt ein paar Nebellüfter hoch. Jetzt beginnt der Dienst.

Was schadet's, daß das Gras keineswegs trocken sich anfühlt. Wer ein rechter Soldat werden will, fürchtet sich nicht vor Wind und Wetter, der ist nicht zimperlich.

Die eine Abteilung übt die Längsheit eines Schützentrupps, der in Stellung geht, bis zur Feuereröffnung; eine andere Gruppe lernt Entfernung schätzen, andere lernen, sich als Melder im Gelände zu bewegen, andere schießen 150 Meter, liegend aufgelegt, mit Platzpatronen auf Kopfscheiben usw. Nach der Übung sammelt sich die Kompanie wieder zum Ukmarsch in die Kaserne. Hier beginnt der Unteroffiziersunterricht.

Die Unteroffiziere unterweisen ihre Abteilungen über das Verhalten vor, während und nach dem Marsche, zeigen, wie Bekleidungs- und Ausrüstungsstücke instandgehalten werden, machen die Rekruten mit den Rangabzeichen der Vorgesetzten bekannt und sorgen so dafür, daß auch der „Däumligste“ den Herrn Hauptmann nicht mit „Herr Geleiter“ anredet. Marschkompaß und Fernglas werden durchgenommen, und so kommt nacheinander, in hinter Reihenfolge, in den ersten Wochen alles das im Unterricht vor, was der Soldat als Grundlage seines Wissens braucht.

Nach dem Unterricht geht's aus „Reinhauen“. Mittagspause. Kompanieweise wird im Speisesaal gegessen. Und wie das schmeckt! Eine ordentliche Wucht zwingt jeder. Manche sogar mehr. Das Essen ist reichlich und gut.

Ein wöchentlicher Speisezettel sieht von Sonntag bis Sonnabend etwa so aus: Morgens gibt es Kaffee, zur Abwechslung auch kräftige Milchsuppen. Abends wird Frühstück, also Aufschnitt, manchmal auch Rollmops oder andere Abwechslung zu dem nahrhaften Kommissbrot gegeben, das der Soldat alle zwei Tage empfängt. Zu Mahlzeiten gibt es u. a. Sonntags: falsches Hühnchen, Kalzkarlöffeln, Obstkompott. Montags: Schweinefleisch, Pellkartoffeln, Kanerkohl. Dienstags: Rinderpökelbrust, Kalzkarlöffeln, Fleischbrühe mit Reis. Mittwochs: Schweinebandstück. Donnerstags: Bratklops mit Obstsuppe und gemischten Gemüsen. Freitags: Bratsisch. Sonnabends: Rinderischwurbraten.

Natürlich sieht der Speisezettel einer anderen Woche wieder anders aus. Aber die Mäster können ganz vernünftig sein, ihren Tungs geht es bei den Preußen auch in „fressalischer“ Hinsicht nicht schlecht.

In der ersten Zeit findet fast täglich in der Mittagspause ein Bekleidungsappell statt, oder ein Gervehrappell wird eingelegt, damit die Rekruten zu jeder Zeit ihre Sachen in Ordnung halten lernen. Wenn zum Vormittagsdienst die Stiefel herhalten mußten und nachmittags



Stumm steht es im Lande: Turm neben Turm;  
wie Krieger am Feinde, dicht vor dem Sturm;  
wie Krieger vor der Feldschlacht in hartem Gebet,  
weil es um Tod oder Leben geht.

Das Leid der Tausende, die man erschlug,  
obwohl ihr Gebet sie zum Himmel trug,  
das Leid ihrer Mütter, von Freund und Feind –  
hier steht es, mahnend, stumm, ... versteinert,  
doch schicksaltrogend, Turm neben Turm,  
wie Krieger am Feinde, dicht vor dem Sturm,  
wie Krieger vor der Feldschlacht, versteinert im Gebet.  
Und ringsum das betende Deutschland steht.

Fritz Rubnig

Schnürschuhe angezogen werden, so müssen die dreieckigen Stiefel in der Mittagspause trotzdem wieder auf Hochglanz „gewienert“ sein. Der eine büstet seinen Rock aus, ein anderer näht einen „schwachgeworbenen“ Knopf an, und der nächste versucht die Anweisung des Unteroffiziers, den Namen „unsichtbar“ in die Unterwäsche einzunähen, in die Tat umzusetzen.

Um 13,30 Uhr ist die Kompanie wieder zum Sportunterricht ausgetreten. Die eine Abteilung turnt am Barren, die andere klettert an den Seilen, die nächsten üben mit dem Medizinball oder machen Seilsprünge, bis um 14,30 Uhr wieder *Wassenunterricht* oder *Exerzieren* beginnt.

Da wird nicht lange gesackelt. Der Oberleutnant teilt seine Kompanie wieder ein, und dann geht's los. „Gewehr über . . .“ Und noch einmal und der nächste dran. Der Griff muß klappen wie geschmiert. Zack, zack, zack ——. Da drüben übt eine Abteilung Einzelmarsch. Auf der anderen Seite eine andere Laden und Eichern. „Erlengewehr pflanzt aus!“

Kommandos hallen über den weiten Platz. Es ist eine Freude, Soldat zu sein. Die Augen blitzen. „Wendungen auf der Stelle!“

„Zuvoll, Herr Oberleutnant!“ — „Sie lassen Ehrenbezeugungen machen.“ — „Zuvoll, Herr Oberleutnant!“

Rekrut für Rekrut geht so die Strapazen seiner Lehrzeit durch. Jeder bemüht sich, sein Bestes zu geben.

Ostpreussische Jungs, ein Teil auch aus dem „Reich“, sie alle bemühen sich, haarstarr jede Anweisung auszuführen. Überall merkt man, daß der viel gelästerte preussische Drill Spaß macht, daß er keineswegs eintönig ist, sondern daß immer neue Momente auftauchen. Blitzschnelles Erfassen einer Situation ist ebenso wichtig wie Entschlossenheit zum Handeln. Auch die geringste Kleinigkeit muß daher sitzen, das stärkt das Pflicht- und Verantwortungsgesühl.

Da drüben stehen drei im ersten Glied, von denen zwei noch zum drünnen vor kurzer Zeit sagen mußten „Herr Inspektor“. Das kameradschaftliche „Du“ hat auch hier eine Brücke von Mensch zu Mensch geschlagen.

Einer, der eine besonders stramme Ehrenbezeugung macht, wird gefragt: „Wieviel Geschwister haben Sie?“ — „17, Herr Oberleutnant; 15 davon leben.“ Und dabei ist dieser frische Rekrut keineswegs der stärkste von ihnen.

Ein anderer, der gerade eine Wendung auf der Stelle ausführt, wird gefragt: „Sind Sie nicht letztes Jahr unter die Straßendahn gekommen?“ — „Zuvoll, Herr Oberleutnant.“ — „Was ist Ihnen dabei passiert?“ — „Rechter Arm gebrochen, linkes Bein gebrochen, Hautabschürfungen, rechte Kniekehle weg.“ — „Aber das ist doch nicht möglich.“ Es stellt sich heraus, daß die Kniekehle in der Mitte gespalten war. Der Rekrut sagt dazu: „Mit Draht genäht, Draht wieder rausgezogen.“ — „Hat's weh getan?“ — „Zuvoll, Herr Oberleutnant, aber jetzt ist alles wieder gut.“ — „Gut, weitermachen!“

Hinten an der Exerzierhalle wird Dreieckszielen geübt. Ein Unteroffizier dirigiert, während der Rekrut über Kinn und Korb genau

den Treffpunkt feststellt. Ein Spielmannszug trommelt und pfeift. Die ganze Kompanie ist beschäftigt.

Auch das Ausbildungspersonal, Feldwebel, Unteroffiziere und Weisfreite, sind mit Leib und Seele dabei. Sie haben es nicht leicht.

„Alle rechte Hand an die Kopfbedeckung! Mensch, Bumskepp, nimm das Gewehr richtig in die Hand . . . Sie, mit dem rechten Fußballen sollen Sie abdrücken . . . noch einmal, kürzer herum . . . Jetzt klapp!s.“

Gestern hat's nach fünf Wochen den ersten Urlaub gegeben. Spaziergang in die Stadt. Ins Kino. Eine Abteilung durfte sogar bis 11 Uhr ausgehen. Sie hatte beim Schießen am besten abgeschnitten; von drei Schuß auf 100 Meter Auschlag hatte sie einen Durchschuß von 10,3 Ringen erzielt. Die schlechteste Korporalschaft schöß immerhin noch einen Durchschuß von 9,1 und das zum ersten Mal mit einem „richtigen“ Gewehr.

Als der Hauptmann erscheint, strengen sich alle noch einmal so sehr an. Es fluscht bei jeder Abteilung. Erzerzieren ist anstrengend, aber man zieht es keinem an. Und das gehört auch zum Soldatentum.

Eine Kaffeepause unterbricht den Nachmittag. Dann setzt wieder Waffenunterricht auf den einzelnen Stuben ein.

Draußen, am Haupteingang, wird Punkt 18 Uhr die Hauptwache abgelöst. Ein Bild, das jeden echten Soldaten erfreut. Da rückt schon die Ablösung heran. In Gleichschritt. Die alte Wache ist herausgetreten. Beide Wachen stehen sich jetzt gegenüber.

Der Feldwebel hält noch einmal einen kurzen Appell ab, mustert mit scharfen Augen, denen nichts entgeht, jeden einzelnen. „Stillgestanden! Das Gewehr über!“ Der Offizier vom Diszidiens sagt das Kennwort, legt die Hand zur Ehrenbezeugung an den Helm und kommandiert: „Vergatterung!“

Ein kurzer Trommelwirbel. Damit ist die alte Wache ausgeschrieben und die neue Wache unter die verschärften Bestimmungen des Wachdienstes getreten, die der Wache besondere Pflichten, aber auch besondere Rechte einräumen.

„Beide Wachen: Rechts um! Neue Wache einrücken!“, und die Ablösung ist vollzogen.

Mittlerweile ist auf den Stuben der Unterricht beendet. Es gibt Abendbrot. Aber noch ist der Tag nicht zu Ende. Jetzt beginnt die Fließ- und Putzstunde. Auch das will gelernt sein. Zu Hause bei Müttern hatte man das nicht nötig. Aber es geht alles. Besonders, wenn ein kräftiges Lied dazu gesungen wird, dann merkt man garnicht, daß man sich eben in den Fänger gestochen hat.

Als einmal Luftschunbung war und die Kompanie während der Zickstunde in den Keller mußte, da las sogar der Oberleutnant bei Kerzenschein seinen jüngeren Kameraden aus einem Kriegsbuch was vor. Das war besonders fein. „Kerls müßt ihr werden“, hat der Unteroffizier gesagt, und dieses Wort sitzt, das packt, das treibt immer wieder von neuem vorwärts. Wenn auch die Glieder in der ersten Zeit ein bißchen muskellaterisch werden. Das macht nichts aus. Wir sind Soldaten.

Um 21 Uhr erlöschen die Lichter. Die Kameraden, die nach der Nachtstunde im Lesezimmer Zeitungen und gute Bücher aus der reichhaltigen Bibliothek gelesen haben oder Radio hörten, kommen aus die Stube zurück. Es dauert nicht lange, dann schläft die ganze Korporalschaft. Auf den Spinden liegen fein ausgerichtet Dormitör und Stahlhelme und warten auf den neuen Tag.

Eine Korporalschaft neben der anderen. In jeder Stube dasselbe Bild, der gleiche Pilschlag. Leise klingt von draußen der Zapfenstreich herein.

In der Kaserne ist alles still. Nur am Tor geht der Wachtposten seinen gleichen Schritt.

Ein Tag im Leben des jungen Soldaten ist wieder vorüber.

## Soldaten-Humor

### Beispiel

Als der Rittmeister vom Dienst nach Hause kam und die Handschuhe auszog, war der Siegelring fort. Der Rittmeister dachte nach, wo und wie er den Ring verloren haben könnte — richtig — vorher hatte er, wie man das so macht, in die Krippen seiner Pferde gefaßt. Hafer und Hackel durch die Finger laufen lassen und sich dazu des linken Handschuhs entledigt. Der Bursche wird also in den Stall gejagt, um nachzusehen, ob der Siegelring in einer der Krippen läge.

Der Bursche saust los und kommt nach einer geraumen Weile zurück.

„Herr Graf, die Stute hat den Ring gefressen — aber er muß gleich wieder da sein.“

„Nanu? Woher weißt du, daß so genau?“

„Auf den Pferdedappeln von die Stute ist schon das Wappen von Herrn Grafen . . .“

### Warum drei Mann auf der Proze sitzen

„Signal: Ehenkel ran, Ehenkel ran . . .“

Über Sturz und Stein fährt die Batterie in Karriere hinter der Höhe auf.

Mit aller Kraft halten sich die Kanoniere an den Säßen fest.

Sie sitzen sonst in hohem Bogen herumter.

„Du, Juchstow“ sagt der Fußstier Stolle zu seinem Nebenmann, „warum sitzen denn auf so‘ner Proze immer drei Mann?“

Sinnend betrachtet Juchstow die vorbeipolternden Geschütze.

„Weeste Karl, det muß so sind, denn einer alleine hielte der Festungere lieberhaupt nich aus.“

### Warum Meyer lachie

Der Beritt ist angetreten.

„Grillgestanden!“

Mian Meyer — am linken Flügel grinst.

„Meyer, was haben Sie zu lachen?“

Meyer weist mit dem Finger vorwärts in den Strauß des Kasernenhofes.

„Herr Unte‘offizier, da liegt een Froschen.“

„Ganze Abtheilung — fecht!“

„Ganze Abtheilung — Front!“

„Meyer, was haben Sie immer noch zu lachen?“

„Herr Unte‘offizier, der Froschen is wech!“

### Östpreussisches Erkennungszeichen

Pechgrabenjastere, stückdeutere Nacht. Ueber dem hartgefrorenen französischen Boden heult der Sturm. An der Straße, die nach Paris fuhr, liegt eine Feldwache der „Keeuigsbatjer“ Grenadiere.

Mit angehaltenem Atem lauscht der Posten.

Da . . . Schritte, Lasten, Husten.

„Parole!“ jähren der Posten und entschüßert sein Gewehr.

„Achott, achott, achott, mein Trautstier, mein Baster, hab ich janz verjassen!“

Da legt der Posten den Sicherungsflügel wieder herum.

# Ostpreußen und die Seefahrt

Von Erich Gleditschen

In jedem Jahre bringen die schönen weißen Schiffe des Seedienstes Ostpreußen mehr als 100 000 Menschen aus allen Theilen des Deutschen Reiches nach Ostpreußen. Die deutsche Jugend stellt unter ihnen den Hauptanteil. Diese Jugend erlebt Ostpreußen zu allererst als ein Land des Meeres. Die Grenzziehung in der Ostmark hat auch uns allen in Ostpreußen selber besonders deutlich die enge Verbundenheit unserer Heimat mit der wogenden See unterstrichen. Die Seefahrt geht nicht nur die Menschen an der Küste an, nein, auch jeder Bauer in Masurien oder im Reichselland muß fühlen, welche Krastquelle für Ostpreußen seine Lage an der Grenze ist!

Ein Blick auf die Landkarte zeigt, wie sich die ostpreussische Küste trotzig der See darbietet. Das Samland schiebt sich mit der sturmtobten Spitze von Brüsserort wie eine riesige Bastion in die große südöstliche Bucht der Ostsee hinein. Hier an dieser Stelle wendet sich die Ostseeküste von ihrem westöstlichen Verlauf nun weiter nach Norden. Zugleich aber weist das vorspringende Kap des Samlandes hinüber auf die andere Seite der Ostsee zur Insel Gotland und nach Schweden. Unsere ostpreussische Küste ist von jeher unkämpft gewesen. Wenn heute die Festung Pillau ein Stützpunkt der deutschen Kriegsmarine ist, dann kann unsere Wehrmacht zur See in diesen Gewässern auf uralte geschichtliche Ueberlieferungen zurückbauen.

Seit wir uns in Deutschland mehr mit der Geschichte unserer germanischen Vorfahren beschäftigen, seit die Wissenschaft des Epitons uns immer neue Einblicke in jene alten Zeiten gegeben hat, seitdem ist auch das historische Bild der ostpreussischen Küste klarer gezeichnet worden. Gotische Stämme waren es, die einst bei uns an der Ostsee gesiedelt haben. Sie waren über das Meer gekommen, und sie hatten ihre dauernden Beziehungen nach Skandinavien hinüber. Die Ausgrabungen bei Wislauten in der Nähe von Grauz haben bewiesen, daß auch die nordischen Wikinger an der samländischen Küste ihre Stützpunkte gehabt haben. In einer altisländischen Sage ist ein samländischer Kaufmann Wigant erwähnt, der vor einem Jahrtausend Handelsfahrten nach den damaligen Haupthäfen Hainbaku in Schleswig, Birka in Schweden und Vineta (Venedig) an der pommerischen Küste unternahm. Die Funde von Wislauten zeigen, daß dieser erste namentlich bekannte Schiffsreeder unserer Heimat bestimmt nicht eine einzelne Erscheinung gewesen ist.

So können wir auch annehmen, daß die Stämme der alten Preußen, mit denen der Deutsche Ritterorden dann gerungen hat, ebenfalls nicht ohne eine Seefahrt gelebt haben. Es gab ja an den Westaden des Samlandes einen einzigartigen Anziehungspunkt, den Varnus ein, der schon vor Jahrtausenden von hier in alle Welt ging, über Land und über See. Nur bei uns in Ostpreußen wird dieser sonnen-

helle Stein gefunden, dessen geheimnisvolle Eigenschaften der Elektrizität den Namen gegeben haben.

Der Deutsche Ritterorden ist mit seinen ersten Vorposten über Land nach Ostpreußen oder besser Altpreußen gekommen, doch die Eroberung des Landes wurde auf das stärkste von der See her beeinflusst. Am längsten hat man um das Samland gekämpft. Die Burg von Lothstätt sicherte den damaligen Eingang zum Frischen Haff, die Memelburg den Eingang zum Kurischen Haff. An der südlichen Seite des Frischen Haffes entstanden die Hafenstädte Königsberg, Braunsberg und Elbing, die zugleich jenem mächtigen Bunde der Handelsstädte, der Deutschen Hanse, angehörten. Orden und Städte trugen den altpreussischen Handel an fremde Küsten. Sie wußten ihre Schifffahrt auch zu sichern. Die Namen der beiden ersten Kriegsschiffe an der ostpreussischen Küste sind uns überliefert. Sie hießen „Pilgrim“ und „Friedeland“.

Im Jahre 1398 wurde sogar die Insel Gotland von einer Flotte des Ordens und der preussischen Städte erobert. Arnold von Herferten war damals der erste Admiral aus Königsberg.

Gotland wurde später wieder schwedisch, und es kam eine Zeit, in der die Schweden von ihrseits wie einst die Dänen nach Ostpreußen herübergriffen. Bei Pillau, wo sich 1510 das heutige Tief geöffnet hatte, ist der schwedische König Gustav Adolf im Jahre 1626 gelandet. 10 Jahre lang hat Schwedens Flagge über diesem Platz geweht, der schon lange besetzt war, aber nun von den Schweden nach den zu jener Zeit moderten kriegstechnischen Regeln ausgebaut wurde. Wenige Jahrzehnte später sah Pillaus Rolle ganz anders aus. Der Große Kurfürst hatte als erster deutscher Fürst die Notwendigkeit einer Kriegsflotte erkannt. Er hatte als erster begriffen, daß auch die Deutschen teilnehmen müßten an der gewaltigen Ausdehnung der Seefahrt, die nach der Entdeckung Amerikas und des Seeweges nach Indien begonnen hatte.

Der Reiteroberst Johann von Sille, der in der holländischen Marine seemannische Kenntnisse erworben hatte, war der erste Führer eines brandenburgischen Geschwaders. Der holländische Kaufmann Benjamin Raule machte daraus eine ansehnliche Kriegs- und Handelsmarine. Der Kapitän Klaus von Berven führte die brandenburgische Kriegsflotte mit dem roten Adler von Pillau hinaus auf den Atlantischen Ozean und griff spanische Schiffe an, weil der Kurfürst mit den Spaniern einige Meinungsverschiedenheiten auszumachen hatte. Der ostpreussische Kammerherr von der Groeben aber pflanzte im Auftrage seines kurfürstlichen Herrn vor 250 Jahren die brandenburgisch-preussische Flagge im fernen Afrika in der ersten deutschen Kolonie auf, die er Groß-Friedrichsburg nannte.

So war der Große Kurfürst seiner Zeit um Jahrhunderte voraus, und es ist ein ruhmreiches Blatt unserer Geschichte, daß von Ostpreußen aus der Weg auf das Weltmeer gewiesen worden ist. Nach dem Tode des Großen Kurfürsten ist zwar der Flottengebaule wieder in den Hintergrund getreten, aber eine kräftige Handelschifffahrt blieb in Königsberg, Pillau und Elbing bestehen. Erst im 19. Jahr-



hunderi setzten sich wieder die Kräfte durch, die einen Schutz der Handelsflotte durch Kriegsschiffe verfochten, wie sie in allen Ländern vorhanden waren.

Wieder spielte die ostpreussische Küste eine wichtige Rolle in der deutschen Marinegeschichte. In den Jahren 1848/49 hatte das viel kleinere Dänemark wegen des schleswig-holsteinischen Aufstandes die deutschen Häfen blockiert. Die einzige Gegenwehr kam von der gerade entstehenden preussischen Marine, deren Aufban Prinz Adalbert von Preußen als Lebenswerk erstrebte. Er setzte von Stettin aus den ersten preussischen Kriegsdampfer ein, der geradezu symbolisch den Namen „Preussischer Adler“ trug. Es ist wenig bekannt, daß dieser „Preussische Adler“ 1849 das erste Seegefecht der neuen Flotte gerade an der Küste Ostpreußens durchgekämpft hat, bei Brüstertort, wo er die dänischen Blockadeschiffe kühn angriff. Die Herzen aller deutschen Patrioten schlugen höher, als sie von dem Seegefecht bei Brüstertort hörten. Der Bann war gebrochen. Deutsche Kriegsschiffe sollten nun nicht mehr vom Meere verschwinden. Der Weltkrieg sah Ostpreußens Küste umkämpft wie je. Russische Minenleger und englische U-Boote versuchten, den ostpreussischen Seeverkehr zu unterbinden. Es ist ihnen nicht gelungen, obwohl die ganze russische Flotte gegen die schwachen deutschen Ostseeschiffe stand. Während die modernen Schiffe in der Nordsee waren, warfen sich die älteren und kleineren deutschen Kriegsschiffe unbeirrt und tapfer dem Feind entgegen. Sie vermochten die deutsche Seeherrschaft in der Ostsee voll aufrecht zu erhalten, auch wenn es so manchen Verlust kostete.

Das größte Schiff, das in unseren Gewässern unterging, war der Panzerkreuzer „Friedrich Karl“, der im November 1914 nördlich von Brüstertort auf eine russische Mine lief.

Die Hauptstreitkräfte der russischen Flotte versuchten angesichts der aktiven Tätigkeit der deutschen Schiffe nur ein einziges Mal, die ostpreussische Küste zu beschießen. Das war am 2. Juli 1915. Auch diesmal traf der russische Vorschuss auf einen deutschen Gegenangriff. Als erstes Schiff warf sich auf der Höhe von Gotland der kleine deutsche Minenleger „Albatros“ der vielfachen russischen Uebermacht entgegen. Er lenkte den geplanten Angriff von Ostpreußen ab, und als deutsche Panzerkreuzer und Kreuzer dem „Albatros“ zur Hilfe eilten, brachen die Russen die vorgesehene Unternehmung gänzlich ab. So schützte der „Albatros“ die ostpreussische Küste vor der Beschießung. Er ist ein Beispiel für die hervorragende Pflichterfüllung der deutschen Ostseestreitkräfte im Weltkrieg.

Heute wird die Kriegsflagge des „Albatros“ aus dem Seegefecht bei Gotland von der 1. Minen- und Halbflottille geführt, die in Pillan stationiert ist. Diese „Ostpreußen-Halbflottille“ führt an ihren Flaggstöcken das Ordenskrenz und das Hakenkreuz, um den engen Zusammenhang zwischen der Ordenstradition und dem Nationalsozialismus Adolf Hitlers zu veranschaulichen.

Die Verteidigung der Ostpreußenküste liegt bei unserer Kriegsmarine in sicherer Hand. Das wissen wir Ostpreußen, wenn wir bei Kriegsschiffbesuchen in Pillan, Königsberg und Elbing oder bei Fahrten

von Marineabordnungen in die Provinz den blauen Jungen unsere Begeisterung zeigen.

Wir sind stolz, daß die ostpreussische Seefahrt sich unter dem Aufbauplan unseres Haupteiters und Oberpräsidenten Erich Koch erfolgreich weiterentwickelt hat.

Der Schiffsverkehr im Königsberger Hafen hat die Grenze von einer Million Tonnen im Jahr überschritten. Der Seediens Ostpreußen bringt immer neue Besuderscharen nach Pillan und stellt um schon das dritte Schiff, „Lannenbergr“, den größten Fahrgastdampfer der Ostsee in Dienst. Ebenso wächst in Elbing der Seeverkehr, und die Schichau-Werft arbeitet wieder. Sie trägt wie einst den glänzenden Ruf ostmärktischer Qualitätsarbeit weit über die Grenzen hinaus. Welcher Ostpreuße hätte nicht mit Freuden von dem Erfolg gehört, den in diesem Jahre ein Riesenbagger der Schichau-Werft im fernen Ostasien erzielt hat!

Die ostpreussische Seefischerei liefert heute ihren Fang auch ins Reich hinaus. Die ostpreussische Binnenschiffahrt zieht ihren Nutzen aus dem Aufschwung der Seefahrt. Die Wasserstraßen unserer Heimat werden verbessert. Der Masurische Kanal wird bald das ausgedehnte Gebiet der masurischen Seen mit der Ostsee verbinden. Wir haben auch wieder eine ansehnliche eigene ostpreussische Handelsflotte, denn mehr als 20 große Seedampfer fahren unter der Schornsteinmarke der Königsberger Pojeidon-Reederei bis über den Atlantik nach Amerika.

Ostpreußen hat begriffen, was die See für uns bedeutet, was sie gerade heute für uns ist: der deutsche Weg zum übrigen Reich und zur weiteren Welt.

Die deutsche Kriegsmarine und die deutsche Handelsflotte sind uns Ostpreußen die Bürgen unserer dauernden Verbundenheit mit der See.

---

Deutschland  
wird entweder Weltmacht  
oder überhaupt nicht sein . . .

Zur Weltmacht  
aber braucht es seine Größe,  
die ihm in der heutigen Zeit  
die notwendige Bedeutung  
und seinen Bürgern  
das Leben gibt.

Holst Hattier



## Vorwärts und Aufwärts in der edlen ostpreußischen Pferdezucht

Von der Ostpreußischen Stutbuchgesellschaft, Zweigstelle Jasterburg

Die ostpreußische Landespferdezucht ist in der Hauptsache eine hoch edle Warmblutzucht und produziert edle, gängige Reit- und Wagenpferde, die einen großen Teil der Pferde für das Reichsheer und die Polizei liefern. Das Zuchtziel ist die Züchtung eines kräftigen, edlen Warmblutpferdes im großen Rahmen, mit hoher Leistungsfähigkeit, regelmäßigen, schwingvollen Gängen, bei gutem Temperament, nach seiner Veranlagung als Reit- oder Wagenpferd für den Weltmarkt, stets jedoch im ländlichen Wirtschaftsbetrieb mit Nutzen verwendbar.

Die Erhaltung voller Reinblütigkeit auf Grund Trakehner Abstammung ist in jedem Falle Voraussetzung. Die Faktoren, auf denen die ostpreußische Pferdezucht ruht, sind folgende:

1. Das Hauptgestüt Trakehnen. Hier liegt die Basis der ganzen ostpreußischen Warmblutzucht. Trakehner Hengste haben von jeher den Grundstock der Landgestüte gebildet. Von Trakehnen aus werden die Erbfaktoren der Energie und Härte in immer wieder unerschöpflich in die ganze ostpreußische Warmblutzucht hineingetragen.

2. Die ostpreußischen Landgestüte Georgenburg, Rastenburg, Marienwerder und Braunsberg. Dies sind die Hengstdepots, in welchen Hengste, die in dem Hauptgestüt Tra-

fehnen und von Privaten gezogen werden, aufgestellt sind, um auf die einzelnen Stationen in der Provinz verteilt zu werden und die Stuten zu decken.

3. Der Bauernzüchter. Die Pferdezucht liegt zu rund 80 Prozent in der Hand des kleinen und mittleren Besitzes. Bei ihm ruht auch zu 80 Prozent die Aufzucht der Zuchstuten. Die Aufzucht der Hengste und Gebrauchspferde befindet sich fast ausschließlich in den Händen der größeren Besitzungen.

4. Die Aufzuchtstätten der Landwirte. Es ist bekannt, daß in Ostpreußen in der edlen Pferdezucht eine Arbeitsteilung herrscht, nach welcher die Zucht hauptsächlich in den Händen der Bauern ruht, während die Aufzucht der Fohlen der größere Grundbesitz übernommen hat, weil dieser mit seinen größeren Weideflächen und Stallungen besser in der Lage ist, den jungen Pferden die für ihre Entwicklung notwendige Aufzucht angedeihen zu lassen.

Andererseits kann der Großgrundbesitz, abgesehen von einigen besonders gelagerten Fällen, nicht so viel Mutterstuten selbst halten, um alle Fohlen für die Aufzucht aus eigenen Stuten zu erzeugen.

So finden wir eine organische Ergänzung, ein Hand-in-Hand-Arbeiten zwischen den verschiedenen Betriebsgrößen in Ostpreußen.

Wie stark der Zusammenhang zwischen diesen einzelnen Gliedern der Zucht ist, hat sich gerade in den letzten Jahren deutlich gezeigt: Als nach dem Krieg und nach Aufhören der Inflation die volljährigen Pferde nicht mehr absetzen waren, verkleinerte sich erheblich der Ankauf von Absatzfohlen aus den Bauernställen. Die Folge davon war, daß die Bauern ihre Stuten nicht mehr decken ließen, denn die meisten Wirtschaftsbetriebe der kleinen Bauern sind nicht so eingerichtet, daß sie die einzelnen Jahrgänge geborener Fohlen bis zum dritten Jahr aufziehen können. Das würde eine unerträgliche Belastung mit langer Kapitalsfestlegung und vor allen Dingen mit Risiko bedeuten, ganz abgesehen von den wirtschaftlichen Erschwernissen, die hiermit verbunden sind.

Heute, wo durch die Regierung Adolf Hitlers auch die Pferdezucht in Ostpreußen einen Aufschwung erfahren hat, der alle Erwartungen übertrifft, blüht der Fohlenhandel.

Oft sind schon wenige Tage nach der Geburt die kleinen Füllen verkauft.

Die größeren Aufzuchtstätten haben die Hoffnung, daß sie infolge der allgemeinen Wehrpflicht wieder mehr Pferde an die Reichswehr werden absetzen können und sie verstärken dementsprechend ihren Fohlenanlauf. Die kleinen Züchter antworten hierauf, indem sie bedeutend mehr Stuten den Hengsten zuführen als in den letzten Jahren.

Dieser Aufschwung und der Wiederaufbau ist nur dadurch möglich, daß auch in den Jahren wirtschaftlicher Not ein guter Stamm an edlen, durchgezüchteten Mutterstuten erhalten worden ist.

Dieses war auch die Aufgabe der ostpreussischen Stutbuchgesellschaft, in welcher alle ostpreussischen Warmblutzüchter organisiert und

zusammengeschlossen sind. Mit der Errichtung des Reichsnährstandes hat auch die ostpreussische Stutbuchgesellschaft eine straffere Form erhalten, die nach dem Führerprinzip aufgebaut ist.

Die Stutbuchgesellschaft ist dem Reichsnährstand angeschlossen und untersteht dessen Kontrolle.

Der Hauptsitz befindet sich am Ort der Landesbanernschaft in Königsberg Pr., während zur Wahrnehmung der Belange der Hochzuchtgebiete des Landgestüts Georgenburg ein Stutbuchamt in Insterburg unterhalten wird.

Es besteht somit eine ähnliche Form der Organisation wie bei der ostpreussischen Herdbuchgesellschaft, deren Hauptsitz sich in Königsberg Pr. befindet, während eine zweite Geschäftsstelle in Insterburg bestehen geblieben ist.

Alle Faktoren für das Blühen und Gedeihen der edlen, ostpreussischen Pferdezucht, die eines der wertvollsten Kulturgüter der Provinz hervorbringt, sind auf das glücklichste gestaltet. Die Züchter können mit frohem Mut in die Zukunft sehen.

Hierdurch sollen sie aber nicht zu Unüberlegtheit verleitet werden und von dem alten Prinzip abgehen, nur wirklich qualitative Pferde herzustellen. Wer jetzt minderwertige Stuten decken läßt, wird vor Rückschlägen und späteren Enttäuschungen nicht bewahrt bleiben!

## Unfehlbarkeit

Stand V. — 3. Hauptbedingung: 200 Meter stehend freihändig.

Müller IV hatte „gemacht“, Karzmarek „wie eine gelenkte Eule“ geschossen und Meiskulitsch als bestes Resultat auch nur „Eiche kurz rechts“ erzielt . . .

Da riß dem Hauptmann die Geduld: „Her mit 'ner Kuarre!“

Der Hauptmann ging in Anschlag, zielte, setzte ab, zielte . . .

Päng!

Auge auf, Finger lang . . .

Unten wurde gewunken. \*) Die Kerls grinsten. Der Hauptmann fährt auf Karzmarek los:

„So schießt du!“

Dann geht er wieder in Anschlag.

Päng!

Aus der Anzeiger-Deckung erscheint eine Eiche mit einer 3.

„So schießt du!“

Müller IV schlägt die Hacken zusammen.

Päng!

„5 hoch.“

„So schießt du!“ kriegt Meiskulitsch zu hören.

Päng!

„Zwölf!“

Da wirft der Hauptmann den Kopf ins Genick und dreht sich im Kreise herum:

„Und so schießt einer Hauptmann!“

✱

„Wo hast du das Huhn her?“

„Ach, Herr Feldwebel, vorhin war ich da hinten in dem Dorf und wollte een paar Aeppel kooßen doch die Bauern wurden mächtig beeße und hab'n det Huhn hinter mir hergezogen . . .“

✱

„ . . . und stellt die M. G. K. dazu den Stellmacher.“

„Herr Oberleutnant, die M. G. K. hat keinen Stellmacher.“

Das ist mir ganz gleichgültig! Wenn das Regiment befehlt, die M. G. K. stellt einen Papst, dann stellt die M. G. K. einen Papst!“

\*) Vorbeigeschossen.

# Die ersten schweren Jahre

Eine Siedlernovelle von Max Lippold

Es ging alles schnell. Das Land war da, Leute kamen und stellten auf freiem Felde Häuser auf, kleine, schmutze Wohnhäuser, dazu Stall und Scheune. Ein paar Monate vergingen, dann stand die Siedlung. Das Land war im Frühjahr bebaut worden, und als dann die Siedler kamen, konnten sie sogleich mit der Ernte beginnen. Viel war allerdings nicht gewachsen. Es konnte auch nicht anders sein, das Land war Jahre hindurch nicht gedüngt, war vernachlässigt worden. Aber jetzt sollte es anders werden. Leute und Großbauern im Dorfe nannten die Siedlung die „Neustadt“.

Die Leute, die herzogen, waren gewiß tüchtige Menschen, das mußten sie auch sein, wenn sie hier vorwärtskommen wollten. Und sie kamen auch nicht mit großen Hoffnungen. Still und zufrieden gingen sie an ihr Tagewerk, eruleten, pflügten, säten wieder. Im Spätherbst und Winter wurden dann Wege gebaut, Gräben gezogen, jemand hob sogar Löcher aus für junge Bäumchen, das war Liede, der, wie man sich erzählte, einmal einen größeren Hof besessen hatte. Wobei hat er denn den Hof verloren? Auch das wußte man. Er ist aus irgendeinem Grunde fortgezogen worden, vom Feinde fortgejagt. Jenseits der Grenze hat er gewohnt. Dann ist er wohl kein Deutscher? Doch, er ist ein Deutscher. Einer aber sagte, er hat seinen Hof verpfändet. Das sing man an und machte Geschichten daraus. Wie lange wird er es hier aushalten? Er hat doch nichts, keine Maschinen, kein Geld, wie will er wirtschaften? Er muß sich sogar einen Pflug borgen.

So sprach das Dorf.

Es stimmte schon, Liede hatte nicht viel mitgebracht. Aber er hatte ein gutes Pferd, eine Kuh, ja, das Nötigste hatte er doch. Er wieder fortgehen? Im Gegenteil, er war froh, daß er wieder ein Heim gefunden hatte; das andere kam mit der Zeit. Der Pflug? Ja, hatte er den Pflug nicht gekauft? Es war ein altes Ding, der Großbauer benutzte ihn nicht mehr. Liede ging hin und kaufte ihn und half dem Bauer dafür einen Tag in der Ernte. War das nicht gekauft?

Aber es kam die Zeit, da er sich einen neuen Pflug kaufen konnte. Ueberhaupt, es ging aufwärts mit ihm. Er brachte neues Saatgetreide mit, bessere Saat, die säte er. Der Nachbar dagegen war gleichgültig, er säte das Getreide, das er geerntet hatte.

---

Zu Bild rechts: Bei dem Kampfe für die Verbundenheit des deutschen Menschen mit dem Boden und bei dem Kampfe gegen die Wohnungsnot bleibt auch das ostpreussische Städtchen Friedland nicht zurück. Dort wo die Alle durch die Felder ihren Weg zieht, haben Emsigkeit und Fleiß Siedlungen entstehen lassen, die sich mit ihren hellgetünchten Wänden und den roten Ziegeldächern wie Schmuckkästchen ausnehmen.

Foto: Fritz Diebel



Liede sagte zu ihm: Der Boden ist gut, nur ist er nicht gedüngt worden. War das Getreide, was wir fanden, als wir anfangen? Spreu mit Unkraut hatte der Kerl da für uns gesät. Das kann ich unmöglich als Saatgut verwenden.

Und es zeigte sich, daß er recht hatte. Er gab Geld aus für Düng und Saat und hielt das für unumgänglich. Noch ein Jahr, sagten die Leute im Dorf, und er zieht mit Frau und Kind so arm wie er gekommen ist.

Die Zeit verging.

Eines Tages im Sommer kam ein Stoffhändler nach der „Neustadt“ und legte den Frauen Kleiderstoffe vor. Liede war draußen, und so konnten sich Frau und Tochter die schönen Stoffe ansehen. Aber kaufen? Gewiß, wie geru hätte Grete, die Tochter, ein schönes Kleid genommen, ein Kleid, wie es die Großbauerntöchter trugen. Dann konnte sie auch zum Tanz ins Dorf. Aber sie hatte doch kein Geld und bekam auch keins.

Eine große Freude aber war es doch für das einsame Kind, den Stoff in Händen zu halten und anzulegen; die Mutter mußte dann sagen, wie es ansähe. Plötzlich aber trat der Vater ein und ersuchte den Händler, sofort das Haus zu verlassen. Wir haben Kleider genug! sagte er. Und wir weben uns selbst den Stoff! Sie kommen nur und bringen die Weiber auf stolze Gedanken!

Der Händler flog hinaus.

Aber Mutter und Tochter standen jetzt auf einer Seite, und die Mutter sagte: Du solltest ein Kleid für Grete kaufen! Sie hat doch nichts, sie schämt sich ja, ins Dorf zu gehen!

Jawohl, das fehlte noch! Schöne Kleider für euch und was sonst noch! Ich aber bearbeite das Feld mit den Fingern! Nehmt euch einen Saß ohne Boden und zieht ihn über den Kopf! Dann habt ihr ein Kleid!

Und so ging denn alles, wie es bisher gegangen war. Arbeit, nichts als Arbeit, die Ernte kam und ging, sie war schon besser als im ersten Jahr, aber noch nicht befriedigend. Wieder wurde gepflügt und gesät, die Arbeit wiederholte sich, sie wiederholt sich in jedem Jahr, ein ganzes Leben hindurch.

Aber es sollten noch schwere Tage kommen für die Siedlerleute.

Eines Morgens ist das Pferd tot. Liede kommt in den Stall, schüttet Futter ein und ruft: Auf, Brauner! Plötzlich steht er starr, eine ganze Weile steht er. Der Braune rührt sich nicht.

Was war da zu machen? Das schöne, so notwendige Tier war weg, das Feld nur zum Teil gepflügt, Holz war zu fahren. Die Frau schlug die Hände zusammen und rief: Aber wie ist das möglich! Lieber Gott, über Nacht kann es doch nicht geschehen sein! Hat es etwas gefressen?

Niemand begriff es.

Am traurigsten aber war Grete. Sie wußte nun, daß sie an kein Kleid mehr zu denken brauchte. Und wie sich das Mädchen grämte! Sie weinte fast, wenn sie am Sonntag am Brunnen stand und durch's Fenster die Jugend tanzen sah, die Großbauerntöchter und die Mägde vom



Gut. Aber auch das half nichts, sie konnte mit ihrem Alltagskleid nicht hinein. Sie war so unglücklich wie nur irgend jemand. Von früh bis spät mußte sie arbeiten und bekam dafür nicht einmal ein gutes Kleid. Ach ja, es war traurig.

Aber auch für den Vater war es in den nächsten Wochen nicht leicht, Siedler zu sein. Es kam wirklich noch dahin, daß er Betteln gehen mußte. Er betteln? Nie und nimmer! Möge doch diese Klatzbasen der Teufel holen! Und was mußte er auch nicht alles hören! Früher hat er nur Geräte geborgt, jetzt wird er auch Pferde borgen müssen. Oder will er das Land ungepflügt lassen?

Ja wohl, er ließ das Land ungepflügt! Wohl wurden ihm Pferde von den Nachbarn angeboten, aber er nahm sie nicht. Habt vielen Dank! sagte er. Es ist besser, es bleibt ein Feld ungepflügt, als wenn ihr alle nicht fertig werdet. Frost oder Regen kann jeden Tag einsetzen, und dann stehen wir alle da. Ich weiß, daß ich ein Pferd von euch bekomme, das weiß ich.

Aber der Winter kam noch nicht, es folgten noch schöne Novembertage. Doch Tiede pflügte nicht weiter. Er war wohl auch eigensinnig, einen Eisenkopf hatte er, er tat es zum Trost nicht und ließ die Lente im Dorf ruhig schwäzen. Er sagte: Was brauche ich ein Pferd im Winter? Es steht nur da und frißt Futter. Das Getreide trage ich auf dem Rücken zur Mühle, und das Land verdirbt auch nicht gleich, wenn es einen Herbst nicht gepflügt wird. Und im Frühjahr habe ich ein Pferd!

Das sagte er. Aber er nahm den Verlust nicht so leicht, wie er sich äußerte. O nein, er ging umher und sprach mit sich und dachte nur an das Pferd und daran, wie er so bald wie möglich zu einem Braunen kommen konnte. Zornig wurde er nicht, aber stiller, er war am liebsten allein, mit Frau und Tochter sprach er nicht so oft wie früher. Ueberhaupt lag über allen eine schwere Stimmung. Grete hatte keine Freude mehr an der Arbeit.

Sorgte Tiede nicht für Hans und Familie? Doch, er traute nie etwas, wenn er im Kirchspiel war; das Gerede war Unsinn. Aber sparsam mußte er sein; zu hungern brauchte niemand, und das war das wichtigste. Schöne Kleider, Luxus? Ja, warum nicht? Wenn das Schicksal es mit ihm und seiner Arbeit einmal gut meinte, dann von Herzen gern.

Seht, da kommt er gerade, er hat Eile, er geht in den Wald. Vielleicht will er sich warm laufen und geht deshalb so hastig; er hat wohl keine Unterjacke. Am Abend kommt er zurück, geht zum Nachbar und borgt sich ein Pferd und Wagen, die Wege im Walde sind gut, er will Holz fahren.

Und er fährt Holz, arbeitet, trägt Säcke zur Mühle, dann friert es in der Nacht und er kann die Wege glätten. Eine Arbeit löst die andere ab, sie reißt nie ab. Das Leben reißt einmal ab, die Arbeit nicht.

Eines Tages kam er aus dem Kirchspiel mit einem Karton.

Er öffnete das Paket und nahm Stoff heraus, ein Stück für Grete und ein Stück für seine Frau. Ich habe alles billig gekauft, leg er. Wie gefällt er euch?

Wer hat dir das eingegeben? rief die Frau. Jetzt, wo wir kein Pferd haben, kaufst du Stoff? Das verstehe ich nicht.

Wie er mir gefällt? sagte Grete. Gut, sehr gut! Nein, daß du so gut bist! Aber das Pferd, Vater?

Eben, rief die Mutter und war gar nicht so freudig. Das Pferd ist doch nötiger als alles andere!

Guch eine Freude machen, brummte der Vater. Nicht ein zweites Mal! Was schert euch jetzt das lumpige Pferd! Das soll mir eine Lehre sein! sagte er, ging hinaus und schlug die Türe zu.

Vater! Vater! rief Grete. So komm doch herein! Mein Gott, du verstellst uns doch! Ich habe mich nie so gefreut wie heute! Sie reichte ihm die Hand und zog ihn wieder in die Küche.

Na, dann ist ja alles gut, begann er. Ihr sollt nicht immer an das Unglück denken. Und ihr sollt auch nicht denken, daß ich euch ein gutes Kleidungsstück nicht gönne, ihr sollt ebenso gut gekleidet gehen wie andere Frauen. Ich habe euch den Stoff gekauft, damit ihr wieder Freude am Leben und an der Arbeit habt. Aber nein, das wollte ich nicht sagen, ihr habt ja immer mit Freuden gearbeitet. Ich wollte sagen, daß wir die schweren Jahre überwinden müssen, die Jahre des Anfangs. Seht, es ist überall so im Leben, in jedem Beruf: Erst muß der Mensch durch die schwere Zeit, und besteht er sie, dann ist er der Mann zu der Arbeit, die er erwählt hat. Erst, wir haben einen Hof verloren, und nun haben wir wieder einen Hof. Und wir werden auch wieder ein Pferd haben. Des lumpigen Pferdes wegen ließen wir in letzter Zeit die Köpfe hängen, das war nicht richtig. Das Pferd kommt schon, wir werden einmal sogar zwei Pferde haben.

Glück und Zufriedenheit im Siedlerhause, Hoffnung, Glaube, alles ist wieder da. Grete geht zum Tanz und erzählt am andern Tage der Mutter von ihren Erlebnissen. Eines Tages kommt der Sohn heim; wieder Freude im Siedlerhause. Grete zieht zum Empfang das neue Kleid an, der Vater pußt sogar seine Stiefel.

Im Frühjahr kam dann das Pferd, wieder wurde gesät; der Vater säte, der Sohn eggte die Saat ein. Die Arbeit wiederholte sich, sie wiederholt sich ewig, ist Anfang und Ende, bei uns und überall. Sie ist das tägliche Brot.

Dort steht die „Menstadt“, tüchtige Menschen wohnen dort, arbeitsame Hände bebauen die Erde. Und wenn wir nach Jahren kommen werden, sind die Bänmchen groß; wir stehen darin im Schatten und erzählen uns.

---

Wo früher der Geist eines öden Materialismus triumphierte, da wollen wir, fußend auf dem ewigen Recht unseres Volkes auf Freiheit, Arbeit und Brot, in einem neuen, glühenden Idealismus die nationale Verbundenheit aller Stände, Stämme und Berufe zu einem einigen Deutschland vor unserm Volk und vor der ganzen Welt bekunden.

Heinrich Heine

# Auf seltenes Wild in Ostpreußen

Von Joh. v. Ungern-Sternberg,  
Königsberg Pr.

Der Ostermond geht seinem Ende entgegen. Am Tage wärmt zwar die Sonne schon gehörig, die Nächte aber sind empfindlich kalt und nicht selten reißt es noch uns Morgenrot. Es ist, als wolle der Winter zeigen, daß er keineswegs gesonnen sei, dem drängenden Lenz die Herrschaft abzutreten.

Tieffschwarz liegt die Welt vor dem Jäger, als er sein Haus verläßt, um auf den Turnierplatz der kleinen Ritter, da draußen im Moor, zu gelangen. Es ist mehr ein Laufen als Gehen auf dem finsternen Hofe. Doch allmählich gewöhnt sich das Auge und rüstig schreitet er aus, als er den Pfad erreicht, der durch den Wald führt.

Bald ist er am Ziel. Ihm heißt es lautlos über schwankende Büten und schlüpfrige Steige in einen der Schirme zu kommen. Seit Wochen schon stehen sie da, denn es gilt zeitig hanteln, um das stets mißtrauische Birkwild an ihren Anblick zu gewöhnen.

Auf einem Kloben nimmt der Grünrock Platz. Dann prüft er, ob die Zweige ringsum auch genügend Raum für das Gewehr bieten und hilft, wo nötig, nach. Nun schiebt er die Patronen in die Läufe und lauscht in den sich schwach lictenden Morgen. —

Vor ihm geistert im schwankenden Fluge eine Bekassine dahin. Eigenartig, wie unwirklich klingt bald hier, bald dort ihr medern-der Balzruf aus dem Dunkel. Eine zweite und dritte dieser unsichtbaren „Himmelsziegen“ werden laut und nun ist es, als wäre ringsum die Luft von den flatternden Eimpfherchen belebt.

Vom Raude der Forst tönt das melodische Pfeifen der Kronschneepfe herüber und als die Zeit der Ablenkung naht, schwebt ein Walddauz über dem Schirme. Der Weidmann mäufelt und schon stößt ihm der lautlose, gesiederte Jäger im Eifer fast den verwitterten Fils vom Kopf, um dann schreckerfüllt das Weiße zu suchen.

Jrgendwo wird eine Lerche munter. Trillernd jubelt sie ihr Glück über das sprießende Leben in den frischen Wind hinaus. Aus der Ferne kommt das Krächzen der von ihren Schlafbäumen auf die Felder streichenden Krähen. Und immer mehr erwacht die Natur.

Noch heben sich Baum und Strauch nicht von der Umgebung ab und lassen sie mehr ahnen als sehen, da braust schon ein dunkler Körper heran und fällt nicht weit vom Schirme ein. Dann ist es, als hätte sich der Jäger getäuscht, denn eine geraume Weile ist nichts mehr von dort zu vernehmen. Nach ausgiebigem, endlos scheinenden Sitzen kommt erst ein Fauchen und Zischen: Tschu — husch — tschu — husch schschsch, meldet der Hahn. Bald rauscht es wieder und wieder und ein zweiter, dritter und vierter Minnesänger reitet heran, um sich alsbald auf dem Turnierplatze vernemen zu lassen. Mäufiger und hisiger wird nun das Fauchen und Blasen.



Angestrengt sucht der Jäger mit seinem Glase das Gelände ab. Bald hier bald da glaubt er jetzt einen Hahn zu entdecken. Doch gar oft wird er getäuscht, denn so mancher Hümpel oder ein Stück Holz gankelt im Zwiellicht einen kleinen Kämpen vor. Erst wenn die liebestollen Droubadoune in ihrem Eifer springen oder, ihre Keier fächernd, sich bewegen, kann er sie sicher antprechen. Dabei scheint ihm so mancher ganz nahe zu sein und ist doch 200 bis 300 Meter entfernt. So frügen die Dämmerung und der niedrige Stand.

Zimmer heller wird es. Alles ringsum erscheint wieder in der gewohnten Gestalt und bald herrscht auch genügendes Büchsenlicht. Eifriger, leidenschaftlicher wird nun das Spiel der kleinen Ritter im stahlblau schillernden Gewande. Schneeweiß leuchtet bei jeder Wendung der von pechschwarzen Sicheln eingefasste Stoß und wie Rubinen am Helm glühen die schwellenden Rosen auf dem Kopfe. Hier und da fedten zwei Nebenbuhler einen Strauß mit einander aus. Wie Federbälle springen sie in die Luft und klatschend prasseln die Hiebe auf den Gegner, bis der Unterlegene weicht.

Vom Blasen sind die Hähne zum Rodeln übergegangen und nun ist es, als vibriere die Erde ringsum von ihrem unermüdlichen, mit wahrer Inbrunst vorgefragenen Kullern, das weit ihn zu vernehmen ist.

Der Weidmann schaut und schaut und kann sich nicht sattsehen an diesem herrlichen Schauspiel. Doch schließlich heiße es handeln, wenn er nicht ohne Beute nach Hause will. Ein Haupthahn, der auf etwa



50 Gänge von ihm balzt, breitet im Feuer die Schwingen aus und ist mitten im seligsten Liebesrausch verendet.

In jähem Entsetzen ist alles Spiel verstummt. Brausend reiten die nächsten Troubadoure ab, um bedeutend weiter wieder einzufallen. Nach einer Weile ist der Knall, da nichts weiter folgte, vergessen und das Werben um der Minne Gold hebt wieder an, bis die ersten Strahlen des Tagesgestirns die Gipfel der Bäume vergolden und die Kraniche, wie jeden Morgen, so lange sie bei uns weilen, der Allerbäuerin mit ihrem Fanfarengeschmetter huldigen. Dann verschweigt für eine Weile alles weit und breit. Es ist, als beugten sich alle Wesen in kurzer Andacht vor der Majestät des Schöpfers. —

Mit den senkrechter werdenden Strahlen steigt dann der zweite Akt des Turniers — die Sonnenbalz. Die Hähne rodeln und fullern überschwenglicher denn je. Dabei hält es manchen Ritter nicht mehr auf dem Boden. Er bannst an, um aus der Höhe besser sein Werben vernehmen zu lassen. Schon winkt den Hochreitern Erhörung, denn immer häufiger klingt das Locken der Schönen auf dem Platze und in dem nahe Bestande und ein Kämpfe nach dem anderen verschweigt, um sich den Heunen zuzugesellen oder, wenn ihm der Minne Lohn noch versagt ist, in den Tagesstand abzureiten.

Selten ist leider das einst so häufige prachtvolle Birkwild in unserer Ostmark geworden und Wenige sind es, die noch den kleinen Hahn weidwerken können. Die fortschreitende Kultur hat ihn, der die Ruhe und Urwüchsigkeit über alles liebt, vergrünt und verdrängt,

wenn auch, glücklicherweise nicht in dem Maße wie das Auer- und Haselwild, deren Bestände so zusammenschmolzen, daß sie für die Jagd so gut wie gar nicht mehr in Frage kommen.

\*

Es war ein Schauler, dem es dieses Mal galt, als der Scheidung ins Land zog und die Jagd auf unser stärkstes Wild brachte.

Zeit Wochen schon hielt der Elch seinen Stand. Bei der Unruhe, welche unsere Ketten in der Brunnst erfasst und dem gerade in dieser Zeit häufigen Wandern, konnte aber nicht mit Sicherheit auf seine Anwesenheit gerechnet werden.

Noch lag tiefste Finsternis über dem Lande, als der Weidmann den flachen Kahn bestieg,

um auf einem Flüschen und den vielen Kanälen ins Revier zu gelangen. Fröhlich hieß es zur Stelle sein, mit beginnendem Büchsenlichte. Lautlos brachte der erfahrene und gewandte Bootsmann sein Fahrzeug vorwärts und gespensterhaft glitt der Erlenbruchwald und die Weidendickungen zu beiden Seiten an den schweigenden Männern vorüber.

Allmählich wurde es hell. In der Ferne schmetterten die Kraniche, die Herolde der Sonne, ihren Morgengruß dem aufgehenden Tagesgestirn entgegen und langsam stieg der Nebel, der die Nacht über auf der Landschaft gelegen hatte. Nichts regte sich in der Nähe. Doch, nun rauschte und plätschte es im Bestande. Gleichwild! Nun schnell aus dem Nachen und auf die Kanzel, die dort nicht weit stand. Von diesem Hochstande aus, wie sie im Niederungsreviere an den verschiedensten Punkten errichtet sind, hoffte er das Stück sehen zu können.

Nach einigem Warten gewahrte er einen schwächeren Elchhirsch, als er über eine der von seiner Kanzel fächerförmig in den Wald gehauenen Schneisen wechselte. Solche künstliche Blößen sind notwendig, da bei dem dichten Untewuchse nur auf diesen ein Ausprechen und Schießen möglich ist.

Aus dem vorsichtigen Benehmen des Grückes schloß der Weidmann, daß in der Nähe ein stärkerer, vielleicht sogar der gesuchte Kämpfe sein müsse. Er beschloß daher auf dem Damme, der sich längs dem Kanale von der Kanzel aus hinzog, vorzupürschen, um auf den nächsten Hochstand zu kommen. Er hatte richtig gerechnet. Kaum, daß er dort angelangt und oben war, ging in der Dichtung vor ihm ein



*W. Schöner*

mächtiges Bröseln und Brechen los. In scharfem Troll flüchtete der kürzlich beobachtete Elch, gefolgt von einem kapitalen Schausler. Bei der Schnelligkeit und Kürze war ein richtiges Ausprechen jedoch nicht möglich.

Der Weidmann wußte aber aus Erfahrung, daß er den Kämpen bald wiedersehen würde, denn nach dessen Benehmen zu schließen, handelte es sich um einen brustenden Recken, der den Nebenhühler in die Flucht schlug, um dann zu seinem Lierre zurückzukehren.

Er stellte daher sein Glas auf den Punkt ein, wo die beiden Elche verschwunden waren. Das Brechen und Plauschen dauerte nur kurze Zeit. Dann war alles still. Nach einer Weile vernahm er aber ab und zu ein leises Streifen von Zweigen, das ihn verriet, daß der Hochzeiter auf dem Rückwechsel war. Nicht lange und ein mächtiges Haupt schob sich herans. Ein Blick genügte, um den ihm zum Abschluß freigegebenen Schausler zu erkennen. Geräuschlos ging er in Aufschlag und als der Elch das Blatt freigab, ließ er fliegen.

Der Kapitale fuhr kaum merklich zusammen und verschwand im Troll in der Dichtung. Doch nicht lange währte die Flucht. Bald verriet ein Poltern das Zusammenbrechen des Recken. Ein kurzes Schnellen mit den Läufen. Dann trat völlige Stille ein. Der Schausler war in die ewigen Jagdgründe gewechselt.

Nun eilte er zum Kahne und schickte den dort wartenden Boosmann nach mehreren Männern aus, um den Gefällten so schnell als möglich zu bergen. Bei dem noch warmen Wetter durfte nicht gezögert werden, denn nur zu schnell wird dieses riesige Wild „grün“, d. h. es verdirbt. Es muß daher so bald wie möglich fortgeschafft und aus der Decke geschlagen, zerwickelt und gekühlt werden.

Nachdem der glückliche Schütze sich sein Pseischen angezündet und eine halbe Stunde lang seinen Gedanken hingegeben hatte, die ihn das eben Erlebte noch einmal mit allen Einzelheiten durchkosten ließen, nahm er die Schweißfähre auf und stand bald vor seinem Schausler.

Nach guter, deutscher Weidmannsweise nahm er seinen Hut vom Kopfe, zog einen Weidenzweig durch den Schweiß und steckte sich diesen als Bruch an den verwitterten Fülz. Dann hielt er dem uralten Recken eine kurze Totenwacht, die ihn ganz andächtig stimmte, denn wenn den wahren Jäger, neben der Freude, immer ein besonderes Gefühl beschleicht, sobald er an seine edle Beute tritt, so um so mehr,



wenn er einen Elch gestreckt hat, diesen Vertreter eines Geschlechts, welches sich als einziges von den vielen starken Wildarten, die unsere Alphen jagten, bis in unsere Tage hinein erhalten hat.

Als die erwartete Hilfe zur Stelle war, wurde der Schauler aufgebrochen und dann schafften ihn zehn kräftige Männer in den Kahn und nun ging es in langer Fahrt durch den herrlichen Septembertag, der in Ostpreußen ja ganz besonders schön ist, der fernen Försterei zu.

Doch nicht immer wird dem, der noch seine Büchse auf unsern Wild führen darf, so verhältnismäßig leicht Weidmannsheil zuteil. Gar oft vergehen Tage und Wochen, bis der zum Abschluß freigegebene Elch erbeutet ist und nicht selten bleibt alle Mühe vergebens.

\*

Der Scheidung bringt aber noch die Möglichkeit zu einem anderen, seltenen Weidwerk mit sich und zwar auf den Sikahirsch, von dessen Vorhandensein in unserer Heimat nur ganz Wenige etwas wissen. Und das ist kein Wunder, denn es handelt sich ja bei ihm um keinen Ostpreußen, sondern um einen Asiaten, der erst vor einigen Jahrzehnten eingebürgert wurde.

Kaiser Wilhelm II. bekam nämlich vom Mikado einige Stücke dieser japanischen Hirschart geschenkt, welche die Stärke des Damwildes erreicht. Im Gatter von Cadinen gedieh und vermehrte es sich so gut, daß ihm später die Freiheit gegeben wurde. Seitdem steht es in den Revieren von Cadinen und Födersdorf und gehört nach dem neuen Reichsjagdgesetze zum deutschen Hochwilde. Erbeutet wird es, genau wie dieses, auf Pürsche und Anstand.

\*

Ein künstlich angelegter Teich wurde von einem, der bei uns sehr selten gewordenen Fische so arg heimgesucht, daß der ausländische Kreislägermeister sich entschloß, dem Anrager des Eigentümers stattzugeben, denn der angerichtete Schaden war nicht länger tragbar. Den Sommer über war es nicht möglich gewesen, den sehr heimlichen Räuber zu erlegen, daher hoffte der Jagdberechtigte auf den Winter.

Es war ein Morgen im Jänmond, an dem der Jäger, wie so manches Mal schon, den Otter am bestätigten Ausfluge erwartete. Er saß in einem Boche, das er sich angehoben hatte, mit Deckung zu haben und vor der Kälte geschützt zu sein.

Stunde um Stunde mußte er ansharren, denn es hieß früh zur Stelle sein, um das mit schärfsten Sinnen begabte, äußerst vorsichtige Wild, das dazu noch ganz unbeständig ist, nicht zu vergrämen.

Bei zunehmendem Büchsenlichte vernahm er ein leises Mätschern und sah den Erwarteten aus dem Wasser steigen.

Bewegungslos verharrte er, denn das geringste Geräusch konnte den ausgezeichnet vernehmenden Otter zum Laichen und damit endgültigen Verschwinden veranlassen. Er ließ ihn auch ein gutes Stück ins Land hineinwechseln, bevor er schuß, um die Möglichkeit zu haben, ihm, wenn er nicht im Feuer blieb, einen zweiten Schuß zu geben. Dieses Mal durfte er sich aber die andere Patrone sparen, denn die seltene Beute, die nun den besten Balg trug, verendete auf der Stelle.



# Ziwan, der Schreckliche

Eine Hundegeschichte von Ernst Keienburg

Dies ist die Geschichte von Ziwan, dem Fronthund, der ungeachtet seiner dunklen Herkunft, ein echter Kamerad war, und einen Unsterblichenkranz auf sein Grab verdient, da oben in der ostpreussischen Heide.

\*

Die Nacht zitterte noch unter dem Nachhall eines fernen Gewitters, als der Nichtgefreite Kallnat von der vierten Batterie in die verlassenene Schenke eindrang. Mit nichts als einem Knüttel in der Faust stöberte er in dem dampfenden Hen, begierig etwas zu „erben“, was ihm und seinen Kameraden gut tun könnte. Aber wie er auch spähte und witterte in dem halbdunklen Raum, der durch das zerlegte Dach den Anblick des Himmels freigab — da war nichts, was die Mühe des Mitnehmens gelohnt hätte, kein Hammelschwanz, kein Huhn, kein Stäubchen Korn . . . die Kosaken hatten mal wieder ganze Arbeit gemacht. Zer Schlagenes Ackergerät starrte aus dem zerwühlten Stroh.

Kallnat knurrte einen Fluch vor sich hin. Sein Bauernsinn empörte sich. Schon wollte er misshütig abschieben, da hörte er ein feines Wimmern. Im Nu war er an der Stelle, von wo das Geräusch kam und zog das Erbsenstroh auseinander. Da fand er Ziwan, den Jüngstgeborenen einer landfahrenden Mutter. Pelzig lag das Kerlchen an ihren toten Zitzen, im Kreise der schon erstarrten Brüder. Der Schädel der Hündin wies eine tödliche Verletzung auf, die von einer Axt oder einem Spaten herrühren konnte.

Der Findling verlebte eine Jugend unter den Kanonieren der vierten Batterie, um die ihn manch Zivilistenvierbein beneidet hätte. Seine Ziehmutter, der Ostpreuze Kallnat (auch kurz Kalli genannt), ließ es an nichts fehlen, stahl wie ein Rabe, wenn es darauf ankam, die nötige Büchsenmilch zur Auszucht hinter der Front zu besorgen. Die Männer der anderen Unterstände freuten sich ebenfalls nicht wenig über den Familienzuwachs, zumal Nicolai, der Batteriekaier, der angeblich aus dem Boudoir einer russischen Großfürstin stammte, sich dem hilflosen Wesen gegenüber gönnerhaft verhielt und es duldete, daß diese Andeutung von Hund seinen dicken Kopf zwischen seine Vorderpfoten schob. Die grauen Kerle, erdfarben von Gesicht, mit schweren Bewegungen, mußten dann wohl das Jodill und freuten sich.

Man konnte es sich leisten, denn der Panje schloß wenig in dieser Waldstellung, und man konnte es weiß Gott brauchen, nach dem bösen Vormarsch. Ziwan aber, der bald unnäsig gedieh und ein Hohn auf jeglichen Stammbaum zu werden versprach, bemühte sich anscheinend, die vielfältige Zärtlichkeit der Grauen zu vergelten, indem er sich aus der Elowerie seiner Kinderzeit zu einem geachteten Rattenfänger und Begleithund entwickelte.

Das ist nun Iwan (mit dem Beinamen „der Schreckliche“, weil er einst bei der Besichtigung Sr. Excellenz, dem Divisionskommandeur, eine frischgefangene prima Ratte auf die Lackspißeu legte). Ist er nicht ein Ausbund aller Landknechtstugenden? (nicht Excellenz etwa, sondern Iwan!) Sein Gesicht hat etwas ungeheurer Verwegenes. Sein Fell ist struppig, zerzaust von Stachelndraht, die Stirn ist unnatürlich gewölbt wie bei einem Widder, die Augen liegen hinter starken Knochenbögen und sind von der Farbe reifer Trauben, sein Gang ist ein sanftes Segeln mit ewig schrägem Kurs.

Nach Frontsoldatensitte trägt er das linke Ohr geklappt wie eine Feldmütze. Wer Iwan nicht schön findet, müßte ein humorloser Bursche sein und verdiente es keinesfalls, einen Patrouillengang mit ihm zu machen. Dem hier erwies sich das Erstaunliche, daß der unter dem Wiehern der Kosakenpferde geborene, von Wind und Wetter zerwaschene, unter dem Rassel der Geschütze großgewordene Feld-, Wald- und Wiesenhund alsbald mit all seinen wachen Sinnen das Kriegsbandwerk begriff und seine Fähigkeiten einordnete.

Da war der schwere Tag zwischen den Sümpfen, am Vorabend der Durchbruchschlacht. Ueber den Fronten lag jenes abgründige Schweigen, das großen Ereignissen vorausgehen pflegt. Nur in dem Birkenwäldchen am See plinkerte zuweilen lustlos ein Maschinengewehr. Kalli war mit dem Niedersachsen und dem Berliner in der feuchten Dämmerung verschwunden, mit dem Auftrag, in der Höhe der weitverstreuten Horchposten, möglichst aber schon im Vorfeld nach der See spitze zu, eine Baumbeobachtung für den geplanten Stellungswechsel ausfindig zu machen. Um die Zeit des Schneepfensstrichs waren sie losgegangen; Iwan hatten sie, der Gewohnheit nach, mitgenommen.

Gegen Mitternacht hörte nun der Beobachter in Blochhaus II Handgranatensalarm aus Richtung See spitze. Er erstattete Meldung an die Feuerstellung und erfuhr sogleich, daß das Kommando noch nicht zurückgekehrt sei. Eine Streife von der Jägerkompanie würde nachforschen. Der Fernsprecher öffnete die Tür des Blochhauses, um die Posten zu benachrichtigen — da sprang ihm ein grauweißes Gewas gegen die Brust und hätte ihn fast zu Boden gerissen. „Iwan!“, rief der Mann und versuchte, das unsinnig erregte Tier zu beruhigen.

Durch Zufall stießen sie nach wenigen hundert Metern auf die Jägerpatrouille, die beim „Hexenbesen“, einer vertrockneten Krüppelbirke, ins Niemandsland einstieg. — „Weg mit dem Käter“, sagte ein Jäger, „er klafft uns nur die Panzer an den Hals“. — „Lassen Sie ihn, er ist gut“, entschied der Patrouillenführer, ein noch junger Forstmann und schnallte Iwan an den Gewehrriemen.

Nun entrollte sich ein spannendes Wagnis, an dem Iwan der Hauptteil zukam. Mit hechelndem Atem warf er sich in den Riemen, breitbrüstig, fast kriechend schob er sich in das tote Schnupfholz ein. Ein sechster Sinn, Körper geworden in diesem willenbeseelten dunklen Muskelklumpen schien diese verfilzte Dichtung zu durchpflügen, den Männern über schwarte Grasnarbe einen Wechsel bahrend, im Zickzack durch Unland und zwischen Moortümpeln hindurch, in denen das bleiche Licht der Eterne zitterte. Dampfend vor Schweiß querten sie

den Erlensbusch und kamen an eine Lichtung, die halbkreisförmig in das Dschungel eingeschnitten war.

Zwan winkelte und kroch auf ein schwarzes Bündel zu, das regungslos unter einer Fächererle lag. Zögernd nahen auch die Jäger — da fanden sie einen toten deutschen Soldaten. Während sie seinen Waffenrock öffneten und sich mit der traurigen Bürde beluden, scharrte es im dicken Busch und eine matte Stimme rief: „Kamerad!“ Sie krochen näher und befreiten nach vieler Mühe einen Verwundeten aus der Umklammerung des Morastes. Er schauerte vor Frost und Fieber, und schien einer Ohnmacht nahe. Das letzte, was er zu sagen vermochte, war, daß sie von einer russischen Patrouille aus Lauerstellung überfallen worden wären, und daß der dritte Mann, ihr Kommandoführer, in einem wütenden Handgemenge nach dem Bache zu abgedrängt worden sei.

Da ist der Bach, sein Wasser quirlt und gluckert unter der pilzigen Decke. Die Jäger gehen gebückt und rufen, sehen und verhalten. Aus der russischen Stellung strebt eine Leuchtkugel geisterhaft in den Himmel. Nicht lange mehr, dann wird das Frühstück die Nacht spalten. Der Hund fliegt am ganzen Leibe. Seine gedrungene Schnauze wehrt hin und her in dem verrotteten Gras.

Aus der Russenstellung biegen sich zwei Leuchtkugeln heraus und verzischen im See. Eine Stunde vergeht. Im Osten steht ein fahler Glanz. Die Jäger murren, die Märsche sei sinnlos. Der, den sie suchen, liegt wohl längst in dem Wasserlauf, tief unter dem toten Krautgewirr. „Enche abbrechen!“ — Man soll das Tier herumreißen. Der Hund schleicht die Bahne. „Das Biest ist toll!“ Man soll es irgendwie abtun. Da reißt der Riemen. Zwan schießt wie ein Pfeil über den Bach in die gegenüberliegende Dichtung. Heißeres Standgebell. Die Männer starren.

Aus der Russenbastion steilen immer mehr Leuchtkugeln auf. Nun ist alles gleich. Die Patrouille übersfällt den Bach. — „Hier!“ — „Nein hier!“ — „Hallo . . .“ und noch einmal schwächer: „Hallo . . .!“ Da tunen sie auch schon vor einem mächtigen Kerl, dem das Blut über das Gesicht läuft, und der sich wie ein Keiler im Wundbett zwischen zwei Wurfböden eingeschoben hat. Worte werden da nicht gemacht. Und dieser Bärenkerl kann trotz seiner Kopfwunde wahrhaftig noch gehen. Auf eine Jungfichte gestützt, schwankt er zwischen den Jägern, die ihn stützen, ein Urmensch.

Der Osten überhandt sich apfelgrün und rosa. Aus dem Birkenwäldchen meldet sich schon wieder das MG. In den todgeweihten Wald klickert sein Morsealphabet. Durch den Morgennebel schwankt der Zug. Keinen Schritt zu weit nach rechts, keinen zu weit nach links. Der Leichhund arbeitet vor ihnen — ein rätselhafter Ueberjann in einem willensbekenden Muskellumpen. Dies ist die Geschichte von Zwan, dem Fronthund, den der Krieg selber geworfen hatte, im weiten Ostland, in einer verfaulten Schenke, in einer gewißrigen Nacht, der durch Trieb und Schicksal Soldat und Kamerad wurde.

Zwan galt bald nicht mehr als Angehöriger einer anderen Gattung von Lebewesen — er verschmolz mit der vierten Batterie eines

Regimentes mit hoher Hausnummer, so daß er beim Appell so wenig fehlte, wie in der Feuerstellung, beim Munitionsempfang so wenig wie in den spärlichen Freuden der Ruhestellung. Drei Kriegsschauplätze lernte er kennen und vielerlei neue Kameraden, die einen kleinen Stamm alter Mannschaften immer wieder auffüllten.

Mit der Zeit wurde er seinem Herrn immer ähnlicher. Sein stumpfes, aufgeworfenes Gesicht auf kurzem Halbe war genau das eines Erdmenschen oder Kolonisten, mächtig wölbte sich sein Körper über den muskelumdrachten Krummhainen, tiefer über die gleichmäßigen, tödlich wachsamem Augen saßen die Stirnbögen, alles war knorrig und warnend an diesem Sohn des freien Feldes, nur die leichtgeschürzten Mundwinkel hinter den tiefgezahnten Lippen mochten eine gewisse bäurische Gütmütigkeit verraten. Es soll Leute gegeben haben, die diesen Zug als Gang zur Friedfertigkeit mißdeuteten. Zu ihnen gehörte auch ein Mitglied der schreibenden Truppe, dem zufällig nur ein Leibhund fehlte. Doch berichten wir der Reihe nach:

Die Batterie war nach verlustreichen Kämpfen in Ruhe gegangen, in irgend ein nicht so übles Nest hinter der Westfront. Jedweder pußte sich, so gut er es vermochte, teils, um seinem alten Adam einen Gefallen zu erweisen, teils um den Dämonen vom Hilfsdienst und den appetitlichen Krankenschwestern ins Auge zu stechen, die schon, wenn auch nicht ohne Nächstenliebe, durch diese Welt der grauen Männer linschten. Selbst Kalli legte eine vorgestricke Schnurbarkbinde über seinen rostroten Schwanz und entließ die Hosenspeifen aus den Schwächten der Kommissstiefel. Es schien, daß auch sein unvermeidliches Ebenbild, Iwan der Schreckliche, die Segnungen eines Ruhequartiers sofort begriffen hatte. Er verwandelte sich mittels eines freiwilligen Bades in der Pferdetränke zu einem verhältnismäßig sauberen Quadrupeden und begab sich anschließend auf die Freie.

Drei Tage blieb er verschollen, eine gewaltige Aufregung hinterlassend. Dann stellte er sich plötzlich wieder ein, mager, heißhungrig und übelriechend. Ueber seinen Schädel lief ein Rangierbahnhof von frischen Schmissen. Ein kokettes grünes Halsband aus weichem Leder umschloß seinen borstigen Nacken. Die Kanoniere der „Vierten“ staunten und ergingen sich in wagehalsigen Vermutungen.

Die Wahrheit aber traf keiner, und erst eine Art Steckbrief brachte anderen Tages spärliches Licht in die dunkle Angelegenheit. Er besagte, daß ein auscheinend tollgewordener Hund (folgt genaue Beschreibung) in der acht Kilometer entfernten Residenz der schreibenden Truppe zwei Menschen angefallen und erheblich beschädigt habe. Kalli machte sich auf zum Sofort und kam abends mit einem Sack voll Fleischbüchsen und Nettiigkeiten zurück, die er grinsend zum Besten gab.

Dennoch hatte der oben erwähnte feine Herr versucht, Iwan mittels einer heißen Hündin arglistig seiner Freiheit zu berauben. Von Mäusen berauscht und unerfahren im Verkehr mit dieser Art Truppe, war Iwan in die Falle gegangen. Zwei Tage brunnnte er in einem finsternen Gelaß, dann lockte man ihn mit Hilfe eines Schinkenknöchens in die Schreibstube und gab ihm gewaltig zu fressen, vermutlich, um

ihm durch solche Pädagogik moralisch das Rückgrat zu brechen. Es muß ausgesagt werden, daß Iwan schamlos genua war, diese Situation für sich auszunutzen. Er duldete auch, daß ihm ein beängstigend geschniegeltes Herrchen mit Monstereckeln und Lackstuhlsitzen ein Bändchen um den Nacken legte.

Doch kaum ging man dazu über, ihn an einen dazu passenden Riemen zu befestigen, da biß er mit seinen Zahndolchen einige Male um sich, widerstandslos durch Stoff und Fleisch, und schnellte dann in rasender Wut gegen das Fensterkreuz, das jählings zerbrach und den federnden Muskellumpen ins Freie entließ, hinab auf den Hof, auf dem sich zu Iwans Glück ein stattlicher Misthaufen unter dem Frühlingshimmel sonnte.

\*

Das ist die Geschichte von Iwan, dem Fronthund, der eine ganze Kolonne vor dem Untergang bewahrte.

Im Sommer des letzten Kriegsjahres lag die „Vierte“ zwischen den kahlen Hügeln Nordfrankreichs und spie aus dem Schatten uralter Nußbäume in die gegenüberliegenden Wälder. Spielerisch überbogen die Granaten von hüben und drüben eine Mühle, die verschlafen in einer Senke lag und die der rasche Normarsch übersehen hatte. Vielleicht gab es darin Mehl, Weizenmehl. Jemand wollte wissen, daß die Infanterie dort weiße Berge des kostbaren Stoffes abbaute.

Da gab es dann kein Halten mehr. Später wurden ausgeschickt, schwarze Patronen, sie drangen in lautlosen Nächten, die ein dünner Mond übersilberte, durch das Haselholz gegen den Mühlensteich vor — nicht anders als Schasfsucher in einem fremden Land — und kehrten vor Sonnenaufgang, keuchend vor Last doch mit glückstrahlenden Gesichtern zurück. Ein gewaltiges Plinsenbaden mit scharfen angebrannten Geräuschen, erhob sich in den Laubhütten der Kanoniere.

Leichterworbener Genuß macht gedankenlos. Jetzt sieht man schon bei Tag die Mehlmöller und seltsam —! der Feind da hinter den vergitterten Wäldern rührt sich nicht. Der Mond wechselt. Eine dunstige Nacht bricht an, da klingt es wie leises Pferdegewieher und Klirren strohummwickelter Ketten. Ein Wagenzug steht in Bereitschaft, alle verfügbaren Fahrzeuge sind eingesetzt, um einen großen Schlag gegen die Mühle zu führen. Ueber den Wäldern flackert ein Brand und ein Flieger geistert hinter den Wolken, das Tal der Mühle aber dunkelt in tödlichem Schweigen.

Kalli hat die Spitze. Iwan drückt sich an seine Seite. Was er nur hat?! Geht doch den Hund! Er stößt fliepende Töne aus und läßt sich schleppen. Das Buschfeld öffnet sich über dem Hang. In milchblauen Nebeln liegt die Mühle, ein mitternächtiger Spuk. „Iwan!“ Das Tier tänzelt auf den Hinterbeinen und dreht sich wie toll im Kreise. Waren da nicht Gestalten hinter der Mühle?

Ach Unsinn! Die Wolken treiben vor dem Mond und malen Schatten auf den Grund, das ist alles. Weiter! Mit leise klingenden Ketten schiebt sich die Kolonne näher ans Ziel. Da heult der Hund und schießt davon. Halt! Fläche. Was nun? Minuten vergehen. Eine Viertelstunde. Weiter . . . Halt! Ein Schuß im Mühlengrund.

Der fliegende Schatten eines Tieres auf dem letzten der Hügel. Dann bricht ein Feuerreiter aus der Erde, steil und wolkenhoch. Eine Sprengung heult durch die Nacht. Kehrt! Hart vor dem Herentkessel, mit allem, was die Pferde hergeben. Zugleich senkt sich eine Mente von Granaten in das Mühltal und die Fronten beginnen in wildem Feuerkampf zu brodeln.

\*

Diese Begebenheit, die man verschieden deuten mag, gehört zu Iwans letzten Spuren auf der dunklen Schicksalsstraße der grünen Männer. Unzählige Male hatte er vorher im Gaskampf seine Nase als Warner belätigt. Jetzt sog ihn das Ende an, der Zusammenbruch, und machte ihn unsichtbar. Viele Jahre später sah ich ihn wieder.

Er schritt hinter dem Pfluge auf einem ostpreussischen Wildacker — Seite an Seite mit Kallnat, dem Siedler, dem der verschwitzte Feldmantel um die Schultern hing. Iwan kannte mich so gleich wieder, als ich ihn ansprach. Er legte wie früher den Kopf auf meine Hand. Ich hob ihn auf und blickte in seine Augen. Ein bläulicher Schleier hatte sich darüber gesenkt. Ich bemerkte es mit Erschütterung und suchte Kallis Blick. Der wandte sich ab und nickte. Iwan war blind.

Ein Jahr später schrieb mir der alte Kamerad, daß Iwan heimgegangen sei und über der jungen Saat ein letztes Feldquartier gefunden habe — auf einem Hügel da oben im weiten Ostland, das ihn einst gebär. —

## Spaßvögel in der Schule

Ein Lehrer begegnet am Nachmittag im Dorfe einen jüngeren Schüler, der ihn — die Hände in den Hosentaschen — wohl freundlich ansieht, aber nicht grüßt. Hierüber zur Rede gestellt, erwidert er: „Es kann nich, es hebb keine Kneep an miene Bete!“

\*

Im Geschichtsunterricht der Mittelsstufe steht die mittelalterliche Kaiserzeit zur Behandlung. Den Vortrag über Otto den Großen hat der Lehrer beendet und läßt die Schüler wiederholen. Heini, ein munterer Junge, dozirt: „Und der Erzbischof überreichte dem Kaiser Otto dem Großen Schwert und Rezept . . .“

\*

Der Herr Schulrat besucht eine Anfängerklasse und läßt sich auch Gedichte von den Kleinen vortragen. Fränzchen tritt

furchtlos vor die Klasse und schmettert sein Gedicht herunter, fehlerlos und ohne zu stocken, aber mit rasender Schnelle. Als er fertig ist, schaut er die beiden Gewaltigen, die verdaut dastehen, mit strahlendem Gesicht an und fragt lachend: „War'n bißchen rath, nich?“

\*

Ein kleiner, noch nicht schulpflichtiger Junge wird vom Lehrer dabei überrascht, wie er ein junges Bäumchen abzuschälen versucht. Als er den Lehrer sieht, ergreift er die Flucht. Der Lehrer möchte ihn verwarnen und ermahnen und ruft ihm freundlich nach: „Komm doch her, mein Jungchen, ich will dir etwas sagen!“ Da ruft der kleine Schwereädter zurück: „Ach Herr Lehrer, solche kleine Jungen wie ich, brauchen noch nicht alles zu wissen!“

# Fischerfrauen am Haff

Von Walter Michel

Es ist Sonnabend Nachmittag, erst kurz nach sechs, dazu Sommer, und doch ist plötzlich die Nacht über das stille Fischerdorf hereingebrochen. Grauschwarz treiben die Wolken am Himmel, und das Haff tobt in Aufruhr. Kann das man das Blinkfeuer von Grauzbeek in der Brokistbucht, und die von Sarkau und Kossitten auf der kurischen Nehrung noch erkennen kann. Es ist alles so unheimlich, wenn man auf einen wartet, der bei diesem Unwetter draußen ist auf dem Wasser.

Und die Grundel, die junge Fischerfrau wartet. Ihr Mann fuhr mit drei andern vor zwei Tagen hinaus. Bis nach Litauen hinüber hatten sie mit ihrem Kahn segeln wollen, um dort die Netze auszuwerfen. Am Sonnabend wollten sie zurück sein. Heute!

Sie steht am Herd, wechselt die Töpfe von einem Feuerloch auf das andere, und horcht auf den Sturm, der heulend an den Fensterladen zerrt. Ihr zittern die Hände. Sie weiß nicht, was sie tun soll vor Baugnis.

Mit nervösen Händen knotet sie das Kopftuch unterm Kinn fest und geht wieder nach draußen. Ungestimmt packt sie der Wind an. Mit verbissenen Lippen und vorgestrecktem Leib stemmt sie sich ihm entgegen, geht schweratmend ins Dunkel hinein. Der Saum ihres weiten Rockes flattert wie eine Fahne, obgleich er schwer ist und naß vom Regen, der schräg herniederprasselt.

Auf einer Anhöhe bleibt sie stehen und blickt hinaus. Nichts. Himmel und Wasser sind ein einziger brüllender grauweißer Knuddelmuddel. Nicht einmal die Schilse, die fünfzig Meter weit ins Haff hineinwachsen, sind zu erkennen.

Die Hände über den Augen starrt sie ins Dunkel. Dann schreibt sie einen Namen und läuft ins Haus zurück.

Beim Herd sitzt die Kauscher, mit nassen Kleidern, verzauslem Haar, und blaut ihr ängstlich entgegen. Und noch zwei andere Frauen treten ein, setzen sich nieder und lassen die Köpfe in schwerer Betrübnis auf die Brust sinken. Sie möchten schon alle gern sprechen, sich das Anälende herunterreden, aber sie haben Angst, ihre Not lautwerden zu lassen.

Die junge Grundel sinkt auf die Knie, daß der rote Schein der blakenden Petroleumlampe ihre schmalen Schultern nunst, hebt die Hände und stammelt ein Vater unser.

★

Vom Land führen ins Schilf gehauene Wege auf das Haff. Schmale Wasserstraßen, auf denen die Fischer mit Booten zu ihren Rähnen hinausfahren, die ein Stück jenseits der Schilse verankert liegen.

Vor einer dieser Wasserstraßen steht eine kleine Gruppe Menschen. Ihre Augen saugen sich in die unerlöse Dunkelheit. Auf ihren wetterharten Gesichtern liegt Entschlossenheit. Manchmal legen sie die Hände muschelförmig um den Mund, schreien etwas, das langgezogen klingt, und horchen. Doch nur der heulende Wind antwortet, und die schneuförmige Gischt, die das Land anrennt.

Der alte Garmisch, am weißen Knebelbart zu erkennen, schreit: „Es wird das nichts, Jungs! Wir müssen raus! . . . Sie werden auf uns . . .“ Der Wind zerfleddert seine letzten Worte.

Dann stehen sie kuschelnd bis zum Leib im Wasser, und versuchen ein Boot in die Wellen zu stoßen. Umsonst. Sturm und Brandung sind stärker.

„Laßt!“ schreit der Alte, und schüttelt das Wasser aus den hohen Lederstiefeln, „wir müssen warten.“ Er reißt den breitrandigen Wetterhut vom Schädel, wirft ihn in den Sand und setzt sich darauf.

Nach einer Weile kommen die Frauen. Gebückt, mit vorgestreckten Schultern, als zögen sie einen Pflug hinter sich, kommen sie daher. Lassen sich schweigend bei den Männern nieder. O, sie kennen diese entsetzlichen Stunden, da die Unwetter toben, und sie wartend am Wasser stehen. Schicksalshafte Ruhe liegt sonst über ihnen, aber heute . . . so furchtbar tobte es noch nie.

Von Zeit zu Zeit schnell die junge Grundel hoch, tappt schwerfällig einige Schritte ins Dunkel, kommt zurück, und läßt sich wieder auf die Erde sinken. Nur ein Gebet lang bleibt sie immer fort.

\*

Gegen Zehn stoßen die Fischer von Land. Mit langen Stangen bewehrt, versuchen sie sich durch die enge Wasserstraße zu arbeiten, um zu ihrem vertäut liegenden Kahn zu gelangen. Der alte Garmisch steht mit gespreizten Beinen aufrecht.

Der Regen hat nachgelassen. Am Himmel sind die Sterne entglommen. Unter dem aufkommenden Mond jagen zerrissene Wolkenfetzen. In regelmäßigen Abständen blaken die Leuchtsener auf.

Mit Spannung in den vergrämten Gesichtern stehen die Frauen, bis auf die Haut durchnäßt, und warten.

„Er hatte“, unterbricht die junge Grundel das Schweigen, „er war so unruhig in den letzten Tagen, garnicht zum Wiedererkennen. Ich sage, Karl fehlt dir was? — Nein, sagt er, nur das Wetter steckt mir in den Knochen. Es gibt Sturm.“

„Ein hartes Dasein haben wir“, sagt die Mänscher. „Nein, so einfach ist das nicht, immer diese Angst, immer dieses Warten. Vor drei Jahren kamen sieben nicht zurück.“

Indes steht der alte Garmisch, den breiten Rücken gegen den Mast gestützt im Kahn, und hält Aussehen. Die fünf Andern springen hin und her, legen die Segel um, und haben alle Hände voll zutun.

Es winselt in der Tafelung. Der Mast stöhnt.

„Zellinger, schmeiß das Eisener run! . . . Mehr links halten, sage ich!“ schreit der alte Garmisch. „Auf Sitauen zu! . . . Sie wollten auf Sitauen zu!“ Seine klugen grauen Augen schließen sich zu einem kleinen Spalt.





Weit leuchtet das Kurische Haff, wenn der Sonne Strahlen auf den leicht kräuselnden Wellen glitzern. In den Lüften ziehen silberne Wolken dahin, und in scharfen Umrissen heben sich vom strahlenden Himmel die Segel der Kurenkähne ab, auf deren Masten die bunten Wimpel stehen.

Foto: Dr. Krause

Der Fischerkahn, ein Spielzeug in diesem Unwetter, torzelt von Welle zu Welle. Bald steigt er ferkengerade hoch, als wollte er die niedrig über dem Wasser hängenden Wellen anrennen, bald sackt er in die Tiefe wie in einen schwarzen Schlund. Vom Bug schäumt weiße Gischt.

So geht es Stunde um Stunde.

Im Morgengrauen finden sie die Gesuchten. Mit zerbrochenem Mast und zerstem Segel treibt der Kahn stenerlos.

Rufe und Regenrufe erschallen. Ja, alles gesund! Nur einer fehlt, der junge Grundel. Eine Sturzvelle spülte ihn über Bord. Nein, sie wissen gar nichts. Die Dunkelheit . . .

\*

Der Morgen dämmert herauf. Bläuliche Nebel ziehen. Im Schilf schnattern erwachende Wildenten. Eine Rohrdommel verschreit den werdenden Tag. So schauerlich, daß es klingt wie der Todeschrei eines Menschen.

Die Fischerfrauen fahren erschreckt zusammen und horchen. Nur die Hanscher sitzt gegen einen Kiefernstamm gelehnt und schläft. Plötzlich reißt sie die schlaftrunkenen Augen auf und sagt: „Schrie da einer?“

„Nein.“

Da lächelt sie mit zuckendem Mund und druckst wieder ein.

Als ein Kahn mit geblähten Segeln in Sicht kommt, steigt rotgolden die Sonne herauf. Sie sind es! Garmisch mit den Seinen. Doch wo ist der andere Kahn? . . .

Wie Tiere im Käfig laufen die vier Frauen am Rande des Wassers hin und her. Was ist geschehen? Sind ihre Männer . . . Unmöglich! Wäre Garmisch sonst schon zurück?

Und es kommen die Kuhrs und die Hemmerlings, die Kröcks und die Dowideits, das ganze Fischerdorf kommt herbei, und wartet den Heimkehrenden entgegen. Sind sie nicht alle eine einzige Familie, verbunden durch Not und ewige Gefahr? . . .

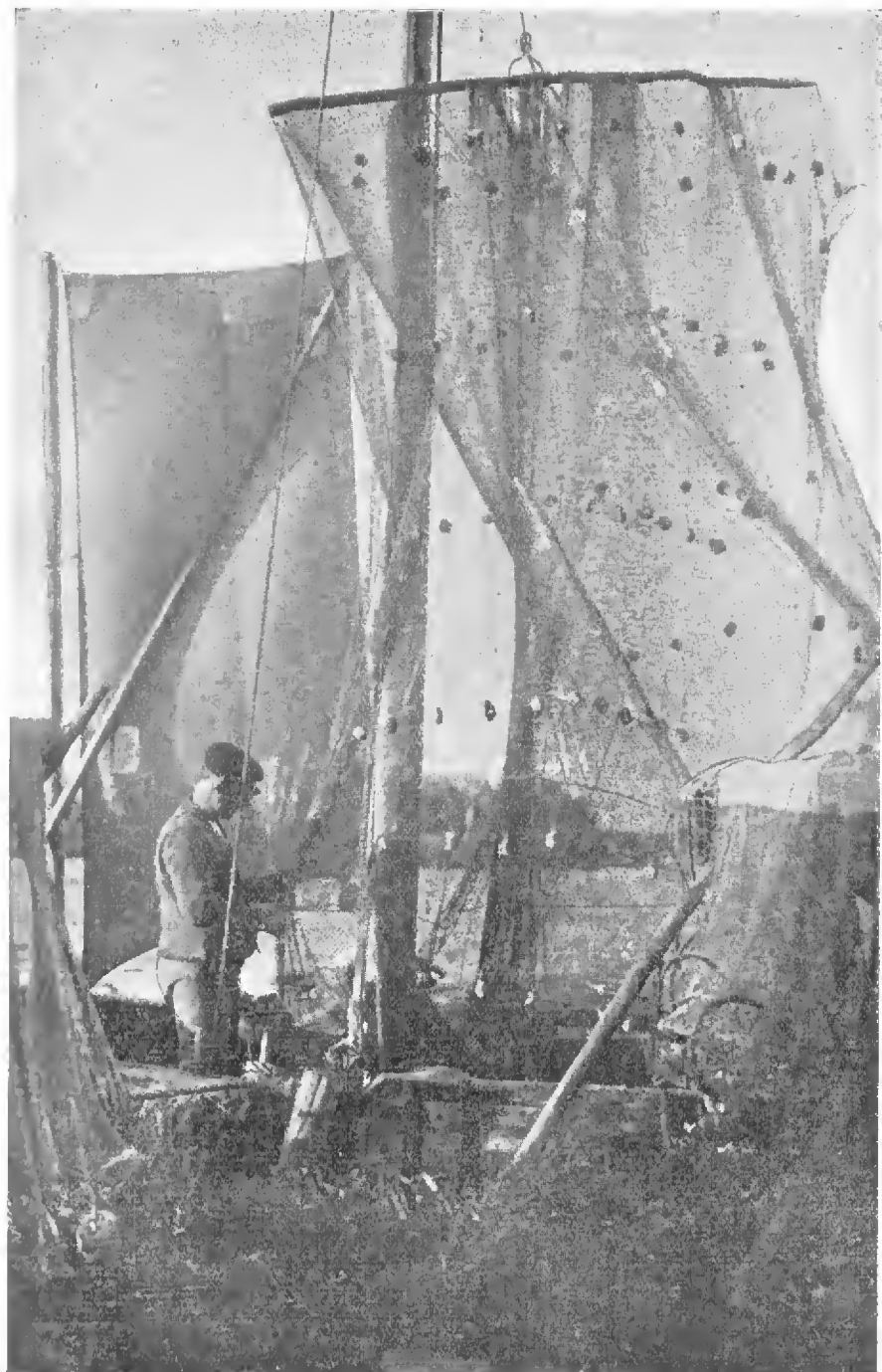
Eine Stunde später ziehen drei glückliche Frauen mit ihren Männern heim, in ihre kleinen weißgestrichenen Häuschen, davor die Dahlien leise im Winde schwanke. Nur die junge Grundel steht abseits, mit verlorenem Blick und offenem Mund, als könne sie nicht begreifen.

Aber am Nachmittag des gleichen Tages stößt ein zweiter Kahn an Land. Bringt Fischer vom Nachbarort, und den jungen Grundel, den sie wohlbehalten aus dem Haß zogen.

---

Zu Bild rechts: Mühsam ist des Fisschers Tagewerk und karg sein Verdienst. Im Wind und Wetter muß er hinaus, um das Brot für sich und die Seinen zu verdienen. Und nicht ohne Gefahr ist sein Beruf, denn schon mancher kam nicht wieder; fiel oben trieb sein Boot zu Lande. Aber ein hartes Geschlecht sind die Fisscher, aus hartem Holze geschnitten, Naturen, wie sie gerade unserem vielumkämpften Ostlande auch sonst zu eigen sind, Naturen die allen Stürmen trohen.

Foto: Dr. Krause



# Funkberichterstatter erlebt ...

Von Hans W. v. d. Burchard.

Leiter der Abteilung Zeitsunk beim Reichsfender Königsberg

Der bekannte Zurecher des Reichsfenders Königsberg, der unseren Lesern durch alle großen Ereignisse bekannt geworden ist, die er am Lautsprecher seinen Hörern nahebrachte, erzählt in folgendem aus seinem interessanten Aufgabengebiet.

Ein Funkberichterstatter erlebt viel.

Ein Funkberichterstatter erlebt jeden Tag etwas Neues.

Ein Funkberichterstatter hat es gut. Er faßt jeden Tag im Auto in irgend eine schöne Gegend, sieht jeden Tag etwas anderes, hat Abwechslung in Hülle und Fülle, ist überall zu Haus, lebt herrlich und in Freuden, hat den interessantesten Beruf, den man sich denken kann. Er braucht nicht stundenlang zu schreiben, wie seine armen Kameraden an den Tageszeitungen, er redet das, was er zu jagen hat, einfach in sein Mikroskop hinein, dann ist er mit seiner Arbeit fertig und fährt vergnügt nach Hause.

Nein, mein lieber Leser und Hörer, wir Funkmänner haben durch die Bank nichts vor dir voraus. Und wenn du böse bist, weil dir etwas an uns nicht paßt, dann kannst du versichert sein, daß im gleichen Augenblick auch bei uns der Stöpsel rausfliegt, weil wir wissen, daß da eben mal wieder was „daneben“ gegangen ist.

Läßt mich mal ein bißchen plandern, dann werdet Ihr selbst sehen, wie uns zu Mute ist, wenn alles klappt, und wie, wenn alles schief geht. Dann seht Ihr deutlich unsere Hoch- und unsere Tiefpunkte, unsere Freude und unseren Merger. —

Kam da eines schönen Tages (ich glaube, es war Anno 30) der „Graf Zeppelin“ angefahren, um zum ersten Male in Königsberg zu landen. In meiner — damals noch recht bescheidenen „aktuellen Abteilung“ erhob sich alsbald eine umfangreiche Tätigkeit zur Vorbereitung dieses Ereignisses.

Um es kurz zu machen, ich wollte Gegenverkehr mit dem Luftschiff durchführen und hatte für den Funkbericht im Flughäfen zwei Sprechstellen aufgetan, eine fest auf dem Verwaltungsgebäude, die andere beweglich auf dem Reissfeld.

Mit großen Hoffnungen gehen wir an das für damalige Zeit recht schwierige Experiment. Schon um 4,30 Uhr morgens gibt uns das Luftschiff Standortmeldungen, die wir prompt über den Sender Königsberg an unsere Hörer weiterleiten.

Alles klappt gut — bis etwa 10 Uhr morgens. Wir wollen uns schon die Hände reiben, da beginnt mit einem Male die Geschichte schwierig zu werden.

Der Himmel bewölkt sich in einer unsamen, unmißverständlichen Art, und wenig später geht die Luftschiffstation in unserem Empfänger in zunehmenden Luftströmungen langsam aber sicher unter. Gewitterfronten bilden sich allenthalben. Zeitweise haben wir spärlichen Empfang vom Schiff, das scheinbar den Kurs alle Augenblicke wechselt.

Kein Mensch weiß mehr, was Los ist. Wir können nur noch raten. Gegen 14 Uhr rauscht die erste Regenböe auf den Platz. Ausgerechnet in diesem Moment erscheint ganz plötzlich „Graf Zepelin“ über der Stadt.

Nur nächsten Augenblick ist er hinter dem Regenschleier wieder verschwunden. Wir versuchen trotz allen Prassels und Quackens Verständigung mit dem Schiff. Antwort: „Jetzt keine Zeit, müssen Weiterberichte nehmen.“ Alles geht über den Rundsprechender, die Reperstage läuft, wir denken an Landung, aber er denkt nicht dran. Die Zeit dehnt sich uferlos. Ein Wolkenbruch prasselt hernieder. Eine mitleidige Seele hält gutmeinend einen Regenschirm über mich Armen (was die Lautsprecher unserer Hörer wahrscheinlich als Trommelfeuer wiedergegeben haben dürften).

Eine Stunde vergeht. Die inzwischen gelangweilten Fotografen haben keinen besseren Einfall, als meine trisende Jammergestalt am Mikrosfon zum Ziele zu nehmen. Man beginnt leicht zu scherzen, da — hums — ist mit einem Male das Luftschiff da und gibt Landezeichen. Das bedeutet endgültig Verzicht auf Gegenprechen; denn bei der Landung wird die Bordantenne ja eingeholt. Also im Galopp aufs Rollfeld zu der zweiten Sprechstelle! Eben startet noch schnell vor der Landung des Riesen die plannäßige Luftbaumaschine nach Berlin.

Aber was ist denn das? Was schleppt sie denn da hinter sich her, am Schwanzsporn hängt ein lauges Stück Draht, das zum allgemeinen Entsetzen über Publikum und Verwaltungsgehände hinschleift? Also, das Unglück schreitet schnell. Es waren 300 von rund 500 Meter Mikrosfonkabel, das bereits bis zur Mitte des Rollfeldes ausgelegt gewesen war, damit ich schneller an das gelandete Luftschiff herankommen könnte. Peng! Wo jetzt 300 Meter Strippe herkriegern? Ein paar Reste finden wir noch, schnell werden sie notdürftig aneinander geflickt. Mikrosfon ran, Dauerlauf! Aber ich komme (Kabel ist kein Gummiband) nur bis auf etwa 150 Meter an das Schiff heran. Die Begrüßung geht flöten, ich kann nur das ungefähr mitteilen, was mir aus den Vorbesprechungen als geplant bekannt war.

Wieder kommt wie eine schwarze Walze eine Gewitterböe herangebraust. Noch bevor die Leitung uns erreicht, bricht Kapitän Lehmann den Aufenthalt ab, um rechtzeitig zu entweichen. Rennen, Winken, Musik. Das Schiff steigt und verschwindet rasch in nördlicher Richtung. Ich hatte getan, was unter den waltenden Umständen möglich war. Der ersehnte Lorbeer aber hatte die Gestalt eines ganz gewöhnlichen Briefes aus Mehl sack an meine Direktion.

Der Schreiber verlangte kategorisch meine Entfernung vom Mikrosfon, weil ich nicht einmal für nötig befunden hätte, am Schluß meines Funkberichts anzufügen, welchen Kurs das Schiff von Königsberg aus einschlagen werde, weshalb er bis Ausbruch der Dunkelheit vergeblich nach demselben Ausschau gehalten habe. (Wozu zu bemerken ist, daß Kapitän Lehmann selbst noch nicht wußte, wohin er fahren wollte, weil alles von der Lage der Gewitter abhing!) — Es ist schon ein schöner Vermiss, Funkberichterstatler zu sein! Man erlebt so allerhand!

Heute machen wir ja schwierigere Sachen, aber unsere technischen Mittel sind auch ganz wesentlich andere!

Aber es schißen manchmal auch die modernsten technischen Mittel nicht vor dem Mißerfolg. Im letzten Winter waren wir eines Tages auf dem Eisbrecher „Pregel“, selbstverständlich unter Verwendung eines Kurzwellen senders. Wir setzen dann den Uebertragungswagen mit dem Kurzwellenempfänger an Land ein; dort werden dann Schallplatten geschnitten.

Um ganz sichere Verständigung zu sichern, sollte der Wagen mehrere Male die Stellung wechseln, uns also sozusagen an Land nach Villau begleiten. Zu den ersten Ausnahmen war er in Gr. Hendebrung aufgestellt. Um 5 Uhr früh legt der „Pregel“ von seinem Liegeplatz ab, ich stehe mit Kapitän Zage auf der Kommandobrücke. Die Verbindung mit Hendebrung ist gut, wir fangen an. Es geht durch die Hafenbecken, dann setzt sich der Eisbrecher an die Spitze eines Zuges von 11 Dampfern, die in seinem Kielwasser nach Villau gebracht werden sollen.

Kann haben wir die Einfahrt zum Seekanal erreicht, kommt der Techniker aus der Kajüte, wo er seinen Laden aufgebaut hat, und teilt mir mit, daß die Batterie fast leer sei. (Der Kurzwellensender wird mit einer sehr großen Starterbatterie betrieben, aus der mittels Umformer die nötigen Spannungen erzeugt werden.) Donnerwetter! Das hat uns gerade noch gefehlt. Was nun? Der Eisbrecher kann natürlich nicht umkehren. Also schnell umdisponiert: Wagen fährt nach Villau, versucht dort passende Batterie anzutreiben, Funkbericht wird auf der Rückfahrt gemacht. Wir versuchen inzwischen, „mit Vordmitteln“ unserer erschöpften Batterie aus der Lichtmaschine des Eisbrechers neues Leben einzuhauchen.

Vergebliches Bemühen. Die vorhandenen Widerstände reichen nicht aus, die Schiffsmaschine aber liefert nicht die passende Spannung. Wir hoffen auf Villau. Aber dort haben sie auch keine Batterie bekommen können. Zum Glück gelingt die Entleihung einiger Widerstände, mit Hilfe derer wir dann eine verwegene Schaltung in Verbindung mit der Lichtmaschine des Schiffes zustande bringen. Zwar wurden die Widerstände glühend rot bei der großen Belastung, aber sie hielten glücklich durch und so konnten wir am Spätabend unseren Funkbericht als gelungen buchen. — 14 Stunden angestrengte Arbeit in eisiger Kälte für 20 Minuten Sendung!

Ja, so ist es meist. Der Hörer merkt weder die geleistete Vorarbeit, noch das Aufreibende unserer Tätigkeit. Er verlangt klare, gut durchgearbeitete Sendungen, das andere interessiert ihn nicht. Er hat recht.

Den Beispielen, die ich hier geben durfte, ließen sich noch Belieben hundert andere anfügen. Wir erzählen sie ohne zu klagen. Gegen die Süde des Objekts ist kein Krant gewachsen. Aber ebenso könnten hundert Beispiele für glatten und unge störten Ablauf schwierigster Sendungen gegeben werden. Man denke nur an die 27 Funkberichte von der Ostpreußenfahrt 1935, bei der 3 Uebertragungstrupps drei Tage lang von früh morgens bis spät abends ihre Berichte auf die Minute genau nach einem bis ins Kleinste durchdachten Organisationsplane ab-

setzten. Nicht ein einziger Bericht ging verloren. Von Zeitkontrolle zu Zeitkontrolle sauste der eine Trupp, der zweite mit dem Uebertragungswagen in die Nähe markanter Geländepunkte, während der dritte im geländegängigen Kraftwagen mit Kurzwellensender auf der Strecke selbst fuhr und Augenblickeindrücke brachte.

Das war harte, furchtbar ermüdende Arbeit. Schon tagelang vorher wurde die Strecke in allen Einzelheiten erkundet. Von den Dienstwagen des Reichssenders wurden allein für die Ostpreußenfahrt insgesamt fast 4000 Kilometer zurückgelegt! Hier entschädigte der Erfolg für alle Mühen, und Erfolg stärkt den Mut zur Weiterarbeit an dem großen Aufgabengebiet des Zeitsinns.

Das Vertrauen zu „seinem“ Rundfunk muß der Hörer gewinnen, daß er ihn nie im Stich läßt, daß er ihm immer mehr das werde, was er noch von ihm erhofft: Der vertraute Freund, der ihm das Leben der Welt in sein Heim trägt.

## Messen und Märkte

in Ost- und Westpreußen, Freistaat Danzig und Memelgebiet

(Dem Benutzer)

### Erklärung der Abkürzungen:

Ft — Ferkel, Fl — Flachs, Gefl — Geflügel, Gem — Gemüse, Gesp — Gespinnst, Gett — Getreide, Gie — Gänse, Ham — Hammel, Hen — Hentz, J — Jahnmarkt, K — Krammarkt, Kld — Kälber, P — Pannwand, P — Pferde, Pfl — Pflaum und Pflaume, Prod — Produktmarkt, R — Rosp, Rbv — Rindvieh, Sam — Samen, Schw — Schafe, Schl — Schlachtvieh, Schw — Schweine, V — Vieh, Wtt — Wtutualien, Weibn — Weibnachtsmarkt, Z — Ziegen.

### Erläuterungen:

Die Ziffer in runden Klammern ( ) hinter dem Datum der Märkte gibt die Zahl der Markttage an; wo keine Ziffer oder Tageszeit angegeben ist, dauern die Märkte einen Tag. — Wenn mehrere Märkte der gleichen Gattung aufeinanderfolgen, so steht die Marktagung beim letzten Markt. Demnach bedeutet 27. Mai, 14. Sept. nachm. K: Der Markt am 27. Mai dauert einen Tag, während „nachm.“ sich nur auf den 14. Sept. bezieht; dagegen ist K die gemeinsame Marktagung für beide Märkte.

Gemeinden, die unter C nicht zu finden sind, sind unter K zu suchen und umgekehrt.

Ortsnamen mit einem Vorklebenswort (wie Alt, Neu, Klein, Deutsch, Wendisch u. dgl.) sind unter Alt usw. zu suchen; dagegen sind die mit einem sonstigen Namenszusatz (z. B. Schloß, Amt, Flecken, Markt) verbundenen Ortsnamen unter dem Stammmamen gebracht.

Der \* vor dem Namen einer Dorfschaft zeigt an, daß diese — als einfache Landgemeinde, Gutsbezirk oder sonstiger ländlicher Wohnplatz — dem platten Lande angehört. Der Unterschied zwischen Stadt- und Landgemeinden ist bei fast sämtlichen Staaten gemacht. Wo das nicht geschehen ist, fehlen die entsprechenden Angaben in den Unterlagen.

### Regierungsbezirk Königsberg

Altenburg 21 Febr., 15 Mai, 11 Sept., 30 Okt. K Rbv P.  
Barten 25 März Rbv P., 31 März, 1 April K, 21 Okt. Rbv P., 27 Okt. K.  
Bartenstein 28 Febr., 18 März, 17 April Rbv P., 26 Mai (2) K, 19 Juni, 21 Aug. Rbv P., 28 Aug. Füll., 30 Okt. Rbv P., 10 Nov. (2) K.  
Braunsberg, Ostv. 14 Jan., 3 März K P., 13 Mai K Rbv P., 9 Juli, 18 Aug. P., 6 Okt. Rbv P., 13 Okt. K.  
\*Graz 3 Juni, 14 Okt. K.  
\*Höbern 21 Jan., 17 Juni, 29 Sept. K Rbv P.  
Drengfurt 17 April, 6 Nov. K.

Demnan 20 März Rbv P., 24 März (2) K, 29 Mai, 17 Juli Rbv P., 13 Okt. K, 13 Nov. Rbv P.  
Fischhausen Die Märkte sind aufgeschoben.  
Frauenburg 18 Febr. K, 5 Mai Rbv P., 12 Mai K, 4 Aug. Rbv P., 18 Aug. K, 12 Nov. K.  
Friedland i. Ostv. 14 Febr. Rbv P., 26 März P., 24 April Rbv P., 5 Juni Rbv P., 9 Juni K, 7 Aug. Rbv P., 2 Okt. Rbv P., 6 Okt. K, 20 Nov. Rbv P., 10 Dez. P.  
Gerdauen 23 Jan., 5 März, 14 Mai, 23 Juni Rbv P., 2 Sept. K, 10 Sept. Füll., 24 Sept. Rbv P., 5 Nov. Rbv P., 11 Nov. K.  
\*German 22 April, 23 Sept. K.  
\*Gr. Schwansfeld 14 April, 10 Nov. K.

GutsMuth 13 Febr., 25 März, 23 April NdoP,  
 4 Juni NdoP, 30 Juni, 23 Juli,  
 27 Aug., 1 Okt. NdoP, 8 Nov. NdoP,  
 11 Dez. NdoP.  
 Heiligenbeil 21 Febr. P, 25 Febr. (c) K,  
 5 Juni P, 9 Juni (c) K, 7 Aug. P,  
 29 Aug. Juli, 30 Okt. P, 3 Nov. (c) K.  
 Heilsberg 28 Jan., 17 März, 28 April,  
 27 Mai NdoP, 9 Juni K, 15 Juli,  
 20 Aug., 21 Okt. NdoP, 28 Okt. K,  
 3 Dez. NdoP.  
 Königsberg i. Pr. 22 April Leder, 22 Juni (c) K,  
 22 Okt. Leder, 15 Dez. (c) K.  
 Kerschden 6 Mai, 8 Juli, 16 Sept., 16 Dez.  
 NdoP.  
 Kreuzburg i. Ostpr. 10 März NdoP, 22 April  
 K, 1 Aug., 10 Nov. NdoP, 11 Nov. K.  
 Labiau 13 März, 8 Mai, 19 Juni, 28 Aug.,  
 23 Okt., 4 Dez. NdoP.  
 Landsberg, Ostpr. 30 Jan., 2 April NdoP,  
 14 Mai K NdoP, 30 Juli NdoP, 8 Okt.  
 K NdoP, 12 Nov. NdoP.  
 Langheim 10 Juni, 11 Nov. K.  
 Lauenen 24 April, 2 Okt. NdoP, 18 Dez.  
 NdoP.  
 Liebstadt 14 Febr., 27 März, 8 Mai NdoP,  
 12 Juni NdoP, 16 Juni K, 10 Juli,  
 28 Aug. NdoP, 2 Okt. NdoP, 6 Nov.  
 NdoP, 17 Nov. K, 11 Dez. NdoP.  
 Melchlauden 7 Febr. NdoP, 3 April K NdoP,  
 3 Juli NdoP, 25 Sept. K NdoP.  
 Melchla 23 Jan. NdoP, 28 Jan. K, 26 März  
 NdoP, 19 Mai NdoP, 26 Mai K,  
 2 Juli, 8 Aug., 1 Sept., 3 Nov. NdoP,  
 10 Nov. K.  
 Mehrenen 18 Febr., 17 März, 21 April,  
 19 Mai, 23 Juni NdoP, 18 Aug.  
 NdoP, Juli, 22 Sept., 27 Okt. NdoP,  
 29 Okt. K, 24 Nov., 15 Dez. NdoP.  
 Mühlhausen i. Ostpr. 12 Febr., 25 März  
 NdoP, 31 März K, 27 Mai, 24 Juni,  
 5 Aug., 2 Sept., 14 Okt. NdoP, 20 Okt.  
 K, 9 Dez. NdoP.  
 Muldzen 27 Juli K.  
 Nordenburg 14 Jan. K, 15 Mai NdoP,  
 19 Mai K, 14 Juli K, 20 Nov. NdoP,  
 24 Nov. K.  
 Pöbchen 17 April K, 23 Okt. K.  
 Poppelten 13 Febr. NdoP, 16 April K NdoP,  
 2 Juni NdoP, 8 Okt. K NdoP.  
 Preussisch Eylau 17 Jan., 3 April, 15 Mai  
 K NdoP, 19 Mai K, 31 Juli, 9 Okt.  
 NdoP, 17 Nov. K, 4 Dez. NdoP.  
 Preussisch Holland 14 Jan., 11 Febr., 10 März,  
 28 April, 12 Mai K NdoP, 16 Juni,  
 14 Juli NdoP, 28 Aug. Juli, 8 Sept.  
 NdoP, 16 (c) Sept. K, 13 Okt., 10 Nov.  
 NdoP, 1 Dez. NdoP, 2 Dez. (c) K.  
 Rastenburg 7 Jan., 21 März NdoP, 5 Mai  
 K NdoP, 23 Juni NdoP, 22 Sept.,  
 3 Nov. K NdoP.  
 Saalfeld i. Ostpr. 20 Febr., 19 März,  
 30 April, 25 Juni, 30 Juli, 3 Sept.,  
 22 Okt. NdoP, 5 Nov. K, 19 Nov. NdoP.  
 Schypendell 13 März NdoP, 18 März K,  
 3 Juli NdoP, 8 Juli K, 1 Sept. NdoP,  
 9 Sept. K, 6 Nov. NdoP, 11 Nov. K.  
 Schöndruch 11 Febr., 26 Mai, 10 Nov. K.  
 Talsiau 21 Jan., 31 März, 16 Juni, 13 Okt.  
 K NdoP.  
 Tharau 26 März, 24 Sept. K.  
 Weichau 23 Jan. NdoP, 24 Jan. P, 26 März  
 NdoP, 27 März P, 11 Juli (c) P,  
 17 Juli (c) NdoP, 27 Juli K, 15 Okt.  
 NdoP, 16 Okt. P.  
 Wormbitt 15 Jan., 19 Febr., 1 April, 7 Mai  
 NdoP, 9 Juni K, 18 Juni NdoP,  
 11 Aug., 15 Okt. NdoP, 27 Okt. K,  
 26 Nov. NdoP.  
 Zinten 11 März P, 17 April K, 12 Juni  
 P, 24 Juni, 23 Okt. K.

## Regierungsbezirk Gumbinnen

Angerburg 8 Jan. Ndo, 1 April, 13 Mai  
 K NdoP, 1 Juli Ndo, 16 Sept., 23 Nov.  
 K NdoP.  
 Aulowänen (Kr. Angerburg) 7 April, 6 Okt.  
 NdoP.  
 Benheim (Kr. Angerburg) 6 März, 4 Juni,  
 25 Sept., 10 Dez. NdoP.  
 Budweihen (Kr. Elst-Neugnitz) 20 Febr.,  
 14 Mai NdoP, 17 Sept. K NdoP.  
 Darlehmen 11 März K NdoP, 6 Mai NdoP,  
 15 Juli K NdoP, 2 Sept. (c) Juli,  
 30 Sept. K NdoP, 9 Dez. K NdoP.  
 Endtubben 18 Mai, 19 Okt. NdoP.  
 Goldap 9 März NdoP, 10 März K, 4 Mai,  
 29 Juni NdoP, 28 Aug. Juli, 7 Sept.  
 NdoP, 8 Sept. K, 9 Nov., 14 Dez. NdoP.  
 Gr. Friedrichsdorf (Kr. Niederung) 11 Juni,  
 17 Sept. K NdoP.  
 Gr. Lenteningken (Kr. Elst-Neugnitz) 1 April,  
 15 Okt. K NdoP.  
 Gumbinnen 20 Febr. Ndo, 21 Febr. P,  
 20 März P, 24 März Okt., 14 Mai Ndo,  
 15 Mai P, 19 Mai K, 23 Juli Ndo,  
 25 Juli P, 25 Aug. Okt., 31 Aug. (c)  
 Juli, 18 Sept. P, 8 Okt. Ndo, 9 Okt.  
 P, 13 Okt. K, 3 Dez. Ndo, 4 Dez. P.  
 Heinrichswalde (Kr. Niederung) 20 Febr.  
 NdoP, 2 April NdoP, 26 Juni Ndo P,  
 9 Okt. NdoP.  
 Jauerburg 13 Jan. P, 14 Jan. Ndo, 15 Jan.  
 K, 10 Febr. P, 11 Febr. Nov., 9 März P,  
 10 März Ndo, 6 April P, 7 April Ndo,  
 8 April K, 4 Mai P, 5 Mai Ndo, 8 Juni  
 P, 9 Juni Ndo, 6 Juli P, 7 Juli Nov.,  
 8 Juli K, 3 Aug. P, 4 Aug. Ndo, 17 Aug.  
 Juli, 31 Aug. P, 1 Sept. Ndo, 5 Okt. P,  
 6 Okt. Ndo, 7 Okt. K, 2 Nov. P, 3 Nov.  
 Ndo, 7 Dez. P, 8 Dez. Ndo.  
 Jodgaden (Kr. Niederung) 7 Sept. Weiden,  
 Jurgastischen (Kr. Elst-Neugnitz) 7 April,  
 3 Nov. NdoP.  
 Kaufchen (Kr. Niederung) 20 März,  
 11 Juni NdoP, 19 Juni K, 25 Sept.  
 NdoP, 23 Okt. K, 27 Nov. NdoP.  
 Kibwen (Kr. Treuburg) 18 März, 28 Okt.  
 NdoP.  
 Kewahlen (Kr. Treuburg) 10 Jan., 24 April,  
 24 Juni, 6 Nov. NdoP.  
 Krauschechen (Kr. Elst-Neugnitz) 8 Jan.,  
 22 April, 8 Juli NdoP, 7 Okt. NdoP.  
 Kringallen (Kr. Angerburg) 13 Febr.,  
 9 April, 13 Aug., 6 Okt. NdoP.  
 Lasbechen (Kr. Pilsallen) 31 März, 26 Mai,  
 29 Sept., 15 Dez. NdoP.  
 Margaraboma hohe Treuburg  
 Mehlechen (Kr. Stallauken) 22 April  
 NdoP, 23 Sept. 9 Dez. NdoP.  
 Mietungken (Kr. Treuburg) 20 Febr.,  
 24 April, 16 Juli, 5 Nov. NdoP.  
 Neutich (Kr. Niederung) 9 Juni, 15 Sept.  
 NdoP, 17 Okt. K.  
 Pelleningken (Kr. Jauerburg) 3 April,  
 11 Sept. NdoP.  
 Pilsallen 26 Febr. NdoP, 1 April, 17 Juni  
 NdoP, 2 Sept. NdoP, 23 Sept. Juli,  
 14 Okt. NdoP, 15 Okt. K, 2 Dez. NdoP.  
 Neugnitz 13 Febr., 23 April, 16 Juni, 20 Aug.,  
 22 Okt., 10 Dez. NdoP.  
 Rantenberg (Kr. Elst-Neugnitz) 30 April,  
 8 Okt. NdoP.  
 Schirwindi (Kr. Pilsallen) 20 Febr.,  
 14 Mai, 9 Juli, 22 Okt. K.  
 Schwentainen (Kr. Treuburg) 19 März  
 NdoP, 18 Juni, 17 Sept. NdoP.  
 Seckenburg (Kr. Niederung) 7 Jan. NdoP,  
 25 April, 27 Okt. NdoP.  
 Staisgieren (Kr. Niederung) 11 Jan. NdoP,  
 25 Febr. P, 21 April NdoP, 26 Mai,  
 23 Juni NdoP, 22 Aug. Juli, 1 Sept. P,  
 6 Okt. NdoP, 1 Dez. NdoP.



Stallupönen 4 Febr., 17 März, 23 April, 19 Mai RddP, 20 Mai R., 4 Aug. RddP, 29 Sept. RddP-Güll., 20 Okt. RddP, 21 Okt. R., 1 Dez. RddP.  
 Spillen (Kr. Tilsit-Ragnit) 25 März, 10 Juni, 23 Sept. RddP-R., 2 Dez. RddP.  
 Spittschewen (Kr. Goldap) 12 Febr., 29 April RddP-R., 5 Aug. RddP, 27 Aug. Güll., 28 Okt. RddP-R.  
 Stiff 14 Jan., 17 März, 19 Mai, 7 Juli RddP, 25 Aug. (a) Güll., 3 Sept. (a) Großer P., 8 Sept. RddP, 8 Sept. (a) R., 3 Nov. RddP. Außerdem 12 kleine Pferdewärte am 1. Mittwoch jedes Monats und Schweinemärkte am Sonnabend jeder Woche.  
 Trempen (Kr. Datzpönen) 4 März RddP, 5 März R., 6 Mai RddP, 7 Mai R., 5 Aug., 14 Okt. RddP, 13 Okt. R.  
 Treuburg 14 Jan., 24 März, 5 Mai, 30 Juni RddP, 18 Aug. Güll., 22 Sept., 17 Nov. RddP.

## Regierungsbezirk Allenstein

Alenstein 11 Febr., 31 März, 5 Mai, 9 Juni, 4 Aug., 1 Sept. RddP-SchwSch3, 28 Sept. Kopen, 6 Okt., 3 Nov., 15 Dez. RddP-SchwSch3, 16 Dez. R.  
 Alt-Litta 23 Sept. RddP-Schw.  
 Arps 18 Febr. RddP, 26 Mai, 25 Juni, 6 Aug., 10 Sept. RddP, 12 Nov. RddP.  
 Almheden 31 März RddP-Schw., 13 Okt. RddP-Schw.  
 Biala 26 Febr., 13 Mai, 1 Juli RddP, 2 Juli R., 23 Sept. RddP, 24 Sept. R., 9 Dez. RddP.  
 Bischofsburg 22 Jan., 11 März RddP, 22 April RddP, 17 Juni, 22 Juli, 26 Aug., 30 Sept. RddP, 4 Nov. RddP, 2 Dez. RddP.  
 Bischofsheim 6 Febr., 26 März RddP, 12 Mai R., 28 Mai, 25 Juni RddP, 10 Sept. RddP-Güll., 22 Okt. RddP, 27 Okt. (a) R., 10 Dez. RddP.  
 Burgallen 18 März, 20 Mai, 26 Aug., 21 Okt. RddP.  
 Eichendorf 24 März, 6 Okt. RddP-Schw.  
 Gammberg 19 Mai, 1 Nov. RddP-SchwSch3.  
 Friedrichshof 19 Febr. RddP-SchwSch3, 1 April RddP-SchwSch3, 27 Mai, 15 Juli RddP-SchwSch3, 2 Sept. RddP-SchwSch3, 25 Nov. RddP-SchwSch3.  
 Gigenburg 26 Febr. R., 25 Febr. RddP-SchwSch3, 28 April, 16 Juni, 15 Sept. RddP-SchwSch3, 17 Sept., 8 Nov. R., 10 Nov., 1 Dez. RddP-SchwSch3, 3 Dez. R.  
 Groß Neuhof 26 März, 1 Okt. RddP.  
 Hehenstein, Döpre, 15 Jan., 1 April RddP-SchwSch3, 2 April R., 13 Mai, 21 Juni RddP-SchwSch3, 25 Juni R., 29 Juli, 9 Sept. RddP-SchwSch3, 10 Sept. R., 11 Nov. RddP-SchwSch3, 19 Nov. R.  
 Jeshawno 16 April, 2 Juli, 22 Okt., 10 Dez. RddP-Schw.  
 Johannisburg 14 Jan., 17 März, 12 Mai, 23 Juni RddP, 25 Juni R., 15 Sept. RddP, 16 Sept. R., 3 Nov. RddP.  
 Jucha 13 März, 18 Sept. RddP.  
 Kallinowen 20 März, 3 Juli, 30 Okt. RddP.  
 Kriebmühl 7 Febr., 17 April RddP-SchwSch3, 21 April, 16 Juni R., 17 Juli, 28 Aug. RddP-SchwSch3, 1 Sept. R., 2 Okt., 6 Nov. RddP-SchwSch3, 10 Nov. R.  
 Lindenort (Elbowitz) 24 April, 30 Okt. RddP-SchwSch3.  
 Pöden 24 März, 26 Mai RddP-SchwSch3, 28 Mai R., 17 Nov. RddP-SchwSch3, 12 Nov. R.  
 Pöden 25 Febr., 31 März, 19 Mai RddP, 20 Mai R., 28 Juli, 5 Sept., 20 Okt. RddP, 21 Okt. R., 8 Dez. RddP.

Pha 12 Febr. RddP, 1 April RddP, 3 Juni, 5 Aug. RddP, 2 Sept. Güll., 30 Sept. RddP, 4 Nov., 8 Dez. RddP.  
 Mensguth 7 Mai RddP-SchwSch3, 25 Juni RddP-SchwSch3, 10 Sept., 12 Nov. RddP-SchwSch3.  
 Reidenburg 11 Jan., 3 März, 23 Juni RddP-Schw., 25 Juni R., 25 Aug., 13 Okt. RddP-Schw., 15 Okt. R., 17 Nov. RddP-Schw.  
 Rittkallen 11 Febr. RddP-Schw., 24 März, 12 Mai, 16 Juni, 25 Aug. RddP-Schw., 29 Sept., 15 Dez. RddP-Schw.  
 Ruckeburg 18 Febr., 10 März, 21 April RddP-SchwSch3, 24 April R., 19 Mai, 7 Juli RddP-SchwSch3, 19 Aug., 10 Nov., 25 Aug. RddP-SchwSch3, 27 Aug. R., 22 Sept. RddP-SchwSch3, 23 Sept. RddP, 10 Nov. RddP-SchwSch3, 11 Nov. R.  
 Säterade i. Döpre, 13 Febr., 12 März, 14 Mai RddP-SchwSch3, 15 Mai R., 23 Juli RddP-SchwSch3, 25 Juli Güll., 24 Sept., 15 Okt., 12 Nov., RddP-SchwSch3, 13 Nov. R.  
 Panzenheim 4 Febr., 17 März, 28 April, 16 Juni RddP-SchwSch3, 18 Juni R., 21 Juli, 17 Sept., 15 Okt., 1 Dez. RddP-SchwSch3, 2 Dez. R.  
 Preischendorf 15 Mai RddP-Schw.  
 Prokosten 12 Mai, 13 Okt. RddP.  
 Puppen 16 März, 4 Nov. RddP-SchwSch3.  
 Rhein 21 Jan., 3 März RddP-Schw., 5 Mai RddP-Schw., 7 Juli, 1 Sept. RddP-Schw., 10 Nov. RddP-Schw.  
 Rößel 8 Jan., 27 Febr. RddP, 29 April RddP, 3 Juni, 1 Juli, 5 Aug., 23 Sept. RddP, 1 Dez. RddP.  
 Roggen 17 Juni, 27 Aug. RddP-Schw.  
 Schmonken 24 April RddP-Schw.  
 Schwentainen 26 März, 14 Mai, 23 Juli, 20 Aug., 8 Okt., 3 Dez. RddP-SchwSch3.  
 Seeburg 10 Jan., 18 Febr., 2 April, 7 Mai, 9 Juli, 3 Sept., 7 Okt., 12 Nov. RddP, 17 Nov. R.  
 Seensburg 28 Jan. RddP-Schw., 10 März, 21 April RddP-Schw., 9 Juni RddP-Schw., 4 Aug. RddP-Schw., 8 Sept., 6 Okt. RddP-Schw., 24 Nov. RddP-Schw.  
 Surescheln 2 April, 20 Aug. RddP.  
 Wartenburg i. Döpre, 16 Jan., 19 März RddP, 9 April RddP, 29 April RddP, 1 Juli, 30 Juli, 8 Okt. RddP, 29 Okt. RddP, 17 Dez. RddP.  
 Widminnen 12 Febr., 1 April RddP, 13 Mai RddP, 19 Aug. RddP, 11 Nov. RddP, 2 Dez. RddP.  
 Willenberg 11 Febr., 24 März RddP-SchwSch3, 25 März R., 30 Juni RddP-SchwSch3, 2 Juli R., 1 Sept., 29 Sept. RddP-SchwSch3, 1 Okt. R., 3 Nov., 8 Dez. RddP-SchwSch3, 10 Dez. R.

## Regierungsbezirk Westpreußen

Bischofswerder 11 März, 13 Mai, 10 Juni, 12 Aug., 7 Okt., 25 Nov. RddP.  
 Chrestburg 13 Febr., 12 März, 16 April RddP, 11 Mai R., 14 Mai, 18 Juni, 16 Juli, 10 Sept. RddP, 24 Sept. Güll., 15 Okt. RddP, 9 Nov. R., 12 Nov. RddP.  
 Elbing 7 Febr., 6 März, 3 April RddP, 7 Mai (a) R., 5 Juni, 3 Juli R., 28 Aug., 4 Sept. Güll., 6 Nov. R., 12 Nov. (a) R. Außerdem jeden Mittwoch und Sonnabend Schweinemärkte; falls Freitag, am Tag vorher.  
 Et. Entan 7 Febr., 3 April, 5 Juni, 4 Sept., 6 Nov. RddP, 12 Nov. R.  
 Greutade 10 März RddP, 12 März R., 14 Juli RddP, 16 Juli R., 8 Sept. RddP, 10 Sept. R., 3 Nov. RddP, 5 Nov. R.

**Garnsee** 1 April RddvPSchw3, 2 April R, 21 Okt. RddvPSchw3, 22 Okt. R.  
**Grünau** 19 Aug., 21 Okt. RddvP.  
**Marientburg** 4 Mai RddvPSchwSchf3, 5 Mai R, 16 Juni RddvPSchwSchf3, 28 Sept. RddvPSchwSchf3, 29 Sept. R. Außerdem jeden ersten Montag im Monat Zucht-, Kuch- und Pferdemarkt; falls Feiertag, eine Woche später.  
**Marientwerder** 11 Febr., 31 März VPfäll., Febr., 1 April R, 7 Juli, 1 Sept. VPfäll., Febr., 20 Okt. VPfäll., Febr., 21 Okt. R.  
**Nieftenburg** 13 Okt. RddvP, 10 Nov. R.  
**Nieftenberg** 26 Febr. RddvPSchw3, 29 April RddvPSchw3, 27 Mai RddvPSchw3, 24 Juni RddvPSchw3, 1 Juli Pfäll., 26 Aug., 28 Okt. RddvPSchw3.  
**Seubitz** 26 Febr. VP, 4 März R, 3 Juni VP, 10 Juni R, 2 Sept. VP, 9 Sept. R, 4 Nov. VP, 11 Nov. R.  
**Tollmitz** 8 Jan. R, 13 Mai RddvP, 15 Juni R, 16 Sept. RddvP, 7 Okt. R.

## Freie Stadt Danzig

**Danzig** 5 Aug. (1) R (gen. Sonntagmarkt).  
**Danzig - Alischottland**  
 12 Febr., 1 April (1), 13 Mai, 5 Aug. (1), 25 Nov. V. - Danzig-Alischottland: Die Märkte sind aufgehoben. Außerdem in Danzig-Alischottland jeden Mittwoch und Sonnabend Ferkel- und Käuferwarenmarkt. In Zoppot und Odra finden keine Märkte statt.  
**Groß Stawpsen** 28 Jan., 21 April RddvSchf3, 28 Juli, 27 Okt. RddvSchwSchf3.  
**Gr. Zinder** 16 April V, 17 Sept. RddvSchf3.  
**Kalthof** 5 Mai, 3 Nov. R.  
**Kamienheim** 26 März, 27 Okt. RddvSchw.  
**Marientice** 7 Mai, 19 Juni, 4 Sept., 16 Okt. RddvSchf3.  
**Meisterwalde** 9 April, 1 Okt. RddvSchf3.  
**Neuteich** 28 Jan. Rddv, 31 März Pddv, 30 Juni, 28 Juli Rddv, 8 Sept. Vddv, 27 Okt. Rddv.  
**Prangenhau (Bilitau)** 10 Nov. RddvSchwSchf3.  
**Preußt** 28 April, 20 Okt. RddvSchwSchf3.

**\*Stangenwalde** 18 März, 8 Juli, 16 Dez. RddvSchwSchf3.  
**\*Straßschin-Prangschin** 3 Nov. RddvSchwSchf3.  
**Tiegenhof** 9 Juni, 8 Sept. J.

## Memelgebiet

**Anmerkung:** Orte, denen nach der Städteordnung oder der jetzt bestehenden Gesetzgebung keine städtischen Rechte aufstehen, sind mit einem \*) gekennzeichnet. Die mit V. bezeichneten Märkte sind gemischte Märkte, und zwar mit Zuchtvieh, Schlachtvieh, Zuchtschafen und Zuchtziegen.

**\*Geadithen** 11 Febr. PV, 13 Febr. R, 21 April, 9 Juni, 11 Aug. PV, 13 Aug. R, 10 Nov. PV.  
**\*Dammeln** 27 März, 26 Juni, 25 Sept., 20. Nov. PV.  
**\*Grottingen** 10 Jan., 17 April, 23 Okt. PV.  
**\*Heidetrug** 17 Jan., 13 März, 24 April, 12 Juni, 24 Juli, 28 Aug. PVSchf3, 25 Sept. FüllenPVSchf3, 16 Okt. (1) R, 13 Nov., 11 Dez. PVSchf3.  
**Memel** 11 März, 8 April, 13 Mai PV, 7 Juni (1) R, 10 Juni, 9 Sept., 14 Okt. PV.  
**\*Nauffischen** 29 Jan., 29 Juni PV.  
**\*Plaschen** 19 Febr. PV, 3 Juni Rddv, 26 Aug., 11 Nov. PV.  
**\*Pillen** 21 April PV.  
**\*Pogegen** 7 Jan. PV, 4 Febr. V, 3 März PV, 6 April V, 5 Mai PV, 2 Juni V, 7 Juli PV, 4 Aug. V, 1 Sept. PV, 14 Sept. Füllen, 6 Okt. V, 3 Nov. PV, 1 Dez. V.  
**\*Preßlau** 24 Jan., 20 März PV, 27 April R, 1 Mai, 19 Juni PV, 10 Sept. Füllen, 11 Sept. PV, 14 Sept. R, 16 Okt., 13 Nov. PV.  
**\*Rug** 23 Jan. PVSchf3, 18 Juni, 22 Okt. RddvSchf3.  
**\*Saugen** 13 Jan., 6 April, 22 Juni PVSchf3, 5 Okt. RddvSchf3.  
**\*Schmalenminaten** 11 Febr. (1), 23 Juni (1), 3 Nov. (1) Rddv.  
**\*Wittischen** 21 Febr., 15 Mai, 14 Aug., 13 Nov. Rddv.  
**\*Wischwil** 5 Juni PV.

Verlag und Druck: Morgenroth Nachf. G. B. Voetischer GmbH, Pilsuden.  
 Verantwortlich für den Inhalt: Kurt Meyer-Neumühlen, Hauptgeschäftsführer, Insterburg,  
 für Hamar: Helmut Fegius, für Angeren: Hans Milke, Königsberg Pr.

Gesamtauflage: 80000

davon:

Altenstein	MZ 5000	Goldsap	MZ 3000	End	MZ 4000	Dr. Holland	MZ 2500
Ankerburg	MZ 2000	Gumbinnen	MZ 2500	Marientburg	MZ 1200	Kaltenburg	MZ 5000
Bartenburg	MZ 2500	Heiligenbeil	MZ 2500	Marientwerder	MZ 3000	Cransburg	MZ 3000
Dachsteinen	MZ 2000	Heilsberg	MZ 3000	Niederung	MZ 2500	Estalupönen	MZ 2000
Elbing	MZ 2000	Insterburg	MZ 3500	Orcelsburg	MZ 5000	Falk-Magna	MZ 4000
Fischhausen	MZ 2500	Königsberg	MZ 2000	Osterode	MZ 3000	Freiburg	MZ 1500
Gerauen	MZ 1500	Uegen	MZ 3000	Piltzen	MZ 3000	Weslau	MZ 3000

# Die ersten Melkversuche einer Arbeitsdienstfreiwilligen

„Aller Anfang ist schwer!“ Wie berechtigt das Sprichwort ist, konnte ich wie schon so oft, doch besonders bei meinem ersten Melkversuch feststellen. Erst zwei Tage arbeitete ich bei meinen Siedlerleuten, da durfte ich schon auf meinen besonderen Wunsch mit hinaus zu den Kühen, um beim Melken zu helfen. Mit Eimern bewaffnet machten wir — der zwölfjährige Siedlersohn und ich — uns also auf die Soeken zum Rossgarten, der ungefähr zwei Kilometer von unserer Siedlung entfernt lag. Als wir dort über einen Stachelstrauch geklettert waren, mußten wir die Kühe zunächst vom Wasser heranholen. Wie ein geölter Blis sanfte mein Siedlerjunge den Abhang hinab zum See, ergriff eine Kuh bei der Kette, die an ihren Hörnern befestigt war, und führte sie herauf. Außerlich heherzt wie ein Löwe, innerlich aber mit einem gewissen Bangen ging dann auch ich auf Weisrüd los, um deren Artgenossen ich sonst einen großen Bogen gemacht hatte, und band sie an einen Zaunpfahl fest.

Jetzt konnte das Melken losgehen! „Zuerst werde ich Sie mal zeigen, dann können Sie selbst ran!“ meinte mein Siedlerjunge, hockte sich ins Gras, den Eimer zwischen den Knien, ergriff die Striche der Kuh, und schon schoß die nährbaste Flüssigkeit mit kräftigem Strahl in den Eimer. „Pa“, denke ich so bei mir, „Kleinigkeit für unsereins“, knie ebenfalls nieder, fasse die Striche und ziehe mit leichtem Druck, wie es mir mein „Lehrer“ vorgemacht hatte, aber was nicht herauskam, das ist die Milch. Ich ziehe drückend, ich drücke ziehend, meine Finger sind sehr ganz verkrampft und mein Unterarm vollkommen steif, doch die Milch läßt noch immer auf sich warten, als wenn mein Weisrüd total vergerbt wäre. Hilfesuchend und mit Schweisströpfen auf der Stirn sehe ich mich nach meinem Vorgesetzten um, der seine Kuh bereits fast ganz angezogen hat. Als er fertig ist, kommt er schadenstroh grinsend heran und macht mir die Sache noch einmal sachmännisch vor. Bei ihm steht die Kuh wenigstens still wie ein Lamm, bei mir tritt sie alle Augenblicke von einem Fuß auf den anderen und wirbelt dabei wie reidreht mit dem Schwanz um sich. Wie ich die Sache nun noch einmal versuche, siehe, da kommt ein ganz, ganz feines Sträßchen heraus. Verbissen melke ich weiter, doch bald verlassen mich meine Kräfte, und ich muß wohl oder übel aufhören, und zwar mit einem verdammt läglichen Gefühl ob des mißglückten Versuches. Da findet aber mein Siedlerjunge ein paar tröstende Worte: „Na lassen Sie ma, Frölein, bei mir ging's von Anfang auch nicht besser.“

Am zweiten Tage entwickelte sich die Sache schon bedeutend dramatischer. Ohne meinen Siedlerjungen die Weisrüd vormerken zu lassen, stürzte ich mich sofort auf sie, und bald goß sich ein ansehnlicher Strahl in meinen Marmeladeneimer. Wie ich nun so voller Stolz den weißen Schaum im Eimer betrachte, plane ich, da sitzt mir ganz plötzlich der „saubere“ Kuhschwanz mitten im Gesicht. Durch diese angenehme Be-

nährung suchte ich natürlich zusammen, Weißbrot wackelt das, wird unruhig und, haste nicht gesehen, trampelt sie mir mitten in meinen Marmeladenkauer hinein, kramst du um, und meine natter Schweißtropfen, anwonnene Milch, ergießt sich in das arme Glas. Diese ... erwartet sich mein Marmeladenkauer unter den zarten Häßchen der Kuh in eine ... und ... Schreie und ... Ich glaube, ich muß ganz dem ... mein Zedlerkauer konnte sich eines schäudernden ... gab der Kuh einen freischießenden ... hohle ... einen Elend Lärmer und meinte zu mir: „Na, du weinst wie ein Mann erst wieder und machst, fassen Sie mal mich an!“ Aber verdammt, wir zogen uns denn den Hinder aneinander und haben auch den Ringel wieder ein, der auch die unglückliche Verführung denn ... war. Dann meinte der Jünger die Weißbrot zu ... ich mir ... Bismarckene einen Teil seiner Milch in den widerbegehrten ... und sie zogen sich mit vollkommen verschiedenen Gefühlen wieder ... er mit einer gewissen Schwadenfunde, ich dagegen mit dem festen ... sagt: „Wenn es morgen nicht besser wird, hänge ich die geze Melonen in den Nagel.“ Aber wider Erwarten ging am dritten Tage ... sehr gut. Ich meinte zwar Weißbrot in großer ... doch fast ganz allein aus, und dabei ohne ... Die Kuh sehr mir nicht mehr mit ... trat mir auch nicht in meinen ... und ... Equal. Voller Freude über meine Leistung und die Anerkennung, die mir mein „Lehrer“ gerechterweise sollte, zog ich jeden Tag mit meinem gefüllten Kimer heim.

## Der furchtlose Schuster

Der Schuster kannte keine Furcht. Da berieten sich drei Jesuiten, wie sie dem Schustermacher Angst machen könnten. Der eine sagte: „Ich werde mich tot stellen.“ Die beiden anderen gingen zum Schuster und sagten ihm: „Unser bester Freund ist gestorben; wann Du seine Leiche findest, so bring sie in das Zimmer, in dem der Tod liegt, und schreie: „Selbst!““ sagte er und ging. Er nahm ein ... und ... mit ... und ...

... aber ... Das ... streckte den ... Leichenband ... Der ... legte ... Gang zurück, setzte sich ... Schreie und schusterte weiter. Nach einer Weile ... es sich ... Ein Totenleichen ... Durch der Schuster ... erst als ... ver ... als es ... Nacht ... es ... sich an ... schlug mit seinem Hammer und schlug dem ... auf den Kopf und sagt: „Wer tot ist, lebt nicht.“

# Der Siegeszug der elektrischen Küche in Ostpreußen.

Wohldenkend sprengen vor allem auf dem Lande und auch in vielen Städten der ostpreussischen Kochstromtarif (8 Pf. je Kilowattstunde!) Anreizhaft werden die elektrischen Herde überraschend schnell durchgesetzt.

„Aber woher sollen Hausfrauen sich bei dem elektrischen Herd begeistern. Nur einige Urteile.“

„Es ist leicht, vorher und man spart viel Zeit. Sacke 2 Kuchen für 4 Pf. Mängel sind bis jetzt keine gewesen, trotzdem der Herd sehr viel in Betrieb ist. Ich muß Ihnen aufrichtig mitteilen, daß es eine Freude ist, mit dem Apparat zu arbeiten, und kann selbigen einem jeden bekens empfehlen.“

gez. Frau Gertraud Schwartzky, Küstten.

„Das elektrische saubere Kochen ist wundervoll. Das Kochen macht noch einmal so viel Spaß wie früher. . . . Jede Frau, die elektrisch kochen kann, kann sich glücklich schätzen. Elektrisch kochen ist wundervoll.“

gez. Frau M. Böhne, Heiligenbeil.

**Elektrisch kochen heißt eben besser kochen**, denn die milde, gleichmäßige Elektrowärme erfordert nur geringsten Wasserzusatz und gewährleistet Erhaltung des Nährwertes und der Güte des Kochgutes;

denn die Sauberkeit des elektrischen Kochens ist in jeder Hinsicht unerreicht; denn alle lästigen Vorarbeiten fallen fort, und jede Hausfrau findet Zeit für andere wichtige Arbeiten und für Stunden notwendiger Erholung;

denn das elektrische Kochen ist bei dem fast überall eingeführten 8-Pfennig-Kochstromtarif unbedingt wirtschaftlich; Beweis dafür ist die steigende Verbreitung des elektrischen Kochens in allen Kreisen;

denn die Anschaffung eines Elektroherdes mit dem dazugehörigen Kochgeschirre ist bei den neuen verbilligten Preisen und dem bequemen Ratenzahlungssystem jedermann möglich.

Kochen elektrisch ist eher desto besser!

## Wie bekomme ich einen elektrischen Herd?

Der einfachste und vorteilhafteste Weg ist folgender: Entweder wendet man sich an eine bekannte Elektro-Installationsfirma oder an die Elektro-Gemeinschaft Ostpreußen, Königsberg Pr., General-Ligmann-Straße 15, u. Familie der Ostpreußenwerk A.-G. Eine einfache Postkarte genügt!

Daraufhin erfolgt vollkommen kostenlos für Sie der Besuch eines Installateurs oder eines sachverständigen Beraters der Elektro-Gemeinschaft, der Ihnen über die zur Verfügung stehenden Gerätearten und deren zweckmäßige Auswahl besiens Auskunft geben kann.

Die Preise der Herde sind je nach Größe unterschiedlich, doch kann man bereits für 40 RM. einen 2-Platten-Tischherd und für 66 RM. eine Brat- und Backöhre erwerben.

Ein Vollherd (vollelektrischer Herd mit eingebauter Brat- und Backöhre, 5 Töpfe, 1 Bratpfanne, 1 Tauchsieder, 1 Leistungsschutzautomat und Minimum-Einsparung für die Töpfe) kostet 165,60 RM. Diese vollständige Ausrüstung ist durch Teilzahlung bis zu 36 Monatsraten zu erwerben. Die kleinste Rate beträgt dann 4,60 RM. im Monat.

Die Anschaffung ist also leicht gemacht.

# **CORITEKT • REXITEKT • TEERIT**

Die Dauerdachpapper

## **EMAILLIT**

Schutzanstrich für Beton und Eisen

## **ETERNIT**

Tafeln, Dachplatten, Wellplatten,  
Algasrohre, Wasserleitungsdruck-  
rohre, Blumenkästen, Formstücke

## **IPORIT**

für Leichtbeton und Mauersteine

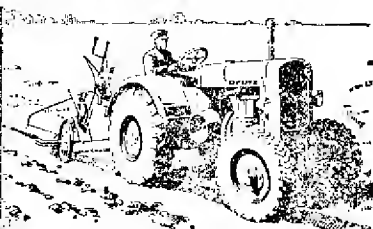
# **VEDAG**

**Vereinigte  
Dachpappen-Fabriken** Akt.  
Ges.

**Königsberg Pr.**

Anfragen und Bestellungen beim  
einschlägigen Provinzhandel erbeten

# DEUTZ-DIESEL



In den Bindemäher  
einen DEUTZ-Motor!

Ersparnis : 1-2 Pferde,  
Mehrleistung : 50 %.

Motor auf Schleife gesetzt,  
leistet jede Hofarbeit.

**HUMBOLDT-DEUTZMOTOREN A.G.**

Verkaufsstelle KÖNIGSBERG I/Pr., Theaterplatz 5a

## Niemals dürfen Sie



ein Instrument kaufen, ohne sich  
vorher gratis u. franko unseren neuen reich-  
haltigen Haupt-Katalog zusenden zu lassen

**Herfeld & Compagnie**

Großte u. leistungsfähigste Musikinstrumenten-Fabrik  
in **Neuenrade Nr. 258 Westfalen**

## STOFFE



Herren- und Damenstoffe von uns kaufen,  
heißt wirklich gut und billig kaufen, also Geld sparen. Muster  
erstklassiger Neuheiten portofrei. Rückporto fügen wir bei.

**Tuch - Wimpfheimer, Augsburg 230**

## Wir helfen

durch Versicherungen  
für Leben, Aussteuer  
und Berufsausbildung

## Volksfürsorge

Die Versicherung für alle Lebensrisiken

**Hamburg 5 An der Alster 57-61**

## Wir schützen

durch Versicherungen  
vor Feuer,  
Einbruchdiebstahl und  
Wasserleitungsschäden

# Färben

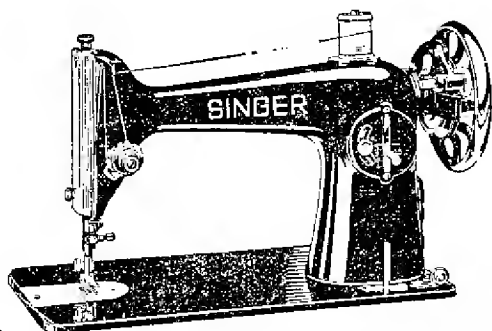
erhält Werte in Kleidung u. Haus

## chem. Reinigen

schont, hilft sparen!

## ärberei Skibowski, Lyck

**Neu: Mottenschutz beim chem. Reinigen!**



## 2 neue SINGER für den Haushalt

Nr. 201 - mit waagerechtem umlaufendem Greifer

Nr. 88 - Zentralspulen-Maschine

beide mit knotenfreiem Stich vor- und rückwärtsnähend

**SINGER NÄHMASCHINEN AKTIENGESELLSCHAFT**

BERLIN W8 • KRONENSTR. 22 • SINGER KUNDENDIENST ÜBERALL

*Auto- und Wagenlackiererei:*

Neuzeitliches Spritzverfahren

*Auto-Sattlerei*

## Emil Stadie

Lackierer- und Sattlermeister

Marienburg Westpr., Welschergarten 15





denn Sparen hilft Wünsche erfüllen

Sparen schafft Wohlstand und Unabhängigkeit

Sparen hilft am Aufbau der Wirtschaft

Darum jede verfügbare Mark zur

**Stadtsparkasse  
Marienburg**

# **Raiffeisen= Handelsgenossenschaft**

e. G. m. b. H.

**in Marienburg Wpr.**

**Absatz- u. Bezugsstelle der Landwirtschaft**

## **Albert Rahn** **Marienburg Westpr.**

Landwirtschaftliche Maschinen aller Art  
Traktoren, Motor- und Großdreschma-  
schinen, Strohpressen, Säe- und Ernte-  
maschinen, Ackergeräte usw.

**Große Reparatur=Werkstätten**

Fernsprecher Nr. 2016

## **MÖBEL**

wie Sie heute bevorzugt werden, kauft man  
am besten beim Fachmann

## **HUGO FRIESE**

Möbelfabrik und Möbelhandlung  
Marienburg-Wpr., Langgasse 9, Ruf 2693

Bedarfsdeckungscheine für Ehestandsdarlehen werden in Zahlung genommen!

# Das einzigartige Heimatbuch! Ein Prachtwerk von hervorragendem Wert

Ca. 300 Seiten. 154 künstlerische Naturaufnahmen. Preis in Ganzleinen 4.80 RM.



Zu haben in allen Buchhandlungen  
oder vom Verlag Morgenroth Nachf. G. H. Boettcher, Pillkallen

# Autohaus Georg Weichert

Inh. M. Weichert

Langgasse 17

**Marienburg Westpr.**

Telefon 6678

**Automobile, Bereifungen, Zubehör  
Reparatur-Werkstatt, Benzindepot, Oelstation  
Opel-Vertretung und Ersatzteillager**

## Bauer

gib Dein Vieh der

**Viehverwertungsgenossenschaft**

Marienburg - Stuhm - Marienwerder

**Sitz Marienburg Wpr.**

Langgasse 48, Telefon 2526

Nebenstelle Marienwerder

Kniprodestraße 21, Telefon 2726

**Ständig beste Verwertung von  
Schlacht- und Nutzvieh aller Art**

## JOHANNES GRÖGER

Telefon 2403

**Marienburg**

Hohe Lauben 28

**Kolonialwaren, Spirituosen, Weine, Tabake**

en gros

en detail

**Bier- und Weinstuben**

# Musik im Haus

treibt die Sorgen  
hinaus!



Das gute Instrument hierfür wird im sächsischen Musikwinkel gebaut. Nur durch direkten Bezug kaufen Sie solche Instrumente zu günstigsten Preisen von der Firma



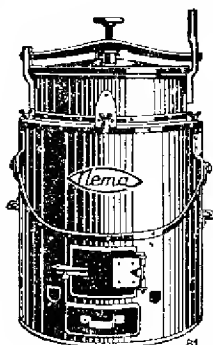
**Wilhelm Kruse,** Markneukirchen Nr. 8  
und Klingenthal Sa.

Das Haus für deutsche Volks- und Hausmusik.

Künstler-Katalog auf Wunsch frei  
Günstige Ratenzahlungsbedingungen



der deutsche  
**Qualitäts-Dämpfer**



D. R. G. M.

**Netzsckauer Maschinenfabrik**

Verkaufsbüro und Versandlager:

**Odinwerk Königsberg Pr.**

Aweider Allee 59-65

## Viel Geld sparen Sie



wenn Sie unsere Herren- und Damen-Fahrräder Marke „Vaterland“

ohne jeden Zwischenhandel kaufen. Wir liefern solche schon ab 29<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Mk. Katalog gratis und franko

**Friedr. Herfeld Söhne, Neuenrade Nr. 558**

Alles ohne Waffenschein

**Mod. Gas-Browning**  
für diese Gas-Patr., Kal. 6,35  
7 schüssig . . . . . RM 10.-

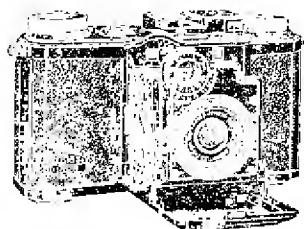


besserer . . . RM 13.-  
Ganz vorzügliche  
Verteidigungswaffen

**Reptier-Pistole 6 mm, 12 schüssig . . . RM 7.-**  
**Spitzen-Tesching . . . . . RM 4.-**

**Sport-Karabiner**  
6 und 9 mm RM 8.-  
6 mm gezogen. RM 9.-, 100 Kugelpatr. RM 1.10  
Schrot RM 2.25.

Prachtkatalog „ES-EN“-Waffen  
Neuenrade, Westfalen 728



## Porst prüfte und empfiehlt

allen, die Wert darauf legen eine moderne Klein-kamera mit eingebautem Entfernungsmesser zu besitzen die **Super-Nettel von Zeiss Ikon**. Super-Nettel ist billiger, denn sie hat fest eingebaute Zeiss-Objektive. Dazu noch die bequeme Zahlungsregelung nach dem Porst-System (Zahlungserleichterung).

*Dr. Photo-*  
**Porst**

Verlangen Sie deshalb den 320 Seiten starken kostenlosen Photoheller A 18 und die Tauschbedingungen zum Tausch Ihrer alten Kamera von der Welt größten Photo-Spezialhaus

**Nürnberg-A 18**  
Hinter d. Lorenzkirche



Des Ostens gold'ner  
Ehrentrank  
ist Wilhelm Ziemers  
Bärenfang!

**WILH. ZIEMER GMBH.**

Likörfabrik, Weinbrennerei, Weingroßhandlung. Gegründet 1852

**Kauf  
ab Fabrik**  
bezu.  
Spezialversandgeschäft  
**verbilligt!**

**Über  
1 Million  
Musikfreunde**  
nutzen die selten günstige Kaufge-  
legenheit. **Ca. 30.000  
Dankschreiben**  
bestätigen unsere nied-  
rigen Preise und die  
dafür gebotene gor-  
te Qualität

**Versand  
direkt an  
Private.**  
Jedes Instrument 8  
Tage zur Probe!  
Günstige  
Ratenschulungen!

Grosse Spezial-  
Werkstätten für  
Chromatische-u. Klub-  
harmonikas  
fordern Sie bei Interesse für  
chron. Harmonikas Liste E.  
25 cm Platten RM: 1.25  
Vergleichnis gratis

Aufträge von  
RM 10.- an portofrei.  
Umtausch bei Nichtgefallen.  
Eingeschätzte Preise sind niedrigste  
Verkaufspreise jeder Un-  
strumentengruppe.

*Verlangen Sie sofort unseren Hauptkatalog! Zusendung kostenfrei!*

Grösstes Musikinstrumentenversandgeschäft Deutschlands #

**Meinel & Herold, Klingenthal i. Sa. No. 686**

Musikinstrumente-, Sprechapparate- u. Harmonikafabrik #

### 1 Jahr Garantie für jede Uhr



Nr. 1 Herren-Anker-Taschenuhr, vernickelt, 36 Std. geh.	Mk. 1,90
Nr. 2 " " " verchromt.	36 " " 2,30
Nr. 3 " " " Beckie	36 " " 2,99
Nr. 3a " " " versilbert u. Gold	" " 2,95
Nr. 4 Herren-Anker-Armbanduhr, vernickelt	..... 2,70
Nr. 4a " " Silber 800 gestempelt	.. 7,00
Nr. 5 Damen-Anker-Armbanduhr, ..	800 .. 5,50
Nr. 5a " " Goldplacé, 5 J. Gar.	.. 6,00
Uhrketten, Nickel Mk. 0,25, 0,50, 0,75, Uhrketten, Kavalier	
vergoldet Mk. 0,80, 1,50, 2,00, Wecker von Mk. 1,85	
2,25 bis Mk. 10,00, Tisch-Uhren von Mk. 12,00 an	

Große Auswahl in Taschen- und Armbanduhren von Mk. 1,90 bis Mk. 200.-, Wecker, Tischuhren, Regulateur, Küchen- und Kuckucksuhren, sowie Tisch-, Regulateur- u. Hausuhrwerke nach Katalog von Albert Schmolli jr., Uhrenhaus, Neuenrade i. W. Nr. 680

## **„Ertragssteigerung“**

Wo mehr wachsen soll, werden auch mehr Nähr-  
stoffe verbraucht.

# **Stickstoff**

ist für die Ertragssteigerung von besonderer  
Bedeutung.



## **Stickstoffdünger**

**Schwefelsaures Ammoniak**

**Kalkammoniak**

**Kalkstickstoff gemahlen** (geölt und ungeölt)

**Perlkalkstickstoff, Kalkstickstoff** (gebräut)

**Harnstoff**

**Leuna-Montan**

**Kalkammonsalpeter**

**Kaliammonsalpeter**

**Stickstoffkalkphosphat**

**Kalksalpeter**

**Natronsalpeter**

**Volldünger Nitrophoska**

Auskunft erteilen:

**J. G. Farbenindustrie Aktiengesellschaft**

Landwirtschaftliche Beratungsstelle

Königsberg Pr., Henschelstr. 8

**Kalkstickstoff-Beratungsstelle**

Königsberg Pr., Scharnhorststr. 1



CHLORSTICKSTICKSTOFF

# In Ost- und Westpreußen

ist die führende Beitzungs-  
und Kleinlebens-Versicherung

## Der Volkswohl-Bund

Geschäftsstelle

Elbing, Göring-Platz 11

Telefon 3919

Für Freunde ostpreußischen Humors:

### *Op'm Land biem Bur*

E. Handvoll Vörschkes von Franz Née

### *Tam Schewlache*

E. zweite Handvoll Vörschkes un Geschichten angeheunge  
von Franz Née

Wer von Herzen lachen wil, lese Franz Nées der  
Natur abgelauchten Verse

Jeder Band 1.- Mk.

Erhältlich in jeder Buchhandlung

Verlagsbuchhandlung

Morgenroth Nachf. G. H. Boettcher, Pilskalen





**Ja! Es macht  
wirklich Freude**  
nach den sorgfältig aus-  
probierten und beliebten  
**Oetker-Rezepten**

zu backen. 100 Seiten  
Text mit 12 farbig. Bild-  
tafeln. Ladenpreis 20 Pfg.

Wo nicht erhältlich, erfolgt  
Zusendung gegen Marken  
durch

**Dr. August Oetker, Bielefeld**



## Homöopathie heilt!

Sie erwirbt sich mit Recht immer mehr Freunde. Seitdem die großen Homöopathen ihre prächtigen Erfolge errungen, ist schon aus manchem Saulus ein Paulus geworden. Wer sich für diese Heilmethode näher interessiert, wende sich an die Homöo-Gesellschaft, Karlsruhe K 30 a. Diese liefert gegen Einsendung von 30 Pf. zur Unkosten ein wertvolles Aufklärungsbuch, verfaßt vom Geh. Med.-Rat Dr. Schröder, in dem mehr als 250 Krankheiten beschrieben und die Wege zu ihrer Heilung gezeigt werden.

Katalog über sämtliche  
Musikinstrumente  
gratis, franko von



**ROBERT HUSBERG, Neuenrade i. W. N. 680**

Musikinstrumenten- und  
Sprech-Apparatabau

**Wir helfen**

durch Versicherungen  
für Leben, Aussteuer  
und Berufsausbildung

## Volkshilfe

Ein Versicherungsfür alle Vorfälle

Hamburg 5 An der Alster 57-61

**Wir schützen**

durch Versicherungen  
vor Feuer,  
Einbruchdiebstahl und  
Wasserleitungsschäden

Für  
**Gesellschaftsfahrten  
 innerhalb Ostpreußen**

weisen wir auf unseren modern ausgestatteten, heizbaren

**Schnellomnibus**

mit äußerst bequemer Sitzmöglichkeit und Gepäckunter-  
 bringung hin. Billigste Preisberechnung!

Ferner

**Linienverkehr Marienburg-Steegen (Ostseebad)**

während der Sommermonate Sonnabend und Sonntags.

**Stadtomnibusverkehr Marienburg Wpr.**  
 am Marientor 2, Fernsprecher 2442



Gebr. 1907

Der richtige Bedachungstoff für  
 flache und steile Dächer ist teer-  
 freie Dachpappe

**NOGATTIN**

das alleinige ostpreußische Fabrikat

Wir liefern ferner:

Teerdachpappe - Iso terpappe  
 Parkettklebmasse

Carbo ineum - destill. Stein-  
 kohlentee - Farbige Dachlacke

Chem. Fabrik

**Gebr. Schierling**  
**Marienburg Westpr.**

Inh. Johs. Schierling  
 Werk: Hafenstr. Büro: Langgasse

Generalvertretung der Fulgurit Asbest  
 Zementwerke Eickelohde b. Wunstorf

Fernsprecher 2456/57



Vor zu jeder Jahreszeit Nach

**Sommersprossen** Lebertiecken, Mitesser,

**Damenbart** (lästigen Haarwuchs) heute n. m. d.  
 echt Aether. u. Sauerstoff-Präpa-  
 raten Geasta ges. versch. Nr. 286391 des bek. Phar-  
 maz. Geo. Starke. Glänzend begutachtet. Feh. er  
 angeben! Garantierte Hilfe in hoffnungslosen  
Fällen, selbst dort, wo bish. alles versagt hat!

Bitte Zeugnisse für Jern.

**Gesicht wie Milch und Blü !**

Einheitspr.: kl. Pack 3.60, gr. Pack 5.85 RM. Prosp.  
 frei und unverbindlich durch

Pharm. Fabrik Geasta, Hohen eipisch, Prov. Sa. 138

**Zwischen Memel  
 und Danzig**

Ostpreukische  
 Sagen und Märchen  
 Preis; Gebunden RM 2.75

Zu beziehen durch d. Buchhandel  
 oder vom Verlag Morgenroth Nachf.  
 G. H. Boettcher, Pilsfallen

# ***Schnelle Berichterstattung***

---

***Reichhaltigkeit  
pünktliche Lieferung***

*bietet Ihnen das 7 mal wöchentlich erscheinende*

***„Königsberger Tageblatt“***

---

Herausgeber: Königsberger Verlagsanstalt GmbH

Die Vertriebsorganisation des „Königsberger Tageblatt“ umspannt die ganze Provinz Ostpreußen. Rund 230 eigene Geschäftsstellen sorgen für schnellste Zustellung, an allen größeren Orten noch stets am Erscheinungstage. Diese Geschäftsstellen nehmen jederzeit Abonnements-Bestellungen entgegen; ebenso das örtliche Postamt oder der Briefträger.

Bezugspreis  
monatlich

RM **2.30**

# Auch Du mußt sparen;

denn Spargeld schafft Arbeit und Brot!

**Noch heute fange an!**

Spare bei Deiner

## Stadt- oder Kreissparkasse

— Mündelsicher —

Sie verwaltet treu Dein Geld und führt es zur Beschaffung von Arbeit wieder der Wirtschaft zu.

Sie führt alle Deine Ueberweisungsaufträge schnell, kostenlos und zu Deiner Zufriedenheit aus.

Willst Du sorglos reisen?

Dann benutze den Reisekreditbrief der Sparkassen.

---

In der ostpreussischen Giroorganisation sind zusammengeschlossen:

**56 Stadt- und Kreissparkassen und**

**58 Zweigstellen mit vielen Annahmestellen**

---

Zentralgeldinstitut:

## Giro-Zentrale

(Kommunalbank) für die Ostmark

Königsberg Pr., Brodbänkenstraße 21-22